SAMEDI 30 MAI 1992

No 35063 - 112e année
J.A. 2300 La Chaux-de-Fonds
Fax: 039/210 360
Fr. s. 1,50 / FF 6,00

Administration: 039/210 310
Rédaction: 039/210 210
Abonnements: 039/210 311
Annonces Publicitas: 039/210 410

L'Impartial

Angola

Bataille électorale engagée

L'Angola poursuit le processus de négociations entamé depuis mai 1991. Les premières élections libres se dérouleront en septembre prochain. Dans cette perspective, les principaux partis fourbissent leurs armes. Mais déjà, alors qu'a commencé le recensement, fusent les premières accusations.

Page 2

Bosnie

Les Serbes à l'assaut

Les forces serbes et l'armée yougoslave ont encore augmenté hier leur pression contre la Croatie et la Bosnie-Herzégovine en dépit des nouvelles menaces de sanctions internationales contre Belgrade.

Page 4

FMI

La Suisse, 164e membre

La Suisse est devenue le 164e membre du Fonds monétaire international (FMI) et de la Banque Mondiale. Les négociations devant permettre à la Suisse de siéger dans les organes directeurs de ces institutions ont déjà commencé.

Page 6

Les essayeurs-jurés sont centenaires

Quête et contrôle de l'or

Les gisements d'or répertoriés dans nos vallées n'ont jamais véritablement permis une exploitation rentable. A défaut d'extraire le métal jaune, la Suisse se contente d'en assumer le commerce. Au cœur du monde des métaux précieux, une centaine d'hommes, les essayeurs-jurés. Ce sont les garants et les poinçonneurs de la qualité.

Page 17

Le sommet de Rio: l'environnement en grand spectacle

Sauve qui peut, la Terre

Du 3 au 14 juin, la conférence de l'ONU sur l'Environnement et le Développement accueillera, à Rio de Janeiro, des dizaines de chefs d'Etat et de gouvernement et des milliers de militants écologistes ou d'organisations non gouvernementales, qui tous se pencheront sur l'état et l'avenir de la planète. Mais beaucoup craignent que cette réunion sans précédent ne produise pas grand-chose de concret.

Avec ce sommet, c'est pratiquement toute l'ONU qui va se déplacer pendant 11 jours au Palais des congrès construit à une quarantaine de kilomètres du centre de Rio. On attend 700 fonctionnaires de l'ONU, 3500 représentants de 185 pays, dont une centaine de chefs d'Etat ou de gouvernement, parmi lesquels les présidents Mitterrand et Bush et leurs collègues du G-7, le groupe des pays les plus industrialisés.

En marge des séances officielles, près de 12.000 participants des 2500 associations et organisations non gouvernementales (ONG) de 150 pays multiplieront les rencontres sous les 36 tentes du «Forum Global» installées dans la baie de Guanabara.

Pourtant, beaucoup se demandent si cette réunion historique produira quelque chose de concret. Les plus critiques estiment que les documents, qui seront adoptés par consensus, perdront de ce fait toute substance.

C'est déjà le cas de l'accord sur le contrôle de l'effet de serre, le réchauffement général du climat. Pour lutter contre cette tendance, imputable pour une bonne part à l'augmentation du taux de gaz carbonique dans l'atmosphère, certains pays européens souhaitaient l'adoption de mesures concrètes de lutte contre la pollution.

PAS DE CONSENSUS

La Commision européenne avait proposé la création d'une «éco-taxe» d'un montant équivalent à trois dollars par baril de pétrole, évoluant progressivement jusqu'à 10, sur les industries productrices de gaz carbonique.

Les industriels européens étaient contre, comme certains gouvernements. La CEE a alors suspendu son projet jusqu'à ce que les autres grands pays industrialisés, comme les Etats-Unis et le Japon s'y rallient. Or, Washington est contre: le président Bush a clairement déclaré qu'il refusait toute mesure contraignante qui pourrait nuire à la croissance économique américaine.

Si le projet de Charte de la Terre, simple déclaration d'intention sur les objectifs écologistes, ne devrait guère présenter de difficultés, «l'Agenda-21», programme spécifique de développement écologique, pose en revanche un problème financier.

Deux ans de discussions n'ont pas permis de parvenir à un accord sur le financement, ni sur l'organisme qui contrôlera les fonds.

La plupart des gouvernements souhaitent que la Banque mondiale conserve le contrôle des fonds. «C'est faire garder le poulailler par le renard. La Banque mondiale a un passé terrible sur les problèmes écologiques», rétorquent écologistes et ONG, qui réclament la constitution d'un «Fonds Vert».

Si les décisions sur les sujets abordés risquent d'être assez vides, il y a aussi tout ce dont on ne parlera pas à Rio, au grand regret des écologistes.

Ainsi, il ne sera question ni d'interdiction des essais nucléaires, ni de l'exportation – souvent vers le tiers-monde et dans des conditions douteuses – des déchets toxiques, ni même de l'accroissement démographique, dont l'impact sur le milieu est pourtant essentiel. (ap)

Des petits élèves de Mexico se protègent contre les gaz d'échappement.
Si le monde ne se mobilise pas, la pollution mènera à terme l'humanité à sa perte.
(EPA/Keystone)

OPINION

Respirations

L'enfer est pavé de bonnes intentions. La réunion du «Sommet de la Terre», la semaine prochaine à Rio, devrait le démontrer. La quasi-totalité des chefs d'Etat du monde s'y rassemblera pour chercher à s'accorder sur les moyens de sauver la planète d'un réchauffement dévastateur. Il s'agit notamment de prévoir une limitation mondiale des émissions de gaz à effet de serre, méthane et CO_2 en tête.

Le choix d'un site comme Rio pour convoquer ce sommet est emblématique. La mégapole brésilienne compte près de 10 millions d'habitants. La richesse la plus ostensible y côtoie la misère la plus insupportable. Il en va de même – exactement – à l'échelle mondiale. Les pays industrialisés représentent environ 10% de la population mondiale et ils consomment plus de 70% des ressources planétaires. Une petite minorité de riches pays occidentaux nargue des milliards d'humains qui se débattent entre famine et désespoir. Et ce sont ces gens-là que les pays prospères convoquent à Rio pour les alerter sur le sort de la Terre!

L'écologie est un souci légitime. C'est aussi une préoccupation indispensable que seuls les pays riches ont les moyens de maîtriser financièrement. Ce sont généralement les propriétaires de villas, et non les locataires de favelas, qui se préoccupent avec succès de la verdure et de la floraison de leurs jardins. Tout est affaire d'argent et on ne peut décemment demander aux pays en voie de développement de dépenser des milliards de francs – qu'ils n'ont pas – pour sauvegarder l'environnement.

Dans ces conditions, le Sommet de Rio va montrer les limites de la concertation mondiale dans ce domaine. On estime à 900 milliards de francs l'investissement à consentir dans les pays en développement pour contribuer à la protection de l'environnement. Cet argent, le tiers monde ne l'a pas et si ses représentants viennent à Rio, c'est pour le demander. Mais les Occidentaux – Etats-Unis en tête – ne l'entendent pas de cette oreille.

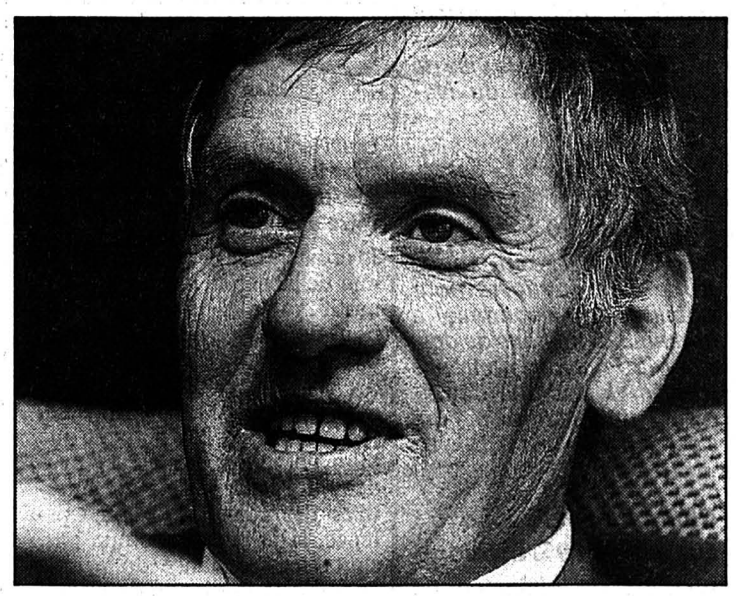
Ils espèrent se cantonner à des déclarations d'intention, susceptibles simplement de valoir l'anathème à ceux qui ne les respecteront pas. Dans ce cas, ce sont généralement ceux qui crient le plus fort qu'on entend le mieux. Les Etats-Unis produisent à eux seuls 20% du CO_2 mondial, mais Washington a une grosse voix... Qui haussera suffisamment le ton pour clamer haro sur les USA?

Chacun voudrait offrir à ses enfants une terre où il fait bon respirer, c'est-à-dire une planète viable avec un environnement hospitalier. Mais tant que les pays industrialisés refuseront opiniâtrement d'aider massivement le tiers monde, il ne sera pas possible d'y parvenir. Et il y a fort à parier qu'au terme du Sommet de Rio, on puisse mesurer quel abîme nous sépare du futur Eden alors que nous avons déjà les poumons en enfer.

Benoît COUCHEPIN

L'invité du mois - Claude Jacquat, père spirituel du TdR

Une véritable profession de foi



Claude Jacquat
Le Fribourgeois a toujours été plongé dans les milieux du cyclisme. (Impar-Galley)

● Lire en page 16

Samedi 30 mai à 20 heures
au Parc des Sports
Tour de promotion-relégation
LNA/LNB

FC La Chaux-de-Fonds - Bulle

30.5.1498 - *Christophe Colomb entreprend son troisième voyage pour le Nouveau Monde.*
30.5.1876 - *Le sultan turc Abdoul Aziz déposé: Mourad V, son neveu, lui succède.*
30.5.1904 - *Les Japonais occupent Daren (Talien) en Chine.*

BRÈVES

Etats-Unis
Aliments génétiquement modifiés

La Food and Drug Administration (FDA) américaine a ouvert la voie hier à une révolution dans les habitudes alimentaires des Américains. Elle a décidé que les produits alimentaires modifiés génétiquement n'auront pas besoin d'autorisation ni de labels spéciaux pour être commercialisés.

Delors à Moscou
Accord CE - Russie

Un projet d'accord entre la Communauté européenne (CE) et la Russie doit être évoqué pendant la visite à Moscou du président de la Commission européenne, Jacques Delors, arrivé hier pour un séjour de deux jours à l'invitation de Boris Eltsine. M. Delors a déclaré que la CE avait l'intention de se comporter avec la Russie comme partenaire.

Azerbaïdjan
Le CICR n'abandonne pas

Cinq délégués du Comité international de la Croix-Rouge (CICR), aidés de dix volontaires locaux, ont évacué les 27 et 28 mai les corps de 17 combattants du Nakhitchevan, a annoncé hier le CICR. Ces hommes avaient été tués dans les combats qui opposent forces arméniennes et azeries à proximité de la ville de Cadarak, au nord du Nakhitchevan.

Mongolie
Aide massive

La Mongolie, en quête d'une aide étrangère pour stabiliser son économie, a obtenu 320 millions de dollars (480 millions de francs suisses) lors d'une conférence internationale qui s'est achevée hier à Tokyo.

Chômage en France
Barre des 10% atteinte

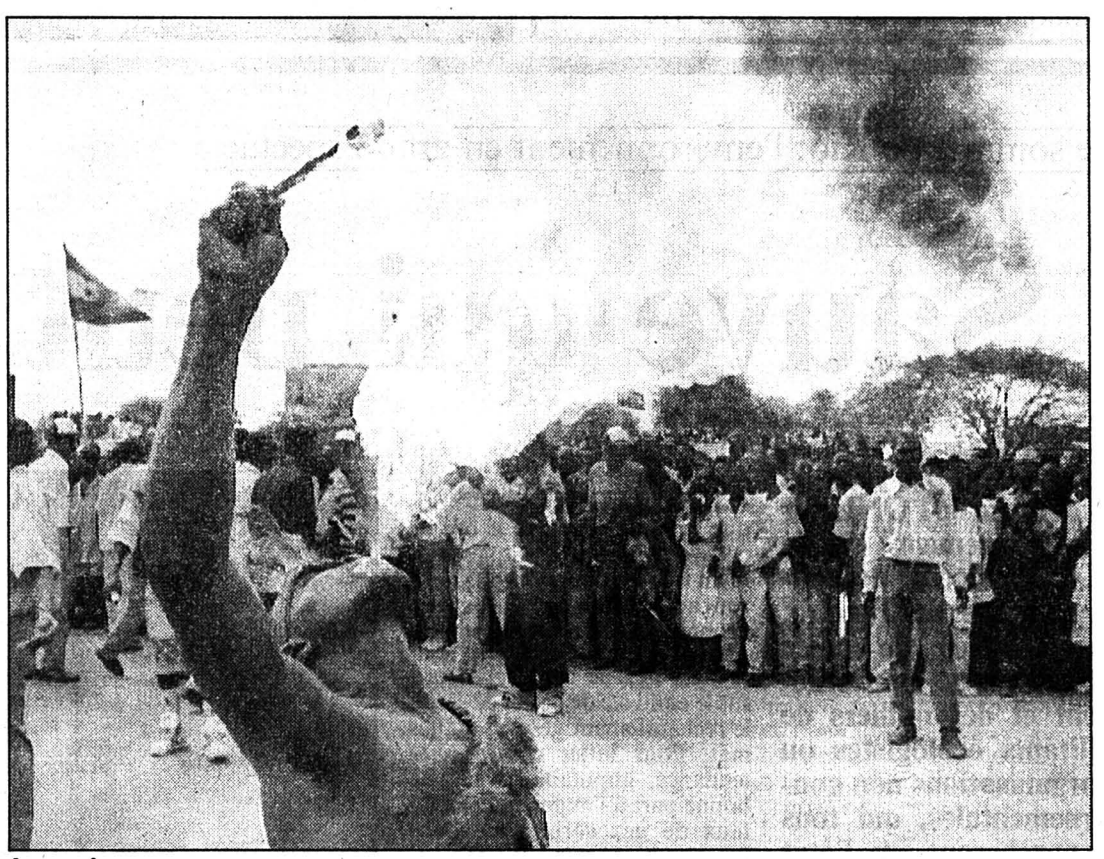
Le taux de chômage en France a atteint 10% de la population active au mois d'avril, contre 9,9% en mars, a annoncé hier le Ministère du travail. A la fin avril, le nombre des demandeurs d'emploi inscrits à l'ANPE était de 2.897.700 (en données corrigées des variations saisonnières), soit 39.600 personnes de plus que le mois précédent.

Angola: sur fond de recensement, la bataille électorale est engagée

Les partis entrent en campagne

L'Angola poursuit le processus de négociation entamé depuis mai 1991. Les premières élections libres se dérouleront en septembre prochain. Dans cette perspective, les principaux partis fourbissent leurs armes. Mais déjà, alors qu'a commencé le recensement, fusent les premières accusations.

par **Daniel DROZ**



Luanda
De nombreux meetings politiques ont lieu dans la capitale en vue des élections législatives de septembre prochain. (Keystone-EPA)

Le Mouvement pour la libération de l'Angola (MPLA), qui dirige le pays en attendant le scrutin de septembre prochain, s'est réuni en congrès pour entamer sa campagne électorale. Une campagne dont la direction sera vraisemblablement confié à Daniel Chipenda. Son rôle consistera à contrer le leader de l'Union nationale pour l'indépendance totale de l'Angola (UNITA), Jonas Savimbi.

Daniel Chipenda a mené une carrière qu'on peut qualifier de chaotique. Ancien secrétaire général du Front national de libération de l'Angola (FNLA), il s'était exilé au Portugal lorsque le MPLA, avec l'appui des Cubains et des Soviétiques, prit le pouvoir à Luanda. Il retourna finalement au pays pour intégrer les rangs de l'ennemi d'hier.

Dans un entretien accordé à la télévision angolaise, Daniel Chipenda a tout de suite empoigné le taureau par les cornes en affirmant qu'il s'attacherait à sensibiliser l'opinion publique contre l'UNITA et, plus particulièrement, Jonas Savimbi.

APPEL DU PRÉSIDENT

Quant au président angolais, Edouardo dos Santos, il a lancé un appel aux «camarades» du MPLA – qui a laissé tomber son étiquette de Parti du travail – les enjoignant de s'engager sur le terrain et d'abandonner la commodité des bureaux de la capitale.

Pour sa part, l'UNITA de Jonas Savimbi continue de parcourir le pays en organisant meeting sur meeting afin de conquérir un électorat solide. Malgré ses déboires internes (voir cadre ci-dessous), le mouvement de Jonas Savimbi espère gagner les élections.

Troisième parti de taille en lice, le FNLA d'Holden Roberto a reçu confirmation du Tribunal suprême angolais de sa légalisation. Il a dû, pour l'obtenir, recueillir 3000 signatures de résidants angolais en âge de voter. Dès lors, le FNLA est devenu officiellement un parti politique. Il devrait prochainement organiser un congrès et mettre sur pied une stratégie électorale qui, il l'espère, lui permettra de peser d'un poids suffisant pour avoir son mot à dire dans la future Assemblée nationale.

CONSEIL ÉLECTORAL NOMMÉ

Hormis ces événements, un point important retient l'attention des politiciens angolais: le recensement de la population pour l'élaboration du registre électoral a débuté. Le gouvernement a nommé, au début de ce mois, un Conseil national électoral qui devra coordonner l'exécution de ces opérations.

Au poste de président, on trouve Antonio de Sousa, ancien officier de l'armée gouvernementale. Il était plus précisément lié au tribunaux militaires. Mais l'homme fort de cet organe sera son directeur général, Onofre dos Santos. Cet avocat est membre du bureau politique du FNLA et conseiller juridique de son président. Il devrait apporter son expérience et éviter que de trop nombreuses fraudes ne puissent être commises.

DaD

Des ombres sur l'UNITA

Jonas Savimbi a-t-il réellement fait tuer deux de ses compagnons de lutte, Wilson Dos Santos et Tito Chingunji, ainsi que l'affirment deux membres de l'UNITA qui ont fait défection?

La polémique, que nous avions évoquée dans notre édition du 18 avril dernier, prend de l'ampleur. Comme l'estime notre confrère «Jeune Afrique» dans son numéro de la semaine dernière, les Américains paraissent ne plus vouloir soutenir le leader de l'UNITA et lui ont demandé des explications. Explications que celui-ci a fourni au travers d'une commission d'enquête interne à son parti.

Conclusion: les accusateurs, Tony Da Costa Fernandes et Miguel N'Zau Puna, sont coupables et plus particulièrement le second, ancien secrétaire général du mouvement.

Le mystère reste toutefois entier. C'est la parole de Savimbi contre celle de ses anciens amis. Derrière cette sombre affaire, c'est toute l'histoire de l'UNITA qui est remise en cause. La lutte interne au mouvement a provoqué de nombreuses purges sanglantes. Celles-ci auraient eu lieu durant la guerre, laquelle aurait servi de «camouflage». Jusqu'à présent personne ne s'en était inquiété.

Aujourd'hui en plein processus de démocratisation, les règlements de compte prennent une tournure politique évidente. En ternissant l'image de Jonas Savimbi, nombreux sont ceux – gouvernement, anciens compagnons de lutte aspirant à de plus hautes destinées... – qui espèrent bénéficier d'une chute de sa cote de popularité. Quant aux Américains, ils voyaient dans le leader de l'UNITA un chef de guerre utile dans la lutte contre le gouvernement pro-soviétique, maintenant ils ont tendance à le trouver encombrant.

Un ancien exilé réaffirme son attachement à certaines valeurs

«L'Angola, c'est nous peuple angolais!»

Exilé pendant de nombreuses années et réfugié en Suisse, Manuel N'Teka Kiala est retourné en Angola pour préparer les élections. Membre du bureau politique du FNLA, il espère que son parti trouvera sa place dans le nouveau concert politique de son pays.

Les élections approchent. Etes-vous toujours convaincu de la nécessité de votre engagement et de votre action?

Je crois que ce serait un cauchemar de lâcher en plein jour, sans motif valable, une cause qui nous donne une raison d'exister. Certes, comme dit le dicton: «Il n'y a que les imbéciles qui ne changent pas d'avis.» Mais selon moi, le FNLA ne peut que faire un usage modéré et prudent de cette règle. Quelques-unes des raisons de son existence, si je ne me trompe pas, sont l'indépendance du peuple angolais et la dignité de l'homme angolais.

Le FNLA fut le mouvement qui a obligé le colonialisme portugais à signer un cessez-le-feu qui a abouti à l'indépendance de l'Angola, le 11 novembre 1975. Si celle-ci est donc acquise, il nous reste encore beaucoup à faire. Ne serait-ce que de redonner sa dignité à l'homme angolais! Entre autres, pour que celui-ci puisse encore faire quelque chose pour que l'Angola reprenne la place qui est la sienne dans le monde.

J'ajouterai que changer d'avis, c'est être attentif à toute situation qui se présente; réadapter ses idées à la réalité angolaise actuelle mais avec prudence. Donc il faut s'informer et réfléchir avant d'exprimer publiquement ses opinions.

Toujours dans le contexte du prochain scrutin, pensez-vous que la majorité absolue sera atteinte par un parti et si non quel rôle le FNLA pourra-t-il jouer?

Nous risquons de nous trouver dans une situation où former une coalition sera indispensable. Une coalition, dans ce cas, ne pourra se réaliser qu'avec des partis qui respectent, dans le vrai sens du terme, les droits de l'homme. Car pour nous les Africains, si les années soixante ont été les années de décolonisation, les années nonante devront être des années de démocratisation qui symboliseront une autre mentalité tournée vers le respect d'autrui, la solidarité sociale. Chaque homme qui pense autrement ne doit pas être un obstacle gênant, mais plutôt deux bras de plus pour la reconstruction totale de l'Angola où chaque Angolais retrouverait sa place. En reprenant les paroles du général de Gaulle, je dirais: «L'Angola, c'est nous le peuple angolais!»

En tenant compte de vos réflexions, comment voyez-vous l'avenir de l'Angola?

Au-delà des horizons de la démocratie, il faut prendre en considération les valeurs humaines, car sans cela je ne vois pas où commencer! La démocratie et l'intimidation ne peuvent jamais marcher ensemble, car l'homme aura toujours des craintes, s'intériorisera, se méfiera de son entourage. Ce qui aura pour conséquence: droits de l'homme violés, l'homme n'arrive plus à respirer, son droit d'appartenance est mis en cause et naîtra une crainte de s'affirmer moralement et idéologiquement. L'opinion internationale ne peut pas encourager de pareils phénomènes. Car ces droits sont précieux et à travers le monde entier des gens se battent pour les obtenir et les préserver. (dad)

Manuel N'Teka Kiala
«Au-delà des horizons de la démocratie, il faut prendre en considération les valeurs haumaines.»

Les oubliés des bidonvilles

Le recensement pour la mise en place du registre électoral a débuté. Mais certaines personnes dénoncent le retard pris et estiment que d'organiser coûte que coûte des élections pourrait favoriser des fraudes.

Un autre problème est aussi posé par les nombreuses personnes qui peuplent les bidonvilles de la capitale et qui ne disposent d'aucun papier d'identité. Manuel N'Teka Kiala s'insurge: «L'Etat veut organiser des élections avec des certificats de baptême, alors qu'autrefois, il ne reconnaissait pas l'Eglise. Quant aux habitants des bidonvilles, il faut légaliser leur situation et les recenser. Jusqu'à présent, ils sont un peu oubliés. Ce sont pourtant des Angolais de sang, ils ont leur village, leur langue parmi les langues nationales. L'homme est né pour deux choses, comme disait Aristote: comprendre et agir. Nous ne pouvons pas être continuellement marginalisés comme ces oubliés. La langue portugaise n'est pas un critère pour identifier les Angolais, car l'Angolais a ses langues.»

Mais d'où viennent ces personnes? «Dans le temps», nous explique M. Kiala, «le gouvernement enrôlait les jeunes garçons dans l'armée et, après une instruction sommaire, les envoyait au front. Du coup, beaucoup d'enfants sont restés cachés dans ce monde des bidonvilles».

OFFRES D'EMPLOI

L'ÉTAT DE NEUCHÂTEL

cherche

POUR LE DÉPARTEMENT DE L'AGRICULTURE

un(e) employé(e) d'administration

au service cantonal de l'aménagement du territoire, à Neuchâtel, par suite de démission d'une titulaire.

Exigences:
- CFC d'employé(e) de commerce ou titre équivalent;
- excellente dactylographe;
- facilité de contact;
- maîtrise du traitement de texte.

Tâches:
- Travaux divers de dactylographie et de classement pour le service de l'aménagement du territoire.

Obligations et traitement: légaux.

Délai de postulation: 5 juin 1992.

POUR LE DÉPARTEMENT DES FINANCES

un(e) secrétaire

(préposé(e) à la taxe militaire

aux services administratifs cantonaux à La Chaux-de-Fonds, par suite de départ à la retraite du titulaire.

Exigences:
- formation commerciale complète;
- intérêt pour l'informatique et goût pour les chiffres;
- aptitude à travailler de manière indépendante;
- sens des responsabilités et des relations publiques;
- précision et discrétion.

Obligations et traitement: légaux.

Délai de postulation: 5 juin 1992.

Les places mises au concours dans l'Administration cantonale sont ouvertes indifféremment aux femmes et aux hommes.

Les offres de service manuscrites, **précisant le poste recherché** accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et de certificats, doivent être adressées au Service du personnel de l'Etat, rue du Musée 1, case postale 563, 2001 Neuchâtel, jusqu'à la date limite indiquée dans l'annonce.

28-119

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

IMMOBILIER

A louer à Cernier

(au centre du village) dans immeuble neuf, **pour le 1er juillet 1992** ou date à convenir.

Appartement

de 3½ pièces, cuisine équipée, salle de bains, W.-C., cave, ascenseur.

Loyer: Fr. 1050.– + charges.

PLACE DE PARC dans garage collectif couvert.

Loyer: Fr. 90.–.

Pour renseignements et visites, veuillez vous adresser à la

Banque Cantonale Neuchâteloise, agence de Cernier, rue G.-Vergy 2, 2053 Cernier, ✆ 038/53 21 52.

28-57

AUTOS - MOTOS - VELOS

LA NOUVELLE CARINA E ET SON MOTEUR MULTISOUPAPE.

La nouvelle Carina E. Pour conducteurs jusqu'à 195 cm.

510-222

Vue de l'extérieur, la nouvelle Carina E fait grande impression. Mais sa vraie grandeur, c'est son intérieur qui vous la dévoilera: conducteur et passager de 195 cm bienvenus! Et si le troisième passager mesure 180 cm, il s'installera confortablement à l'arrière. Ainsi, cette nouvelle Carina E surpasse gaillardement les modèles comparables de la concurrence. Par sa longueur, l'habitacle peut accueillir aisément cinq grands européens du Nord. Des dimensions, en classe moyenne, à la mesure de la nouvelle Europe. D'ailleurs, le fait que la lettre «E» soit assortie à son nom n'est pas dû au hasard. Son évolution devait correspondre aux exigences de notre continent. Elle est bourrée de solutions judicieuses. Tant en ce qui concerne les nuisances que l'économie, le confort, la qualité et l'intégrale sécurité.

Toutes ces caractéristiques font de la Carina E une véritable exception. Mettez-la à l'épreuve. Comme conducteur, comme passager, à l'arrière gauche, à l'arrière droit ou au centre. Et même si vous ne mesurez pas 195 cm.

La nouvelle Carina E 2,0 Sedan GLi: *moteur 4 cylindres, 16 soupapes, 1997 cm³, 98 kW (133 ch), 7,9 l/100 km en consommation normalisée (FAV-1, parcours mixte), 4 portes. Equipement de série: A.B.S. électronique, protection latérale antichocs, sièges sport, volant à quatre branches réglable en hauteur, appareil radio/cassettes et antenne électrique, compte-tours, verrouillage central des portes, casier de rangement sous le siège du passager, rétroviseurs extérieurs électriques (réglage et chauffage), lève-glaces électriques à l'avant et à l'arrière, dossiers arrière rabattables séparément,* ***fr. 28 490.–;*** *avec boîte automatique électronique à 4 rapports,* ***fr. 30 690.–. La nouvelle Carina E 2,0 Liftback GLi*** *(illustr.), 5 portes,* ***fr. 28 990.–,*** *avec boîte automatique à 4 rapports réglée électroniquement,* ***fr. 31 190.–. La nouvelle Carina E Liftback XLi à moteur à mélange pauvre de 107 ch:*** *16 soupapes, 1586 cm³, 79 kW (107 ch), 6,7 l/100 km en consommation normalisée (FAV-1, parcours mixte), 5 portes, protection latérale antichocs, glaces athermiques teintées, appareil radio/cassettes, volant et siège du conducteur réglables en hauteur, servodirection, dossiers arrière rabattables séparément, essuie-glace arrière à balayage intermittent,* ***fr. 24 990.–. La nouvelle Carina E Sedan XLi à moteur à mélange pauvre de 107 ch,*** *4 portes,* ***fr. 24 490.–.***

Protection latérale antichocs — A.B.S. (en option sur XLi) — Airbag (en option sur XLi et GLi)

Offre attrayante de leasing pour tous les modèles. Toyota-Leasing: tél. 01-495 2 495.

LA PERFECTION AUTOMOBILE

TOYOTA

LE N°1 JAPONAIS

TOYOTA OFFICIAL SPONSOR SWISS OLYMPIC TEAM

TOYOTA SA, 5745 SAFENWIL, 062-999 311

DIVERS

Boulangerie-Pâtisserie

Frédy Tschannen

5 ANS

Charrière 57 La Chaux-de-Fonds ✆ 039/28 41 82

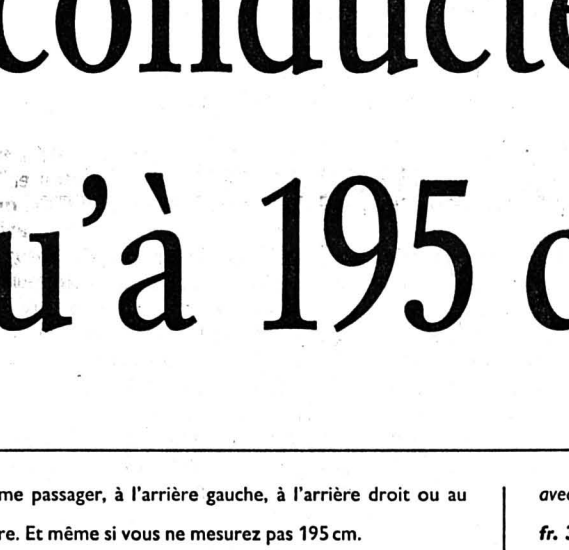
Lundi 1er juin, nous fêterons nos cinq années d'activité à La Chaux-de-Fonds

A cette occasion, une petite attention sera remise à chaque client

Nous remercions chaleureusement notre fidèle clientèle pour la confiance témoignée

132-12462

FINANCE



Veuillez me verser Fr. .....

Je rembourserai par mois env. Fr. .....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No .....

NP/Domicile .....

Date de naissance ..... Signature .....

A adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit
25, Av. L.-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds

ou téléphoner

039 - 23 16 12

08.00 à 12.15 heures
13.45 à 18.00 heures

Xprocrédit

Taux d'intérêts jusqu'à 16,5 % maximum par année inclus assurance solde de dette, frais administratifs et commissions.

3-4325/4×4

1C/4×4/22/Sa

Malgré les menaces de sanctions

Les Serbes frappent sans pitié

Les forces serbes et l'armée yougoslave ont encore augmenté hier leur pression contre la Croatie et la Bosnie-Herzégovine en dépit des menaces de sanctions internationales contre Belgrade. Ainsi, les villes de Dubrovnik et Sarajevo ont été violemment bombardées. Par ailleurs, alors que l'ONU annonce que l'état de guerre civile dans l'ancienne Yougoslavie a déjà poussé plus de 1,5 million de personnes vers l'exil, Berne a décidé d'accorder une prolongation des délais de départ des requérants d'asile croates.

Le port de Dubrovnik a essuyé vendredi des tirs d'artillerie d'une violence sans précédent et, selon Radio-Dubrovnik, il y a eu des morts, mais aucun bilan précis n'a été fourni. Quatre personnes ont été blessées, selon le correspondant local de Radio-Zagreb.

Plusieurs bâtiments du centre-ville historique protégé par l'UNESCO, sur lequel se sont abattus des dizaines d'obus, ont été gravement endommagés. Le bombardement durait toujours dans le courant de la soirée. Selon Radio-Zagreb, il s'agit de la plus violente attaque contre la ville depuis le 6 décembre 1991. En même temps, les navires de guerre yougoslaves ont pilonné les villes de Kupari et Srebreno (Est), dont les forces croates ont repris le contrôle jeudi, a indiqué de son côté la télévision de Zagreb.

Sarajevo a été la cible, dans la nuit de jeudi à hier, d'un bombardement sans précédent depuis le début, il y a deux mois, des affrontements entre forces croato-musulmanes et serbes. Dix personnes ont été tuées et une trentaine blessées dans les bombardements, selon un correspondant de Radio-Zagreb sur place.

A Bruxelles, le Conseil des ministres de la CE doit prendre une décision en principe lundi. Le même jour, le Conseil fédéral pourrait discuter de la Yougoslavie et se rallier à la position des Douze si une décision est prise.

«Si tous les efforts de paix de l'ONU et de la CE n'aboutissent pas, il est concevable que la Suisse puisse se rallier à des mesures dans le domaine économique», a déclaré hier le porte-parole du DFAE Marco Cameroni. La Suisse a déjà pris un certain nombre de mesures. Berne a anticipé le retour de son ambassadeur à Belgrade au 31 mai et ne va pas envoyer un nouvel ambassadeur.

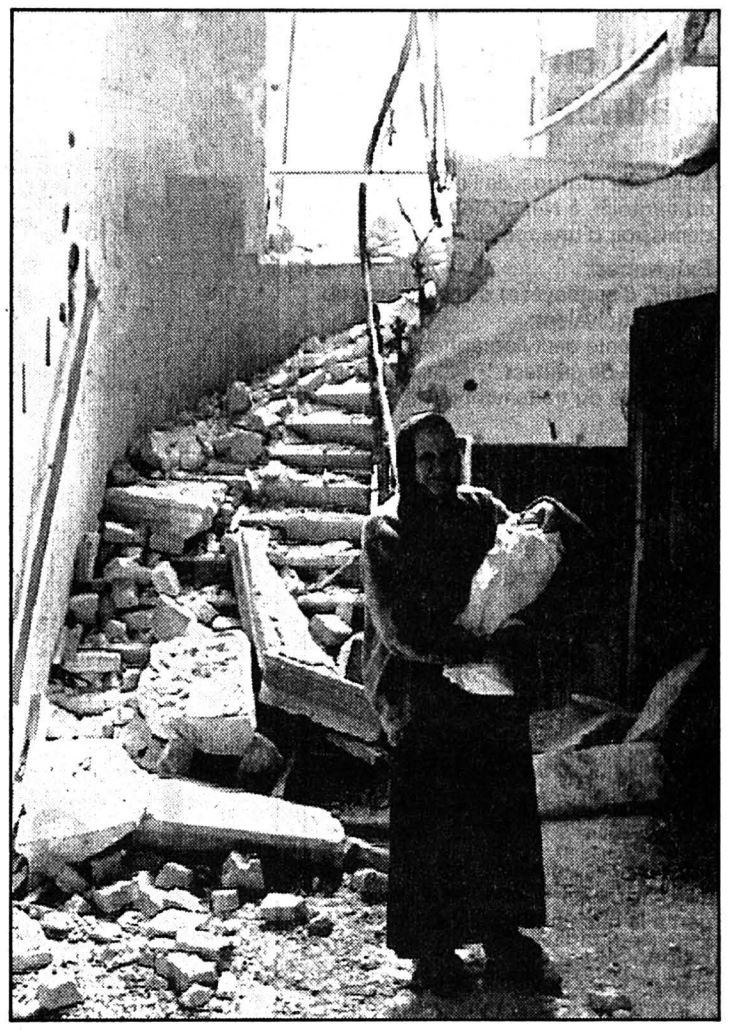
Pour sa part, l'Office fédéral des réfugiés (ODR) a recommandé aux cantons de prolonger les délais de départ des requérants d'asile croates. La Croatie est en effet confrontée à un afflux de réfugiés et l'ODR ne désire pas surcharger les structures d'hébergement de cette république. Les œuvres d'entraide suisses ont de leur côté lancé un appel pour récolter des fonds en faveur des victimes du conflit.

L'ONU PRÊTE À SANCTIONNER

Le Conseil de sécurité des Nations unies semblait prêt hier à adopter des sanctions très sévères contre la Serbie et le Monténégro, sous la pression, notamment, des nations musulmanes et de l'Allemagne. Mais la décision formelle pourrait être retardée en raison des réticences chinoises.

Selon plusieurs diplomates à l'ONU, le Conseil de Sécurité devrait adopter un embargo économique total – en particulier pétrolier – suspendre toutes les relations aériennes avec Belgrade et geler les avoirs serbes à l'étranger. La résolution serait adoptée dans le cadre contraignant du chapitre VII de la Charte de l'ONU, celui des actions en cas de rupture de la paix, qui a servi contre l'Irak.

(ats, afp, reuter, ap)



Dans les décombres de Sarajevo
Une grand-maman et son petit-fils. (EPA/Keystone)

BRÈVES

Turquie

Car-ferry en feu

Un car-ferry turc transportant 195 passagers a pris feu hier soir en mer de Marmara, a rapporté l'agence turque Anatolia. Le navire avait quitté Istanbul pour rejoindre le port d'Izmir. Le sinistre s'est déclaré dans la salle des machines. Des bâtiments de la marine turque et des garde-côtes ont fait route vers le car-ferry pour sauver les passagers, a précisé l'agence qui n'a pas fourni d'autres détails.

Etats-Unis

Bush plie devant Perot

Le milliardaire texan Ross Perot est crédité de 41% d'intentions de vote en Californie pour la prochaine élection présidentielle, contre 24% au président George Bush – soit un écart de 17 points – et 22% au démocrate Bill Clinton, selon un sondage publié jeudi.

Vol en Italie

Sombre histoire

La fillette allemande, disparue avec un camping-car volé dans la nuit de jeudi à hier près de la place Saint Pierre à Rome, a été retrouvée hier matin par une patrouille de carabiniers, a-t-on appris de source policière. La petite fille est en bonne santé. Les parents avaient laissé jeudi soir leur camping-car avec la fillette endormie sur une place. En revenant peu après minuit, ils devaient découvrir que le véhicule avait disparu.

Nucléaire en Ukraine

Réacteurs hors service

Deux des réacteurs nucléaires de la centrale ukrainienne de Zaporojie ont été arrêtés temporairement cette semaine. Le premier réacteur a été arrêté à deux reprises et le second une fois, après des «erreurs» commises pendant des réparations, a annoncé hier l'agence ITAR-TASS.

Législatives au Burkina

Triomphe de Compaoré

Le parti du président Blaise Compaoré, l'Organisation pour la Démocratie populaire – ou – Mouvement du travail, a remporté 78 sièges sur 107 à l'Assemblée, lors des élections législatives de dimanche au Burkina Faso, a annoncé hier la commission nationale d'organisation.

La tension continue de monter entre Israël et le Liban

Tsahal franchit la frontière

Des soldats israéliens appuyés par trois chars ont occupé hier un village libanais hors de la zone de sécurité créée au Liban-Sud par Israël, a-t-on appris auprès des services de sécurité libanais. D'autre part, les autorités israéliennes ont décidé hier de prolonger jusqu'à demain la fermeture de la bande de Gaza.

A Arnoun, petit village situé à 350 mètres au nord de la zone de sécurité, les Israéliens ont utilisé des bulldozers pour détruire six maisons qui ont été selon eux utilisées par les combattants musulmans, ont rapporté des témoins. On ignore si les Israéliens ont prévu de rester ou de se retirer après la recherche des cachettes des rebelles.

Il s'agit de la première incursion israélienne depuis une percée en février dans les villages de Kafra et de Iater pour tenter de détruire des lance-roquettes. Ces villages, contrôlés par les casques bleus des Nations Unies, servent également de tremplin au Hezbollah pour ses incursions dans la zone de sécurité israélienne.

Par ailleurs, l'armée israélienne et sa milice supplétive de l'armée du Liban-Sud (ALS) ont poursuivi leurs bombardements intermittents sur le massif de l'Iqlim at-Touffah, l'un des fiefs du Hezbollah pro-iranien, à l'est de Saïda, chef-lieu du Liban-Sud.

D'autre part, les autorités israéliennes ont décidé hier de prolonger jusqu'à dimanche la fermeture de la bande de Gaza. Elles étudient la possibilité d'interdire définitivement l'entrée en Israël aux célibataires de Gaza âgés de moins de 30 ans.

La prolongation de la fermeture de la bande de Gaza, entrée en vigueur lundi matin, a été annoncée par le ministre de la Défense, Moshe Arens. Elle concerne 700.000 habitants arabes mais n'affecte pas les 5000 colons israéliens de la région. (ats)

Nouveau gouvernement libanais

La confiance pour Solh

Le Parlement libanais a voté hier la confiance au gouvernement de M. Rachid Solh par 76 voix contre cinq et trois abstentions, lui donnant ainsi les pouvoirs pour tenter de mettre fin à la pire crise économique qu'ait connue le Liban en 48 ans. 84 des 108 députés ont pris part à ce vote, intervenu après 16 heures de débats passionnés.

Dans sa déclaration de politique générale, M. Solh a fait appel à la CEE, au Fonds monétaire international (FMI) et aux pays arabes pour aider à la reconstruction du Liban, ravagé par quinze années de guerre civile.

Il s'est par ailleurs déclaré prêt à faire face aux attaques menées dans le sud du pays par l'armée israélienne et la milice de l'ALS. «Mon gouvernement est prêt à (...) employer tous les moyens pour libérer les territoires occupés au Liban». (ap)

L'Afghanistan loin de la paix

Modjadidi attaqué

Un avion transportant le président afghan par intérim, Sibgatullah Modjadidi, a été la cible de tirs hier. Le pilote blessé a toutefois pu atterrir à Kaboul, ont rapporté des diplomates ayant assisté à la scène.

Sibgatullah Modjadidi, nommé président le mois dernier après l'arrivée au pouvoir des moudjahidin, n'a pas été blessé, ont-ils précisé. On ignore quel type de projectile a été tiré contre l'avion qui s'approchait de l'aéroport de la capitale afghane. «Personne ne peut dire s'il s'agissait d'un missile, d'une bombe ou de tirs de mitrailleuses», a ajouté le diplomate.

L'explosion s'est produite à quelques mètres de l'appareil, qui se trouvait alors à environ 100 m d'altitude. Selon les gardiens de l'aéroport, les tirs sont venus d'une colline surplombant la piste. La milice ouzbèque responsable de la sécurité de l'infrastructure a immédiatement lancé les recherches pour tenter de retrouver les assaillants. (ats)

PARTI-PRIS

Psychodrame

L'Assemblée nationale examinera, lundi, la motion de censure déposée par l'opposition pour protester contre la réforme de la politique agricole commune. Pierre Bérégovoy n'en semble pas particulièrement affecté puisqu'il déclare à qui veut l'entendre «ne pas redouter l'issue du débat». Quant à l'opposition, elle ne compte pas sur cette motion de censure pour rétablir son unité et apparaître comme une alternative crédible.

Il faut plus que cette épée de Damoclès pour faire oublier les ravages du débat de révision constitutionnelle, qui est en train de produire les mêmes effets au Sénat. La révision constitutionnelle et la ratification de Maastricht sont devenues un instrument de règlement de compte entre giscardiens et chiraquiens, les premiers persuadés, aujourd'hui, d'avoir pris l'avantage sur les seconds. Giscard s'est d'ailleurs empressé de hausser le ton, en réclamant pour son parti, c'est-à-dire pour lui-même, le poste de premier ministre si les députés de son groupe sont les plus nombreux dans 10 mois et, à défaut, un partage de responsabilités qui donnerait Matignon aux gaullistes et plusieurs ministères-clés, comme les Finances, à ses partisans.

Non contents de s'être déchirés sans vergogne, les deux partis d'opposition en sont déjà à projeter leurs divisions dans le futur gouvernement. On devine ainsi deux hypothèses qui sont bien de nature à refroidir l'ardeur des électeurs d'opposition: ou la réédition du gouvernement de cohabitation de 1986, avec un arbitre qui a fait ses preuves dans la personne de François Mitterand, ou un gouvernenemt de type cartel, comme en 1974, avec le spectre d'une démission brutale du premier ministre, deux ans après...

Querelles dérisoires puisque la nomination du gouvernement, dans 10 mois, incombe au seul président de la République. Mais querelles révélatrices d'un climat peu propice à une victoire nette de la droite. Comment celle-ci peut-elle concilier sa volonté de reconquête du pouvoir avec la reconnaissance des mérites de la gestion Bérégovoy, attestés par la baisse de l'inflation, la reprise de la croissance et l'excédent du commerce extérieur? Comment ces mêmes opposants, ou réputés tels, peuvent-ils revendiquer le pouvoir, après avoir rendu hommage à la politique européenne de François Mitterand?

D'ailleurs, la droite a-t-elle d'autres choix que celui de cette opposition par intermittence qui exprime bien son double handicap: livrer bataille à front renversé, en cessant de dénoncer «la gauche qui vide les caisses, augmente les impôts, creuse l'inflation, verrouille l'économie» et surtout dissimuler ses propres contradictions, celles des centristes qui applaudissent à Maastricht et dénoncent la réforme de la politique agricole commune?

Pour refaire l'unité de cette opposition en miettes, il faut plus qu'une motion de censure. Il faut même plus que l'inculpation de Tapie...

Pierre LAJOUX

La Joconde

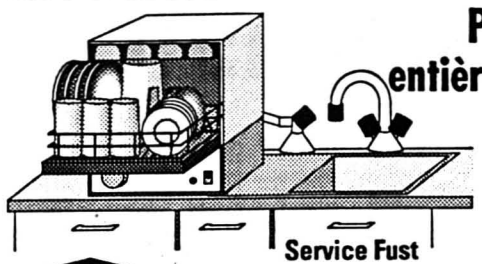
Sourire élucidé

Neil Gittings, leader du groupe de rock américain «Naked Apes of Reason», s'est dénudé hier après-midi devant la toile «Mona Lisa» de Léonard de Vinci au Musée du Louvre à Paris. Ce geste spectaculaire a été fait, selon son auteur, pour protester contre la diminution de la couche d'ozone.

Neil Gittings est en outre l'instigateur d'un «nude-in» qui doit se dérouler demain à 15 heures à l'Esplanade du Trocadéro. Le groupe a ainsi demandé aux Parisiens de venir nus sur l'esplanade pour protester contre la diminution de la couche d'ozone.

Vêtu d'un manteau, le facétieux rocker s'est approché de la toile et s'est déshabillé devant. «Ne t'en fais pas, Mona. Nous sauverons le ciel», a-t-il alors lancé, sous les regards horrifiés de touristes japonais. Il a pu quitter le Musée sans être inquiété. (ap)

Ing.dipl. **Fust actuel**



Petits lave-vaisselles entièrement automatiques

Ces lave-vaisselles entièrement automatiques conviennent avant tout aux petits ménages. Ils lavent et sèchent aussi bien que les grands appareils, sont faciles à raccorder (une amenée et un écoulement d'eau ainsi qu'une prise 220 V suffisent), et trouvent place dans toutes les cuisines, même petites.

Service Fust

Commandé aujourd'hui, votre appareil sera monté prêt à l'emploi chez vous quelques jours plus tard!

798.-

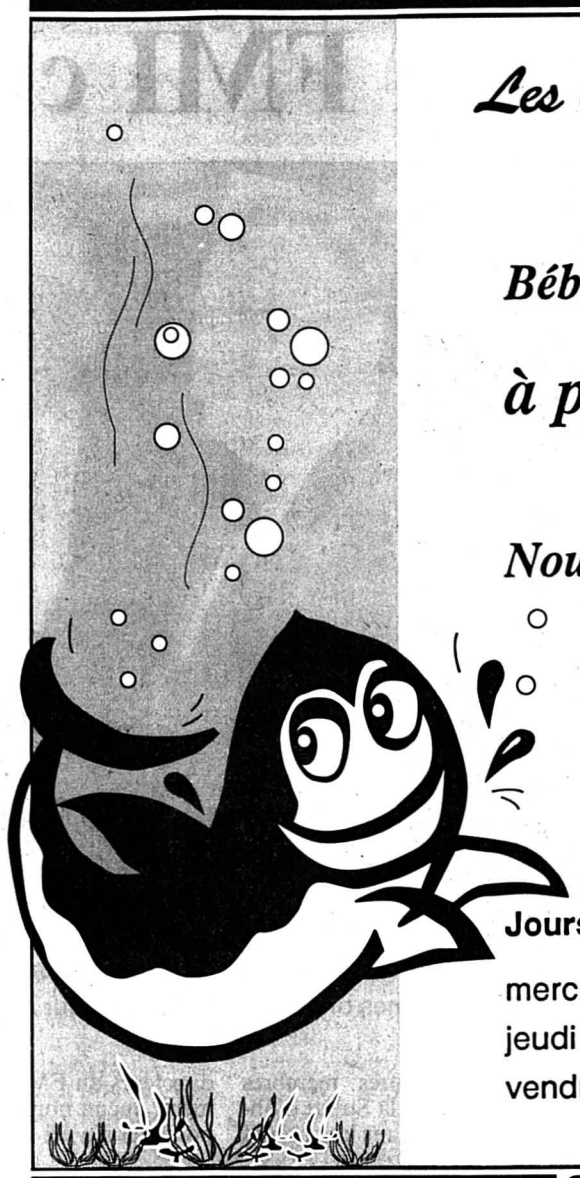
Novamatic GS 7.1
H 44, L 49, P 52 cm.
Location/m.* 39.-

• Durée de location min. 6 mois* / droit d'achat • Toutes les marques livrables immédiatement à partir du stock • Livraison contre facture

Fust ELECTROMENAGER
CUISINES/BAINS, LUMINAIRES, TV/HIFI/VIDEO

La Chaux-de-Fonds, Jumbo	039 26 68 65	Marin, Marin-Centre	038 33 48 48
Bienne, rue Centrale 36	032 22 85 25	*Réparation rapide toutes marques*	021 311 13 01
Neuchâtel, rue des Terreaux 5	038 25 51 51	*Service de commande par téléphone*	021 312 33 37

05-2569-110/4x4



Les bonnes affaires de...
Bébé Requin

Bébé requin vous invite

à profiter de ses occasions uniques

Nouveau : vente de bijoux

à

Polyexpo, rue des Crêtets 153
La Chaux-de-Fonds

Jours d'ouverture :

mercredi	3 juin 1992	de 13 h 30	à	18 heures
jeudi	4 juin 1992	de 13 h 30	à	18 heures
vendredi	6 juin 1992	de 13 h 30	à	18 heures

132-12081

coop **La Chaux-de-Fonds**

Atelier de bijouterie
Denis Domon
La Chaux-de-Fonds
Chasseral 4, 039/28 14 73
132-505379

À VENDRE
Belle terre végétale
Traverses de chemin de fer
Livraison à domicile
FRANZ SCHMUTZ, Sonvilier
✆ 039/41 39 66 ou
077/37 51 40
470-979

A vendre bois de feu à prix réduit.
✆ **039/54 14 04**
14-8027

GASTRONOMIE

RESTAURANT LA CHAUX-D'ABEL
Dimanche 31 mai 1992
LAPIN DE NOTRE ÉLEVAGE
Réservez, s.v.p.: ✆ 039/61 13 77
132-500047

L'école par correspondance Suisse qui sort de l'ordinaire. De l'enseignement de base au diplôme supérieur. Devenez indépendant en tant que

Graphologue MSI

Avec 2000 analyses par an nous sommes clairement en tête. Infos gratuites chez:
MSI-Ecole de Graphologie, Réf. IM
Beau-Site 65, CH-2603 Péry/BE
6-2621

Les glaces et sorbets de saison
de l'artisan confiseur
132-12455

Location 450-574
Robes de mariées Smokings
Annette Geuggis
2016 Cortaillod
Beau-Site 3
✆ 038/42 30 09

Solution du mot mystère
TARIÈRE

Publicité intensive, Publicité par annonces

L'Impartial

Pentecôte

Délais pour la remise des annonces

Editions du:

Samedi 6 juin 1992:	**jeudi 4 juin 1992 à 10 heures**
Lundi 8 juin 1992:	**ne paraît pas**
Mardi 9 juin 1992:	**jeudi 4 juin 1992 à 10 heures**
Mercredi 10 juin 1992:	**vendredi 5 juin 1992 à 10 heures**

Les ordres qui parviendraient après ce délai seront exécutés sans autre avis à la prochaine date de parution. Nous remercions notre clientèle de sa compréhension.

Avis mortuaires

Les adresser à la rédaction en mentionnant clairement et visiblement sur les envois:

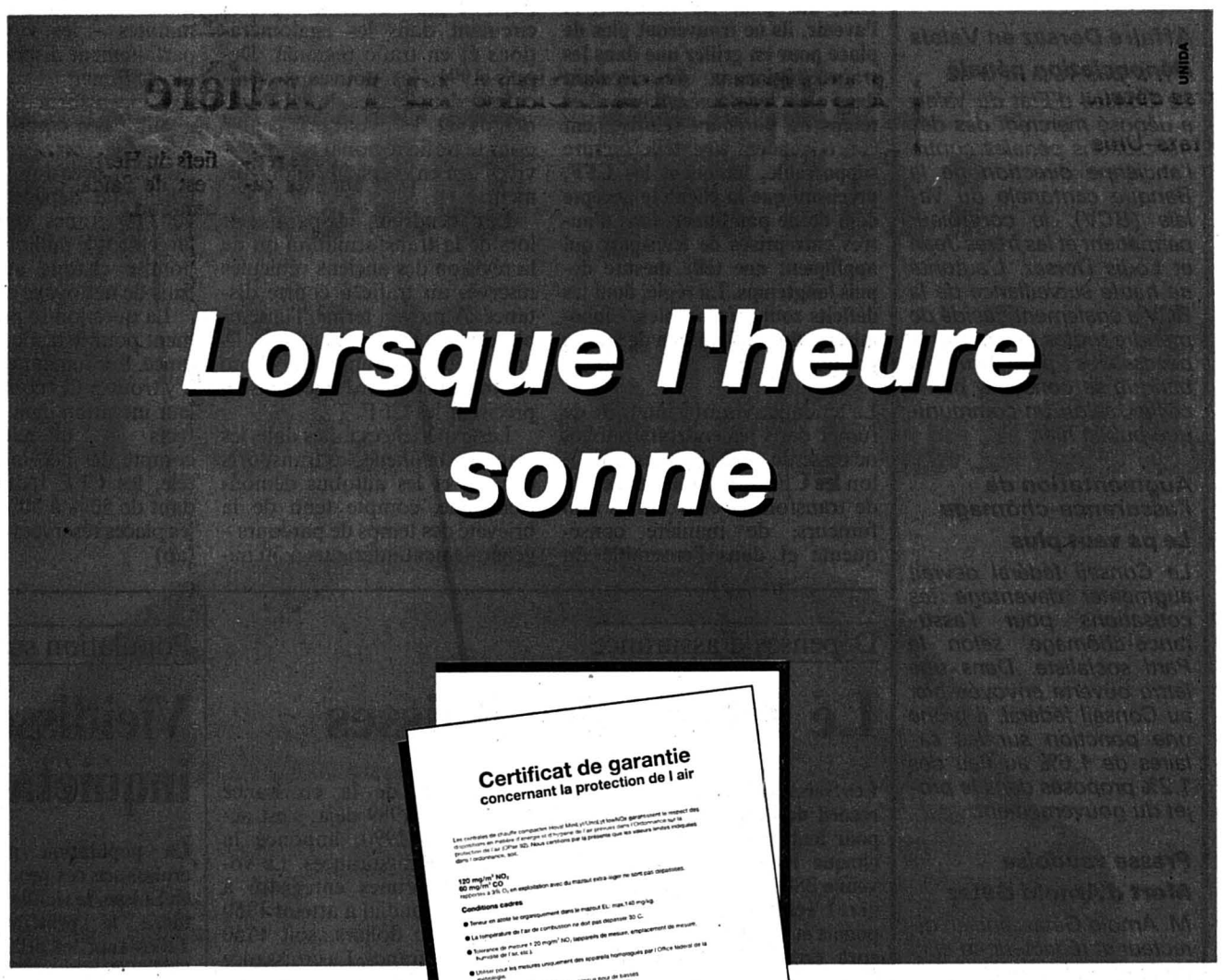
Avis mortuaire urgent

PUBLICITAS

La Chaux-de-Fonds
Place du Marché
Case postale 2054
✆ 039/210 410
Téléfax 039/28 48 63

Le Locle
Rue du Pont 8
Case postale 151
✆ 039/31 14 42
Téléfax 039/31 50 42

132-12536



La nouvelle Ordonnance sur la propreté de l'air (OPair 92) fixe des règles strictes pour les installations de chauffage, tant existantes que nouvelles. Ainsi, l'heure va bientôt sonner pour de nombreuses installations de chauffage surannées. L'élément déterminant consistera alors pour vous, lorsqu'il s'agira de procéder à leur remplacement, de choisir une installation offrant toute garantie pour l'avenir, en d'autres termes uniquement la meilleure, soit une centrale de chauffe compacte Hoval (pour mazout, gaz ou bois) ou une pompe à chaleur. Ce n'est finalement pas par hasard qu' actuellement plus de 160'000 installations de chauffage Hoval - dont plus de 15'000 centrales de chauffe compactes - assurent une agréable chaleur. Les installations de chauffage Hoval permettent d'économiser la consommation d'énergie et elles se distinguent par une extrême sécurité de fonctionnement.

Et si, malgré tout, un petit problème surgissait, le Service après-vente Hoval serait sur place dans les heures qui suivent. N'hésitez pas à demander la documentation gratuite sur le domaine qui vous intéresse et à vous renseigner sur le thème brûlant OPair 92.

Hoval

Economie d'énergie - Protection de l'environnement.

Hoval vous garantit que votre chauffage satisfait aux directives sévères de l'OPair 92.

Hoval Herzog SA, 1000 Lausanne 20
Téléphone 021-24 89 01, Fax 021-25 23 32
Bureaux à Feldmeilen, Berne, Reinach/BL et Lugano.

Veuillez m'envoyer votre documentation relative aux:

- ☐ *Centrales de chauffe compactes pour* ☐ *Mazout* ☐ *Gaz* ☐ *Bois*
- ☐ *Pompes à chaleur*
- ☐ *Conseils pour propriétaires d' immeubles et maîtres d' ouvrage*
- ☐ *Prestations de services Hoval*

Nom _____

Rue _____

NPA/Localité _____

44-13680/4×4

A envoyer à: Hoval Herzog SA, Av. de Provence 25, 1000 Lausanne 20

30 mai 1945 *- Le comité des écrivains bernois demande en assemblée à la Société des écrivains suisses de statuer sur le cas d'Emil Ludwig. D'origine allemande, ce dernier s'était fait naturaliser avant la guerre, mais avait quitté la Suisse en 1940 pour les Etats-Unis, craignant de se faire arrêter en cas d'invasion allemande, car il avait été un ferme adversaire du nazisme.*

BRÈVES

Centrale de Mühleberg
Opposants chez Ogi

Le conseiller fédéral Adolf Ogi a reçu hier une délégation des opposants à la centrale nucléaire de Mühleberg et du gouvernement bernois. Ces entretiens, qui seront suivis d'autres rencontres avec les parties concernées, ont lieu dans le cadre de la décision fédérale concernant l'octroi d'une autorisation d'exploitation illimitée à la centrale de Mühleberg.

Affaire Dorsaz en Valais
Dénonciation pénale

Le Conseil d'Etat du Valais a déposé mercredi des dénonciations pénales contre l'ancienne direction de la Banque cantonale du Valais (BCV), le contrôleur permanent et les frères Jean et Louis Dorsaz. L'autorité de haute surveillance de la BCV a également décidé de prendre toutes les «mesures nécessaires pour que la banque se constitue partie civile», selon un communiqué publié hier.

Augmentation de l'assurance-chômage
Le ps veut plus

Le Conseil fédéral devrait augmenter davantage les cotisations pour l'assurance-chômage, selon le Parti socialiste. Dans une lettre ouverte envoyée hier au Conseil fédéral, il prône une ponction sur les salaires de 1,6% au lieu des 1,2% proposés dans le projet du gouvernement.

Presse vaudoise
Mort d'Arnold Gétaz

M. Arnold Gétaz, ancien directeur et rédacteur en chef de la «Feuille d'Avis de Vevey» (aujourd'hui «Riviera») est mort à l'âge de 88 ans. Il s'est éteint dans la nuit de mercredi à jeudi, a annoncé le quotidien lémanique. Originaire de Château-d'Oex, né le 8 mars 1904, Arnold Gétaz devint journaliste en 1925. Il a aussi dirigé l'almanach du «Messager boiteux».

CFF
Cargo X, c'est fini

Les CFF ont décidé de mettre un terme à l'essai-pilote Cargo X demain, lors du changement d'horaire. Ce service combiné rail/route à horaire cadencé n'a pas su éveiller l'intérêt de la clientèle, ont indiqué vendredi les CFF. L'essai-pilote avait été introduit l'année dernière.

La Suisse signe le traité d'adhésion aux Institutions de Bretton Woods

Membre du FMI cherche partenaires

La Suisse est le 164e Etat à faire son entrée au Fonds monétaire international (FMI), juste après l'Arménie. Hier, le conseiller fédéral Otto Stich et le président du directoire de la Banque Nationale Suisse (BNS), Markus Lusser, ont signé à Washington le traité avalisant l'adhésion de la Suisse aux institutions de Bretton Woods, soit le FMI et la Banque mondiale (BM).

Le conseiller fédéral Otto Stich et le président de la BNS, Markus Lusser
Les deux hommes ont rencontré le directeur du FMI, Michel Camdessus, à Washington. (AP/Keystone)

La Suisse va immédiatement entrer en négociation avec divers pays qui désirent former avec elle un groupe.

Il s'agit de réunir derrière la représentation suisse au moins cinq pays que les délégués helvétiques représenteront au sein des organes directeurs des Institutions de Bretton Woods. Ce groupe aura pour tâche d'emporter un siège, reconnu de plein droit, lors du renouvellement des conseils d'administration du FMI et de la BM. Ces tractations avec d'autres membres vont permettre à la Suisse d'obtenir un soutien dans les organes directeurs du FMI. Pour le moment, aucun nom de partenaire potentiel n'a été révélé.

Les négociations vont être menées par MM. Stich et Lusser. Y participeront également le délégué du DFF aux affaires monétaires internationales Daniel Kaeser et Ulrich Gygi, secrétaire d'Etat pour la durée des négociations. Celles-ci devront être menées à terme avant septembre.

PREMIER VERSEMENT

Avant d'entrer à la BM, la Confédération doit verser à l'institution 196,1 millions. Entre 1993 et 1996, la contribution annuelle de la Suisse à la Banque européenne de reconstruction et de développement (BERD), institut principal de la BM, s'élèvera à 59,2 millions. L'adhésion coûte dans l'ensemble 432,8 millions à la Suisse.

Cependant, les contribuables suisses ne devront pas payer pour l'adhésion. La BNS va transférer au FMI quelque 1,1 milliard de francs provenant de ses réserves. Le reste de la participation suisse, 3,7 milliards de francs, sera apporté sous forme de garanties. La quote-part de la Suisse, au sein du FMI, est de 1,7 milliard de droits de tirage spéciaux (DTS), ou plus de 3,5 milliards de francs. Par comparaison, la quote-part de l'Arménie est de 45 millions de DTS. (ats)

La fumée interdite dans les trains régionaux des CFF

Haro sur l'herbe à Nicot

Dur, dur pour les fumeurs! A l'avenir, ils ne trouveront plus de place pour en griller une dans les trains régionaux ou circulant dans les agglomérations. Les temps de parcours relativement courts rendent une telle mesure supportable, indiquent les CFF, précisant que la clientèle accepte déjà de ne pas fumer dans d'autres entreprises de transport qui appliquent une telle mesure depuis longtemps. La régie, dont les déficits sont mémorables, économisera ainsi 1,5 million de francs par an.

La tendance visant à interdire de fumer dans les endroits publics ne cesse de gagner du terrain selon les CFF qui ont donc décidé de transformer en voitures non fumeurs, de manière conséquente et dans l'ensemble du pays, le parc de leurs voitures circulant dans les agglomérations et en trafic régional. Depuis 1991, les nouveaux véhicules à deux étages du RER zurichois et les voitures colibri pour le trafic régional ne sont livrées qu'en version «non fumeurs».

Les cendriers disparaissent lors de la transformation ou de la révision des anciens véhicules réservés au trafic à courte distance. A moyen terme, l'ensemble du matériel roulant à la livrée bleu-gris-jaune sera «libre de tout brouillard nicotinisé», précisent les CFF.

Les expériences faites dans les trains de banlieue, les transports urbains et les autobus démontrent que, compte tenu de la brièveté des temps de parcours – généralement inférieurs à 30 minutes et atteignant rarement 40 minutes – les voyageurs sont parfaitement disposés à s'abstenir de fumer.

La transformation et la désignation des compartiments fumeurs en compartiments non fumeurs occasionnent pour les CFF une dépense unique de 700.000 francs que compense largement le million et demi économisé chaque année sur les frais de nettoyage et d'entretien.

La question se pose différemment pour le trafic à longue distance. Les fumeurs continueront d'y trouver des compartiments à leur intention dans les trains directs et intercités. Tenant compte des besoins de la clientèle, les CFF réduisent cependant de 50% à 30%, voire 20% les places réservées aux fumeurs. (ap)

Manque d'annonces dans la presse

Offres d'emploi au minimum

La presse suisse continue à souffrir du recul du volume des annonces, relève la dernière édition de «Flash», périodique de l'Association suisse des éditeurs de journaux (ASEJ). Pour les 98 quotidiens et hebdomadaires pris en compte, le volume des annonces a reculé durant les quatre premiers mois de 6,5% par rapport à la même période de 1991, principalement sous l'effet du recul des offres d'emploi.

Alors que la publicité commerciale est pratiquement stable, les offres d'emploi sont descendues à un nouveau minimum. En avril 1992, elles ont reculé de 44,4% – l'équivalent de 2026 pages – par rapport au même mois de l'année précédente. La publicité commerciale a enregistré un très léger accroissement en avril dernier par rapport à ce mois en 1991, avec 154 pages de plus qui ont amené le total à 21.155, ce qui équivaut selon l'ASEJ à une stagnation.

L'ASEJ relève par ailleurs de grandes différences entre les publications prises en compte dans sa statistique.

Alors que le plus mauvais résultat enregistré est une baisse du volume des annonces de 21 pour cent durant les quatre premiers mois de l'année, le meilleur montre un accroissement de 34 pour cent. (ats)

Dépenses d'assurance

Le record des Suisses

Les Suisses détiennent toujours le record de dépenses par habitant pour leurs assurances. En 1990, chaque Helvète a payé en moyenne 3800 francs pour se protéger. L'écart qui le sépare des Japonais et des Américains s'est encore creusé, a indiqué hier la Suisse de Réassurances. Selon son étude sur l'assurance mondiale en 1990, il faut s'attendre à une stagnation ou même à un léger recul des primes en 1991.

Les Suisses, les Américains et les Japonais sont suivis par les Finlandais, les Britanniques, les Néerlandais, les Allemands, les Suédois, les Français et les Australiens qui figurent parmi les peuples dépensant le plus pour s'assurer. Les Indiens, les Pakistanais, les Nigérians et les Chinois sont en queue de classement.

Les pays de la Communauté européenne ont payé en moyenne 1100 dollars par habitant, alors que les membres de l'OCDE ont dépensé 1469 dollars et ceux du G-7 1719 dollars en 1990.

La chute de la croissance amorcée en 1989 déjà, s'est accentuée en 1990, annonce la Suisse de Réassurances. Le volume des primes enregistré à l'échelon mondial a atteint 1350 milliards de dollars, soit 1750 millions de francs. La croissance réelle est inférieure à 1%. Elle était voisine de 4% en 1989.

L'accroissement des primes, dans les principaux marchés d'assurance, dépend de l'évolution de l'économie dans son ensemble, souligne l'étude. Ce lien laisse augurer pour 1991 une croissance zéro, ou même un léger recul des primes en valeur réelle, écrit le communiqué.

La position de la branche «non-vie» s'est quelque peu affermie en 1990. Le secteur «vie» dépassait à peine les 50%, ce qui semblait mettre un terme à l'expansion continue de ce secteur pendant les années 80, relève la communiqué.

Les Etats-Unis sont encore en tête du secteur non-vie. Les primes encaissées dans ce pays dépassaient encore en 1989 les résultats enregistrés en Europe et en Asie réunies. (ap)

Population suisse

Vieillissement inquiétant

La population poursuivra sa croissance ces prochaines années en Suisse, le vieillissement constituera le principal problème. Telles sont les prévisions de scénarios démographiques élaborés pour la période allant de 1991 à 2040 que l'Office fédéral de la statistique (OFS) a présentés hier.

On peut par exemple affirmer que la population va poursuivre sa croissance au cours des 15 à 20 prochaines années. Les migrations et les suites du baby-boom des années 60 vont porter la population de la Suisse en 2020 aux environs de 7,1 millions d'habitants. Ensuite, le nombre de personnes âgées de 20 à 40 ans reculera et les effectifs des adultes de moins de 30 ans diminueront fortement. Après 2020, la moitié des personnes en âge de voter auront plus de 50 ans. Enfin, si on compte aujourd'hui 24 retraités pour 100 personnes actives, leur nombre sera de 34 en 2020 et de 44 en 2040. (ap)

Routes nationales

Pas un sou de plus!

Le Conseil fédéral n'a pas l'intention de débloquer des crédits supplémentaires pour la construction des routes nationales, comme le demande une motion du groupe parlementaire libéral. Dans sa réponse publiée hier, le gouvernement propose de transformer en postulat moins contraignant cette motion qui tend à la fois à accélérer l'achèvement du réseau et à stimuler la conjoncture, notamment en Suisse romande.

La construction des routes nationales ne se prête pas à des mesures de relance orientées sur le court terme, relève le Conseil fédéral. Vu le temps nécessaire à la préparation des travaux, de nouveaux crédits n'entraîneraient l'ouverture de nouveaux chantiers qu'après des mois. Au regard de la situation conjoncturelle, le gouvernement ne juge pas nécessaire d'intervenir maintenant.

Par ailleurs, le 4e programme de construction des routes nationales, approuvé en avril, permettra de terminer les plus importants tronçons du réseau national pour l'an 2002, affirme le Conseil fédéral.

Les effets conjoncturels de l'accélération du rythme de construction se feront surtout sentir en Suisse romande, où se trouve la majorité des gros projets. (ats)

Versements pour l'achat du FA-18

Pas tout à la fois

La Suisse n'a pas encore versé la totalité du crédit d'engagement préalable en vue de l'acquisition des 34 avions de combat FA-18. Elle a pris des engagements pour 41 millions de francs et a déboursé 24 millions, a expliqué hier Peter Lyoth, responsable au Département militaire fédéral. Contrairement à une idée largement répandue, Berne ne doit pas verser un crédit d'engagement préalable de 50 millions de francs en une seule fois à la mi-mai. Le versement se fait par tranches et uniquement contre des prestations, a ajouté Peter Lyoth en confirmant une information publiée par la «Wochen-Zeitung». (ap)

No 1355 PAR-DESSUS M LE MARCHE Samedi 30 mai 1992

Succès absolu

La campagne «Restaurants Migros au goût du jour» qui a débuté en mars connaît de fait un franc succès. Les menus offerts sous les thèmes «les pâtes», «la volaille» et «les mets complets» ont déjà conquis un large public (le prix de ces menus varie de fr. 7.50 à 12.80).

La carte de l'été, époque de l'année où l'on a coutume de privilégier les plats légers, souvent froids, ne s'annonce pas moins attrayante. Programmes culinaires évocateurs tels que «la cuisine exotique», «les salades» et «le poisson» qui comprennent chacun quatre ou cinq plats différents, de fr. 5.20 (salades) à fr. 12.50 (filets de perche ou crevettes géantes). Mais, les inconditionnels de la cuisine complète trouveront également des mets leur mettant l'eau à la bouche. De plus, un choix varié de menus, réactualisé mois après mois, est proposé jusqu'à fin octobre 92. Et, si vous avez particulièrement aimé un plat, vous pouvez le préparer vous-même: vous découvrirez de nombreuses recettes dans les brochures qui sont remises à jour régulièrement et distribuées gratuitement. Devenez cordon-bleu pour votre plaisir et celui de vos hôtes.

Charcuterie sans adjonction de phosphate

Sur quels critères vous appuyez-vous pour choisir une saucisse?... Vous exigez qu'elle soit belle et bonne. Aussi aurez-vous probablement grand-peine à distinguer les saucisses échaudées, dans la composition desquelles il n'entre pas de phosphate, selon un nouveau mode de préparation, de celles fabriquées traditionnellement. Quoique les phosphates contenus dans les produits alimentaires soient des matières naturelles et que rien ne permette de conclure à un danger quelconque pour la santé, nous profitons des possibilités technologiques les plus récentes, pour vous offrir des produits différents. Les saucisses échaudées sans phosphate ne sont pas meilleures ni plus saines que les autres. Cervelas, saucisses de Vienne et charcuterie Délicatesse, sans adjonction de phosphate, vous les trouverez désormais dans tous les magasins Migros, en emballage VAC et sans différence de prix par rapport aux articles traditionnels.

MIGROS

Froid Mio-Star sans CFC

L'assortiment d'appareils électroménagers Migros compte d'ores et déjà un réfrigérateur et un bahut de congélation économique dont le circuit réfrigérant ne fait plus appel aux CFC, mais à un agent frigorigène plus moderne; précisons que les CFC seront interdits à compter du 1.1.94. Voilà un nouveau pas accompli, dans le cadre d'une politique respectueuse de l'environnement.

Pour en venir auxdits appareils: le réfrigérateur Mio-Star KF 232 a une capacité totale de 221 l, possédant notamment un compartiment de congélation de 35 l. Ce modèle ne consomme que 1,05 kWh par 24 heures (selon l'Euro-Norme 153).

Quant au bahut de congélation FB 307, équipé d'un dispositif d'alarme, il offre une capacité de 307 l. Bien qu'il ait une puissance frigorifique élevée (32 kg/24 h), sa consommation d'électricité reste modérée, celle-ci n'excède pas 0,98 kWh en 24 heures (d'après EN 153).

Ces appareils, comme tous les autres réfrigérateurs et congélateurs Mio-Star, bénéficient d'une garantie de produit de 2 ans, se doublant de 15 ans de service après-vente. Une prestation typiquement Migros!

Des couleurs qui parlent!

Nous vivons en polychromie, au cœur d'un kaléidoscope sans cesse en mouvement – dehors ou dedans. Notre assortiment de peintures est bien sûr conçu à cette image, mais aussi avec le souci de permettre au client un choix aisé et rapide.

Présentées selon un nouveau système clair, les peintures M-Color s'adressent à tous les bricoleurs avec ou sans expérience, car celles-ci sont d'emploi facile. Pas besoin d'être expert pour trouver, dans nos rayons, le type de peinture adapté à la surface à traiter. Nous proposons une large gamme comprenant laques acryliques, laques synthétiques et laques à la résine naturelle, sans oublier les dispersions. Tous ceux qui ont égard à notre environnement se tourneront certainement vers la gamme Natura, idéale pour le bois. Ces produits sont en effet fabriqués à partir de craie, de résine naturelle et d'huile d'écorce de citron. Nos M-Tips contiennent aussi de précieux conseils pour vos travaux... Il vous vient une envie de tout remettre à neuf?!

Seniors

Cours de vacances d'été pour seniors actifs

Cours de tennis
Champéry, 21 au 28 juin
chambre individ. fr. 720.–,
chambre double fr. 650.–
par personne

Cours introduction à l'informatique
Lugano, 16 au 22 août
chambre individ. fr. 1370.–,
chambre double fr. 1190.–
par personne

Voyage culturel
Dourdan/Paris,
19 septembre au 3 octobre
chambre individ. fr. 1880.–,
chambre double fr. 1590.–
par personne

Cours d'anglais
Bournemouth (GB),
26 septembre au 17 octobre
chambre individ. dès fr. 1795.–,
chambre double dès fr. 1720.–
par personne

Pour de plus amples renseignements et inscription, veuillez vous adresser à la: Fédération des coopératives Migros, Bureau pour les questions du 3e âge, Limmatstr. 152, 8031 Zurich, tél. 01 - 277 21 73 (on parle français).

Nouveau!

Intimement vôtres: serviettes ouatées Molfina

Nouvel article de l'assortiment Migros, ces serviettes ouatées Molfina offrent une douceur et une souplesse optimales. De grand confort, elles sont tout indiquées à la suite d'une opération ou d'un séjour hospitalier. 12 pièces, fr. 2.40.

Rédaction: Service de presse
Migros, case postale 266
8031 Zurich

MIGROS

44-2706

Amis du voyage
Maroc
Trekking dans le Haut-Atlas, 21.9 au 4.10.
Nicaragua
Randonnée à cheval, 21.12 au 9.1.
Tél. 024 22 04 87.
196-500484/4x4

Nous louons à Saint-Imier
2 pièces neuf
cuisine agencée, douche.
Loyer: Fr. 850.– plus charges.
Gérance Nyffenegger
✆ 063/76 23 01
9-1229

Publicité intensive, Publicité par annonces

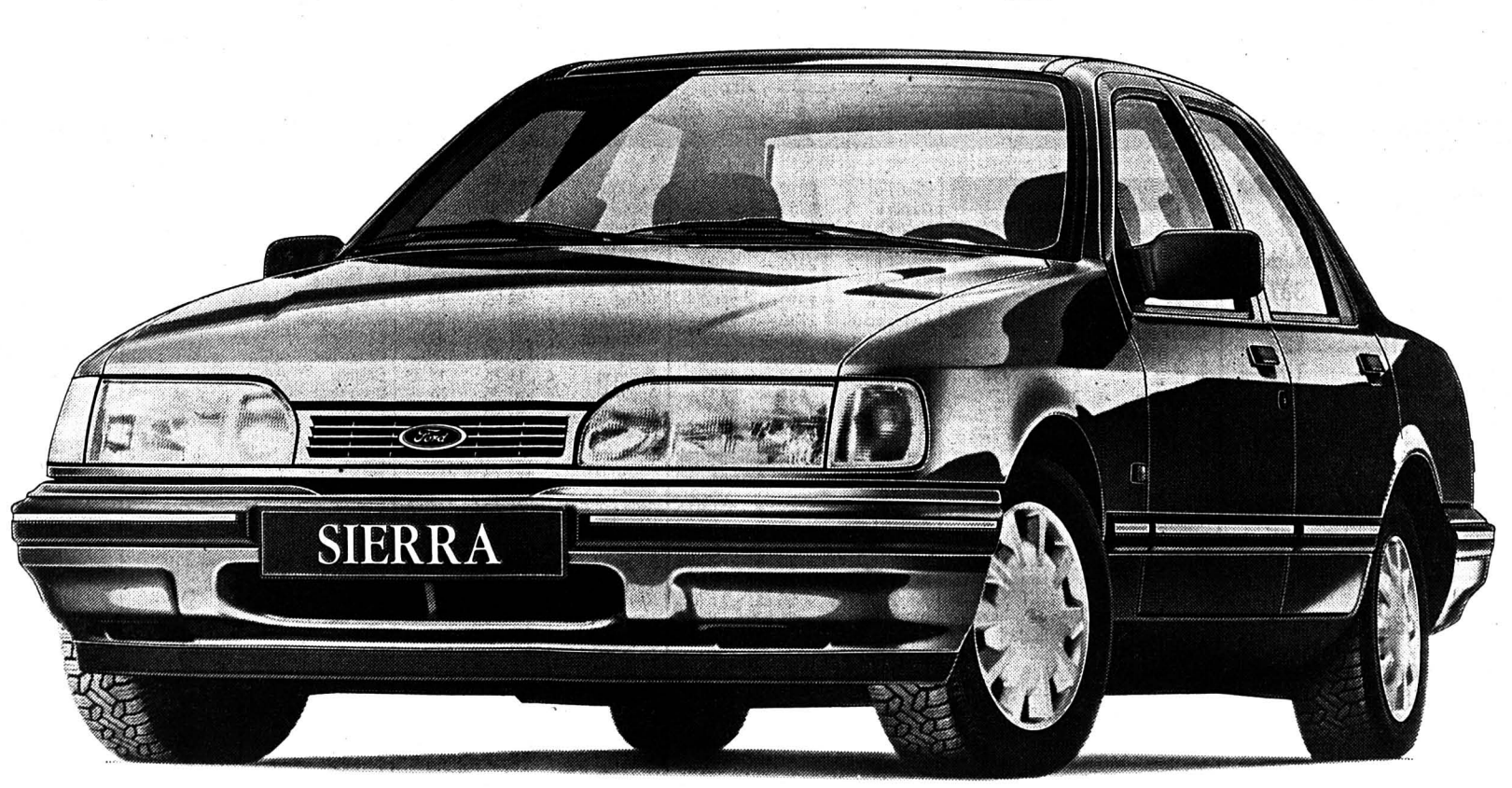
Maître opticien - Diplôme fédéral
von gunten
Av. L.-Robert 23
Tél. 039/23 50 44
470-433

Vacances balnéaires au jardin

37-449-20/4x4
avec unipool swimmingpools
Votre voisin sera étonné de constater que vous avez installé votre piscine UNIPOOL prête à l'emploi, en moins d'une demi-journée.
Prix: fr. 1980.–
Piscine ø 4,5 m, hauteur 1,2 m avec filtre, aspirateur de fond, produits chimiques pour mise en service et appareil de contrôle d'eau. D'autres grandeurs et différentes formes de piscines disponibles.
LOEVENICH
Gewerbestr. 12, 4528 Zuchwil/SO
Fax 065 25 50 29 tél. 065 25 50 20
Demandez notre documentation
24 h Tél-Schwimmfo. 065 25 50 25

AUTOS - MOTOS - VELOS

Le juste prix: Sierra CLX Special.



ABS pour tous De série. By Ford

Sierra CLX Special Fr. 26 250.– Sierra CLX Special Cool, Fr. 27 050.– climatisation comprise
A ce prix-là, impossible d'être mieux équipé.

Ford

GARAGE DES 3 ROIS SA
La Chaux-de-Fonds: bd des Eplatures 8, ✆ 039/26 81 81
Neuchâtel: Pierre-à-Mazel 11, ✆ 038/21 21 11
Le Locle: rue de France 51, ✆ 039/31 24 31
Courtelary: André Froidevaux SA, ✆ 039/44 16 88 – **Les Geneveys-sur-Coffrane:** Garage Nappez Frères, ✆ 038/57 18 18 – **Le Noirmont:** Garage Rio, ✆ 039/53 13 01 – **Saint-Imier:** Garage Mérija, ✆ 039/41 16 13.
44-2211/4×4

IMMOBILIER

À LOUER
BUREAUX-VITRINE
d'environ 100 m² sur rue principale à Saint-Imier.
Horaire de bureau:
✆ 038/33 14 22
Privé: ✆ 038/33 69 60
28-507918

AMITIE-MARIAGE

Aimeriez-vous recevoir chaque mois des fiches détaillées avec photo, de personnes qui s'accordent le mieux avec vous et selon **vos souhaits?** C'est le moyen le plus sûr de trouver **le vrai bonheur!** L'un des plus grands choix en Romandie. UNIS S.A. c'est sérieux, sélectif et avantageux.
28-1508
Retournez-nous ce coupon pour un **test gratuit**
Nom _____
Prénom _____
Rue/n° _____
NP _____ Localité _____
UNIS S.A.
Pl. Numa-Droz 12, 2000 Neuchâtel, tél. 038 25 24 25

DIVERS

CPLN – Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois

ANNÉE SCOLAIRE 1992 – 1993

Inscription aux cours obligatoires des nouveaux apprentis

MERCREDI 3 JUIN 1992, entre 14 et 17 heures
Halle omnisports, Pierre-à-Mazel 14, Neuchâtel

Les élèves se muniront de la formule d'inscription remise par leur maître d'apprentissage, de deux photographies, de leur carnet de vaccination et d'argent pour le paiement du forfait.

Ecole professionnelle commerciale

Pour les apprentis:

- Employés de commerce
- Employés de bureau
- Vendeurs/ Vendeuses
- Employés du commerce de détail

Le directeur:
F. BURGAT

Ecole des arts et métiers

Pour les apprentis:
des secteurs

- **Alimentation** (boulanger-pâtissier, confiseur-pâtissier-glacier, cuisinier, sommelier).
- **Service** (coiffeur, employée de maison, de ménage collectif).
- **Nature** (fleuriste, horticulteur, forestier-bûcheron).
- **Construction** (dessinateur en bâtiment, en génie civil, en aménagement du territoire).
- **Arts graphiques** (imprimeur, typographe).

Le directeur:
J. LAURENT

Ecole technique

Pour les apprentis:

- Mécaniciens de précision
- Dessinateurs de machines
- Mécaniciens-électriciens
- Automaticiens
- Electroniciens
- Laborants en chimie et en métallurgie
- Agents techniques des matières synthétiques
- Plasticiens appareilleurs

Le directeur:
P. GREMAUD

Tous les nouveaux élèves doivent être inscrits et sont tenus de suivre les cours professionnels dès la rentrée scolaire.

Pour tout renseignement, prière de s'adresser à la direction de l'école, téléphone 038/21 41 21.

450-584

COMMUNICATION !
Le délai est passé pour les admirateurs et admiratrices de Carole Zanacca et de Daniel Cerreto
Ils sont mariés !
Longue vie à leur bonheur !
132-505714

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fontionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

VACANCES - VOYAGES

VOYAGES **natural**

Réservez vos vacances Il est encore temps !

Agence de voyages natural
51, avenue Léopold-Robert
2301 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 94 24

132-12142

CRANS MONTANA
HOTEL BEAU SITE
170-135

Vacances-détente-sSoleil
Hôtel familial, cuisine soignée, (produit de son vignoble et jardin potager) petit bar, lift, salon, jardin et parc. Prix valables du 17.6 au 11.7 et du 6.9 au 20.10, **pension compl. de Fr. 88.– à 105.–**, demi-pens. de Fr. 78.– à 95.–. Arrangements pour familles.

Hôtel BEAU-SITE* 3963 Crans Tél. 027 41 33 12 Fax 41 43 84**

SEMAINES D'AZUR À L'ADRIATIQUE – CATTOLICA (Italie) – HÔTEL ESPLANADE, ✆ 0039-541/96 31 98. 10 mètres de la mer, parking, ambiance moderne, cordiale. Chambres avec douche, W.-C., balcon vue mer, tout confort, traitement de première qualité, cuisine soignée, petit déjeuner-buffet. 7 jours de pension complète: juin et septembre Lit. 245000. Juillet Lit. 280000/294000 tout compris. Août nous appeler.
46-1912

CATTOLICA (Adriatique – Italie), **HÔTEL HAMILTON***. Via del Turismo 5. ✆ 0039-541/96 17 35. Le confort le plus moderne dans une maison renommée, tranquille et sympathique, 50 mètres de la mer. Usage de la piscine, pub privé. Riche cuisine avec menu au choix, petit-déjeuner-buffet. Juin, septembre Lit. 33000/35000, juillet Lit. 45000, août Lit. 58000. Renseignements au Tessin, Fam. Rezzadore, ✆ 091/56 94 28, Crocifisso
46-1911

RIMINI-MAREBELLO (Adriatique – Italie). **HÔTEL KONRAD***. ✆ 0039-541/37 30 54, privé 69 05 51. Tout près de la mer, parc d'arbres, chambres avec douche, W.-C., téléphone, balcons vue mer, ascenseur, parking, possibilité de tennis et boccia (boules), climatisation dans la salle à manger, cuisine de la bonne ménagère renommée. Basse saison Lit. 37000, juillet Lit. 43000, août Lit 56000/43000.
46-1911

Lido di Classe – Ravenna (Adriatique – Italie)
HÔTEL KING MARTE*
✆ 0039/544/939 206, fax 939 203
Dans la pinède, directement sur la mer. confort moderne – Parking – Jardin – Salles de lecture, TV, jeux – Soirées de party – Riche menu au choix – Juin: Lit. 49 000 / 54 000; juillet: Lit. 59 000; août: Lit. 69 000.
46-1910

Publicité intensive, Publicité par annonces

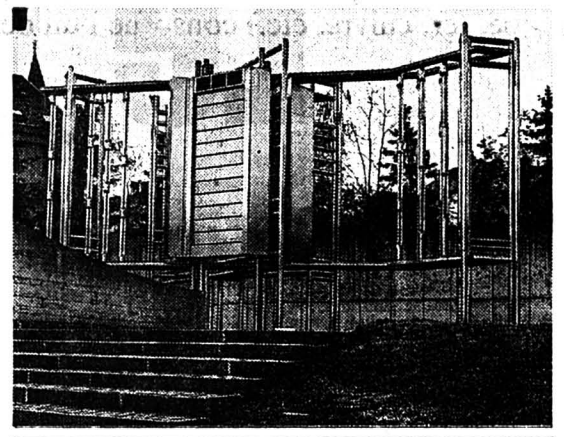
SPECTACLES - LOISIRS

VENEZ FAIRE LA FÊTE AU CARILLON !

▼ Dimanche 31 mai 1992 dès 11 heures
◆ Place du Carillon (parc des Musées)

Le Musée international d'horlogerie invite tous ses amis, les habitants du quartier et toute la population à la Fête des joyeux carillonneurs.

- ● Concert-apéritif et animation.
- ▲ Boissons à disposition pour petits et grands.
- ◆ *La manifestation n'a lieu qu'en cas de beau temps.*



132-12406

DIVERS

BOURSE

MÉTAUX PRÉCIEUX

Or	Achat	Vente
$ Once	337,35	337,85
Lingot	15.750.—	16.000.—
Vreneli	110.—	125.—
Napoléon	90.—	100.—
Souver. $ new	116.—	126.—
Souver. $ old	114.—	124.—

Argent		
$ Once	4,06	4,08
Lingot/kg	184.—	199.—

Platine		
Kilo Fr	17.200.—	17.500.—

CONVENTION OR

Plage or	—
Achat	—
Base argent	—

INDICES

	27/5/92	28/5/92
Dow Jones	3398,43	3396,88
Nikkei	17931,20	18347,70
CAC 40	2014,09	2027,21
Swiss index	1198,48	1203,64

Les cours de clôture des bourses suisses sont communiqués par le groupement local des banques.

HORS BOURSE

	27/5/92	28/5/92
Kuoni	22800.—	23500.—
Calida	1450.—	1450.—

ACTIONS SUISSES

C. F. N.	925.—	925.—
B. C. C.	740.—	740.—
Crossair p.	310.—	310.—
Swissair p.	780.—	775.—
Swissair n.	720.—	720.—
LEU p.	327.—	342.—
UBS p.	3840.—	3830.—
UBS n.	805.—	809.—
UBS b/p.	—	—
SBS p.	272.—	270.—
SBS n.	260.—	264.—
SBS b/p.	257.—	256.—
CS p.	1965.—	1975.—
CS n.	375.—	384.—
BPS	840.—	840.—
BPS b/p.	80.—	81.—
Adia p.	366.—	375.—
Elektrowatt	2460.—	2460.—
Forbo p.	2200.—	2250.—
Galenica b.p.	361.—	365.—
Holder p.	5150.—	5400.—
Landis n.	980.—	980.—
Motor Col.	990.—	1020.—
Moeven p.	3820.—	3850.—
Bührle p.	415.—	410.—
Bührle n.	153.—	151.—
Schindler p.	4000.—	4050.—
Sibra p.	275.—	270.—
Sibra n.	265.—	270.—
SGS n.	1500.—	1500.—
SMH 20	200.—	200.—
SMH 100	1055.—	1045.—
Neuchâteloise	980.—	980.—
Reassur p.	2620.—	2600.—
Reassur n.	2490.—	2490.—
W'thur p.	3370.—	3370.—
W'thur n.	3180.—	3230.—
Zurich p.	4180.—	4190.—
Zurich n.	4120.—	4190.—
BBC IA	4340.—	4330.—
Ciba p.	3490.—	3520.—
Ciba n.	3530.—	3590.—
Ciba b.p.	3440.—	3460.—
Jelmoli	1330.—	1370.—
Nestlé p.	9810.—	9800.—
Nestlé n.	9800.—	9790.—
Nestlé b.p.	1930.—	1925.—
Roche p.	4550.—	4610.—
Roche b.j.	3360.—	3380.—
Sandoz p.	2890.—	2910.—
Sandoz n.	2910.—	2950.—
Sandoz b.p.	2830.—	2850.—
Alusuisse p.	498.—	508.—
Cortaillod n.	4500.—	4500.—
Sulzer n.	587.—	589.—
HPI p.	134.—	132.—

ACTIONS ÉTRANGÈRES

	27/5/92	28/5/92
Abbott Labor	96.50	97.75
Aetna LF	59.75	61.75
Alcan alu	30.25	30.75
Amax	30.75	30.75
Am Cyanamid	86.25	87.25
ATT	61.50	61.75
Amoco corp	76.—	72.50
ATL Richf	175.—	169.—
Baker Hug	34.75	33.75
Baxter	55.75	56.50
Boeing	65.25	64.75
Unisys	13.—	12.75
Caterpillar	88.—	86.50
Citicorp	27.75	27.—
Coca Cola	64.50	65.75
Control Data	—	—
Du Pont	79.75	76.75
Eastm Kodak	59.—	58.75
Exxon	94.75	91.25
Gen. Elec	112.—	112.—
Gen. Motors	56.75	57.50
Paramount	67.25	67.—
Halliburton	44.25	43.25
Homestake	19.25	18.75
Honeywell	105.50	106.50
Inco ltd	43.—	42.75
IBM	134.50	133.50
Litton	66.25	67.—
MMM	138.—	139.—
Mobil corp	100.—	95.25
Pepsico	51.50	52.50
Pfizer	106.—	108.50
Phil Morris	110.—	113.—
Philips pet	39.—	38.—
Proct Gamb	151.50	151.50
Sara Lee	71.50	72.—
Rockwell	34.50	34.50
Schlumberger	101.50	98.—
Sears Roeb	64.—	64.—
Waste M	54.—	52.75
Sun co inc	43.—	41.50
Texaco	98.75	94.75
Warner Lamb.	92.—	92.50
Woolworth	41.—	40.—
Xerox	108.50	109.—
Zenith el	11.75	11.25
Anglo AM	52.25	51.—
Amgold	87.25	86.—
De Beers p.	39.25	38.25
Cons. Goldf	31.—	31.—
Aegon NV	101.—	100.—
Akzo	129.50	128.—
ABN Amro H	35.75	35.75
Hoogovens	47.75	46.50
Philips	30.50	30.50
Robeco	79.75	79.25
Rolinco	78.50	78.50
Royal Dutch	130.—	127.50
Unilever NV	149.50	148.50
Basf AG	226.—	225.—
Bayer AG	269.—	267.—
BMW	558.—	551.—
Commerzbank	248.—	235.50
Daimler Benz	740.—	733.—
Degussa	337.—	336.—
Deutsche Bank	647.—	642.—
Dresdner BK	320.—	314.—
Hoechst	240.—	238.—
Mannesmann	274.—	273.—
Mercedes	565.—	564.—
Schering	732.—	726.—
Siemens	638.—	633.—
Thyssen AG	218.50	217.—
VW	368.—	372.—
Fujitsu Ltd	7.70	7.60
Honda Motor	17.25	17.—
Nec corp	11.25	11.25
Sanyo electr.	5.30	5.30
Sharp corp	13.75	14.25
Sony	47.—	48.75
Norsk Hyd n.	41.75	40.75
Aquitaine	109.—	107.—

NEW YORK

	27/5/92	28/5/92
Aetna LF & CAS		
Alcan		
Aluminco of Am		
Amax Inc		
Asarco Inc		
ATT		
Amoco Corp		
Atl Richfld		
Boeing Co		
Unisys Corp.		
Can Pacif		
Caterpillar		
Citicorp		
Coca Cola		
Dow chem.		
Du Pont		
Eastm. Kodak		
Exxon corp		
Fluor corp		
Gen. dynamics		
Gen. elec.		
Gen. Motors		
Halliburton		
Homestake		
Honeywell		
Inco Ltd		
IBM		
ITT		
Litton Ind		
MMM		
Mobil corp		
NCR		
Pacific gas/elec		
Pepsico		
Pfizer inc		
Phil. Morris		
Phillips petrol		
Procter & Gamble		
Rockwell intl		
Sears, Roebuck		
Sun co		
Texaco inc		
Union Carbide		
US Gypsum		
USX Corp.		
UTD Technolog		
Warner Lambert		
Woolworth Co		
Xerox		
Zenith elec		
Amerada Hess		
Avon Products		
Chevron corp		
UAL		
Motorola inc		

NON REÇU

Polaroid
Raytheon
Ralston Purina
Hewlett-Packard
Texas Instrum
Unocal corp
Westingh elec
Schlumberger

NON REÇU

(Werthein Schroder & Co., Incorporated, Genève)

TOKYO

	27/5/92	28/5/92
Ajinomoto	1280.—	1300.—
Canon	1420.—	1420.—
Daiwa House	853.—	1820.—
Eisai	1360.—	1380.—
Fuji Bank	1440.—	1500.—
Fuji photo	2860.—	2860.—
Fujisawa pha	1090.—	1060.—
Fujitsu	661.—	660.—
Hitachi chem	803.—	805.—
Honda Motor	1490.—	1520.—
Kanekafuji	580.—	594.—
Kansai el PW	2400.—	2440.—
Komatsu	640.—	638.—
Makita El	1900.—	1930.—
Marui	1320.—	1330.—
Matsush el L	1320.—	1380.—
Matsush el W	1090.—	1120.—
Mitsub. ch. Ma	1150.—	1140.—
Mitsub. el	485.—	492.—
Mitsub. Heavy	583.—	592.—
Mitsui co	590.—	610.—
Nippon Oil	735.—	725.—
Nissan Motor	607.—	632.—
Nomura sec.	1390.—	1440.—
Olympus opt	1250.—	1190.—
Ricoh	499.—	529.—
Sankyo	2500.—	2530.—
Sanyo elect.	460.—	464.—
Shiseido	1420.—	1400.—
Sony	4080.—	4320.—
Takeda chem.	1090.—	1120.—
Tokyo Marine	1000.—	1020.—
Toshiba	628.—	637.—
Toyota Motor	1510.—	1510.—
Yamanouchi	2620.—	2610.—

BILLETS (CHANGE)

Cours de la veille	Achat	Vente
1 $ US	1.42	1.50
1 $ canadien	1.18	1.26
1 £ sterling	2.60	2.73
100 FF	26.25	27.75
100 lires	0.1180	0.1240
100 DM	89.10	92.10
100 fl. holland.	79.—	82.—
100 fr. belges	4.30	4.55
100 pesetas	1.42	1.50
100 schilling aut.	12.70	13.10
100 escudos	1.05	1.15
100 yens	1.09	1.17

DEVISES

1 $ US	1.4365	1.4730
1 $ canadien	1.20	1.23
1 £ sterling	2.6275	2.6945
100 FF	26.65	27.35
100 lires	0.1187	0.1217
100 DM	90.—	91.20
100 yens	1.1220	1.15
100 fl. holland.	79.90	81.—
100 fr belges	4.3615	4.4485
100 pesetas	1.4320	1.4760
100 schilling aut.	12.77	13.03
100 escudos	1.0765	1.1095
ECU	1.8440	1.8810

Concours

Une pluie d'îles

C'est Magellan lui-même qui découvrit ces terres émiettées dans le Pacifique. En 1521, cherchant un passage pour se rendre dans la direction des Indes orientales, il débarque sur une île formant l'archipel auquel il donne le nom du souverain espagnol qui finançait et favorisait ses expéditions.

Aujourd'hui, ce pays mystère fait régulièrement la Une des journaux et des actualités télévisées. Le climat politique qui y règne n'est pas vraiment de la navigation en eaux calmes et il suffit encore que l'un des nombreux volcans qui boursoufflent l'archipel se mette en activité pour que les projecteurs dits de l'actualité se braquent de ce côté-là de l'Extrême-Orient.

Sept mille îles! Voilà pour la mosaïque géographique, qui n'est pas banale puisque ces îles sont montagneuses pour la plupart (le point culminant le fait à 2900 mètres d'altitude). Le relief est tout autant imposant sous la mer; des fosses marines «plongent» à près de 10.000 mètres de la surface. Cela n'aide pas non plus la stabilité du sol. Les secousses sismiques sont fréquentes.

Les Espagnols qui ont donc découvert ce long chapelet d'îles (essaimées sur 2000 km de long) les premiers y ont laissé l'empreinte la plus tenace, même si la langue espagnole a laissé la place à l'anglais. Les Ibériques ont fait de ce pays asiatique un Etat catholique. Grand propriétaire foncier, le clergé catholique a aussi assumé une mission éducative de premier ordre; on ne compte plus les universités, lycées et autres séminaires fondés par des missionnaires.

Etat devenu indépendant en 1946 après que les Américains ont succédé aux colons espagnols, la population très hétérogène emploie la majeure partie de ses bras dans l'agriculture. Les paysans ont accompli de véritables prodiges, s'élancant à l'assaut des montagnes en établissant des rizières en terrasses qui sont l'une des cartes postales évidentes du tourisme. La richesse du sous-sol (or, chrome, fer, cuivre, etc.) constitue l'un des attraits économiques-phares de l'archipel.

les rizières en terrasses
L'ingéniosité pure

CONCOURS No 337

Question: Quelles îles évoquons-nous?

Réponse: .....
Nom: .....
Prénom: ..... Age .....
Adresse: .....
NP ..... Localité .....

A retourner sur carte postale avant mardi 2 juin à minuit à: L'Impartial, jeux concours,
Case postale, 2301 La Chaux-de-Fonds

Jouez avec nous...

Chaque samedi un jeu concours différent est proposé.

Un prix par semaine *est attribué par tirage au sort parmi les réponses exactes.*

Un abonnement d'un an à L'Impartial *est tiré au sort chaque trimestre parmi les participants aux concours des trois derniers mois.*

SOLUTIONS DES JEUX DE SAMEDI PASSÉ

Huit erreurs

1. Queue de la chevelure du toréador. 2. Bas de la veste du toréador plus large. 3. Un barreau en moins sur le dossier du toréador. 4. Pied avant gauche de la chaise du toréador. 5. Fil électrique plus court en bas. 6. Dos du tatoueur plus large sous le cou. 7. Base du mur dans le dos du tatoueur. 8. Pied arrière gauche de la table déplacé.

Le négatif

Il s'agissait du No 2

Les 9 cases

.....
.....
....269.
....753.
....418.
.....
.....
.....

CONCOURS

No 336:
Les pyramides

O
P O U
G L O B E
C E T O I N E
H A L I O T I D E
P A S S I O N I S T E

R
C R U
V E R G E

E S T E R I F I E
M A N D A R I N A U X

A
M A T
L I A I S
S E D A T I F
M O N T A I S O N
S E N S U A L I S M E

U
P U S
S O U T E
A D J U V A T
C U L T U E L L E
L A N G O U S T I N E

Le groupe qui ne pouvait être placé selon la règle était FLEUIE. En plaçant correctement le R, on formait FLEURIE, qui était la réponse à nous donner.
Comme promis, deux gagnants cette semaine.

Le tirage au sort a désigné comme gagnantes cette semaine, Madame Mariane Seiler, Crêt-Vaillant 22, 2400 Le Locle.

Mademoiselle Anne-Sylvie Huguenin, Sous-l'Eglise, 2207 Coffrane.

LES HUIT MOTS

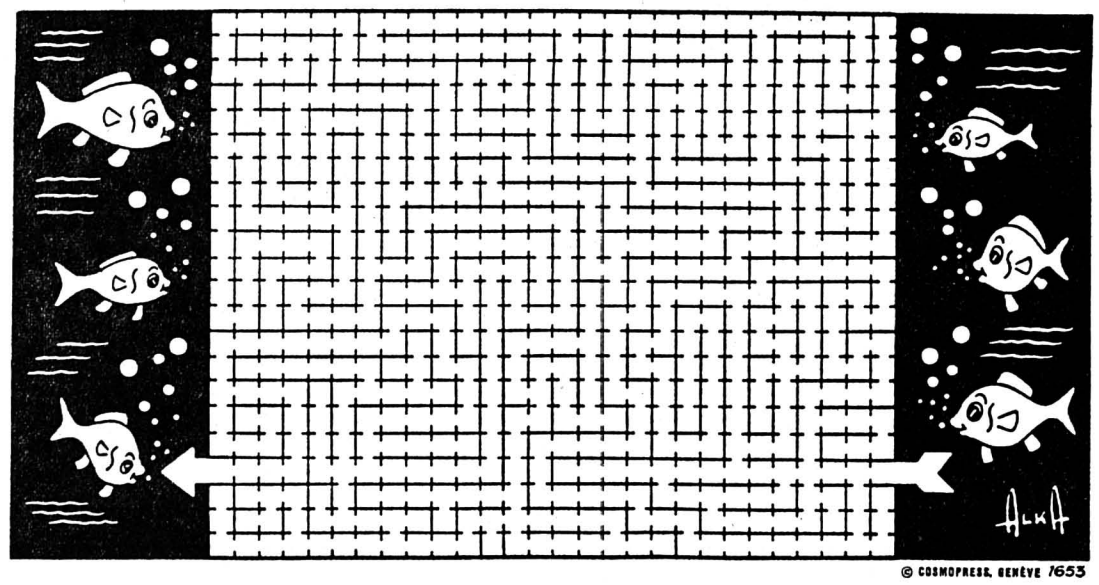
	R					
					N	
			R			
					O	
	M					

A-B-C-D-E-G-H-I-M-N-O-R-S-T-U-Z----

Utilisez uniquement les lettres ci-dessus et formez ou complétez horizontalement — sur le thème LOCALITÉS VALAISANNES — les sept mots de la grille. La colonne centrale donne verticalement, de haut en bas, LE NOM D'UNE LOCALITÉ VAUDOISE.

Chaque lettre peut être utilisée plusieurs fois. Cinq lettres sont déjà en place. Les accents ne sont pas pris en considération. (pécé)

SUPERLABYRINTHE

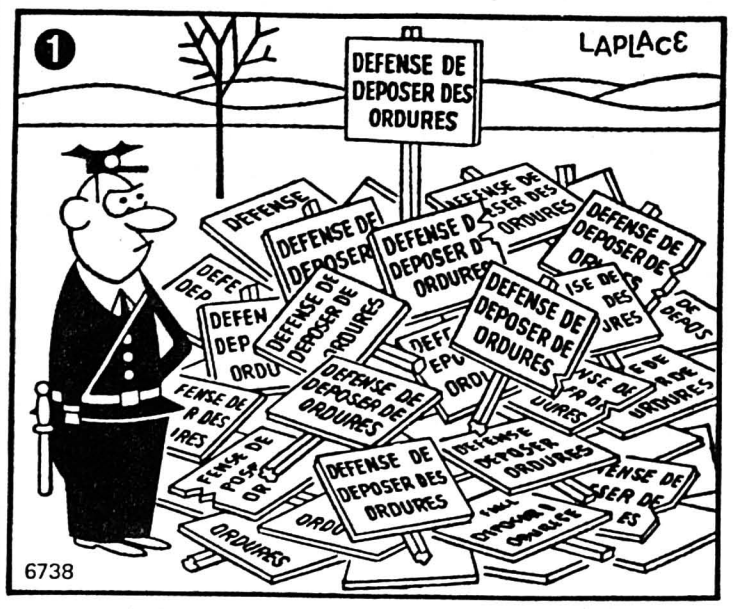


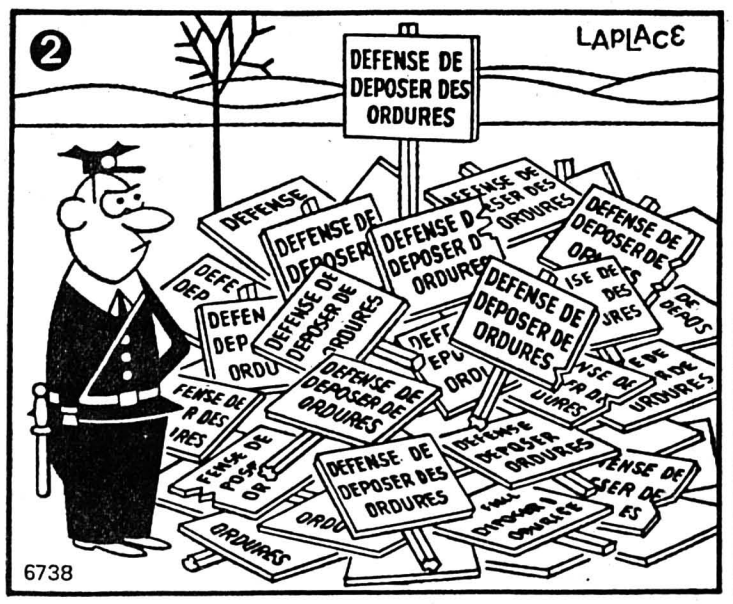
© COSMOPRESS, GENÈVE 1653

LES POISSONS

Voulez-vous indiquer aux petits poissons de droite le chemin à suivre dans ce labyrinthe pour rejoindre leurs amis de gauche?..

LES HUIT ERREURS





...se sont glissées dans la reproduction de ce dessin

CASSE-TÊTE MATHÉMATIQUE

A	B	C	D	
:		+		
E	F	=	G	B
:		+		−
C	H	F	+	F
=		=		=
C	G	G	+	C
+		+		+
E	C	+	H	G
=		=		=
C	J			

Chacune des lettres dans ce problème tient lieu d'un chiffre. Chaque fois que la même lettre apparaît, elle remplace bien entendu le même chiffre.

Par la réflexion et le calcul, on peut trouver les chiffres de telle sorte que les 3 opérations verticales et les 3 opérations horizontales soient exactes.

EDIZIONE·FIAT

À TOUS CEUX QUI NE L'ONT ENCORE JAMAIS VUE: LA VOICI ENFIN!

Ce n'est pas pour rien que la série spéciale Uno Top Line est si convoitée. Elle est belle, non? Admirez la peinture métallisée, les rétroviseurs assortis; brillant, non? Jetez aussi un œil dans son habitacle: cuir, oui, M'sieurs - Dames! Et ce confort! Toit ouvrant pour laisser couler le soleil, lève-glaces électriques pour les abaisser d'un doigt, verrouillage central pour la fermer d'un "clac", glaces athermiques pour garder la tête froide... séduisante, non? Série spéciale Uno Top Line 1.4 i.e. S, 3 portes, Fr. 18'200.– Ne résistez pas à la tentation.

UNO TOP LINE FIAT

8 ans de garantie anticorrosion. 2 ans de garantie européenne TOP TECH SERVICE. Financement et leasing avantageux par Fiat Crédit SA.

LINTAS:ZÜRICH FU 192 18-2014-16/4x4

sion par Roche jaune

...eil sur les ...railles de la Terre

...SA, on comprendra le plus souvent les centres urbains, les mégapoles telles New York ou Los Angeles. Les Etats-Unis offrent bien plus qu'une débauche de gratte-ciel et de population. Ainsi, le Parc national de Yellowstone propose sans conteste l'un des paysages les plus fascinants à la beauté sauvage duquel aucun voyageur ne saurait échapper. Un reportage de Jean Stylo.

■

"Ce qu'on m'a raconté n'est rien par rapport à la réalité!" s'écria Warren Ferris en 1842 lorsqu'il mit le pied pour la première fois dans une région que les Indiens appelaient "Mi tsi a-da-zi", le Fleuve du Rocher Jaune. Les premiers Blancs qui pénétrèrent dans cette région, des Franco-Canadiens, traduisirent cette expression par Roche jaune ou Pierre jaune. Transcrite en anglais, elle devint Yellowstone, nom qui finit par s'imposer.

Le parc de Yellowstone fait partie, à parts égales, des Etats du Wyoming, du Montana et de l'Idaho. La partie la plus éblouissante de ce paysage d'une rare richesse est le cours supérieur du Madison, auquel les Indiens donnèrent le nom de "Fleuve du trou de feu". Une centaine de geysers et sources d'e... chaude se répartissent ici sur une surf... ce de 230 bons km2. Plusieurs de... geysers lancent leurs jets à 50 mètres... haut et plus. Des concrétions d'un b... de neige recouvrent le rocher t... sucre de glace qui se met à b... manière presque irréelle dans... du soir. En de multiples end... face terrestre n'est p... mais une boue épaisse. Et ça et là, elle bout comme si la terre était une immense soupière: le sol se soulève, formant d'abord une excroissance, puis monte lentement jusqu'à devenir une bulle qui finit par éclater, laissant derrière elle un trou profond d'où s'évadent des vapeurs sulfureuses. Ces bulles et ces trous se créent puis disparaissent, ci et là. ... prudence est donc de rigueur, un... averti fortement conseillé!

Temples extrême-orientaux

Si vos jetez un lourd cai... ces trous de boue, c'est... les Esprits souterr... ent injuriés. L'... submergent c... voulaient en... nant intru... sers se co... propre p... les flots ... s'élèvent... bent en f... les infim... minérale... contien... group... forr... c...

...es
...anci-
...ais bien
...dans les-
...sent quel-
...s des crus les
...s précieux du
...es principaux
sont les caber-
...t les merlot,
...iers ne pro-
...de part aussi
dans les sols
...encerclant
...oyenâgeu-
...sante de ce
...d'une rare
...est le cours
...ent en fine
...mes partie
...s qu'ils conti-
...se groupent,
...nent, au cours
décennies et des
...siècles, des genres
...euvres rappelant,
...s leur construction
forme de terrasse,
...emples extrême-
orientaux. "Kon
...kya-ka-ib", châ-
...eau chaude, tel
...om que les pre-
...abitants indiens
...a région leur ont
...né la région leur
ont donné.

DIVERS

À VENDRE très belle
salle à manger Henri II
complète, en noyer massif, comprenant 1 buffet deux pièces, 1 desserte, 1 table sculptée avec rallonges, 1 miroir, 6 chaises sculptées.
✆ 066/22 22 18.
14-504927

Feu: 118

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons:
peintres en bâtiment CFC
Région Zurich! Supersalaire avec logement à disposition!
CONDOR-PERSONAL AG, Langstrasse 12, 8004 Zurich, tél. 01 241 01 51
(demandez M. Frauchiger).
580-2.968-1/4x4

Nous cherchons:
plâtriers CFC
Région Zurich! Supersalaire avec logement à disposition!
CONDOR-PERSONAL AG, Langstrasse 12, 8004 Zurich, tél. 01 241 01 51
(demandez M. Frauchiger).
580-2.968-1/4x4

Nous cherchons:
ferblantier CFC
Région Zurich! Supersalaire avec logement à disposition!
CONDOR-PERSONAL AG, Langstrasse 12, 8004 Zurich, tél. 01 241 01 51
(demandez M. Frauchiger).
580-2.968-1/4x4

Les pages sportives assurent à vos annonces des résultats de pointe.

28 000 lecteurs masculins lisent L'Impartial

Source: MACH-Basic 91 - REMP

PUBLICITAS
Au cœur de la publicité-presse.

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 107

Christine Arnothy

Vent africain

Roman

Droits réservés: éditions Bernard Grasset et Sciaky presse, à Paris

– Lucky Girl est très jalouse. Elle va s'habituer à vous... Voulez-vous que nous sortions un peu? Je peux vous faire sceller Domino, un demi-sang.

La proposition était un ordre aimable. Je refusai. Je voulais bien jouer au chien savant, mais pas encore exécuter un numéro à deux avec un cheval. Je détestais l'équitation, j'avais une mauvaise position, les genoux trop serrés, le dos voûté, les muscles fessiers tendus comme des cordons. Angie regrettait mon manque d'envie, elle filait d'habitude comme une flèche, racontait-elle, et en éprouvait un plaisir intense. Je l'écoutai, résigné. Je devais éviter de sombrer à la fois dans le ridicule et dans le plâtre.

En fin d'après-midi, saturé, je ne voulais plus rien découvrir, le décor m'agaçait, le luxe me saoulait. Installé au bord de la piscine, je réfléchissais, je cherchais ce qui plairait à Angie, devrais-je jouer à l'homme impatient d'étreindre la belle mariée? Non, il valait mieux respecter à la lettre ma promesse de réserve et me calfeutrer dans une attente légèrement peinée.

Le crépuscule nous surprit au bord de l'eau. Elton John susurrait l'un de ses succès ravageurs. Avec *Blue Eyes* sur le tympan et la bouche agacée par le goût trop sucré de l'ananas, j'assistai aux conversations téléphoniques d'Angie; elle me demanda de prendre l'écouteur de l'appareil blanc posé sur la table basse à côté de ma chaise longue et me présenta à distance. Je fis la connaissance de Sean Sanders, qui me félicita et m'assura à l'avance de sa fidèle amitié, acquise d'office au nouveau mari de sa filleule. Les unes après les autres, Angie appelait ses amies pour leur annoncer la grande nouvelle. Kathy poussa un cri et me dit que j'étais un cachottier. J'essayais de badiner, oui, j'étais piégé, épris, amoureux. «Mais oui! Angie m'a plu dès notre première rencontre».

– N'empêche, dit Kathy, vous savez bien choisir l'objet de vos passions! Mais comment avez-vous fait tout cela? Vous vous êtes vus secrètement?

Je bafouillai de belles explications, Angie me jeta de loin un petit baiser. Je regardai les alentours de la piscine, les chaises longues vides, l'eau d'une pureté étonnante, pas le moindre cadavre de moustique ni la moindre feuille flottante. Et près de moi, cette blonde, qui semblait soudain robuste, tout en rire, en chevelure, en mouvements d'épaules, qui décrivait à qui voulait l'entendre notre future vie.

Après le dîner aux chandelles, au salon, debout, le verre de cognac à la main, regardant des tableaux, de nobles croûtes de peintres qui n'ont jamais eu de talent, je cherchais à déterminer le personnage qui pouvait lui plaire. Je ne savais rien d'elle. Etait-elle avant son drame une vorace du sexe?

(A suivre)

30.5.1979 *- A Munich, un superbe but de la tête inscrit par Trevor Francis permet à Nottingham Forest de remporter la Coupe des champions face à Malmoe.*
30.5.1981 *- En éliminatoire du Mundial 92, la Suisse obtient une belle victoire à Bâle contre l'Angleterre, sur le score de 2-1. Les buts sont marqués par Scheiwiler, Sulser et McDermott.*

Football

Les moyens de ses ambitions

Le FC Le Locle part demain à l'assaut de la Première ligue. Face à Stade Payerne, Jacky Epitaux et ses joueurs auront une belle carte à jouer. Car Le Locle a les moyens de ses ambitions.

Page 12

Tennis

Courier et Agassi en force

Ils sont toujours aussi injouables. Jim Courier et Andre Agassi ont encore tenu la vedette lors de la cinquième journée des Internationaux de France. Mais pas de la même façon qu'Ivan Lendl (photo AP) qui a été sorti par le Brésilien Oncins.

Page 13

Course à pied

Monnier, Fabiola et les 767 autres

Quel est votre rang, votre temps, à vous, coureurs du Tour du canton de Neuchâtel? Tournez trois pages et vous le saurez, puisqu'aujourd'hui, nous publions le classement général intégral de l'épreuve organisée par la Banque cantonale neuchâteloise.

Pages 14 et 15

Football - LNA, tour final: Adrian Kunz (Young Boys) est la révélation du printemps

En plein boom!

Young Boys candidat à l'UEFA à nonante minutes du dénouement! Quiconque aurait avancé ce pronostic le 1er mars dernier aurait provoqué l'hilarité générale. Et pourtant! A l'image de Georges Bregy, les Bernois ont connu un étonnant printemps. Symbole de l'équipe du Wankdorf, Adrian Kunz qui n'est ni plus ni moins que le meilleur buteur suisse du championnat avec douze réussites à son actif. Pour une révélation, c'en est une!

Par **Jean-François BERDAT**

Agé de 25 ans – il est né le 7 juillet 1967 – ce Bernois pure souche n'en est pas à son coup d'essai en LNA. Alors qu'il militait à Dürrenast (2e puis 1re ligue), Adrian Kunz séduisait régulièrement les sélectionneurs des équipes nationales juniors. Et c'est au cours d'un match des moins de 21 ans disputé à Entlebuch face au Portugal qu'il tape à l'œil d'un spectateur particulièrement attentif: Gilbert Facchinetti. Et voilà le jeune Kunz, un contrat de stagiaire en poche, qui s'en vient voir ce qui se passe du côté de La Maladière.

MERCI GILBERT GRESS!

Trois saisons en «rouge et noir» ne vaudront toutefois pas au Bernois les satisfactions escomptées. «Sur le plan purement sportif, ce fut une expérience quelque peu décevante car je n'ai pas beaucoup joué. Mais en revanche, j'ai appris la base du football avec Gilbert Gress, l'entraîneur le plus compétent qu'il m'ait été donné de connaître. Aujourd'hui encore, je tire profit de ce qu'il m'a inculqué. NE Xamax? C'était très bien et je ne nourris pas le moindre regret. Je pense simplement qu'il m'a manqué un peu de réussite...»

Cette réussite, Adrian Kunz allait la côtoyer à Bulle. «Gabet Chapuisat m'a redonné le plaisir de jouer. Et les copains, c'était fantastique...» Les chiffres parlent d'eux-mêmes: en deux saisons, le Bernois a fait trembler les filets à trente-huit reprises. Ce qui, on le conçoit, n'a laissé aucun dirigeant de LNA indifférent. Et c'est logiquement que les portes du Wankdorf s'ouvrent.

LES PIEDS SUR TERRE

Après un automne en demi-teinte – «J'ai eu de la peine à m'adapter au rythme de la LNA, mais j'ai tout de même inscrit quelques buts importants...» – Adrian Kunz traverse donc un étonnant printemps. «Ce qui m'arrive est difficile à expliquer. J'ai énormément travaillé à l'entraînement, mais je crois que c'est lors de notre stage de préparation à Hong Kong que j'ai réellement pris conscience de mes possibilités. Face à des équipes comme le Steaua Bucarest ou l'Etoile Rouge de Belgrade, j'ai fourni de bonnes prestations et le déclic s'est produit.» Et de rappeler au passage le geste de Jacques Gobet, président de Bulle: «Les dirigeants de Young Boys estimaient que mes performances du premier tour ne valaient pas ce que Bulle demandait. M. Gobet a alors accepté de me laisser continuer six mois au Wankdorf, gratuitement. Sans ce geste, je n'en serais pas là...» Comme quoi tout ne tient bien souvent qu'à un fil.

Adrian Kunz
Le meilleur buteur suisse du championnat. (Lafargue)

Malgré son irrésistible ascension, Adrian Kunz garde les pieds sur terre: «J'avoue que je ne m'y attendais pas vraiment. Je crois cependant qu'il faut prendre les cadeaux comme il viennent. Cela étant, mon quotidien n'a pas changé et je suis demeuré le même. Tout au plus cette éclosion m'a-t-elle ouvert de nouvelles perspectives. Ainsi, après avoir été en contact avec Lausanne et Servette, je viens de resigner pour deux années à Berne. Une clause précise cependant que je peux partir au terme de la prochaine saison. Et il n'est pas exclu que je revienne en Suisse romande.» Les amateurs ne manqueront sans doute pas de prendre note.

Contrairement à bon nombre de footballeurs, Adrian Kunz ne consacre pas toute sa vie au ballon rond. «J'ai toujours gardé une activité parallèle. A mes yeux, c'est la bonne formule. Ainsi, lorsque ma carrière sera terminée, j'éprouverai moins de difficultés à me réinsérer...» Prévoyant le bonhomme. Mais on n'en est pas là.

«JE SUIS BERNOIS...»

Adrian Kunz a donc connu une éclosion plutôt tardive. A 25 ans en effet, la plupart de ses pairs ont déjà une solide expérience derrière eux. «Je suis Bernois, donc un peu lent, glisse-t-il sur le ton de l'ironie. Mais cela ne me dérange pas trop dans la mesure où je ressens une folle envie de rattraper le temps perdu. Désormais, je suis en LNA et bien là. A l'inverse d'un jeune, je ne me pose pas la question de savoir si je pourrai m'y maintenir. En toute modestie, je pense avoir signé un long bail avec la LNA.»

Ce printemps, Adrian Kunz a même goûté aux joies de la sélection nationale. Retenu pour la confrontation face à la Bulgarie, il a pourtant été écarté pour le rendez-vous de mercredi dernier avec la France. «Dans mon esprit, tout était clair et Roy Hodgson m'avait averti du retour de Knup. Cela dit, je sais que je ne serai jamais titulaire en équipe nationale. La «Nati» n'a d'ailleurs jamais représenté un but en soi pour moi. Je suis réaliste: je ne m'appelle pas Chapuisat ou Türkyilmaz et je ne serai jamais un «grand» qui pourra jouer à l'étranger. Je ne crois pas que l'on puisse assimiler cette attitude à un manque d'ambition. Simplement, je me contente de ce que j'ai et je suis bien en Suisse. En outre, je suis conscient de mes limites...»

Des limites – passagères? – qui n'empêchent pas Adrian Kunz de jouer les terreurs sur les terrains du pays. Et, pour flatteur que soit son bilan intermédiaire, rien ne dit que le Bernois en restera là... J.-F. B.

Nous sommes des «Ours»!

«La Coupe d'Europe? J'y crois, assure Adrian Kunz. Nous devrons d'ailleurs «mettre le paquet» pour battre NE Xamax qui est incontestablement meilleur que nous. Mais nous sommes des «Ours»...» Voilà qui en dit long sur la détermination qui animera les Bernois ce soir.

Si Young Boys devait échouer dans sa course à l'UEFA, la déception ne serait pas insurmontable. «Quoi qu'il arrive, nous serons crédités d'une bonne saison. Certes, on pourra toujours regretter d'avoir perdu contre Zurich et Saint-Gall.» Néanmoins, Adrian Kunz se veut résolument optimiste: «Nous avons déplacé des montagnes avec notre foi. Il n'en reste qu'une à renverser.» Ça passe ou ça casse en d'autres termes. Pour les Bernois comme pour les Xamaxiens... J.-F. B.

Le coup de fil aux entraîneurs

NE Xamax: un point ou rien!

Pas besoin d'être licencié en mathématiques pour deviner la solution de l'équation proposée à NE Xamax. Un point au Wankdorf, et bonjour l'UEFA! Par contre, une défaite engendrerait bien plus que de simples regrets, qui interdirait la route de l'Europe aux «rouge et noir».

Ulli Stielike est partagé entre deux sentiments: attaquer ou jouer le 0-0? Problème cornélien...

«J'ai confiance en nos moyens, lance-t-il. Je suis convaincu que nous parviendrons à ramener ce point du Wankdorf. Mais je suis d'avis qu'il nous faudra marquer un ou deux buts. Car défendre à tout prix un 0-0 comporte certains risques que je ne souhaite pas prendre. Sans nous précipiter à l'attaque de manière irréfléchie, nous chercherons à scorer.»

Ulli Stielike parle du public, qu'il aimerait voir affluer en nombre au Wankdorf. Et de ses problèmes d'effectif.

Il y a les certitudes: Hani Ramzy (blessé) et Frédéric Chassot (suspendu) seront absents. Le premier nommé sera d'ailleurs opéré aujourd'hui à Neuchâtel, qui souffre du décollement d'un verrou se trouvant au sommet du tibia et du péroné, conséquence d'un contact avec Douglas samedi dernier. Ramzy sera remplacé par Ze Maria.

Et il y a les incertitudes, qui concernent Egli (contracture), Régis Rothenbühler (inflammation), Negri (fièvre) et Smajic (inflammation). Corollaire: Ulli Stielike attendra peu avant le match pour former son onze.

FCC: FINIR EN BEAUTÉ

Le FC La Chaux-de-Fonds, lui, n'entend pas brader son dernier match du tour de promotion-relégation LNA/LNB. Cela quand bien même l'athmosphère est spéciale depuis quelques jours.

«Sans pousser mes joueurs à envisager l'éventualité d'une grève, je ne les en ai pas empêchés, explique Roger Läubli. Non seulement nous n'étions pas payés depuis trois mois, mais nous ne savons toujours pas de quoi demain sera fait. Or, il fallait à tout prix instaurer un dialogue, de manière à clarifier les choses. Celles du passé comme celles de l'avenir.»

La préparation du FCC n'en a pourtant pas été affectée. «Nous nous sommes entraînés comme d'habitude et contre Bulle, j'alignerai la meilleure équipe possible» poursuit Läubli. Soit celle de samedi dernier. R.T.

Völler: rigolo!

Les bruits vont bon train ces jours à Neuchâtel. Et d'aucuns n'hésitaient pas à annoncer l'arrivée de Rüdi Völler à NE Xamax. Réaction de Stielike: «C'est rigolo!»

L'Allemand poursuivait: «On a parlé de Matthäus, maintenant de Völler. Il ne manque plus que Maradona! Car je me demande bien qui payerait de tels joueurs.»

Nous aussi... R.T.

À L'AFFICHE

LNA, tour final

Ce soir

20.00 Grasshopper - Servette
Lausanne - Zurich
Sion - Saint-Gall
Young Boys - NE Xamax

CLASSEMENT

1. Sion	13	6	5	2	21-15	31 (14)
2. NE Xamax	13	6	5	2	25-15	29 (12)
3. Grasshopper	13	5	3	5	16-14	28 (15)
4. Young Boys	13	7	3	3	23-14	28 (11)
5. Servette	13	4	5	4	23-20	27 (14)
6. Lausanne	13	2	4	7	11-21	23 (15)
7. Saint-Gall	13	3	3	7	17-26	20 (11)
8. Zurich	13	2	6	5	16-27	20 (10)

PROMOTION-RELÉGATION LNA/LNB

GROUPE 1

Ce soir

20.00 Aarau - Locarno
Bellinzone - Malley
Lugano - Baden
Yverdon - Bâle

CLASSEMENT

1. Lugano	13	8	5	0	24- 7	21
2. Yverdon	13	6	6	1	23-15	18
3. Aarau	13	6	5	2	19-13	17
4. Baden	13	2	8	3	13-15	12
5. Bâle	13	3	6	4	18-21	12
6. Locarno	13	3	4	6	19-18	10
7. Malley	13	2	4	7	14-28	8
8. Bellinzone	13	2	2	9	12-25	6

GROUPE 2

Ce soir

20.00 La Chaux-de-Fonds - Bulle
Coire - Schaffhouse
Granges - Lucerne
Wettingen - Chiasso

CLASSEMENT

1. Lucerne	13	8	3	2	23-12	19
2. Chiasso	13	7	4	2	25-16	18
3. Bulle	13	7	3	3	27-16	17
4. Schaffhouse	13	7	3	3	22-14	17
5. Wettingen	13	6	1	6	20-21	13
6. Granges	13	2	5	6	16-27	9
7. Chx-de-Fds	13	2	2	9	20-29	6
8. Coire	13	1	3	9	13-31	5

LNB, relégation (barrage aller)

Ce soir

17.30 Châtel-St-Denis - Brüttisellen

PREMIÈRE LIGUE, groupe 2

Demain

16.00 Bümplitz - Lyss
Colombier - Berthoud
Domdidier - Berne
Echallens - Klus-Balstahl
Lerchenfeld - Moutier
Münsingen - Soleure
Serrières - Thoune

CLASSEMENT

1. Soleure	25	12	8	5	39-22	32
2. Bümpliz	25	13	6	6	45-31	32
3. Moutier	25	12	8	5	42-34	32
4. Serrières	25	10	9	6	45-37	29
5. Münsingen	25	11	6	8	28-19	28
6. Lyss	25	9	10	6	41-38	28
7. Echallens	25	8	9	8	35-37	25
8. Colombier	25	9	7	9	37-40	25
9. Berthoud	25	7	7	11	32-34	21
10. Klus-Balsth.	25	7	6	12	35-40	20
11. Domdidier	25	6	8	11	28-36	20
12. Lerchenfeld	25	8	4	13	37-51	20
13. Thoune	25	5	10	10	25-43	20
14. Berne	25	4	10	11	26-33	18

PROMOTION EN PREMIÈRE LIGUE

Demain

17.00 Stade Payerne - Le Locle

DEUXIÈME LIGUE, barrage contre la relégation

Ce soir

16.30 Fontainemelon - Cortaillod (aux Geneveys-sur-Coffrane)

Football - Promotion en Première ligue: face à Stade Payerne, Le Locle est fermement décidé à jouer sa carte

Les moyens de ses ambitions

«Nous sommes tous très confiants!» Entraîneur-joueur du Locle, Jacky Epitaux annonce d'emblée la couleur. Lui et ses gars ne cachent pas leurs ambitions à la veille de la double confrontation qui les opposera à Stade Payerne. Enjeu: un visa pour la Première ligue. Une Première ligue que le FC Le Locle avait quittée au terme de la saison dernière... et qu'il aimerait bien retrouver aussitôt. Premier acte demain (17 h) à Payerne.

Par **Renaud TSCHOUMY**

C'est grâce à un deuxième tour exceptionnel (un point perdu en dix rencontres...) que Le Locle a été sacré champion neuchâtelois de deuxième ligue. «Au contraire de certains, nous n'avons jamais caché nos intentions: notre but était de participer aux finales.»

Pourtant, d'aucuns se faisaient passablement de souci quant à la réussite de l'opération. En chutant d'une ligue, Le Locle a perdu des pions aussi importants que Vonlanthen, Frizzarin, Rota, Lagger, Jeanneret et Matthey (!). «La différence s'est effectuée au niveau du mental. Ces six joueurs ont été remplacés par des gars peut-être moins confirmés, mais qui crochaient davantage. Et tout s'est bien déroulé!»

Le Locle a pourtant pris un départ «gentillet». «C'est vrai, en convient Epitaux. Et tout le monde nous croyait éliminés de la course au titre après la large défaite concédée à Bôle (réd: 0-5). Mais je préfère perdre une fois 0-5 que trois fois 0-1.» De fait, Le Locle n'a plus perdu depuis...

PROGRÈS GÉNÉRAUX

A la pause, Le Locle accusait un retard de quatre points sur le leader Noiraigue. Mais un match en moins, il est vrai. «Notre travail hivernal a porté ses fruits, explique Epitaux. D'abord, par le sérieux apporté à l'entraînement. Mais aussi, et surtout, par la consolidation des liens qui s'est opérée durant l'hiver. Nous avons beaucoup misé sur des activités extra-footballistiques, comme le repas de soutien, un camp de ski à Champéry, une journée de ski de fond, une autre de piscine, bref: autant de petites choses qui, l'une dans l'autre, ont provoqué un déclic.»

Et, sur un plan purement sportif: «Ce printemps, nous avons pu compter sur notre excellente condition physique. J'ai d'ailleurs joué la carte de l'économie lors de notre camp d'entraînement à Majorque, histoire de ne pas nous sevrer. Il faut ajouter à cela une certaine réussite lors des matches décisifs, et le fait que nos principaux rivaux (réd: Bôle et Noiraigue) ont été handicapés par l'amenuisement de leur contingent.»

Jacky Epitaux poursuit son analyse: «Tous les secteurs de jeu se sont montrés en progrès. La défense a évolué de manière plus rigoureuse que lors du premier tour, le milieu de terrain a pris conscience de l'importance de sa tâche défensive et en attaque, le jeu de la concurrence nous a permis de parvenir à notre rendement maximal. D'un aspect plus général, nous perdons moins de ballons, et notre solidarité nous a permis de faire la décision en seconde mi-temps.»

MISE AU VERT

Tous ces éléments ont renforcé la confiance des Loclois. «Nous savons que nous sommes tous au 100% de nos possibilités. Et nous aurons une belle carte à jouer contre Stade Payerne. Nous nous lançons dans l'aventure bien décidés à réussir notre coup.»

Même si Stade Payerne n'est pas aussi fort que les ténors de l'autre groupe vaudois (Stade Nyonnais, Vevey), Jacky Epitaux se méfie: «Je n'ai pas vu notre adversaire jouer. Mais je dispose de certaines informations très précises. Le point fort de Stade Payerne se situe en attaque, grâce à l'ancien bullois Michel Mora et à un certain Bucca, meilleur buteur du groupe cette saison. Mis à part cela, nous devrons également prendre garde à son excellente organisation collective, et à son numéro 10 que l'on m'a décrit comme étant un excellent joueur.»

Stade Payerne semble toutefois un peu moins efficace derrière. «Ses défenseurs sont grands et devraient par conséquent manquer de mobilité, avance Epitaux. Nous devrons à tout prix en profiter, grâce notamment à notre rapidité en attaque.»

Meilleur buteur du groupe neuchâtelois (vingt réussites), Jacky Epitaux ne sera pas le moindre des atouts loclois. Gianni Angelucci est également en pleine fine ces temps... au même titre que toute l'équipe locloise.

Cette dernière s'est mise au vert ces derniers jours qui, depuis jeudi matin, est réunie à Meursault (Bourgogne). Son retour était agendé à cet après-midi. Et demain... R.T.

Jacky Epitaux
L'entraîneur-joueur loclois est persuadé que son équipe a les moyens d'obtenir son visa pour la Première ligue.
(Schneider)

«On assumera!»

Question: le FC Le Locle a-t-il les moyens de réintégrer la Première ligue? Jacky Epitaux n'hésite pas: «C'est certain. Et on assumera! Si nous ne devions pas monter, nous ne crierons pas à une catastrophe. Mais une promotion n'entraînerait aucune dépense supplémentaire. J'attache plus d'importance aux valeurs morales, comme l'identité locloise, qu'à l'argent proprement dit.»

De fait, aucun joueur loclois n'est payé. «Et tous se sont déclarés d'accord de poursuivre selon ce principe, Première ligue ou non. Si un super-joueur s'approche de nous et nous demande de l'argent, nous ne le prendrons pas.»

Les éventuels «chercheurs d'or» sont avertis... R.T.

BRÈVES

Football

La Coupe de France ne sera pas attribuée

La Coupe de France ne sera pas attribuée cette saison, a décidé le conseil de la Fédération française, à Paris. Après accord de l'Union européenne, Monaco, qui s'était qualifié pour la finale, représentera la France en Coupe des vainqueurs de Coupe la saison prochaine. De ce fait, Caen, l'équipe de Daniel Jeandupeux, cinquième du championnat, se trouve qualifiée pour la Coupe de l'UEFA, en compagnie du PSG et d'Auxerre.

Sanchez retourne au Mexique

Hugo Sanchez (33 ans), dont le contrat a été résilié par le Real Madrid, a annoncé son transfert à America Mexico.

Riedle blessé

L'avant-centre allemand Karl-Heinz Riedle (Lazio Roma) s'est blessé au cours du stage d'entraînement de l'équipe d'Allemagne à Malente. Riedle souffre d'une vertèbre cervicale déplacée et sera remplacé, pour le match amical d'aujourd'hui, face à la Turquie, par Jürgen Klinsmann.

Hockey sur glace

La Coupe Stanley

En remportant le deuxième match de la finale (best of seven) face aux Chicago Black Hawks (3-1) l'équipe des Pittsburgh Penguins, tenante du titre, apparaît idéalement placée pour conserver son bien, elle qui mène 2-0 dans la série.

Athlétisme

Feu vert pour Reynolds

L'Américain Butch Reynolds, dont la suspension pour dopage avait été confirmée par la Fédération internationale d'athlétisme (FIAA) le 12 mai dernier, a pourtant été autorisé par un juge du tribunal de l'Etat de l'Ohio à participer ce week-end à la réunion de San José.

L'Afrique du Sud réadmise

L'Afrique du Sud a été réadmise à l'unanimité au sein de la Fédération internationale d'athlétisme (IAAF), par le conseil exécutif de l'IAAF, réuni à Toronto.

Deux joueurs fidèles à GC *- Le défenseur international Harald Gämperle (24 ans - 3 sélections) a prolongé de deux ans son contrat le liant avec Grasshopper. Par ailleurs, l'attaquant brésilien Giovane Elber de Souza (20 ans), prêté par l'AC Milan, reste dans les rangs du club zurichois pour une saison supplémentaire. (si)*

Euro 92: un accord de principe a été trouvé

Un oui mais à la Yougoslavie

La participation de la Yougoslavie à la phase finale du championnat d'Europe, du 10 au 26 juin en Suède, a été confirmée à Newport par l'UEFA, après une réunion extraordinaire avec les représentants de la FIFA. Cette participation reste toutefois soumise à une résolution de l'ONU en cours d'examen.

C'est en substance la position actuelle de l'UEFA et de son président suédois, M. Lennart Johansson, qui s'est entretenu avec le président de la FIFA, M. Joao Havelange, pour évoquer la participation de la Yougoslavie à l'Euro 92 en dépit de la guerre civile régnant dans un pays éclaté et des éventuelles sanctions de la communauté internationale prises à l'égard de la Serbie.

Tout en annonçant que la Yougoslavie pourrait participer à l'Euro 92, M. Johansson a reconnu, en effet, que la situation était très changeante et que des sanctions décidées ce week-end par l'ONU comprenant le sport, pourraient conduire l'UEFA à convoquer son comité exécutif pour examiner à nouveau la présence de la Yougoslavie en Suède.

Le cas échéant, le Danemark remplacerait la Yougoslavie. (si)

Twirling - Championnat suisse au Pavillon des Sports

Lauriers en vue

Dimanche, le bâton va voler haut au Pavillon des Sports. Très haut même, puisque la salle chaux-de-fonnière accueillera la dernière manche du championnat suisse individuel et une compétition par équipe.

Depuis passablement d'années, les représentantes de la Cité horlogère trustent les titres au plus haut niveau du twirling helvétique. On retrouve ainsi régulièrement en tête Alexia Türler et Céline Imhof. Deux filles qui, à l'issue des deux premières manches du championnat suisse, sont en tête et qui devraient logiquement décrocher leurs sélections pour les Championnats d'Europe de Sheffield (10 au 12 juillet) et les Championnats du monde de Paris (6 au 9 août) demain sur leurs terres.
(Imp)

Athlétisme – Les championnats suisses interclubs

Place aux jeunes

Cet après-midi dès 14 h au Centre sportif, l'Olympic sera engagé dans le championnat suisse interclubs avec l'équipe des hommes qui va affronter Lausanne-Sports, Stade-Lausanne, CA Genève, TV Huttwil et LAC Bienne.

Pour les athlètes chaux-de-fonniers, ce sera une belle occasion d'unir leurs efforts pour le renom de leur club. Dans cette compétition, l'Olympic fait la part belle aux jeunes de la région. L'intérêt sera soutenu au niveau du marteau où l'international Christophe Kolb voudra confirmer qu'il est bien la deuxième valeur du pays. Cédric Tissot aura lui aussi à cœur de se manifester au meilleur niveau national. La fidélité de Blaise Steiner en demi-fond sera un atout pour les Chaux-de-Fonniers, alors qu'on suivra avec attention Karim Tissot, prometteur jusqu'ici.

Aussi doué que passionné, Pascal Jaussi a l'ambition de s'installer parmi les meilleurs cadets du pays sur 400 mètres. Aujourd'hui, son tour de piste pourrait avoir le poids d'une ouverture sur l'avenir.

LES FÉMININES À ZOUG

Engagée en LNB, l'équipe féminine de l'Olympic affrontera les formations de Hochwacht-Zoug et ST Berne à Zoug. L'équipe des Montagnes neuchâteloises a, cette année, Nathalie Ganguillet comme figure de proue. Mais Karine Gerber, Céline Jeannet, Natacha Ischer et Barbara Kulmann seront plus que des équipières ordinaires en la circonstance. L'équipe de l'Olympic espère figurer parmi les neuf meilleures équipes cette saison, afin de se maintenir dans cette catégorie.

Pour y parvenir, l'Olympic espère que les très jeunes Florence Epitaux, Jessica Hänni, Magali Orsat et Carole Spori s'afficheront en progression. (jr)

Course d'orientation - Championnat cantonal

CO Chenau: douze titres

Le cinquième week-end de course d'orientation du Jura neuchâtelois était le support au 36e Championnat cantonal. Quelque six cents orienteurs ont pris part aux épreuves sur la carte de La Dame, au-dessus d'Enges, sur Chaumont.

Pentu et typiquement jurassien – nombreuses pierres, pâturages – le terrain exigeait une bonne condition physique et une lecture de carte minutieuse dans le secteur des postes.

Chez les élites, la course a souri à Alain Berger. Le sociétaire du CO Chenau a devancé de près de trois minutes son second, Marc Probst. Traceurs du parcours, les frères Luc et Jan Béguin n'ont pas pris part à l'épreuve.

Chez les dames, Véronique Renaud (CO Chenau) s'est octroyé le titre, mais c'est la Grisonne Cornelia Müller qui a remporté la course.

Parmi les dix-sept titres attribués, douze sont revenus au CO Chenau, grand dominateur du week-end. Le CO Calirou des Montagnes neuchâteloises a fêté quatre titres dont deux pour les sœurs Schürch de La Chaux-de-Fonds, le dernier revenant au CO Caballeros du Val-de-Ruz.
(sb)

Tennis - Internationaux de France: les Américains semblent se promener à Roland-Garros

Courier et Agassi en force

Ils sont toujours aussi injouables. Jim Courier et Andre Agassi ont encore tenu la vedette lors de la cinquième journée des Internationaux de France. Comme Thomas Muster, Alberto Mancini a compris toute sa douleur devant la phénoménale force de frappe du numéro un mondial. Battu 6-2 6-2 6-0 en 1 heure 35, le lifteur de Buenos-Aires n'a pas eu l'ombre d'une chance.

Jim Courier a ainsi fêté sa dix-huitième victoire consécutive. Depuis le début de la semaine, l'Américain dégage une formidable impression.

Il sert les lignes et lâche des coups droits qui doivent faire très mal au poignet de ses adversaires. Mancini, dont on dit justement qu'il possède le poignet le plus ferme du Circuit, n'a jamais été en mesure de contrôler la balle de Courier.

Andre Agassi n'a pas encore le «look» d'E.T. mais, s'il y a un seul homme capable de s'opposer à la force destructive de Jim Courier, cela ne pourra être que le «Kid» de Las Vegas. Sur le court no 1, Agassi a dû attendre le deuxième set avant de donner sa pleine mesure face au Croate Goran Prpic (ATP 46) et de s'imposer en quatre sets.

EDBERG TREMBLE

Si Courier et Agassi sont passés en force, Stefan Edberg, en revanche, a tremblé. Malgré un break d'avance dans le quatrième set jeudi soir lorsque son deuxième tour contre l'Argentin Gabriel Markus (ATP 48) avait été interrompu, le Suédois a dû aller à la limite des cinq sets. Et avant de s'imposer 6-4 dans cette manche décisive, il a dû écarter deux balles de 2-0 et deux de 3-1. L'alerte a été très chaude pour un Stefan Edberg qui n'est pas au bout de ses peines. Son seizième de finale contre le Russe Andrei Cherkasov (ATP 34) sera également un virage très difficile à négocier.

Quant à Ivan Lendl, il a été renvoyé à ses études par le Brésilien Oncins.

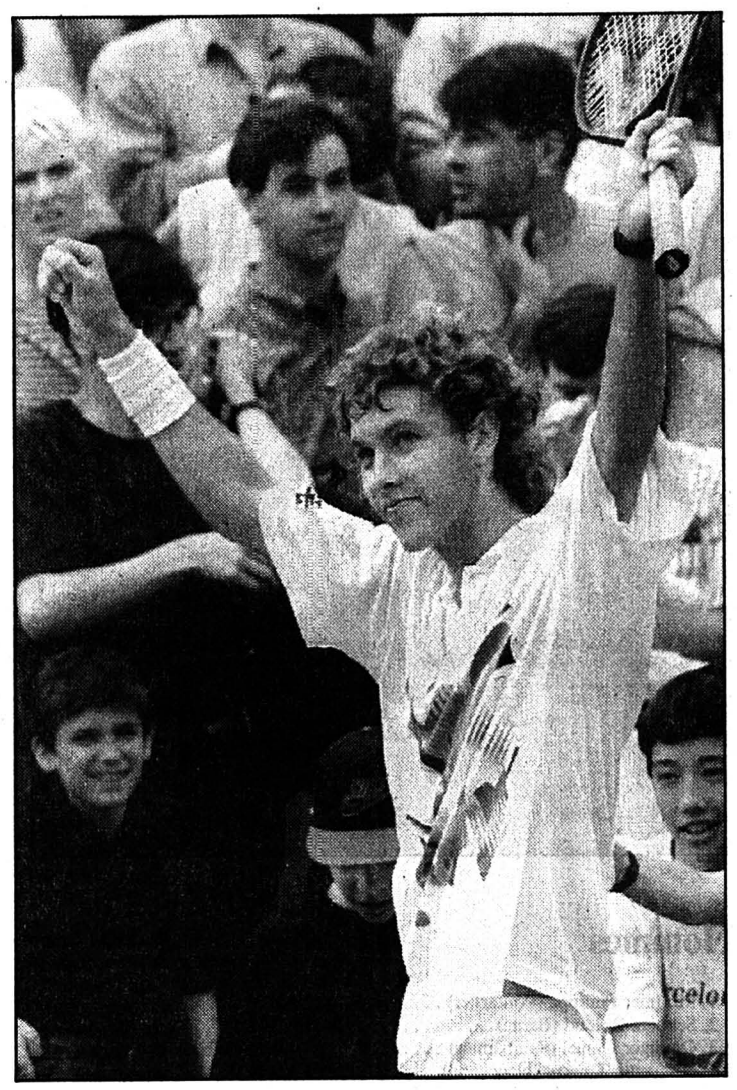
Dans le simple dames, une «star» a réussi le singulier exploit d'aller au tapis la première semaine. L'Américaine Mary-Joe Fernandez, finaliste du dernier Open d'Australie, a été dominée 7-6 6-2 par l'Allemande Sabine Hack (WTA 42), battue la semaine dernière à Lucerne par Emanuela Zardo.

La Suissesse Manuela Maleeva-Fragnière a pour sa part connu un véritable chemin de croix. La Vaudoise d'adoption a été éliminée 7-5 6-2 en seizième de finale par la Hollandaise Manon Bollegraf (WTA 57).

VICTOIRE SUISSE EN DOUBLE

Jakob Hlasek et Marc Rosset se sont qualifiés pour les huitièmes de finale du double. Au surlendemain de leur terrible bras de fer du premier tour, les deux Suisses n'ont rencontré aucune difficulté devant la paire américaine formée de Mark Keil et John Randall, victorieux pourtant cette année à Scootsdale.

Hlasek/Rosset l'ont emporté 6-2 7-5 en une petite heure. Le Zurichois et le Genevois n'ont pas concédé une seule balle de break du match. Autant dire que leur supériorité fut totale. (si)



Jaime Oncins
Après Lendl, au suivant! (EPA)

Résultats

Simple messieurs. Deuxième tour: Oncins (Br) bat Lendl (Tch/4) 3-6 3-6 6-3 6-2 8-6. Edberg (Su/2) bat Markus (Arg) 4-6 7-6 (7/1) 7-5 4-6 6-4. Krickstein (EU/13) bat Washington (EU) 4-6 5-7 6-4 7-6 6-3.
Troisième tour: Steeb (All) bat Volkov (CEI/14) 6-2 6-4. Sampras (EU/3) bat Gilbert (Fr) 6-3 6-2 6-3. Costa (Esp/9) bat Ferreira (AfS) 2-6 6-2 6-2 6-2. Courier (EU/1) bat Mancini (Arg) 6-4 6-2 6-0. Agassi (EU/11) bat Prpic (Cro) 2-6 6-4 6-1 7-6 (7-4). Ivanisevic (Cro/8) bat Larsson (Su) 6-7 (5-7) 6-3 6-1 3-6 9-7.
Double messieurs. Deuxième tour: Carbonell/Roig (Esp) battent Connell/Michibata (Can/3) 7-5 6-3. Hlasek/Rosset (S) battent Keil/Randall (EU) 6-2 7-5. Korda/Pugh (Tch-EU) battent E. Sanchez/Casal (Esp/13) 6-3 6-3. Agassi/J. McEnroe (EU) battent Nelson/Stoltenberg (EU-Aus) 6-3 6-2. (si)
Simple dames. Troisième tour: Graf (All/2) bat Coetzer (AfS) 6-2 6-1. Bollegraf (Ho) bat Maleeva-Fragnière (S/8) 7-5 6-2. Hack (All) bat Fernandez (EU/6) 7-6 6-2. Novotna (Tch/10) bat Schultz (Ho) 6-3 6-4. Sanchez (Esp/4) bat Wiesner (Aut) 6-3 6-1.

Programme d'aujourd'hui. Court central (11 h): Seles - McNeil, suivi de Leconte - Stich, suivi de Sabatini - Halard, suivi d'Edberg - Cherkasov, suivi de Forget/Leconte - Jensen/Warder. **Court no 1 (11 h):** Pioline - Jonsson, suivi de Pierce - Strnadova, suivi de Chang - Kulti, suivi de Martinez - Grossmann. (si)

Cyclisme - Giro: première journée de montagne

Indurain sans problème

Première étape de montagne, le 6e tronçon du Tour d'Ialie, couru dans les Appennins, entre Porto Sant'Elpidio et Sulmona, sur 223 km, a vu la victoire de l'Italien Franco Vona, qui a battu au sprint son compagnon d'échappée et compatriote Roberto Conti.

Ce duo, qui a passé à l'attaque dans la deuxième des trois difficultés du jour, à quelque 45 km de l'arrivée, sauvegardait une poignée de secondes d'avance sur un trio de contre-attaquants, formé de deux autres Italiens, Giorgio Furlan, 3e à 8", et Gianni Faresin, 4e, ainsi que du Colombien Lucho Herrera, 5e.

Un groupe de 27 coureurs, dont la plupart des favoris, a été battu au sprint par le maillot blanc du meilleur jeune, le Français Armand De las Cuevas. Le coéquipier d'Indurain termine donc 6e, mais il croyait sincèrement avoir remporté l'emballage final pour la victoire d'étape!

Neuvième, Miguel Indurain a passé sans encombre cette première journée de moyenne montagne et conserve, malgré deux attaques signées Leonardo Sierra (Ven) et Claudio Chiappucci (It), sa tunique rose de leader sans trop de problèmes.

Sixième étape (Porto Sant'Elpidio - Sulmona, 223 km): 1. Vona (It) 6 h 23'09" (moy. 34,921 km/h). 2. Conti (It) m.t. 3. Furlan (It) à 8". 4. Faresin (It) à 11". 5. Herrera (Col) m.t.. 6. De las Cuevas (Fr) à 2'33". 7. Chiappucci (It). 8. Arnould (Fr). 9. Indurain (Esp). 10. Jaskula m.t. **Puis les Suisses:** 23. Fuchs. 26. Zimmermann, tous même temps que De las Cuevas. 57. Richard à 14'41". 86. Gianetti à 29'39". 158. Steiger. 159. Risi. 168. Puttini, tous même temps que Ginaetti.

Classement général: 1. Indurain (Esp) 21 h 47'48". 2. Furlan (It) à 30". 3. De las Cuevas (Fr) à 48". 4. Conti (It) à 59". 5. Chiappucci (It) à 1'28". 6. Giovannetti (It) à 2'07". 7. Herrera (Col) à 2'17". 8. Chioccioli (It) à 2'28". 9. Vona (It) à 2'31". 10. Jaskula (Pol) à 2'45". **Puis les Suisses:** 29. Zimmermann (S) à 7'2". 30. Fuchs à 7'53". 61. Richard à 23'04". 71. Steiger à 29'23". 94. Risi à 34'07". 126. Puttini à 39'00". 153. Gianetti à 41'59". (si)

PMUR

Aujourd'hui à Enghien, Prix de Château-Gontier (trot attelé, 2825 m, Réunion I, 3e course, 15 h 25)

Les partants: *1. «Viking-Sun». 2. «Voyou-de-Nuit». 3. «Very-Pad». 4. «Vorglande». 5. «Val-de-Lara». 6. «Urs-des-Bordes». 7. «Vison-du-Perche». 8. «Vulcan». 9. «Un-Marco». 10. «Ugano-de-Gée». 11. «Uniforme». 12. «Upper-des-Anges». 13. «Un-Lentillais». 14. «Ugolina». 15. «Valdo-de-la-Besvre».*

Notre sélection:
5 - 2 - 3 - 1 - 10 - 6.

Dimanche à Longchamp, Prix de Compiègne (Handicap divisé, 1700 m, Réunion I, 1re course, 16 h 30).

Les partants: *1. «Dampierre». 2. «Eternity's Breatch». 3. «Hypertéus». 4. «Light-Finger». 5. «The Shadow». 6. «Vent-de-Neige». 7. «Peter-Berhel». 8. «Brannigan». 9. «Gay-Carnival». 10. «Miatuschka». 11. «Unito». 12. «Mulcano». 13. «Malassou». 14. «Valombreuse». 15. «Midi-et-Demi». 16. «Khnoum». 17. «Apyre». 18. «Mary's Son.*

Notre sélection:
14 - 15 - 13 - 5 - 2 - 9. (Imp)

BRÈVES

Boxe

Bénichou conserve son titre

Le Français Fabrice Bénichou a conservé hier soir à Amneville (Moselle) son titre de champion d'Europe des plume en battant l'Anglais John Davison aux points en douze reprises.

Interview de Tyson

La chaîne de télévision américaine CBS va diffuser le 11 juin prochain une interview de Mike Tyson, la première depuis son incarcération pour le viol d'une candidate au titre de Miss Black America. Lors de cet entretien, Tyson a répondu à des questions sur ce qui s'est passé la nuit du 19 juillet 1991, quand, lui et Desiree Washington ont pénétré dans la chambre d'un grand hôtel. Il a également parlé du procès, de sa condamnation et de la vie en prison.

Motocyclisme

Doohan le plus rapide

L'Australien Michael Doohan (Honda) a réalisé le meilleur temps de la première séance d'essais officiels des 500 cmc, sur le nouveau circuit de Catalunya à Barcelone, où se disputera demain le Grand Prix d'Europe.

Ruée sur les pin's - *A Roland Garros, la ruée sur les pin's continue de favoriser un marché noir florissant. Le coffret des neuf pin's officiels vendu 450 FF à la boutique de Roland Garros se négocie ensuite entre 2500 et 3000 FF. Les amateurs sont tellement nombreux qu'un rationnement de la vente des 1000 coffrets disponibles au début du tournoi a dû être instauré pour la quinzaine. (ap)*

LA PREUVE PAR SEPT

Quatre lettres pour...

TdCN.

Quatre lettres pour désigner L'événement du printemps dans le canton.

Quatre lettres pour six étapes.

Quatre lettres pour six mercredis soir passés sur les routes et les chemins d'une région, au lieu de rester devant sa TV.

Quatre lettres pour sortir des sentiers battus.

Quatre lettres pour se changer les idées, pour éliminer, pour se libérer.

Quatre lettres pour rassembler plus de mille concurrents année après année.

Quatre lettres pour repousser ses limites.

Quatre lettres pour partager son effort avec celui qui court à côté, celui qu'on ne connaît pas et, qu'étapes après étapes, on retrouvera.

Quatre lettres pour tisser de nouveaux liens, créer des amitiés ou retrouver des copains.

Quatre lettres pour un trait d'union intelligent entre sportifs et sociétés locales.

Quatre lettres pour aider à payer des uniformes, une estrade, un voyage ou pour vous.

Quatre lettres pour dépasser les frontières.

Quatre lettres pour une fête sans cesse répétée, la fête du sport, saine et chaleureuse.

Quatre lettres pour se faire connaître.

Quatre lettres pour désigner une équipe de bénévoles qui travaillent comme des professionnels.

Quatre lettres pour une idée qui a fait son chemin, qui a dépassé ceux qui l'ont lancée, mais qui assument leur succès.

Quatre lettres pour tous ceux qui ont pris leur pied et continueront à le prendre.

Quatre lettres pour un symbole, celui du Tour du canton de Neuchâtel.

Quatre lettres.

Julian CERVIÑO

TV-SPORTS

● SAMEDI

22.10 Fans de sport.
DRS
22.00 Sportpanorama.
TSI
15.30 Cyclisme. Tour d'Italie.
22.40 Sabato sport.
TF1
23.35 Formule sport. Formule 1, boxe.
A2
14.05 Tennis. Internationaux de France.
16.30 Tiercé.
16.35 Tennis. Internationaux de France.
22.40 Tennis. Côté court.
00.35 Tennis. Résumé.
FR3
11.00 Tennis. Internationaux de France.
13.00 Tennis. Internationaux de France.
00.10 L'heure du golf.
M6
19.20 Turbo. Magazine de l'automobile.
ARD
17.52 Football. Allemagne - Turquie.
ZDF
11.00 Tennis. Internationaux de France.
22.15 Das aktuelle Sport-Studio.
RAI
14.30 Sabato sport. Cyclisme (Tour d'Italie).
TVE
16.00 Area deportiva.
EUROSPORT
08.00 Sports motorisés.
10.00 Formule 1. GP de Monaco (essais).
11.00 Samedi direct. Tennis (Internationaux de France), Formule 1 (GP de Monaco, essais).
20.30 Golf (British Masters).
22.00 Boxe.
23.00 Tennis. Internationaux de France.

● DIMANCHE

Chaîne sportive (TSI)
13.25 Motocyclisme. GP d'Europe (500 cmc).
14.20 Motocyclisme. GP d'Europe (125 cmc).
15.10 Formule 1. GP de Monaco.
17.30 Motocyclisme. GP d'Europe (250 cmc).
TSR
18.30 Fans de sport.
DRS
13.00 Sportpanorama.
16.50 Sport.
18.30 Sport am Wochenende.
TSI
19.00 Domenica sportiva.
23.00 Week-end sport.
TF1
11.20 Auto-moto.
15.15 Formule 1. GP de Monaco.
18.05 Téléfoot.
A2
13.20 Tennis. Internationaux de France.
20.40 Journal des courses.
22.25 Tennis. Résumé.
FR3
07.00 L'heure du golf.
11.00 Tennis. Internationaux de France.
13.00 Tennis. Internationaux de France.
ZDF
17.10 Die Sport-Reportage.
23.20 Sport am Sonntag.
RAI
17.00 Hippisme. CSIO de Rome.
20.40 Football. Italie - Portugal.
22.50 La domenica sportiva.
EUROSPORT
09.00 Transworld Sport.
10.00 Formule 1. GP de Monaco (premiers essais).
11.00 Dimanche direct. Formule 1 (GP de Monaco, warm-up), tennis (Internationaux de France), Formule 1 (GP de Monaco), golf (British Masters), tennis (Internationaux de France), motocyclisme (GP d'Europe).

TJCN 1992
Course populaire en 6 étapes

Course à pied - Septième Tour du canton de Neuchâtel: le classement général intégral

Monnier, Fabiola, Châtelain...

(Impar-Galley)

Hommes

1. Monnier Philippe (Pontarlier) ..... 4 h 06'00"
2. Schuetz Roland (Berne) ..... 4 h 12'18"
3. Oppliger Daniel (Saint-Imier) ..... 4 h 15'01"
4. Huguenin Thierry (Neuchâtel) ..... 4 h 16'00"
5. Sandoz Daniel (La Chaux-du-Milieu) ..... 4 h 20'04"
6. Perrin Pierre-Alain (Les Ponts-de-Martel) ... 4 h 21'10"
7. Lovis Bernard (Tramelan) ..... 4 h 22'09"
8. Gauthier Pascal (Le Cerneux-Péquignot) .... 4 h 22'41"
9. Wahli Jean-Pierre (Bévilard) ..... 4 h 23'30"
10. Moser Albrecht (Pieterlen) ..... 4 h 24'55"
11. Mercier Christophe (Les Breuleux) ..... 4 h 24'57"
12. Rosat Claudy (La Brévine) ..... 4 h 26'06"
13. Waelti Philippe (Valangin) ..... 4 h 27'54"
14. Marchon Jean-Philippe (Les Reussilles) ..... 4 h 28'26"
15. Saisselin Claude (Le Crêt-du-Locle) ..... 4 h 30'02"
16. Schwab Jean-Pierre (Reconvilier) ..... 4 h 31'01"
17. Glauser François (Montezillon) ..... 4 h 31'46"
18. Stauffer Christophe (Peseux) ..... 4 h 32'22"
19. Da Silva Manuel (Bevaix) ..... 4 h 32'49"
20. Furrer Serge (Bevaix) ..... 4 h 34'43"
21. Da Silva Joao (Cressier) ..... 4 h 35'19"
22. Vuilleumier Alain (Tramelan) ..... 4 h 35'47"
23. Gomes José Manuel (Marin) ..... 4 h 36'11"
24. Junod Jean-François (Boudry) ..... 4 h 36'33"
25. Gaillard Raymond (Grandson) ..... 4 h 36'41"
26. Perregaux Thierry (La Chaux-de-Fonds) .... 4 h 37'22"
27. Brechbuehl Robert (Konolfingen) ..... 4 h 38'04"
28. Guinard Christophe (Gilley) ..... 4 h 38'56"
29. Lovis Bernard (Vallorbe) ..... 4 h 39'19"
30. Fluck Jean-Pierre (Travers) ..... 4 h 39'26"
31. Ferreira Manuel (Boudry) ..... 4 h 39'33"
32. Rebetez Daniel (Les Genevez) ..... 4 h 39'41"
33. Fatton Didier (Neuchâtel) ..... 4 h 39'53"
34. Brunner Kurt (Bienne) ..... 4 h 40'46"
35. Isler Patrice (La Cibourg) ..... 4 h 41'35"
36. Jacquemettaz Christian (Lignières) ..... 4 h 41'42"
37. Galster Daniel (Les Verrières) ..... 4 h 42'00"
38. Kampf Ulrich (Le Pâquier) ..... 4 h 42'17"
39. Schenk Pierre-Alain (Dombresson) ..... 4 h 42'18"
40. Blondeau François (Saint-Aubin) ..... 4 h 42'49"
41. Houlmann Michel (Meyrin) ..... 4 h 42'56"
42. Vallat Michel (La Chaux-de-Fonds) ..... 4 h 43'58"
43. Cobos Pascal (Bevaix) ..... 4 h 44'21"
44. Ruedin Philippe (Cressier) ..... 4 h 44'33"
45. Junker Fritz (Studen) ..... 4 h 44'41"
46. Gross Stephan (Neuchâtel) ..... 4 h 44'50"
47. Robert Claude (Peseux) ..... 4 h 46'17"
48. Christinat Patrick (Les Verrières) ..... 4 h 46'33"
49. Otero Gustavo (La Chaux-de-Fonds) ..... 4 h 46'51"
50. Meroz Christophe (Villeret) ..... 4 h 47'51"
51. Duperret Claude (Hauterive) ..... 4 h 48'45"
52. Calame Johnny (La Chaux-de-Fonds) ..... 4 h 48'51"
53. Coutaz Patrick (La Chaux-de-Fonds) ..... 4 h 48'55"
54. Montandon Jean-Blaise (Marin) ..... 4 h 49'52"
55. Adatte Michel (Asuel) ..... 4 h 50'19"
56. Bardet Olivier (Villars-le-Grand) ..... 4 h 51'17"
57. Lucas Raphael (Morteau) ..... 4 h 51'23"
58. Wuergler Felix (La Chaux-de-Fonds) ..... 4 h 51'24"
59. Billas Laurent (Le Cerneux-Péquignot) ..... 4 h 51'54"
60. Spaetti François (Le Landeron) ..... 4 h 51'59"
61. Quina Antonio (Lausanne) ..... 4 h 52'05"
62. Paiva Damien (Couvet) ..... 4 h 52'42"
63. Billod-Laillet Thierry (Morteau) ..... 4 h 53'11"
64. Michaud Robert (Saint-Blaise) ..... 4 h 53'38"
65. Reber Erwin (Cernier) ..... 4 h 53'53"
66. Chetelat Pierre-Alain (La Chaux-de-Fonds) .. 4 h 53'54"
67. Castellani Fabrizio (Couvet) ..... 4 h 54'17"
68. Cochand Stéphane (Fontainemelon) ..... 4 h 54'18"
69. Didierlaurent Xavier (La Chaux-de-Fonds) .. 4 h 54'23"
70. Worthington Stephen (Peseux) ..... 4 h 54'37"
71. Negash Habteab (Neuchâtel) ..... 4 h 55'42"
72. Heurtebise Jacques (Bienne) ..... 4 h 55'48"
73. Patton Michel (Montlebon) ..... 4 h 56'04"
74. Perrin Jean-Bernard (Cortaillod) ..... 4 h 56'14"
75. Gacond Laurent (La Chaux-de-Fonds) ..... 4 h 57'37"
76. Divorne Jean-Marc (Fontainemelon) ..... 4 h 57'41"
77. Wacker Edgar (Bettlach) ..... 4 h 58'26"
78. Pellaton Fabrice (La Brévine) ..... 4 h 58'45"
79. Farron Adrien (La Chaux-de-Fonds) ..... 4 h 58'53"
80. Vuille Laurent (Le Locle) ..... 4 h 58'54"
81. Sallin Oswald (Orpund) ..... 4 h 59'10"
82. Di Pietro Rino (Bienne) ..... 4 h 59'18"
83. Champfailly Yves (Cornaux) ..... 5 h 01'00"
84. Parisot Vincent (Le Noirmont) ..... 5 h 01'01"
85. Mean André-Philippe (La Chaux-de-Fonds) . 5 h 01'39"
86. Luthi Jean-Michel (La Chaux-du-Milieu) .... 5 h 01'54"
87. Doerfliger Claude (Corcelles) ..... 5 h 02'00"
88. Fornallaz Denis (Hauterive) ..... 5 h 02'10"
89. Amez-Droz Michel (La Chaux-de-Fonds) ... 5 h 02'27"
90. Sester Pierre-André (Cortaillod) .....5 h 02'31'
91. Juncker Jean-Louis (Boudry) ..... 5 h 02'38"
92. Billieux André (Neuchâtel) ..... 5 h 03'21"
93. Vieille-Blanchard Pierre (Morteau) ..... 5 h 03'36"
94. Garcia Robert (Neuchâtel) ..... 5 h 04'09"
95. Montandon Alain (Les Bois) ..... 5 h 04'39"
96. Gamez Gabriel (Chaumont-sur-Neuchâtel) .. 5 h 04'51"
97. Lamielle Bernard (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 05'52"
98. Cuenot Michel (Le Cerneux-Péquignot) ..... 5 h 05'53"
99. Benoit Eugène (La Neuveville) ..... 5 h 06'07"
100. Schmid Jean-Denis (La Brévine) ..... 5 h 07'05"
101. Dubois Eric (Lamboing) ..... 5 h 07'28"
102. Zurcher Maxime (Le Locle) ..... 5 h 07'43"
Ex. Reichenbach Philippe (La Chaux-de-Fonds) . 5 h 07'43"
104. Annen Jean-Jacques (Yverdon) ..... 5 h 08'14"
105. Cuenot Jean-Claude (La Brévine) ..... 5 h 08'22"
Ex. Pittier Patrice (Fontainemelon) ..... 5 h 08'22"
107. Bloch Paul (Corcelles) ..... 5 h 08'23"
108. Vallat Jean-Claude (La Chaux-de-Fonds) .... 5 h 08'42"
109. Froidevaux Pierre-André (Bienne) ..... 5 h 08'44"
110. Gay Claude-Alain (Montmollin) ..... 5 h 08'54"
111. Baggenstos Heinz (Saint-Blaise) ..... 5 h 09'10"
112. Morard Gérard (Neuchâtel) ..... 5 h 09'14"
113. Jeanrenaud Patrick (Les Geneveys/Coffrane) . 5 h 09'31"
114. Cuche Henry (Le Pâquier) ..... 5 h 09'46"
115. Gauthier Gérard (Le Cerneux-Péquignot) ... 5 h 10'10"
116. Pillonel Gérald (Bienne) ..... 5 h 10'11"
117. Gyger Hansjuerg (Ostermundigen) ..... 5 h 10'21"
118. Huguenin Willy (La Brévine) ..... 5 h 10'34"
119. Sester Alain (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 10'40"
120. Moullet Fernand (Neuchâtel) ..... 5 h 10'46"
121. Defrancesco Carlo (Saint-Imier) ..... 5 h 10'49"
122. Monnat Jean (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 11'47"
123. Moser Denis (Neuchâtel) ..... 5 h 11'59"
124. Rufenacht Raymond (La Chaux-de-Fonds) .. 5 h 12'38"
125. Chautems Jean-Claude (Bôle) ..... 5 h 13'02"
126. Reymond Jean-Michel (St-Sulpice) ..... 5 h 13'14"
127. Monnet Jean-Marc (Noiraigue) ..... 5 h 13'42"
128. Germanier René (Colombier) ..... 5 h 14'37"
129. Degen Régis (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 14'43"
130. Wermeille Pierre-Louis (Bienne) ..... 5 h 14'58"
131. Godet Louis (Auvernier) ..... 5 h 15'30"
132. Vuillemez Jean-Pierre (Le Cerneux-Péquignot) 5 h 15'54"
133. D'Houtaud Jean-Marie (Houtaud) ..... 5 h 16'03"
134. Juan Alain (Chézard) ..... 5 h 16'13"
135. Haefeli Walter (Le Noirmont) ..... 5 h 16'42"
136. Letoublon Laurent (Malbuisson) ..... 5 h 17'03"
137. Hirschi Michel (Reconvilier) ..... 5 h 18'11"
138. Schmitter Jean-François (Corcelles) ..... 5 h 18'14"
139. Luthi Pascal (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 18'33"
140. Begni César (Neuchâtel) ..... 5 h 18'42"
141. Trepier Philippe (Cormondrèche) ..... 5 h 19'01"
142. Morend Dominique (Yverdon) ..... 5 h 19'34"
143. Duvoisin Jacques (Baulmes) ..... 5 h 20'15"
144. Jeanbourquin Gilles (La Chaux-de-Fonds) ... 5 h 20'32"
145. Maillefer Daniel (Ballaigues) ..... 5 h 20'40"
146. Roth Claude-Alain (Chambrelien) ..... 5 h 20'58"
147. Ray Aldo (La Chaux-du-Milieu) ..... 5 h 20'59"
148. Vermot Remy (Auvernier) ..... 5 h 21'18"
149. Dubois Francis (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 21'31"
150. Montandon Vincent (La Chaux-de-Fonds) ... 5 h 22'07"
151. Hirschi Oscar (Vilars) ..... 5 h 22'14"
152. Etter Denis (Les Verrières) ..... 5 h 22'15"
153. Doninelli Charles (Saint-Blaise) ..... 5 h 22'35"
154. Fleury Stéphane (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 22'43"
155. Comtesse Pierre-Alain (Corcelles) ..... 5 h 23'17"
156. Messner Rolf (Vinelz) ..... 5 h 23'39"
157. Jenzer Georges-Eric (Cernier) ..... 5 h 23'43"
158. Fasel Ruedi (Boudry) ..... 5 h 24'02"
159. Haenzi Hanspeter (Meinisberg) ..... 5 h 24'07"
160. Balanche J.-Bernard (Le Cerneux-Péquignot) . 5 h 24'17"
161. Bugnard Christian (Fleurier) ..... 5 h 24'42"
162. Stauffer Laurent ..... 5 h 24'46"
Ex. Bettex Willy (Marin) ..... 5 h 24'46"
164. Boillat Marin (Le Noirmont) ..... 5 h 25'07"
165. Romang Pierre (Tramelan) ..... 5 h 25'10"
166. Bovay Willy (Marin) ..... 5 h 25'43"
167. Coulot Olivier (Le Locle) ..... 5 h 25'59"
168. Mosset Charles-André (Boudevilliers) ..... 5 h 26'34"
169. Singele Alain (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 26'44"
170. Billod Raymond (Colombier) ..... 5 h 27'26"
171. Fleury Pascal (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 27'58"
172. Montando Guy (Cortaillod) ..... 5 h 27'59"
173. Kubler Gérard (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 28'00"
174. Erard Michel (Les Breuleux) ..... 5 h 28'12"
175. Dauwalder Jean-Claude (Neuchâtel) ..... 5 h 28'17"
176. Dos Santos Fernando (Boudry) ..... 5 h 28'27"
177. Girardin Jean-Michel (Hauterive) ..... 5 h 28'39"
178. Boillat Lucien (Les Planchettes) ..... 5 h 29'19"
179. Schneider Pierre (Saint-Imier) ..... 5 h 29'39"
180. Baume Ronald (Le Noirmont) ..... 5 h 29'46"
181. Marchand Michel (Neuchâtel) ..... 5 h 30'09"
182. Beguelin Jean-Pierre (Tavannes) ..... 5 h 30'20"
183. Boillat Andres (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 30'38"
184. Raia Domenico (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 30'42"
185. Durussel Raymond (Ballaigues) ..... 5 h 31'00"
186. Richard Christophe (Le Locle) ..... 5 h 31'02"
187. Raspaolo Jacques (Morteau) ..... 5 h 31'06"
188. Vuille Jacques (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 31'00"
189. Daina Patrick (Neuchâtel) ..... 5 h 31'09"
190. Schumacher Thomas (La Chaux-de-Fonds) .. 5 h 31'11"
191. Fankhauser Werner (La Chaux-de-Fonds) ... 5 h 31'14"
192. Noirjean Frédéric (Boudry) ..... 5 h 31'17"
193. Junod Pascal (Bevaix) ..... 5 h 31'29"
Ex. Etter Georges-Alain (La Chaux-de-Fonds) ... 5 h 31'29"
195. Junod Raymond (Colombier) ..... 5 h 32'04"
196. Gyger Jacques (Marin) ..... 5 h 32'07"
197. De Monais Joaquim (Saint-Blaise) ..... 5 h 32'11"
198. Christ Olivier (Neuchâtel) ..... 5 h 32'40"
199. Schwab Cedric (Les Ponts-de-Martel) ..... 5 h 32'53"
200. Beuret René (Bienne) ..... 5 h 33'08"
201. Humbert-Droz Olivier (La Chaux-du-Milieu) . 5 h 33'28"
202. Margueron René (Bevaix) ..... 5 h 33'41"
203. Posse Pierre (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 33'57"
204. Billod Gabriel (Valangin) ..... 5 h 33'58"
205. Monnier Blaise (Colombier) ..... 5 h 34'09"
206. Gehri Philippe (La Brévine) ..... 5 h 34'22"
207. Ecabert Jean-Luc (Bôle) ..... 5 h 34'54"
208. Astori Vincent (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 35'15"
209. Martina Christian (Travers) ..... 5 h 35'20"
210. Cavin Jean-Daniel (La Chaux-de-Fonds) .... 5 h 35'25"
211. Furter Urs (Bienne) ..... 5 h 35'28"
Ex. Detraz François (Neuchâtel) ..... 5 h 35'28"
213. Clerc Philippe (Les Geneveys-sur-Coffrane ... 5 h 35'47"
214. Steiner Thierry (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 35'49"
215. Rapin Jean-Marc (Domdidier) ..... 5 h 35'52"
216. Chammartin Marc (Neuchâtel) ..... 5 h 36'05"
217. Schucany Philippe (Peseux) ..... 5 h 36'07"
218. Boillat Dominique (Les Geneveys-s/Coffrane) 5 h 36'38"
219. Krebs Etienne (Cortaillod) ..... 5 h 36'42"
220. Waechter Francis (Chézard) ..... 5 h 36'57"
221. Huguenin Jean-Bernard (Neuchâtel) ..... 5 h 37'14"
222. Thiébaud Jean-Claude (Les Verrières) ..... 5 h 37'27"
223. Parrod Damien (Malbuisson) ..... 5 h 37'41"
224. Mesnier Jean-Pierre (Pontarlier) ..... 5 h 37'54"
225. Othenin-Girard Roland (Neuchâtel) ..... 5 h 38'03"
226. Pisenti Silvio (Saint-Aubin) ..... 5 h 38'12"
227. Patti Benedetto (Le Locle) ..... 5 h 38'45"
228. Sancey Alexandre (Fleurier) ..... 5 h 39'10"
229. Arquint Georges (Boudry) ..... 5 h 39'15"
230. Schlunegger Charles (La Chaux-de-Fonds) ... 5 h 40'32"
231. Barbezat Eric (Rochefort) ..... 5 h 40'47"
232. Cuenat Jacques (Chavornay) ..... 5 h 40'53"
233. Thevenaz Philippe (Neuchâtel) ..... 5 h 40'55"
234. Hubler Ernst (Bienne) ..... 5 h 41'05"
235. Fillistorf Jean-Marie (La Chaux-de-Fonds) .. 5 h 41'21"
236. Jeanneret Laurent (Villiers) ..... 5 h 41'45"
237. Rothen René (Le Locle) ..... 5 h 41'49"
238. Kaufmann Alain (Cortaillod) ..... 5 h 41'54"
239. Erb Tony (Cudrefin) ..... 5 h 42'25"
240. Lavanchy Daniel (Hauterive) ..... 5 h 42'41"
241. Tessitore François (Peseux) ..... 5 h 42'55"
242. Girard Michel (Le Locle) ..... 5 h 43'00"
243. Perrenoud Thierry (La Chaux-de-Fonds) .... 5 h 43'06"
244. Bonnet Yvan (Le Cerneux-Péquignot) ..... 5 h 43'07"
245. Volponi Valeriano (La Chaux-de-Fonds) .... 5 h 43'10"
246. Lauber Denis (Neuchâtel) ..... 5 h 43'54"
247. Besson Gérard (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 44'13"
248. Moine Vincent (Neuchâtel) ..... 5 h 44'45"
249. Jeanneret Christian (Les Geneveys-s/Coffrane) 5 h 44'46"
250. Ruegg Thierry (Neuchâtel) ..... 5 h 44'48"
251. Brunner Henri-Louis (Neuchâtel) ..... 5 h 45'11"
252. Faivre Pierre (Montlebon/Morteau) ..... 5 h 45'37"
253. Jeanneret François (Couvet) ..... 5 h 45'43"
254. Studer Raymond (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 45'56"
255. Lopes Antonio (Neuchâtel) ..... 5 h 45'57"
256. Poglia Edo (Hauterive) ..... 5 h 46'12"
257. Salvi Silvio (Neuchâtel) ..... 5 h 46'14"
258. Benoit Edouard (Les Ponts-de-Martel) ..... 5 h 46'42"
259. Perez Serafin (Neuchâtel) ..... 5 h 46'46"
260. Gines Georges (Corcelles) ..... 5 h 46'50"
261. Schreyer Alain (Marin) ..... 5 h 47'24"
262. Hediger Roland (Auvernier) ..... 5 h 47'27"
263. Golay Louis (Couvet) ..... 5 h 47'29"
264. Weibel Maurice (Savagnier) ..... 5 h 47'37"
265. Homberger Jan (Marin) ..... 5 h 47'38"
266. Engisch François (Neuchâtel) ..... 5 h 47'56"
267. Hugli Heinz (Corcelles) ..... 5 h 48'01"
268. Nobs Leo (Vaumarcus) ..... 5 h 48'11"
269. Chapatte Didier (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 48'12"
270. Fuentes Ramon (Boudry) ..... 5 h 48'26"
271. Werfeli Fabrice (Cornaux) ..... 5 h 48'34"
272. Orlando Victor (Neuchâtel) ..... 5 h 48'47"
273. Rota Yvan (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 48'51"
274. Chautems Alain (Montmollin) ..... 5 h 48'55"
275. Vallotton Charles (Ballaigues) ..... 5 h 49'00"
276. Gilliand Pascal (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 49'15"
277. Nikles Eric (Bienne) ..... 5 h 49'18"
278. Tripiciano Roberto (Colombier) ..... 5 h 49'26"
279. Petermann Pierre-Alain (La Chaux-de-Fonds) 5 h 49'43"
280. Baggio Gianfranco (La Chaux-de-Fonds) ... 5 h 49'50"
281. Steiner Charles-André (Cortaillod) ..... 5 h 50'05"
282. Vuille Laurent (La Chaux-du-Milieu) ..... 5 h 50'06"
283. Roussel Pierre (Oye et Pallet) ..... 5 h 50'34"
284. Rosina Enrico (Bevaix) ..... 5 h 50'38"
285. Gonçalvez Jaime (Saint-Blaise) ..... 5 h 50'48"
286. Hirschy Gilbert (Les Brenets) ..... 5 h 50'55"
287. Sauser Roger (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 51'18"
288. Rubio Mario (Fleurier) ..... 5 h 51'31"
289. Singele Pierre (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 51'33"
290. Ferrier Jean-Claude (Neuchâtel) ..... 5 h 51'56"
291. Mella Christian (Peseux) ..... 5 h 52'05"
292. Schindler Patrick (Sonvilier) ..... 5 h 52'12"
293. Calame Willy (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 52'25"
294. Kitsos Christos (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 52'35"
295. LLera Saturnino (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 52'41"
296. Huguenin Fredy (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 52'49"
297. Vaucher Jean-François (Neuchâtel) ..... 5 h 53'18"
298. Bagnoud Christophe (Neuchâtel) ..... 5 h 53'21"
299. Corradini Pietro (Berne-Bumpliz) ..... 5 h 53'24"
300. Locatelli Jacques (Boudry) ..... 5 h 53'47"
301. Perret Jean-Francois (Neuchâtel) ..... 5 h 53'56"
302. Locatelli Louis (Boudry) ..... 5 h 53'57"
303. Evard Daniel (Montmollin) ..... 5 h 54'18"
304. Racine Denis (Nidau) ..... 5 h 54'21"
305. Leibzig Edgar (Cornaux) ..... 5 h 54'26"
306. Pisenti Fabio (Saint-Aubin) ..... 5 h 54'44"
307. Senes Eugenio (Neuchâtel) ..... 5 h 54'50"
308. Fluckiger Charles-André (Le Locle) ..... 5 h 55'12"
309. Tripet Michel (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 55'15"
310. Maradan Daniel (La Chatagne) ..... 5 h 55'28"
311. Zocco Augusto (Boudevilliers) ..... 5 h 55'49"
312. Rougemont Pierre-André (Neuchâtel) ..... 5 h 55'50"
313. Jorrioz Bernard (Neuchâtel) ..... 5 h 55'54"
314. Rusconi Roberto (Neuchâtel) ..... 5 h 56'06"
315. Lehmann Michel (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 56'15"
316. Cunha José (Neuchâtel) ..... 5 h 56'16"
317. Ray Jean-Louis (La Chaux-du-Milieu) ..... 5 h 56'23"
318. Tschanz Bernard (Fleurier) ..... 5 h 56'39"
319. Mayerat Bernard (Yverdon-les-Bains) ..... 5 h 56'56"
320. Simon-Vermot Stéphane (Les Hauts-Geneveys) 5 h 57'17"
Ex. Vaucher Gabriel (Neuchâtel) ..... 5 h 57'17"
322. Villemin Francis (Colombier) ..... 5 h 57'23"
323. Sidler Franz (Colombier) ..... 5 h 57'29"
324. Vuilleumier Jean-Claude (Cortaillod) ..... 5 h 57'47"
325. Perret Olivier (Neuchâtel) ..... 5 h 57'55"
326. Pegorari Stefano (Le Landeron) ..... 5 h 58'04"
327. Urech Jean-Rodolphe (Les Ponts-de-Martel) . 5 h 58'11"
328. Muller Jean-Paul (Vallorbe) ..... 5 h 58'12"
329. Chapatte Jean-Daniel (La Chaux-de-Fonds) . 5 h 58'13"
330. Guignard Philippe (Le Cerneux-Péquignot) .. 5 h 58'17"
331. Steiner Jean-Luc (Vinelz) ..... 5 h 58'48"
332. Thalheim Pierre (Les Hauts-Geneveys) ..... 5 h 59'00"
333. Egger Patrick (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 59'07"
334. Monnat Albert (Gorgier) ..... 5 h 59'32"
335. Nori Antonio (Gorgier) ..... 5 h 59'35"
336. Chapatte Gérard (Villiers) ..... 5 h 59'49"
337. Macciolli Patrick (Neuchâtel) ..... 5 h 59'53"
338. Kisslig Philippe (Fleurier) ..... 6 h 00'14"
339. Griessen Jean-Bernard (Le Landeron) ..... 6 h 01'01"
340. Demarne Vincent (Neuchâtel) ..... 6 h 01'18"
341. Perrinjaquet André (Auvernier) ..... 6 h 01'30"
342. Ruegg François (Marin) ..... 6 h 01'36"
343. Hayner Eduard (Bevaix) ..... 6 h 01'40"
344. Benes Beat (Colombier) ..... 6 h 01'53"
345. Jeanbourquin Francis (Colombier) ..... 6 h 01'55"
Ex. Dupasquier James (Genève) ..... 6 h 01'55"
347. Caseiro Francisco (Neuchâtel) ..... 6 h 02'13"
348. Grisard Dominique (Boudry) ..... 6 h 02'38"
349. Jurt Eric (Cortaillod) ..... 6 h 02'59"
350. Van den Berg Albert (Neuchâtel) ..... 6 h 03'11"
351. Thievent Pierre (Le Noirmont) ..... 6 h 03'37"
352. Schneiter Thierry (Neuchâtel) ..... 6 h 03'42"
353. Engisch Jean-Claude (La Chaux-de-Fonds) .. 6 h 03'54"
354. Rochat Luc (Les Ponts-de-Martel) ..... 6 h 04'30"
355. Perrenoud-Remy Alain (La Chaux-de-Fonds . 6 h 04'37"
356. Wahli Christophe (Epalinges) ..... 6 h 04'45"
357. Musy Daniel (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 04'55"
358. Muriset Philippe (Neuchâtel) ..... 6 h 05'10"
359. Iseli François (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 05'11"
360. Paratte René (Le Noirmont) ..... 6 h 05'13"
361. Hanni Bernard (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 05'30"
362. Canonica Yves (Neuchâtel) ..... 6 h 05'36"
363. Rossier Claude (Peseux) ..... 6 h 06'28"
364. Buehler Heini (Peseux) ..... 6 h 06'30"
365. Jaggi Claude (Cortaillod) ..... 6 h 06'43"
366. Fiorucci Gianni (Cernier) ..... 6 h 06'47"
367. Girard Claude-Alain (Le Locle) ..... 6 h 06'58"
368. Buschini Eric (Boudry) ..... 6 h 07'14"
369. Boss Christian (Neuchâtel) ..... 6 h 07'17"
370. Hachler Gilbert (Boudry) ..... 6 h 07'24"
371. Bugnon Pierre-Alain (Hauterive) ..... 6 h 07'43"
372. Frigeri Marcel (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 07'44"
373. Duvoisin Jean-Pierre (Neuchâtel) ..... 6 h 08'24"
374. Mayor Pierre-André (Bôle) ..... 6 h 08'34"
375. Salvi Marc (Hauterive) ..... 6 h 08'39"
376. Grenouillet Lionel (Villers-le-Lac) ..... 6 h 09'07"
377. Caso Alphonse (Neuchâtel) ..... 6 h 09'09"
378. Jaques Gilbert (Neuchâtel) ..... 6 h 09'25"
379. Minder Denys (Fleurier) ..... 6 h 09'37"
380. Niggeler Pierre-Alain (Marin) ..... 6 h 09'44"
381. Billod Denis (Les Geneveys-sur-Coffrane) ... 6 h 09'49"
382. Manrau Olivier (Saint-Blaise) ..... 6 h 10'09"
383. Waelchli Hanspeter (Lignières) ..... 6 h 10'39"
384. Douady Christian (Saint-Blaise) ..... 6 h 11'02"
385. Voirol Michel (Le Locle) ..... 6 h 11'23"
386. Cochand Roger (Fontainemelon) ..... 6 h 12'10"
387. Buthey Alexandre (Neuchâtel) ..... 6 h 12'21"
Ex. Marguet Laurent (Le Locle) ..... 6 h 12'21"
389. Broustet Bernard (Bôle) ..... 6 h 12'28"
390. Bolli Jean-Pierre (Yverdon) ..... 6 h 12'43"
391. Fauché Jean-Marie (Neuchâtel) ..... 6 h 12'56"
392. Schneider Theo (Tramelan) ..... 6 h 12'57"
393. Parel Yves-Gabriel (La Chaux-de-Fonds) .... 6 h 13'23"
394. Fluckiger Christian (Le Locle) ..... 6 h 13'34"
395. Truan Claude (Neuchâtel) ..... 6 h 13'36"
396. Cossavella Paul (Tramelan) ..... 6 h 13'54"
397. Heiniger Pierre (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 14'09"
398. Salus Yves (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 14'18"
399. Maridor Roger (Neuchâtel) ..... 6 h 14'29"
400. Ruffieux Claude (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 14'43"
401. Dort Bruno (Auvernier) ..... 6 h 14'56"
402. Barbera Frédéric (Neuchâtel) ..... 6 h 15'16"
403. Desvoignes Christophe (La Chaux-de-Fonds) 6 h 16'02"
404. Rossel Gérard (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 16'24"
405. Dumont Daniel (Fleurier) ..... 6 h 16'33"
406. Meyer Narcisse (Le Noirmont) ..... 6 h 16'34"
407. Bangerter Claude (Saint-Imier) ..... 6 h 17'13"
408. Perret François (Cernier) ..... 6 h 17'32"
409. Catastini Roger (Boudry) ..... 6 h 17'41"
410. Lehmann Raymond (Grand Combe Châtel) . 6 h 18'01"
411. Marcos Angel (Boudry) ..... 6 h 18'03"
412. Chevillot Jean-Pierre (Péry) ..... 6 h 18'42"
413. Silberstein Jacques (Neuchâtel) ..... 6 h 19'06"
414. Fleury André (La Chaux-du-Milieu) ..... 6 h 19'10"
415. Staub Roger (Fleurier) ..... 6 h 19'12"
416. Hirsig Pierre (Le Col-des-Roches) ..... 6 h 19'21"
417. Dekens Jacques (Cortaillod) ..... 6 h 19'54"
418. Sigrist Jean-Claude (La Chaux-de-Fonds ... 6 h 20'03"
419. Climescu Gabriel (Neuchâtel) ..... 6 h 20'34"
420. Jeanneret Sylvain (Cormondrèche) ..... 6 h 20'38"
421. Bilat Daniel (Bienne) ..... 6 h 20'40"
422. Casarin Guy (Colombier) ..... 6 h 20'41"
Ex. Brunner Claude-Alain (Bevaix) ..... 6 h 20'41"
424. Madert Michel (Neuchâtel) ..... 6 h 20'43"
425. Droz Georges (Le Brouillet) ..... 6 h 20'54"
426. Monnet Nicolas (Noiraigue) ..... 6 h 20'55"
427. Ruedin André (Le Landeron) ..... 6 h 21'09"
428. Dalla Costa René (Peseux) ..... 6 h 21'16"
429. Moser Pierre (Corcelles) ..... 6 h 21'21"

de l'épreuve organisée par la Banque Cantonale Neuchâteloise

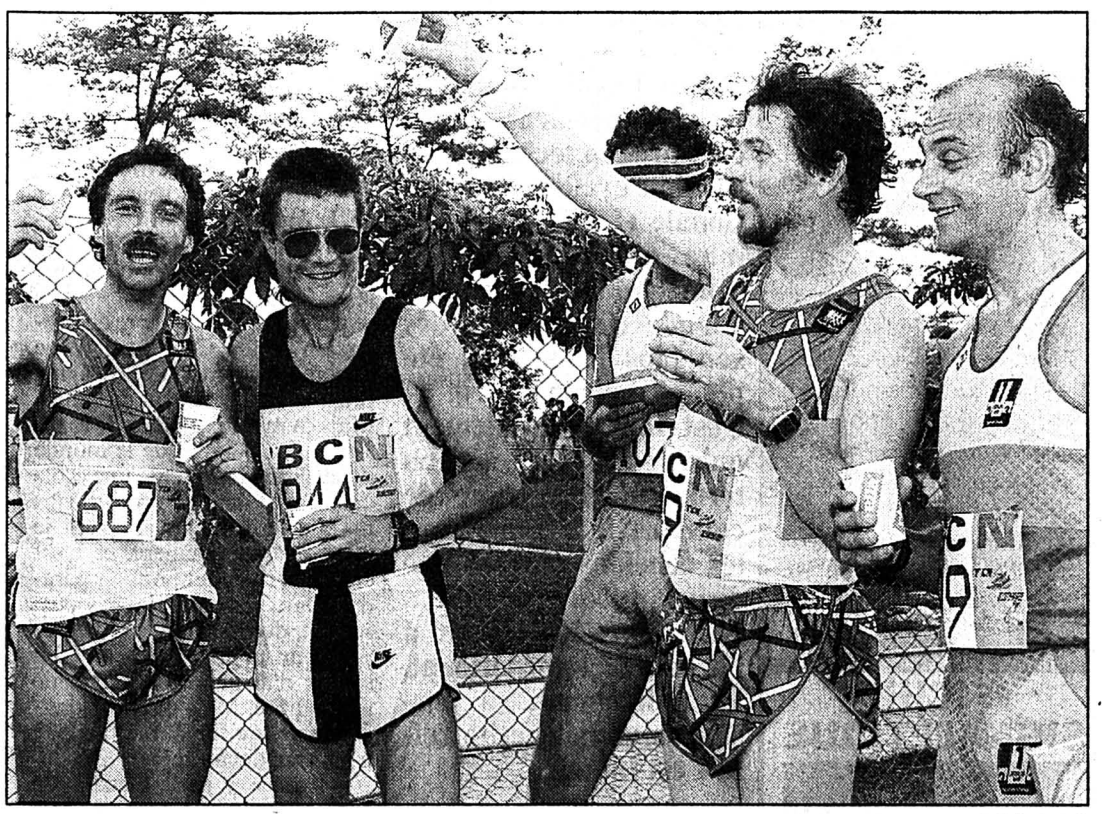
TCN 1992 Course populaire en 6 étapes

... et les 766 autres concurrents

430. Lang Georges (Lyss) ..... 6 h 21'40"
431. Pellaton Daniel (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 22'05"
432. Muller Jean-Pierre (La Chaux-de-Fonds) .... 6 h 22'36"
433. Lambelet Jean-Michel (La Côte-aux-Fées) ... 6 h 22'46"
434. Tetaz Jacques (Yverdon) ..... 6 h 23'06"
435. Pizzera Denis (Neuchâtel) ..... 6 h 23'12"
436. Gindrat Jean-Bernard (Bevaix) ..... 6 h 23'19"
437. Kummer Patrick (Areuse) ..... 6 h 23'25"
438. Jequier Jean-Marc (Fleurier) ..... 6 h 23'33"
439. Malherbe Jean-Michel (La Chaux-de-Fonds) . 6 h 23'35"
440. Plancherel Roland (Neuchâtel) ..... 6 h 23'42"
441. Nobs Pierre (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 23'46"
442. Gerber Gabriel (Neuchâtel) ..... 6 h 24'01"
443. Chételat Patrick (Boudry) ..... 6 h 24'16"
444. Burri Jean-François (Boudry) ..... 6 h 25'04"
445. Favre Olivier (Préverenges) ..... 6 h 25'12"
446. Noirjean Michel (Boudry) ..... 6 h 25'22"
447. Puerro Paul (Ins) ..... 6 h 25'23"
448. Maurer Philippe (Neuchâtel) ..... 6 h 25'29"
449. Ruedin Michel (Cressier) ..... 6 h 25'35"
450. Marthaler Jean-Pierre (La Chaux-de-Fonds) . 6 h 25'43"
Ex. Paillard Robert (Les Verrières) ..... 6 h 25'43"
452. Singelé Patrice (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 25'59"
453. Dubois Georges (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 26'19"
454. Ryf Juerg (Neuchâtel) ..... 6 h 26'23"
455. Maissen Jean-Pierre (La Chaux-de-Fonds) ... 6 h 26'28"
456. Bader Alain (Les Ponts-de-Martel) ..... 6 h 26'42"
457. Ruembeli Olivier (Neuchâtel) ..... 6 h 27'03"
458. Gertsch Paul (Saint-Sulpice) ..... 6 h 27'31"
459. Huguenin Francis (Le Locle) ..... 6 h 27'53"
460. Steiner Daniel (Peseux) ..... 6 h 27'59"
461. Marchand Jimmy (Villeret) ..... 6 h 28'38"
462. Gasser Gottfried (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 28'41"
463. Chavaillaz Marcel (Les Ponts-de-Martel) .... 6 h 28'44"
464. Guerdat Georges (Boudevilliers) ..... 6 h 28'56"
465. François Bouille (Sonvillier) ..... 6 h 29'09"
466. Morgenthaler Heinz (Neuchâtel) ..... 6 h 29'22"
467. Merique Jean-Marie (Cortaillod) ..... 6 h 29'24"
468. Amez-Droz Vidal (Les Bois) ..... 6 h 29'25"
469. Weber Erich (Chez-le-Bart) ..... 6 h 29'50"
470. Geiser Alain (Colombier) ..... 6 h 30'01"
471. Schlichtig Paul (Peseux) ..... 6 h 30'03"
472. Jendly Alain (Neuchâtel) ..... 6 h 30'05"
473. Mary Thiebaud (Saint-Aubin) ..... 6 h 30'12"
474. Briot Henri (Pontarlier) ..... 6 h 30'36"
475. Antoniazzi Pierre (Neuchâtel) ..... 6 h 30'42"
476. Casanovas Antonio (La Chaux-de-Fonds) ... 6 h 30'48"
477. Haldimann Werner (Saint-Blaise) ..... 6 h 31'29"
478. Bonny Jean-David (Neuchâtel) ..... 6 h 32'15"
479. Losa Bruno (Morteau) ..... 6 h 32'16"
Ex. Buehler Lucien (Tramelan) ..... 6 h 32'16"
481. Stampfli Gerhard (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 32'25"
482. Rota Stefano (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 32'53"
483. Moser Sylvain (Neuchâtel) ..... 6 h 33'03"
484. Fluehmann Werner (La Chaux-de-Fonds) ... 6 h 33'15"
485. Beguin Philippe (Corcelles) ..... 6 h 33'35"
486. Roh Yves-Alain (Le Locle) ..... 6 h 33'46"
487. Rusca Claude (Neuchâtel) ..... 6 h 34'02"
488. Santioanni Giovanni (Corgémont) ..... 6 h 34'12"
489. Marchese Pascal (Boudry) ..... 6 h 34'43"
490. Brandt Thierry (Neuchâtel) ..... 6 h 34'54"
491. Millet Pascal (Colombier) ..... 6 h 34'59"
492. Nobs Max (Les Hauts-Geneveys) ..... 6 h 35'04"
493. Nicati Claude (Areuse) ..... 6 h 35'24"
494. Maurer Sylvain (Hauterive) ..... 6 h 35'50"
495. Amez-Droz Pierre-Alain (La Ferrière) ..... 6 h 35'55"
496. Zimmermann Erwin (Sonvilier) ..... 6 h 36'04"
497. Gerber Michel (Montmollin) ..... 6 h 36'21"
498. Chuard François (Avenches) ..... 6 h 37'00"
499. Lab-Bilat Bernard (Le Noirmont) ..... 6 h 37'13"
500. Miserez Thierry (Couvet) ..... 6 h 37'50"
501. Cattin Michel (Peseux) ..... 6 h 37'59"
502. Maurer Vincent (Lignières) ..... 6 h 38'07"
503. Boichat Michel (Le Locle) ..... 6 h 38'12"
504. Audétat Stéphane (Neuchâtel) ..... 6 h 38'18"
505. Perny Hervé (Marin-Epagnier) ..... 6 h 38'22"
506. Jacot Eric (Neuchâtel) ..... 6 h 38'45"
507. Rufener Jean-Pierre (La Chaux-de-Fonds) ... 6 h 39'19"
508. Reichenbach Willy (La Chaux-de-Fonds) .... 6 h 40'10"
509. Bussi Dominique (Le Noirmont) ..... 6 h 40'16"
510. Liechti Pierre (Neuchâtel) ..... 6 h 40'28"
511. Baumann Bruno (Saint-Imier) ..... 6 h 40'31"
512. Haldi Jacques (Fleurier) ..... 6 h 40'33"
513. Sunier Pierre-André (Cornaux) ..... 6 h 40'40"
514. Schlaeppy Jean-Marc (Boudry) ..... 6 h 41'08"
515. Liechti Sébastien (Neuchâtel) ..... 6 h 41'32"
516. Masoni Claudio (Neuchâtel) ..... 6 h 41'43"
517. Lerf Paul (Champ-du-Moulin) ..... 6 h 42'07"
518. Thomi Jean-Philippe (La Chaux-de-Fonds) .. 6 h 43'04"
519. Giannini Roberto (Meyrin) ..... 6 h 43'51"
520. Lopez Luis (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 44'35"
521. Jacot Marcel (Noiraigue) ..... 6 h 45'45"
522. Perrenoud Alain (La Sagne) ..... 6 h 47'22"
523. Gubler François (Colombier) ..... 6 h 48'25"
524. Perrenoud Daniel (Brot-Plamboz) ..... 6 h 48'38"
525. Colomb Paul-André (La Chaux-de-Fonds) ... 6 h 48'56"
526. Bucher Juerg (Corcelles) ..... 6 h 48'59"
527. Baumann Jacques (La Chaux-de-Fonds) .... 6 h 49'07"
528. Husser Joël (Neuchâtel) ..... 6 h 49'21"
529. Gerber François (Les Hauts-Geneveys) ..... 6 h 49'52"
530. Barfuss Alain (Les Verrières) ..... 6 h 50'03"
531. Vermot Pierre (Le Locle) ..... 6 h 50'12"
532. Sapin Jean-Marie (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 50'20"
533. Perusset Bernard (Yverdon-les-Bains) ..... 6 h 50'25"
534. Rod Henri (Chamblon) ..... 6 h 50'34"
535. Kung Jean-Rodolphe (Saint-Imier) ..... 6 h 50'50"
536. Charles Benoit (Champ-du-Moulin) ..... 6 h 51'24"
537. Schuwey Stéphane (Neuchâtel) ..... 6 h 51'30"
538. Rawyler Juerg (Bienne) ..... 6 h 51'41"
539. Pasqualetto Jean-Pierre (La Chaux-de-Fonds) 6 h 53'13"
540. Doutaz Bertrand (Saint-Imier) ..... 6 h 53'46"
541. Sauser Jean-Daniel (Colombier) ..... 6 h 54'09"
542. Vergara Gérard (Bienne) ..... 6 h 54'13"
543. Zaugg Olivier (Le Locle) ..... 6 h 54'19"
544. Martello Francesco (Saint-Imier) ..... 6 h 54'44"
Ex. Madera José (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 54'44"
546. Jeannin Michel (Boudevilliers) ..... 6 h 55'31"
547. Seiler Didier (Le Crêt-du-Locle) ..... 6 h 55'50"
548. Fahrni Andreas (Echallens) ..... 6 h 56'28"
549. Châtelain Jean-Philippe (Les Reussilles) ..... 6 h 56'38"
550. Bertschi Karl (Neuchâtel) ..... 6 h 56'51"
551. Hilpertshauser Emile (Le Landeron) ..... 6 h 56'52"
552. Staub François (Colombier) ..... 6 h 57'07"
553. Droz Roland (Colombier) ..... 6 h 57'51"
554. Droz Daniel (Le Locle) ..... 6 h 58'49"
555. Mora Michel (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 59'10"
556. Paroz José (Marin) ..... 6 h 59'11"
557. Leuba Yves (Neuchâtel) ..... 7 h 01'26"
558. Furrer Jacques-Alain (Colombier) ..... 7 h 01'44"
559. Phillot Bernard (Neuchâtel) ..... 7 h 02'23"
560. Charles Roland (Bevaix) ..... 7 h 02'46"
561. Roy Henri (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 02'58"
562. Chuat Claude (Neuchâtel) ..... 7 h 03'20"
563. Enggist Bernard (Saint-Aubin) ..... 7 h 03'25"
564. Canton Jean (Dombresson) ..... 7 h 03'49"
565. Ryf Kurt (Neuchâtel) ..... 7 h 05'15"
566. Frutschy Roland (Le Locle) ..... 7 h 05'53"
567. Paratte Jean-Bernard (Le Locle) ..... 7 h 06'52"
568. Grunder Otto (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 08'32"
569. Barrat Jean-Claude (Neuchâtel) ..... 7 h 09'55"
570. Perbet Thierry (Neuchâtel) ..... 7 h 11'27"
571. Lehmann Jacques (Colombier) ..... 7 h 11'48"
572. Berton Laurent (Rochefort) ..... 7 h 12'01"
573. Favre Robert (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 13'15"
574. Faesch Alexandre (Neuchâtel) ..... 7 h 14'07"
575. Thuler Walter (Cornaux) ..... 7 h 14'10"
576. Brandt René (Peseux) ..... 7 h 14'29"
577. Tissot Louis (Boudry) ..... 7 h 14'33"
578. Isler Philip (Neuchâtel) ..... 7 h 15'33"
579. Buner Christophe (Neuchâtel) ..... 7 h 17'16"
580. Meylan Reynold (Fleurier) ..... 7 h 18'07"
581. Sutter Robert (Brot-Plamboz) ..... 7 h 19'37"
582. Lanz Jean-Claude (Neuchâtel) ..... 7 h 21'38"
583. Bongni Hans (Gempenach) ..... 7 h 22'43"
584. Schaller Jean (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 24'18"
585. Lebet Claude (Bôle) ..... 7 h 24'48"
586. Cotting Bruno (Neuchâtel) ..... 7 h 25'47"
587. Petignat Frédéric (Neuchâtel) ..... 7 h 29'26"
588. Robert André (Neuchâtel) ..... 7 h 30'03"
589. Domon Charles (Neuchâtel) ..... 7 h 34'07"
590. Deschenaux Ivan (Neuchâtel) ..... 7 h 34'24"
591. Lachat Jean-Pierre (Villeret) ..... 7 h 35'59"
592. Testuz Sylvain (Sauges) ..... 7 h 36'01"
593. Tardon Carlos (Le Landeron) ..... 7 h 41'52"
594. Grosjean Laurent (Neuchâtel) ..... 7 h 48'01"
595. Raetz Dimitri (Neuchâtel) ..... 7 h 49'52"
596. Hublard Alexandre (Neuchâtel) ..... 7 h 50'28"
597. Pena Christophe (Neuchâtel) ..... 7 h 54'26"
598. Grossenbacher Christian (Marin) ..... 7 h 56'24"
599. Burkhardt Frédéric (Neuchâtel) ..... 7 h 58'34"
600. Piantanida Angelo (Colombier) ..... 8 h 00'10"
601. Haeberli Philippe (Neuchâtel) ..... 8 h 00'29"
602. Metzger Robert (Gals) ..... 8 h 01'55"
603. Pilet Jean-Daniel (Neuchâtel) ..... 8 h 03'38"
604. Porret Gilbert (Neuchâtel) ..... 8 h 15'35"
605. Hauser Pierre (Vaumarcus) ..... 8 h 17'12"
606. Aellig Rémy (Saint-Imier) ..... 8 h 41'39"
607. Girard Alain (Le Landeron) ..... 8 h 45'09"

Dames

1. Oppliger-Rueda Fabiola (Saint-Imier) ..... 4 h 55'52"
2. Cuche Franziska (Le Pâquier) ..... 5 h 09'58"
3. Marchand Anne (Saint-Imier) ..... 5 h 11'25"
4. Aebersold Barbara (Biel-Mett) ..... 5 h 13'44"
5. Chatelain Marie-Claude (Les Reussilles) .... 5 h 16'34"
6. Thuler Françoise (Cornaux) ..... 5 h 20'17"
7. Allemandet Catherine (Morteau) ..... 5 h 20'28"
8. Jakob Dora (Cormondrèche) ..... 5 h 22'20"
9. Schill Corinne (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 27'09"
10. Brechbuehl Roesli (Konolfingen) ..... 5 h 29'00"
11. Delachaux Aline (Givrins) ..... 5 h 33'14"
12. Ducommun-Isler Corinne (La Cibourg) ..... 5 h 38'25"
13. Montandon Josette (La Chaux-de-Fonds) ... 5 h 38'50"
14. Boccard-Sandoz Monique (Neuchâtel) ..... 5 h 45'34"
15. Silberstein Hélène (Neuchâtel) ..... 5 h 51'20"
16. Jaggi Cécile (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 54'13"
17. Lauenstein Janine (Cormondrèche) ..... 5 h 58'11"
18. Annen Francine (Yverdon) ..... 6 h 00'35"
19. Egloff Christine (Saint-Aubin) ..... 6 h 01'21"
20. Oswald Vreni (Colombier) ..... 6 h 03'43"
21. Gertsch Eliane (Saint-Sulpice) ..... 6 h 05'21"
22. Le Maout Josiane (La Chaux-de-Fonds) .... 6 h 08'16"
23. Dubois Claudette (Lamboing) ..... 6 h 11'23"
24. Greusard Annie (Villers-Le Lac) ..... 6 h 12'45"
25. Roth Roxane (Boudry) ..... 6 h 16'27"
26. Streiff Françoise (Pontarlier) ..... 6 h 20'16"
27. Gasser Liselotte (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 24'26"
28. Nussbaum Catia (Gorgier) ..... 6 h 29'14"
29. Dupan Martine (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 30'13"
30. Zigerli Delphine (Fleurier) ..... 6 h 30'27"
31. Burli-Debely Gilliane (Le Landeron) ..... 6 h 32'29"
32. Faneca Regula (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 32'54"
33. Fahrni Rachel (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 37'21"
34. Marthaler Catherine (La Chaux-de-Fonds) .. 6 h 37'51"
35. Senn Micheline (Le Locle) ..... 6 h 40'33"
36. Musy-Ramseyer Sylviane (La Chaux-de-Fonds) 6 h 40'55"
37. Moser Christelle (Areuse) ..... 6 h 41'48"
38. Gammeter Christine (Peseux) ..... 6 h 48'13"
39. Tornatore Simone (Neuchâtel) ..... 6 h 48'30"
40. Toutot Véronique (Neuchâtel) ..... 6 h 49'34"
41. Schmocker Daniele (Villiers) ..... 6 h 50'02"
42. Manganel Brigitte (Ballaigues) ..... 6 h 51'58"
43. Robert Magaly (Les Ponts-de-Martel) ..... 6 h 52'22"
44. Matthey Christiane (Le Locle) ..... 6 h 54'44"
45. Hirschy Aline (La Chaux-de-Fonds) ..... 6 h 56'10"
46. Vuille Brigitte (La Chaux-du-Milieu) ..... 6 h 56'41"
47. Gensollen Jacqueline (La Chaux-de-Fonds) .. 6 h 58'12"
48. Rieder Christine (Les Bois) ..... 6 h 58'59"
49. Martin Ginette (Gletterens) ..... 6 h 59'31"
50. Gremaud Isabelle (Neuchâtel) ..... 7 h 00'12"
51. Beureux Rolande (Boudry) ..... 7 h 00'22"
52. Mollard Monique (Yverdon) ..... 7 h 00'23"
53. Chuard Madeleine (Avenches) ..... 7 h 00'28"
54. Monnat Maria (Gorgier) ..... 7 h 01'15"
55. Desy Céline (Cortaillod) ..... 7 h 01'51"
56. Sandoz Annick (Bôle) ..... 7 h 04'22"
57. Chiffelle Sonia (Boudevilliers) ..... 7 h 04'27"
58. Kobler Marie-Chantal (Tramelan) ..... 7 h 05'13"
59. Besson Denise (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 05'24"
60. Iseli Chantal (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 05'49"
61. Fleury Francine (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 06'42"
62. Roth Valérie (Sonvilier) ..... 7 h 07'10"
63. Ambuehl Barbara (Koeniz) ..... 7 h 07'20"
64. Indermuehle Catherine (Neuchâtel) ..... 7 h 10'36"
65. Chatelain Cédrine (Les Reussilles) ..... 7 h 10'37"
66. Perrot Françoise (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 12'11"
67. Joly Isabelle (Colombier) ..... 7 h 14'08"
68. Preschli Nathalie (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 14'47"
69. Oppliger Maryline (La Chaux-de-Fonds) .... 7 h 14'48"
70. Engisch Chantal (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 14'55"
71. Proellochs Marina (La Chaux-de-Fonds) .... 7 h 17'01"
72. Liengme Natacha (La Chaux-de-Fonds) .... 7 h 18'08"
73. Detraz Françoise (Neuchâtel) ..... 7 h 18'27"
74. Di Pietro Santa (Neuchâtel) ..... 7 h 19'00"
75. Claude Geneviève (Cudrefin) ..... 7 h 19'53"



(Henry)

76. Hirsig Véronique (Le Col-des-Roches) ..... 7 h 20'25"
77. Bezzola Suzanne (Fleurier) ..... 7 h 21'26"
78. Faivre Denise (La Chaux-du-Milieu) ..... 7 h 22'28"
79. Choffet Marie-Claude (La Chaux-du-Milieu) . 7 h 24'48"
80. Malherbe Christine (La Chaux-de-Fonds) ... 7 h 25'21"
81. Kitsos Fotini (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 26'10"
82. Bahler Liliane (Le Locle) ..... 7 h 32'02"
83. Hirschi Laurence (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 32'11"
84. El Fen Yvette (Schmitten) ..... 7 h 33'40"
85. Smutny Jana (Neuchâtel) ..... 7 h 37'33"
86. Mingot Françoise (Fleurier) ..... 7 h 42'23"
87. Clark Caroline (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 45'05"
88. Vuillemez Françoise (Le Cerneux-Péquignot) . 7 h 05'15"
89. Weber Marianne (Chez-le-Bart) ..... 7 h 56'53"
90. Leuenberger Patricia (Chabrey) ..... 7 h 57'41"
91. Canton Edith (La Chaux-de-Fonds) ..... 7 h 58'48"
92. Huguenin Marinette (La Chaux-de-Fonds) .. 8 h 01'54"
93. Grafner Josiane (Neuchâtel) ..... 8 h 02'26"
94. Ferrari Silvana (Couvet) ..... 8 h 08'47"
95. Fahrny Isabelle (La Chaux-de-Fonds) ..... 8 h 09'47"
96. Baumgartner Yolaine (Les Planchettes) ..... 8 h 11'17"
97. Monnier Marguerite (Neuchâtel) ..... 8 h 11'26"
98. Huegli Eveline (Koeniz) ..... 8 h 27'13"
99. Clark Nicole (La Chaux-de-Fonds) ..... 8 h 30'26"
100. Jeanbourquin Josette (Colombier) ..... 8 h 36'41"
101. Rochat Anik (Orvin) ..... 8 h 38'25"
102. Deschenaux-Maspoli Céline (Neuchâtel) .... 8 h 46'23"
103. Bron Suzanne (La Chaux-de-Fonds) ..... 8 h 47'45"
104. Auclair Jacqueline (Fleurier) ..... 8 h 54'34"
105. Robert Anne-Lise (Neuchâtel) ..... 9 h 13'34"
106. Geissbuehler Ginette (Les Planchettes) ..... 9 h 32'06"

Juniors

1. Châtelain Jérôme (Les Reussilles) ..... 4 h 48'28"
2. Saisselin Mathias (Le Cachot) ..... 4 h 50'38"
3. Blaser Stéphane (La Chaux-de-Fonds) ..... 4 h 56'43"
4. Ummel Jérôme (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 00'51"
5. Duvanel Olivier (Le Locle) ..... 5 h 04'40"
6. Robert Jean-Manuel (Fontainemelon) ..... 5 h 04'51"
7. Challandes Vincent (Valangin) ..... 5 h 05'51"
8. Froidevaux Olivier (Bienne) ..... 5 h 06'38"
9. Attinger Jérôme (Chaumont) ..... 5 h 07'26"
10. Fragnières Jocelyn (Neuchâtel) ..... 5 h 08'08"
11. Reichenbach Janis (La Chaux-de-Fonds) .... 5 h 13'08"
12. Gasser Adrien (Les Pontins) ..... 5 h 14'14"
13. Racine Martin (Neuchâtel) ..... 5 h 14'27"
14. Rodriquez Pablo (Areuse) ..... 5 h 16'04"
15. Pittier Christophe (Fontainemelon) ..... 5 h 17'06"
16. Graf Emmanuel (Les Planchettes) ..... 5 h 17'17"
17. Duvanel Yves (Le Locle) ..... 5 h 20'14"
18. Studer Christophe (La Chaux-de-Fonds) .... 5 h 26'33"
9. Hugi Rolf (La Sagne) ..... 5 h 27'39"
20. Jeanbourquin Sébastien (Le Boéchet) ..... 5 h 30'49"
21. Boccard Vincent (Neuchâtel) ..... 5 h 33'02"
22. Cattin Sacha (La Chaux-de-Fonds) ..... 5 h 33'45"
23. Schmid Michael (La Brévine) ..... 5 h 35'10"
24. Eray David (Le Noirmont) ..... 5 h 36'13"
25. Schild Frédéric (Cortaillod) ..... 5 h 37'54"
26. Farron Julien (Brot-Dessous) ..... 5 h 38'56"
27. Wenger Florian (Hauterive) ..... 5 h 39'18"
28. Tarabbia Olivier (Neuchâtel) ..... 5 h 41'50"
29. Ferrazzini Nicolas (Les Ponts-de-Martel) .... 5 h 43'23"
30. Thalheim Jean-François (Les Hauts-Genveys) 5 h 46'39"
31. Pochon Pierre-Alexis (Le Locle) ..... 5 h 54'16"
32. Erb Loris (Les Bayards) ..... 5 h 55'24"
33. Gamez Balthazar (Chaumont) ..... 5 h 56'37"
34. Schmid Johann (La Brévine) ..... 5 h 59'41"
35. Sigrist Xavier (Le Noirmont) ..... 5 h 59'56"
36. Schneiter Fabrice (Cernier) ..... 6 h 00'40"
37. Bonjour Yann (Lignières) ..... 6 h 05'45"
38. Fragnière Marc (Neuchâtel) ..... 6 h 08'22"
39. Villars Frédéric (Neuchâtel) ..... 6 h 08'36"
Ex. Villars Sylvain (Neuchâtel) ..... 6 h 08'36"
41. Boillat Jacques (Les Breuleux) ..... 6 h 08'49"
42. Caseiro Ricardo (Neuchâtel) ..... 6 h 10'25"
43. Jaccard Samuel (Bôle) ..... 6 h 14'18"
44. Jeanneret Yann (Neuchâtel) ..... 6 h 18'54"
45. Cuche Patrick, (Les Pontins) ..... 6 h 19'33"
46. Méroz Olivier (Villeret) ..... 6 h 19'40"
47. Glauser Cédric (Areuse) ..... 6 h 23'52"
48. Steiner Dominique (Neuchâtel) ..... 6 h 25'57"
49. Bussy Caryl (Areuse) ..... 6 h 31'56"
50. Guignard Camille (Le Cerneux-Péquignot) ... 6 h 33'47"
51. Chammartin Cédric (Neuchâtel) ..... 6 h 38'08"
52. Leuba Jérôme (Les Hauts-Geneveys) ..... 6 h 41'22"
53. Lammers Yvan (Cormondrèche) ..... 6 h 54'33"
54. Willi Mario (Boudry) ..... 7 h 19'37"
55. Burkhard Alexandre (Corcelles) ..... 7 h 22'33"
56. Robert Yann (Neuchâtel) ..... 7 h 25'33"

Equipes

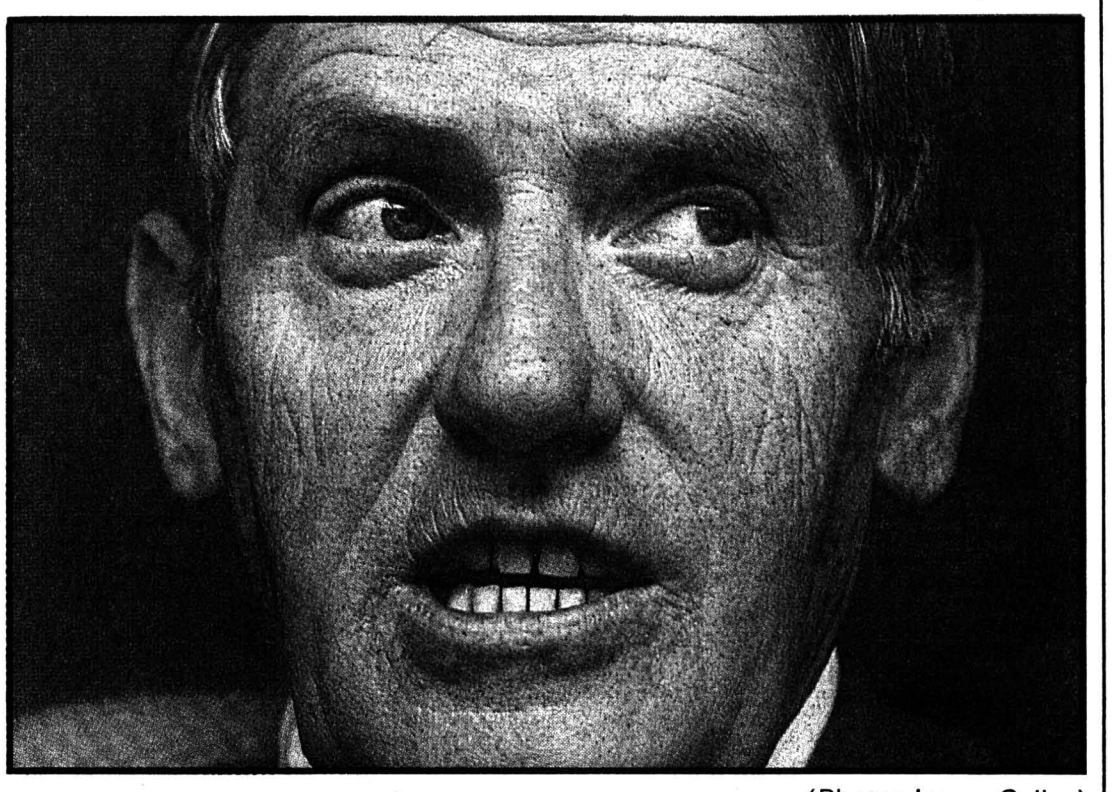
1. Pro-Ski I ..... 12 h 57'56"
2. Pro-Ski II ..... 13 h 08'00"
3. FSG Fontainemelon I ..... 13 h 27'46"
4. Groupement Sportif (Malleray-Bévilard) ... 13 h 30'18"
5. Rado (Lengnau) ..... 13 h 38'25"
6. Marti Sports I ..... 13 h 43'26"
7. Paris-Gao-Dakar ..... 14 h 02'16"
8. Ski-Club (La Brévine) ..... 14 h 06'42"
9. Menuiserie Cuenot (Le Cerneux-Péquignot) . 14 h 14'45"
10. Val-de-Ruz Footing ..... 14 h 19'40"
11. Vélo-Club Vignoble I ..... 14 h 24'34"
12. CEP Cortaillod ..... 14 h 29'23"
13. Ass. Sportive Gardes-frontière, 5e arr. ..... 14 h 35'12"
14. Cross-Club I (La Chaux-de-Fonds) ..... 14 h 37'08"
15. Les Lutants ..... 14 h 43'59"
16. Sport Etudes ..... 14 h 49'54"
17. Sport et Chris I ..... 15 h 01'29"
18. Marti Sports II ..... 15 h 04'06"
19. Club natation (La Chaux-de-Fonds) ..... 15 h 07'11"
20. Cross Club Nidau ..... 15 h 09'12"
21. Sports et Loisirs I (Les Planchettes) ..... 15 h 14'42"
22. Tresmollo I ..... 15 h 17'15"
23. La Verrisane ..... 15 h 20'32"
24. Cheminots canton de Neuchâtel ..... 15 h 25'30"
25. Bobby Sport Valma 1 (Morteau) ..... 15 h 30'46"
26. Club d'orientation Chenau II ..... 15 h 39'35"
27. Ski-Club Les Breuleux ..... 15 h 45'23"
28. As. Vallée (La Brévine) ..... 15 h 50'32"
29. FSG Fontainemelon II ..... 15 h 59'27"
30. Tchoukball ..... 16 h 01'48"
31. CPLN 4 (Neuchâtel) ..... 16 h 05'55"
32. Tièche S.A. (Tramelan) ..... 16 h 06'24"
33. Ski-Club (Le Noirmont) ..... 16 h 08'38"
34. CPLN 1 (Neuchâtel) ..... 16 h 11'02"
35. Technicum (La Chaux-de-Fonds) ..... 16 h 15'37"
36. Union Sportive du poste permanent (Neuchâtel) .... 16 h 30'08"
37. Vélo-Club Vignoble II ..... 16 h 34'01"
38. ETA S.A. (Fontainemelon) ..... 16 h 37'38"
39. Gamez-Schild ..... 16 h 39'22"
40. Damvauthier Light ..... 16 h 40'39"
41. Ballaigues ..... 16 h 40'56"
42. Gais Limaçons I ..... 16 h 41'19"
43. Profs Numa-Droz (La Chaux-de-Fonds) ... 16 h 43'35"
44. Centre IMC (La Chaux-de-Fonds) ..... 16 h 43'51"
45. Caisse de compensation (Neuchâtel) ..... 16 h 47'22"
46. Rock'n'roll Dixiz I ..... 16 h 49'08"
47. Sporting Garage Carrosserie (La Chx-de-Fds) ..... 16 h 50'17"
48. Les Fourchettes (Saint-Blaise) ..... 16 h 50'47"
49. IMT UNI I (Neuchâtel) ..... 16 h 53'21"
50. La Cote I ..... 16 h 56'18"
51. Metalor (Neuchâtel) ..... 17 h 01'48"
52. Club Sportif (Péry-La-Heutte) ..... 17 h 02'01"
53. Cross-Club II (La Chaux-de-Fonds) ..... 17 h 02'10"
54. Chasselas ..... 17 h 04'06"
55. Ecole d'ingénieurs canton Neuchâtel (Le Locle) .... 17 h 07'15"
56. Tresmollo 2 ..... 17 h 11'56"
57. Tic-Tac Rock-Club ..... 17 h 13'90"
58. UPC Cosmetic ..... 17 h 14'38"
59. Table Ronde No 6 ..... 17 h 21'47"
60. Basys ..... 17 h 23'17"
61. Ski-Club Boudry ..... 17 h 25'32"
62. Prasa-Image ..... 17 h 31'01"
63. Precinox (La Chaux-de-Fonds) ..... 17 h 31'45"
64. Union sportive PTT (La Chaux-de-Fonds) .. 17 h 38'15"
65. Cross-Club Tramelan II ..... 17 h 45'02"
66. Carrefour ..... 17 h 46'56"
67. Contemporains 1944 ..... 17 h 53'39"
68. VS (Vuilleumier-Salus) ..... 18 h 00'00"
69. Telebam (Neuchâtel) ..... 18 h 03'20"
70. Colombier ..... 18 h 19'52"
71. FSG Corcelles I ..... 18 h 20'40"
72. Ski-Club Le Noirmont II ..... 18 h 25'24"
73. Tresmollo III ..... 18 h 36'10"
74. Banque Cantonale Neuchâteloise (Neuchâtel) ..... 18 h 41'45"
75. Profs Numa-Droz II (La Chaux-de-Fonds) ..... 18 h 42'26"
76. Ecole supérieure de commerce (La Chaux-de-Fonds) . 18 h 47'46"
77. Team Dames II ..... 18 h 51'49"
78. Fromagerie (Lignières) ..... 18 h 54'31"
79. Voyages Kuoni ..... 18 h 55'42"
80. Groupement des ingénieurs associés (La Chx-de-Fds) . 18 h 58'41"
81. Jeunes chrétiens (Colombier) ..... 19 h 01'38"
82. Coop (La Chaux-de-Fonds) ..... 19 h 02'55"
83. Découpage Migros ..... 19 h 03'21"
84. Gais Limaçons II ..... 19 h 08'59"
85. Commune de Neuchâtel ..... 19 h 10'41"
86. CMC La Chaux-de-Fonds ..... 19 h 27'12"
87. Quincaillerie Kung ..... 20 h 37'31"
88. Sports et Loisirs II (Les Planchettes) ..... 21 h 44'17"

L'invité du mois - Claude Jacquat, président de la commission technique de l'Union cycliste internationale

Une véritable profession de foi

Les Jacquat et le cyclisme? Une longue, une très longue histoire d'amour. Actuel président de la commission technique de l'Union cycliste internationale (UCI) et du comité d'organisation du Tour de Romandie, Claude Jacquat a, dès son plus jeune âge, été plongé dans le milieu. Et c'est tout naturellement qu'après avoir mis un terme à sa carrière de coureur, il a gravi tous les échelons en tant que dirigeant, que ce soit à l'échelon national ou à l'échelon international. Et visiblement, sa passion pour la «petite reine» est intacte.

Par **Renaud TSCHOUMY**



(Photos Impar-Galley)

***Hommage à Sepp** - Les relations entrè Claude Jacquat et Joseph Vögeli n'ont pas toujours été empreintes d'une atmosphère de franche camaraderie. «Nous étions mûs par le même idéal mais nous ne nous entendions pas vraiment» souligne le patron du TdR. Et de rendre un dernier hommage au boss du TdS, décédé récemment: «Il a été traîné dans la boue par des grimpions qui ont fini par le tuer...» (jfb)*

– A quand remonte l'union entre Claude Jacquat et le monde du cyclisme?

– A mon plus jeune âge. Mon père Pierre était coureur cycliste, et a par la suite été dirigeant du comité du Vélo-Club Fribourg, de même que de l'Union cycliste suisse (UCS). De plus, mon oncle Etienne Gehrig a été le fondateur du Tour de Romandie, et il a également appartenu aux sphères dirigeantes de l'UCS. Dans le fond, j'ai été vacciné très tôt avec un rayon de bicyclette!

– Au même titre que vos frères, d'ailleurs...

– C'est vrai. Mon jumeau François a commencé le vélo, mais en a très vite été dégoûté. Il s'est destiné au football, mais occupe néanmoins le poste de trésorier du TdR. L'un de mes deux autres frères, Hervé, a par ailleurs fait une belle carrière de coureur, et il est aujourd'hui quartier-maître du TdR.

– Qu'est-ce qui peut pousser un homme à s'investir pareillement pour la cause d'un sport?

– En préambule, je dirai que je ne suis certainement pas le seul à accomplir ce genre de profession de foi. Cela dit, j'avoue que mes activités cyclistes me prennent énormément de temps. Mais ça m'est égal, dans le fond. J'ai la conviction que le monde du cyclisme représente une école de volonté dont je profite dans ma vie de tous les jours. Si je m'engage pareillement, ce n'est en aucun cas pour pouvoir parader. Dans ces conditions, y passer dix, douze ou quinze heures par jour m'importe peu. Bien sûr, je n'ai guère de plages de temps libre. Mais ce choix, personne ne ma forcé à le faire. Je n'ai donc aucun regret.

– Vous avez parlé d'une école de vie. Pouvez-vous préciser votre pensée?

– Disons que le cyclisme n'est pas comparable à d'autres sports. Prenons le ski alpin: les coureurs ont une course de deux à trois minutes par semaine. Les footballeurs ont également un rythme de compétition moindre. De plus, le footballeur peut compter sur ses coéquipiers le jour où il n'est pas en forme. Un cycliste, lui, ne peut pas se cacher. La moindre petite défaillance lui sera fatale. Et puis, dans le cas d'un Tour comme le Tour de France, il devra être au top vingt et un jours de suite.

– Changeons de sujet pour en arriver au Tour de Romandie...

– C'est un peu mon enfant. Et il reste prioritaire dans mon esprit. Par la force des choses, en fait. Car j'ai toujours affirmé que je céderais ma place après sa quarantième édition. Or, on vient de vivre le 46e TdR. C'est que mes éventuels successeurs ne se bousculent pas au portillon... Alors, je passe le plus clair de mon temps à faire en sorte d'assurer le succès du TdR.

– Vous êtes-vous déjà fait à l'idée de vivre sans «votre» TdR?

– Oui. Il arrive forcément le jour où l'on doit se rendre compte que ça suffit. J'espère simplement qu'on n'aura pas à me le faire comprendre, et que je m'en apercevrai tout seul...

– Comment analysez-vous l'évolution du cyclisme professionnel?

– Le boum qui s'est produit ces dernières années est extraordinaire. Grâce à Hein Verbrüggen – réd: président de la Fédération internationale de cyclisme professionnel (FICP) – nous possédons des règlements modèles. Un point noir, tout de même: le fait que la Coupe du monde ait été créée dans le même temps où le classement «Vélo» était réintégré. Cette simultanéité a provoqué pas mal de confusion dans l'esprit des gens. Nous devrons nous attacher à supprimer l'équivoque.

– La prolifération des courses n'est-elle pas responsable de cet état de fait?

– Si, bien sûr. Mais peut-on raisonnablement empêcher un organisateur de mettre son épreuve sur pied? La réponse est non. Reste qu'avec les nouvelles exigences de la FICP, certaines épreuves sont appelées à disparaître. En raison, notamment, de l'augmentation de la planche de prix et de l'obligation de rembourser les frais intégralement.

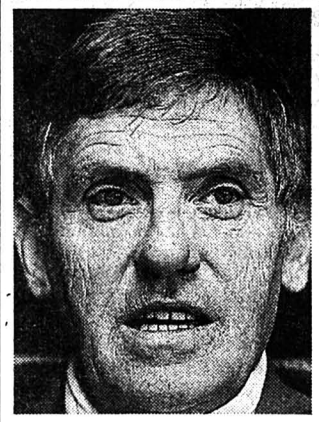
– N'y a-t-il pas également un trop-plein de coureurs?

– Si. A mon avis, il serait préférable d'avoir une quarantaine de groupes sportifs plutôt que cinquante-cinq, comme c'est le cas cette saison. Si le cyclisme professionnel veut être crédible, il faut qu'il soit de qualité. On pourrait fort bien concevoir la création de deux catégories d'épreuves: l'une réservée à l'élite, donc aux groupes sportifs riches, l'autre destinée aux équipes de deuxième catégorie. Cela entraînerait automatiquement une dynamisation du cyclisme mondial.

Des idées, Claude Jacquat en a plein la tête. Il ne lui reste plus qu'à les faire appliquer. Ce qui n'a rien d'utopique...

R.T.

FICHE SIGNALÉTIQUE



***Nom:** Jacquat.*
***Prénom:** Claude.*
***Date de naissance:** 9 juillet 1932.*
***Etat civil:** marié, deux enfants.*
***Domicile:** Bulle.*
***Taille:** 1 m 78.*
***Poids:** 79 kg.*
***Profession:** agent général d'assurances.*
***Dans le milieu du cyclisme depuis:** toujours...*
***Carrière:** coureur cycliste de 1946 (débutant) à 1954 (amateur A). En tant que dirigeant, a successivement été: secrétaire de la commission sportive du VC Fribourg (1946-1952), président de la Pédale bulloise (1952-1954), membre du comité du Tour de Romandie (dès 1954), président de l'Association cycliste fribourgeoise (jusqu'en 1969), membre du comité directeur de l'Union cycliste suisse (1969-1982), commissaire international (depuis 1969), membre et huit fois président du Comité national du cyclisme (1970-1990), membre de la commission technique de la FICP (1978-1990), président de l'Union cycliste suisse (1982-1990), président du jury du Tour de France (depuis 1989), président de la comission technique de l'Union cycliste internationale (depuis 1990), président d'honneur de l'Union cycliste suisse (depuis 1990).*
***Autres sports pratiqués:** «Depuis mon opération à cœur ouvert de l'an dernier, je fais beaucoup de marche. Mais c'est tout.»*
***Hobbies:** «J'en ai un qui me suffit largement...»*
***Sportif préféré:** Eddy Merckx.*
***Sportive préférée:** Katrin Krabbe. «Elle triche, mais les autres aussi. Alors...»*
***Qualité première:** «Je choisis toujours la ligne droite, sans compromis, et quoi que je fasse».*
***Défaut premier:** «C'est une conséquence de ma qualité première: on a de la peine à me convaincre que j'ai tort».*
***Plat préféré:** la cuisine italienne, «les spaghetti notamment».*
***Boisson préférée:** «Un bon Bordeaux de quinze à vingt ans d'âge».*

La sécurité en question

«Au cyclisme de s'adapter»

Organiser une course cycliste de nos jours, voilà qui n'a rien d'une sinécure, surtout au niveau de la sécurité. Reste qu'avec un peu de sérieux, on s'en sort sans trop de mal. C'est du moins la conviction de Claude Jacquat.

Par **Julian CERVIÑO**

– Comment vous y prenez-vous pour convaincre les autorités lorsque vous organisez une course?

– Il faut faire preuve de sérieux. Il s'agit de démontrer qu'on est soi-même prêt à tout mettre en œuvre pour assurer une sécurité optimale et aider la police dans sa tâche. Partant, il est facile d'obtenir la compréhension des autorités.

– Est-ce aussi facile en Suisse que dans les autres pays?

– Oui. Bien sûr, nous n'avons pas les moyens de nous payer la privatisation de la totalité du parcours comme le fait le Tour de France, mais nos pouvoirs publics se montrent compréhensifs. Sur le Tour de Romandie, la collaboration est d'ailleurs excellente et efficace. La preuve, sur 860 kilomètres, nous n'avons pas déploré d'accident.

– Reste tout de même qu'avec la multiplication des îlots directionnels et des giratoires, votre tâche se complique singulièrement, non?

– Certes, mais il faut faire avec. C'est au cyclisme de s'adapter aux contingences de la circulation civile. Sinon, nous serons contraints à courir dans les périphéries des grandes villes, sur des routes secondaires. C'est au vélo d'aller vers le public et pas le contraire, avec tous les inconvénients que cela implique.

– Dans ce contexte, la polémique autour des casques n'a rien arrangé...

– C'est une affaire dans laquelle la Commission technique de l'UCI, dont je suis le président, s'est fait piéger par l'avis d'experts consultés par la Commission médicale. Nous avons, en fait, imposé des casques sans avoir la certitude qu'ils étaient supportables. Suite à la levée de bouclier des coureurs, nous sommes arrivés à un consensus, mais la situation actuelle n'est pas acceptable. Il est en effet incohérent que seuls les professionnels ne soient pas soumis à l'obligation de porter le casque.

– Cela signifie-t-il que les coureurs prennent le dessus sur les dirigeants?

– Dans le cas précis, c'est vrai. Tout simplement parce qu'ils n'ont pas été consultés. Sinon, la FICP a compris et à chacune de ses séances toutes les parties concernées par les courses cyclistes, les coureurs y compris, sont représentés. S'il y a parfois des désaccords, nous parvenons toujours à un consensus.

Tant mieux car le cyclisme n'a rien à gagner dans les polémiques.

J.C.

Le cyclisme suisse est «partagé» en deux fédérations

Le paradoxe helvétique

Le cyclisme helvétique cultive avec un certain bonheur le paradoxe. Organe faîtier, le Comité national est composé de membres de l'UCS (Union cycliste suisse) et du SRB (Schweizerische Rad und Motorfahrer-Bund). Autant dire que les divergences de vue ne manquent pas au sein d'un organe qui vit au rythme de la trop célèbre «Röstigraben». Le tout, bien évidemment, au détriment de la petite reine.

Par **Jean-François BERDAT**

– Claude Jacquat, deux fédérations en Suisse, est-ce bien raisonnable?

– Je l'ai déjà dit et je le répète: le cyclisme suisse ne bénéficie pas d'une puissance suffisante pour être divisé en deux fédérations. Pour ma part, je suis favorable à une fusion, à la condition toutefois que l'on ne parle que de cyclisme. Or, le SRB englobe les «Motorfahrer» dont je ne veux pas entendre parler.

– Une commission de fusion a néanmoins été créée en 1991 déjà...

– C'est exact. Composée de trois membres du SRB et de trois représentants de l'UCS, cette commission a du reste élaboré les statuts de ce qui pourrait devenir la Fédération suisse du cyclisme. Néanmoins, j'émets quelques doutes quant à la concrétisation de cette fusion. En effet, je n'ai pas ressenti au sein du SRB une volonté de renoncer au motorisé. Certes, ils n'organiseront vraisemblablement plus de courses mais accorderont toujours un service d'aide à leurs membres, se substituant en quelque sorte au TCS ou à l'ACS. A partir de là, je mettrai les pieds contre le mur.

– On murmure que le SRB serait déficitaire...

– Un déficit de l'ordre de 300.000 francs effectivement. Ces gens-là sont de doux rêveurs. Du reste, tant que la future fédération sera censée être présidée par Herbert Notter, le président d'honneur de l'UCS que je suis dira non. Je n'accepterai pas qu'un bonhomme qui a commis des abus de confiance au détriment de coureurs qu'il était censé représenter accède à de telles fonctions. Il faut savoir que le procureur du canton d'Argovie a requis une peine de trois mois de prison ferme contre Notter, coupable d'avoir volé des coureurs. Ce que, bien évidemment, il a tout nié. Dès lors, c'est la crédibilité du cyclisme suisse qui est en jeu.

– Si cette fusion se réalisait tout de même, ne risquerait-on pas d'assister à une absorption de la partie romande?

– En aucun cas... Tout d'abord parce que l'UCS peut se targuer de finances saines. Lors des premières discussions, il avait été question que la future fédération vive des revenus des Tours de Romandie et de Suisse. Actuellement, la boucle romande dispose de quelque 350.000 francs de réserve. Or, il est hors de question de «donner» cette somme au Tour de Suisse. Par ailleurs, on pourrait, dans le pire des cas, imaginer que le nouveau président laisse tomber le Tour de Romandie. Or, nous ne voulons bien évidemment en aucun cas en arriver là.

– Cela étant, le cyclisme suisse, les cyclistes en tête, ne pâtit-il pas de cette situation?

– Non, je ne le pense pas. Le comité national est un organe reconnu par tout le monde. Dans cette instance, tant l'UCS que le SRB sont représentés par quatre membres et la présidence change chaque année. Dès lors, les intérêts de chacun sont sauvegardés.

– Le Tour de Romandie est du ressort de l'UCS, le Tour de Suisse incombe au SRB. Ne pourrait-on pas imaginer une seule épreuve de haut niveau dans le pays plutôt que deux de niveau «moyen»?

– Si le cyclisme suisse a quelque chose à y gagner, pourquoi pas... Cela dit, au vu des circonstances réglementaires actuelles, une course en suisse ne saurait dépasser neuf jours. Il n'est plus possible de comparer le TdS aux grandes boucles. Du reste, il est désormais classé dans la première catégorie des courses par étapes, comme le Tour de Romandie. En fait, le TdS est revenu à sa place. A l'heure actuelle, je ne vois aucun avantage à ce que les deux épreuves soient réunies en une seule.

Dès lors, les routes helvétiques continueront à faire la «une» deux fois par année. Et il ne se trouvera sans doute personne pour s'en plaindre.

J.-F. B.

Météo:

Développement d'éclaircies en cours de matinée; temps devenant ensoleillé. Plus nuageux sur le relief.

Demain:

Temps variable avec, par moments, des averses ou des orages. Dans l'est, en partie ensoleillé.

Lac des Brenets 750,47 m

Lac de Neuchâtel 429,39 m

Fête à souhaiter samedi 30 mai: FERDINAND

25°	12°	0°
Lever: 5 h 42	Lever: 4 h 07	
Coucher: 21 h 17	Coucher: 19 h 46	3000 m

L'Impartial

Les essayeurs-jurés sont centenaires

Quête et contrôle de l'or

On dit volontiers de la Suisse que c'est un pays riche en mines pauvres. Les gisements d'or répertoriés dans nos vallées n'ont jamais véritablement permis une exploitation rentable. A défaut d'extraire le métal jaune, la Suisse se contente d'en assumer le commerce. Notre pays a importé 1400 tonnes d'or brut en 1990 sur une production totale dans le monde occidental de 1734 tonnes! Au cœur du monde des métaux précieux, une centaine d'hommes: les essayeurs-jurés. Ce sont les garants et les poinçonneurs de la qualité. Cette société est centenaire en ce mois de mai.

La première mention d'une activité d'orpaillage en Suisse remonte au XIIe siècle. Les archives nous apprennent que l'abbaye de Muri (Argovie) a envoyé de l'or de la Reuss au Pape. Cette soif de métal précieux ne s'est jamais tarie.

DE LA QUÊTE...

Plus près de nous, des pionniers se sont échinés dans les sables de Napf (Lucerne), sur les rives du Rhône ou de l'Arve (Genève) ou encore à Gondo au Tessin pour récolter le précieux minerai. Dans cette dernière mine, qui a occupé jusqu'à 500 personnes, on a arraché des entrailles de la terre 43 kilos d'or de 1735 à 1765.

De nos jours encore, même si la Suisse n'est pas un Eldorado en la matière, la quête de métal jaune est d'actualité. Des sondages ont été repris du côté de Gondo (TI) et de Salanfe (Grisons). Dans la région de Disentis, un groupe canadien vient d'injecter 1,5 million de francs en prospection. Regroupant les orpailleurs qui écument les rivières suisses, une association s'est même créée en janvier 1989...

... AU CONTRÔLE

Qui dit or pense immédiatement trafic et donc fraude. La question du contrôle des métaux précieux – en terre neuchâteloise tout spécialement – est une longue histoire dans laquelle industriels et habitants se sont engagés avec passion. En 1754, le roi de Prusse, régnant alors à Neuchâtel, édicte un règlement imposant des titres minimaux à l'or (18 carats) et à l'argent (13 löthig).

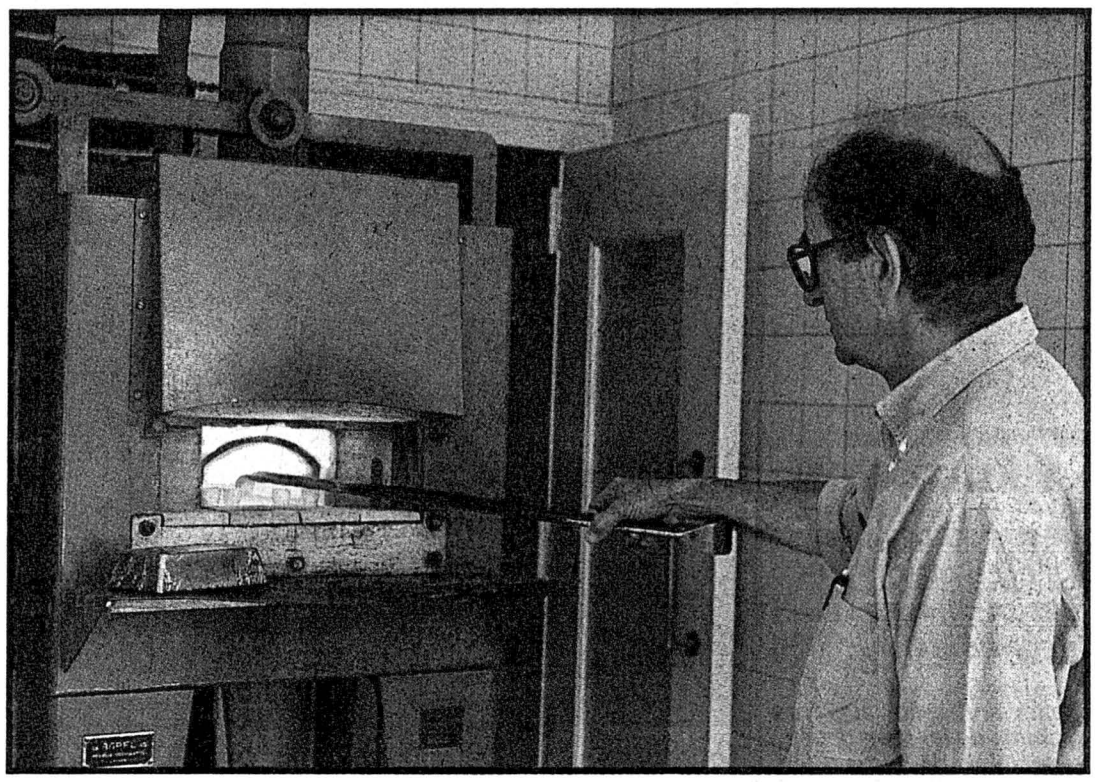
En 1819, un règlement ordonne la création de bureau de poinçonnement où seront présentés tous les ouvrages précieux fabriqués dans le pays. Les orfèvres genevois avaient créé le leur en 1806. La Chaux-de-Fonds créera le sien en 1820.

DES FLUCTUATIONS

Les autres vont suivre: Le Locle (1820), Neuchâtel (1866), Bienne (1881), Schaffhouse (1882), Zurich (1883), Le Noirmont (1884), Bâle (1904), Romanshorn (1934), Chiasso (1934), douane de La Chaux-de-Fonds (1934), aéroport de Genève (1956), aéroport de Zurich (1960) et enfin Lausanne en 1967.

Ces quinze bureaux occupent une centaine d'essayeurs-jurés (l'aîné de la profession s'appelle Gilbert Doriot, il a 90 ans et a travaillé au Noirmont, à Tramelan et Bienne). Avec les années, ces bureaux vont suivre les fluctuations de l'horlogerie. Plusieurs d'entre eux connaîtront une existence éphémère (comme celui de Saignelégier), d'autres succomberont à la crise des années trente comme à Porrentruy, Tramelan, Saint-Imier, Madretsch et Fleurier. Tous ces bureaux furent repris par la Confédration... Sauf celui de La Chaux-de-Fonds qui ne sollicita pas l'aide fédérale et conserve donc, à ce jour, son autonomie cantonale.

Comme la décrit Maurice Schaller, ancien chef à Zurich, la profession d'essayeur-juré tient d'une volonté d'associer l'industrie et le commerce dans la recherche de solutions optimales pour la protection du consommateur, la fiabilité et la garantie des échanges. Mgo



Contrôle des métaux précieux à La Chaux-de-Fonds
M. Arnoux se félicite des rapports entre industriels et essayeurs-jurés. (Impar-Gerber)

REGARD

Vers un poinçon européen?

A la tête du Bureau de La Chaux-de-Fonds, Michel Arnoux l'affirme. Il y a toujours eu d'excellents rapports entre les industriels et les essayeurs-jurés. La raison en est simple. Tous deux poursuivent un objectif premier: le renom de l'horlogerie suisse par le contrôle officiel du titre.

A l'heure où le Conseil fédéral renforce par voie d'ordonnance un label «swiss made» fort convoité, on saisit aujourd'hui toute la portée de la coopération entre fabricants et «poinçonneurs». Si le haut de gamme suisse tient toujours le haut du pavé, c'est le fruit d'un sérieux et d'un suivi.

Ceci dit, les essayeurs-jurés n'ont pas les yeux rivés sur le passé. Au contraire. Sur le plan technique d'abord, la spectrophotométrie d'absorption atomique, qui permet des analyses par spectre des matériaux, a fait son entrée dans les laboratoires.

Sur le plan «politique» ensuite, les contrôleurs regardent résolument l'avenir qui se fera avec l'Europe. En 1900, un congrès international à Paris parlait déjà d'unification des titres. Aujourd'hui, une petite percée s'opère au sein des pays de l'AELE vers un «Poinçon commun». A quand, dès lors, le poinçon européen?

Chef du Contrôle fédéral, Robert Arbel esquisse l'avenir. «La tendance actuelle va vers une plus grande responsabilisation du fabricant qui devra mettre en place un système de qualité et poinçonner ses ouvrages avec une indication de titre et un poinçon de responsabilité: ces deux marques devraient constituer une déclaration de conformité suffisante pour commercialiser le produit. Les Etats devront enregistrer les marques de responsabilité, offrir et effectuer un contrôle, un poinçonnement officiel et une surveillance a posteriori. Il y aura un renforcement des dispositions pénales en cas de fraude et d'irrégularités».

Michel GOGNIAT

Rubrique mensuelle «Coordination Roumanie»

Projet à peaufiner

Le projet agricole d'aide à la Roumanie, mis sur pied par le groupe de coordination neuchâteloise, est actuellement à l'examen au Technicum agricole de Zollikofen. Deux étudiants ingénieurs ETS y travaillent et rendront cet automne, en vue de l'obtention de leur diplôme, un mémoire sur le projet.

On se souvient qu'une somme d'environ 130.000 francs (résultat d'une souscription en faveur de la Roumanie) est sur un compte bancaire à disposition du groupe de coordination neuchâteloise. Ce groupe est chargé de financer un projet à long terme en faveur de la formation agricole en Roumanie. Ce projet pourrait obtenir le soutien du canton, voire de la Confédération.

Dans un premier temps, ce sont le SAB (Groupement suisse d'aide aux populations de montagne) et le SEREC (Association suisse pour le service aux régions et communes) qui ont été contactés en raison de l'expérience que ces deux associations ont acquise dans l'aide agricole à la Roumanie. Leur expert-conseil, l'ingénieur agronome Leo Meyer, qui va deux ou trois fois par an en Roumanie, a proposé et préparé plusieurs avant-projets que le groupe neuchâtelois a examinés.

D'entente avec lui, et vu la situation toujours précaire de l'économie agricole roumaine du point de vue des projets gouvernementaux, il a été décidé de ne rien précipiter mais de poursuivre les études. Il faut notamment paufiner les projets en collaboration étroite avec les futurs partenaires roumains de façon à se situer au plus près de la réalité sur le terrain. C'est dans cette optique que deux étudiants du Technicum de Zollikofen, sous la responsabilité du prof. C. Ducommun, ont été chargés d'étudier la question. L'étude porte à la fois sur la formation théorique d'agriculteurs privés et sur l'établissement d'un centre de formation pratique et de démonstration. Contact (039) 23.75.75. (rgt)

● *La rubrique mensuelle «Coordination Roumanie» est un service de «L'Impartial». Elle est publiée le dernier jour ouvrable de chaque mois. Les communications sont à envoyer à la rédaction de «L'Impartial», rubrique «Coordination Roumanie» jusqu'au 25 précédant la fin du mois.*

DUO DU BANC

● Suite en page 27

La Chaux-de-Fonds

Coup de foudre

Réveillant le bon peuple endormi, un violent coup de tonnerre a éclaté hier matin peu avant 6 heures; la foudre n'a pas fait de graves dégâts mais, du côté des Petites-Crosettes, elle a marqué sa trajectoire de manière spectaculaire. Effrayée, l'habitante voisine a vu la boule de feu.

Page 19

Ville de Neuchâtel

Les chemins de traverse

Faute de vraies pistes cyclables, les amateurs de la petite reine sont de plus en plus enclins à emprunter les chemins de traverse, du côté de la ville de Neuchâtel. Des parcours pas toujours très «légaux», mais assurément moins «suicidaires» que ceux consistant à s'aventurer sur la route cantonale encombrée de camions et d'autos.

Page 24

Courtelary

Robin des Bois

Parmi les centaines de concurrents qui s'affronteront la semaine prochaine en Hollande, dans le cadre des championnats du monde de tir à l'arc, un Robin des bois «local»: Denis Perrin, de Courtelary.

Page 26

VVT: voyage en train à vapeur le 31 mai 1992 Avec le soutien **Travers - Les Verrières** de – L'Impartial

CINÉMAS

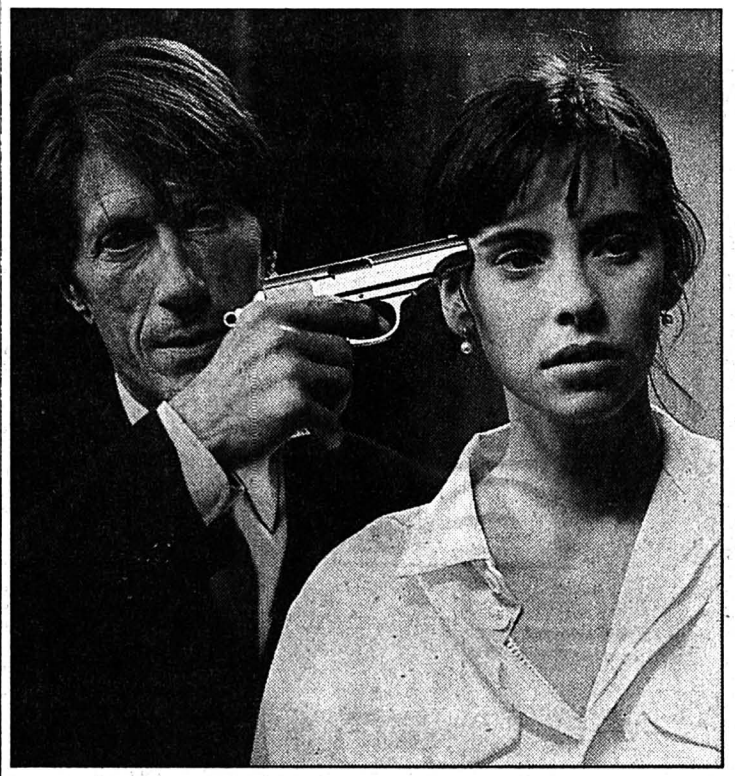
LA CHAUX-DE-FONDS

● ABC (✆ 23 72 22)
Relâche. Dès lu, 20 h 30, Kafka (de S. Soderbergh avec J. Irons), 16 ans.

● CORSO (✆ 23 28 88)
Un privé en escarpins (de J. Kanew avec K. Turner), 16 ans; tous les jours 21 h, sa, di aussi à 16 h 30. **La tentation de Vénus** (de I. Szabo avec N. Arestrup), 12 ans; tous les jours 18 h 30.

● EDEN (✆ 23 13 79)
Toutes peines confondues (de M. Deville, avec J. Dutronc, P. Bruel), 12 ans, tous les jours 21 h, sa, di aussi 16 h. **Tous les matins du monde** (d'A. Corneau, avec J.-P. Marielle), 12 ans, 18 h 30, tous les jours.

● PLAZA (✆ 23 19 55)
Sang chaud pour meurtre de sang froid (de P. Joanou avec R. Gere et K. Basinger), 16 ans; tous les jours 18 h, 20 h 30, sa, di, me aussi à 15 h.



Toutes peines confondues
Jacques Dutronc sous la direction de Michel Deville (RTSR)

● SCALA (✆ 23 19 18)
Talons aiguilles (de P. Almodovar avec V. Abril), 16 ans; tous les jours 21 h, sa, di, me aussi à 16 h 30. **Le silence des agneaux** (de J. Demme avec J. Foster), 18 ans, tous les jours 18 h 45, sa, di aussi à 14 h 15.

NEUCHÂTEL

● APOLLO 1
15 h, 17 h 45, 20 h 15, sa aussi 23 h, Freejack (de G. Murphy, avec Mick Jagger), 16 ans.

● APOLLO 2
15 h, 17 h 45, 20 h 30, sa aussi 23 h, Après l'amour (de D. Kurys, avec I. Huppert, B. Giraudeau, H. Girardot), 16 ans.

● APOLLO 3
15 h, Olivier et Olivia (dessin animé), pour tous; 18 h, Le cuisinier, le voleur, sa femme et son amant (de Greenaway) 16 ans; 20 h 45, sa aussi 23 h, Le retour de Casanova (d'E. Niermans, avec A. Delon et Elsa), 16 ans.

● ARCADES
15 h, 17 h 45, 20 h 30, sa aussi 23 h 15, Basic instinct (de P. Verhoeven avec M. Douglas et S. Stone), 18 ans.

● BIO
15 h, 20 h 30 Indochine (de R. Wargnier avec C. Deneuve), 12 ans.

● PALACE
15 h, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Arrête ou ma mère va tirer (de R. Spottiswoode, avec S. Stallone), 12 ans.

● REX
15 h, 18 h, 20 h 30, sa aussi 23 h, Trahie (de D. Harris avec Goldie Hawn), 16 ans.

● STUDIO
15 h, 18 h, 20 h 45, Mon cousin Vinny (de J. Lynn avec Joe Pesci), pour tous.

COUVET

● COLISÉE
Di, 17 h 30, Le père de la mariée (de V. Minelli avec D. Keaton). Sa, di, 20 h 30 Face à face (avec C. Lambert). Di, 15 h, Blanche Neige et les sept nains (pour tous).

SAINT-IMIER

● ESPACE NOIR
Sa, di, 17 h 30, sa, 22 h 30, di 20 h 30, Ombres et brouillards (de W. Allen).

TRAMELAN

● CINÉMATOGRAPHE
Sa 15 h, 21 h 30, di 17 h, Hook (de S. Spielberg avec D. Hoffman), pour tous. Sa, 19 h, di 20 h, Epouses et concubines (de Z. Yi Mou), 16 ans.

BÉVILARD

● PALACE
Sa, di, 20 h 30, di, 16 h, Hook (de S. Spielberg, avec D. Hoffman), pour tous.

LE NOIRMONT

● CINÉLUCARNE
Sa, 20 h 45, di, 20 h 30, Mississippi Masala (de M. Naïr).

LES BREULEUX

● LUX
Sa, di, 20 h 30, di, 15 h 45, Le prince des marées (de et avec B. Streisand), 14 ans.

AU PROGRAMME

LA CHAUX-DE-FONDS

● MUSIQUE
Bikini Test: mise à feu; sa 16 h, Théâtre pour enfants; 17 h, cinéma (Koyaanisqatsi); 19 h, pantomime; 20 h, Sinopia (danse); 21 h, Failures The Tontons Flingueurs; 24 h, disco. Di 16 h, Théâtre pour enfants; 17 h dessins animés, pantomime; 18 h, piano contemporain; 19 h, Rumeur (théâtre); 20 h, duo jazz; 21 h, Sinopia (danse), Quartet Jazz; 22 h, Kent.
Au bas du Chemin Blanc.
Fête des «Joyeux carillonneurs», avec E. de Ceuninck
Carillon, di, 11 h.

● EXPO
«Habitat Paysage»
Halle aux Enchères, sa, di, 14-18 h.

● DISCO
César's discothèque
Ma-je, 22-2 h; ve+sa 22-4 h;
lu fermé.

LA SAGNE

● FÊTE
du village; sa dès 10 h; 20 h 30-3 h bal avec l'orchestre Schwarzwald-Echo; di dès 11 h; dès 20 h bal costumé avec l'orchestre Schwarzwald-Echo.

NEUCHÂTEL

● AGRICULTURE
Journée de l'Agriculture
Place du Coq d'Inde, sa.

MÔTIERS

● THÉÂTRE
«Cohen improvise», par P. Cohen
Salle des Mascarons, sa, 20 h 30.

MÉDITATION

JÉSUS S'ÉLEVA VERS LE CIEL TANDIS QUE SES DISCIPLES LE REGARDAIENT

Cette année-là, au programme de la leçon de religion, la vie de Jésus. C'est l'avant-dernière leçon. A peine assis, Thomas, 10 ans lève la main: «Madame, j'ai beaucoup réfléchi depuis la dernière fois et j'ai même fait des calculs sur mon ordinateur... Si Jésus est vraiment monté au ciel, alors que ses disciples le regardaient, aujourd'hui, avec un bon télescope, on devrait encore l'apercevoir.»

Gros éclats de rire dans la classe.

– Oh, celui-là, avec ses calculs, s'écrie Sabine...

– Eh bien, dit Philippe, c'est bien la preuve qu'il faut être stupide pour croire à ce genre d'histoire.

D'ailleurs en admettant que ce soit vrai, Il serait décomposé dans l'univers.

La réflexion de Thomas, si drôle soit-elle, est très importante. Elle marque le début d'une foi qui ne peut plus être naïve... et qui risque, à cause de la réflexion, de ne plus être possible... (combien d'entre nous n'ont plus pu croire le jour où ils sont sortis de l'enfance...)

Mais si une telle remarque est accueillie, elle peut être le début d'un cheminement de foi où l'on ose se poser des questions, chercher à comprendre, douter, changer son image de Dieu et la relation que l'on a avec Lui. Ce peut être le début d'une foi qui évolue et s'approfondit au fil de la vie.

A Thomas, j'aimerais dire: «Allons donc au télescope. Tu ne vois pas Jésus? moi non plus. Alors de trois choses l'une. Ou le récit est faux, et il ne vaut même pas la peine de le lire. Ou alors Dieu est un Dieu magique, à qui tout est possible et tu n'as pas le droit de te poser des questions quand tu lis une histoire de la Bible. Ou alors, ce récit n'est pas un reportage historique mais il nous dit une vérité... Laquelle? Cherchons ensemble: peut-être celle-ci: que même si Jésus n'est plus un être humain que nous pouvons rencontrer au coin d'une rue, Il est encore vivant d'une autre manière...»

Pour ma part, c'est la troisième possibilité qui nourrit ma foi. Et pour vous?

Daphné Guillod-Reymond

OFFICES RELIGIEUX

LA CHAUX-DE-FONDS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

● GRAND-TEMPLE
Di, 9 h 45, culte, M. Barbier. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance; 17 h 45, culte de jeunesse.

● FAREL
Di, 9 h 45, culte, M. Perrenoud, garderie d'enfants. Me, 18 h 45, culte de jeunesse; 19 h 30, office au C.S.P. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance.

● ABEILLE
Di, 10 h, culte aux Forges. Ve, 15 h 30, culte de l'enfance; 18 h, culte de jeunesse, une fois par mois, (renseignements auprès du diacre).

● LES FORGES
Di, 10 h, culte M. Cochand, garderie d'enfants. Ve, 16 h, culte de l'enfance.

● SAINT-JEAN
Di, 9 h 45, culte M. Petitpierre, garderie d'enfants. Ve, 17 h 15, culte de l'enfance et de jeunesse.

● LES ÉPLATURES
Di, 9 h 45, culte, Mme Galataud; 20 h 15, moment de prière œcuménique pour les prisonniers les 2e et 4e dimanches du mois.

● HÔPITAL
Di, 9 h 50, culte, M. Bovet, participation du groupe de jeunes de l'Armée du Salut.

● LA SAGNE
Di, 9 h 30, culte M. Monin.

● DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE
(Temple-Allemand 70) Sonntag, kein Gottesdienst.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

● NOTRE DAME DE LA PAIX
Sa, 17 h 30, messe des familles. Di, 9 h 30, messe; 18 h, messe.

● SACRÉ-CŒUR
Sa, 14 h, messe en portugais; 18 h, messe. Di, pas de messe en italien; 10 h 15, messe; 11 h 30, messe en espagnol.

● HÔPITAL
Di, 8 h 55, célébration.

ÉGLISE CATHOLIQUE CHRÉTIENNE

● ÉGLISE SAINT-PIERRE
(Chapelle 7). Di, 9 h 45, grand-messe.

AUTRES COMMUNAUTÉS

● COMMUNAUTÉ ISRAÉLITE
(Synagogue, Parc 63). Solennités religieuses: ve, 18 h, sa, 9 h 15.

● ARMÉE DU SALUT
(Numa-Droz 102). Sa, 19 h 30, Club des jeunes. Di, 9 h 15, prière; 9 h 45, culte et Jeune Armée; 20 h, réunion.

● PREMIÈRE ÉGLISE DU CHRIST SCIENTISTE
(Crêtets 91). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. Me, 19 h 30, réunion de témoignages.

● ÉGLISE ADVENTISTE
(Jacob-Brandt 10). Sa, 9 h, étude biblique; 10 h 15, culte. Ma, 20 h, cercle d'études.

● ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE
(Chapelle Combe-Grieurin 46). Di, 10 h, retransmission.

● TÉMOINS DE JÉHOVAH
(Jacob-Brandt 61). Me, 14 h 15, étude biblique. Je, 19 h 15, école théocratique - réunion de service. Di, 17 h, discours public - étude de la Tour de Garde.

● ÉGLISE MENNONITE
Di, 10 h, culte avec présentation d'enfant.

● ÉVANGÉLISATION POPULAIRE
(Jaquet-Droz 25). Di, 9 h 45, culte.

● ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE
(Paix 126). Di, 9 h 45, culte, garderie d'enfants, école du dimanche. Ma, 16 h 30, catéchisme. Je, 20 h, soirée missionnaire: L'eau vive Provence, par Ch. Kouyoumdjian. Sa, 19 h 30, groupe de jeunes.

● ÉGLISE DE DIEU
(Paix 87). Etude biblique: chaque ve à 19 h 30; service d'adoration: le di à 9 h 30 ou 17 h 30 (en alternance). ✆ 23 23 94. Pasteur F. Le Picard.

● ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE DE RÉVEIL
(Nord 116). Di, 9 h 30, culte avec Peter Seeberger, missionnaire au Burkina Faso. Ma, 17 h 15, catéchisme. Je, 20 h, partage biblique et prière. Ve, 19 h, groupe de jeunes «Le Sablier».

● ACTION BIBLIQUE
(Jardinière 90). Di, 9 h 45, culte. Me, 14 h, club «Toujours joyeux» pour les enfants; 20 h, nouvelles missionnaires et prières. Ve, 20 h, groupe de jeunes. Sa et di, journées spéciales pour les adolescents (JAB).

● ÉGLISE DE JÉSUS-CHRIST DES SAINTS DES DERNIERS JOURS
(Collège 11). Di, 9 h, école du dimanche; 9 h 55, réunion de prêtrise des jeunes filles et de la société de secours; 10 h 50, sainte cène.

● LA FRATERNITÉ
(Eglise évangélique baptiste, Soleil 7). Sa, 14 h, instruction religieuse. Di, 10 h, culte avec sainte cène et garderie d'enfants. Ma, 20 h, prière. Je, 20 h, étude biblique avec sujet; La Création obscurcie par Satan chassés du ciel. Esaie XIV: 12-17 et Gen. 1:2.

● DOJO ZEN
(Mission Maître Deshimaru, Parc 17, ✆ 23 54 53). Horaire des Zazen, ma-me-je, 6 h et 19 h 15. Ve, 6 h. Sa, 17 h 30 (initiation 17 h). Di, 10 h.

● STADTMISSION
(Musées 37). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst und Sonntagschule. Dienstag, 20.15 Uhr Jugendgruppe. Donnerstag, 20 Uhr Bibelabend.

LE LOCLE

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

● TEMPLE
Di, 9 h 45, culte avec sainte-cène, Mme M. Braekman, garderie d'enfants à la cure.

● CHAPELLE DU CORBUSIER
Di, 8 h 30, culte avec sainte cène, M. M. de Montmollin.

● SERVICE DE JEUNESSE
Monts: di, 9 h 30, culte de l'enfance. Maison de Paroisse: ve 16 h, culte de l'enfance de 6 à 12 ans.

● LES BRENETS
Di, 10 h, culte avec sainte cène, M. M. de Montmollin.

● LA BRÉVINE
Di, 9 h, culte, Fr.-P. Tüller; 9 h 30 école du dimanche.

● LA CHAUX-DU-MILIEU
Di, 10 h 15, culte, Fr.-P. Tüller, 10 h15, école du dimanche.

● LES PONTS-DE-MARTEL
Di, 9 h 45, fête de fin de catéchisme, culte avec les catéchumènes et le pasteur W. Roth, baptêmes des catéchumènes, culte de l'enfance et garderie; 10 h, école du dimanche au collège des Petits-Ponts; 20 h, réunion de la Croix-Bleue. Ma, 20 h, réunion de l'Alliance Evangélique, Salle de paroisse. Je, course au lac de Saint-Point du club des loisirs.

● DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE LE LOCLE
(M.-A.-Calame 2). Sonntag, 9.45 Uhr, Gottesdienst mit Frau Pfarrer Jossi.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

● LE LOCLE
Sa, 17 h 30, messe. Di 9 h 30, messe; 10 h 45, messe en italien.

● LES BRENETS
Sa, 19 h, messe.

● LE CERNEUX-PÉQUIGNOT
Di, 11 h, messe.

● LES PONTS-DE-MARTEL
Di, pas de messe.

AUTRES COMMUNAUTÉS

● ALLIANCE ÉVANGÉLIQUE
Sa, 10 h, rencontre de prière, Chapelle 5. Me, 20 h, réunion mensuelle, salle de l'Armée du Salut.

● ARMÉE DU SALUT
LE LOCLE
(Marais 36). Di, 9 h 15, prière, 9 h 45, culte; 20 h réunion d'évangélisation. Lu, 9 h 15, prière. Me 20 h, réunion de prière de l'Alliance Evangélique.

● TÉMOINS DE JÉHOVAH
(Envers 39). Ma, 19 h 15, école théocratique; 20 h, réunion de service. Sa, 17 h 45, étude de la Tour de Garde; 18 h 45, discours public. Je, 19 h, étude biblique.

● ÉGLISE NÉO-APOSTOLIQUE
(Chapelle Girardet 2a). Di, 10 h, transmission.

● ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE
(Angle Banque-Bournot). Di, 8 h 45, prière; 9 h 30, culte avec sainte-cène et offrande pour la chapelle, école du dimanche. Lu, 20 h, groupe Contact. Ma, 14 h 30, réunion de prière des dames. Je, 20 h, étude biblique – La Genèse. Ve soir, groupe Jabespérance.

● ACTION BIBLIQUE
(Envers 25). Di, 9 h 45, culte. Ma, 20 h, réunion de prière. Me, 13 h 30, Club toujours joyeux pour les enfants. Ve, Groupe Jabespérance à la maison du Raya: cadets à 17 h 30, aînés à 20 h 15.

● CENTRE CHARISMATIQUE DE LA CHAPELLE
(Eglise Apostolique Evangélique, rue de la Chapelle 5). Di, 9 h 45, culte et école du dimanche. En semaine, étude dans les foyers: renseignements auprès de Cl.-E. Robert, ✆ 26 98 55.

● COMMUNAUTÉ ÉVANGÉLIQUE LES PONTS-DE-MARTEL
(Chapelle 8). Di, 10 h, culte et école du dimanche.

JURA

DOYENNÉ DES FRANCHES-MONTAGNES

● LES BOIS
Di, 9 h 30, messe.

● LE NOIRMONT
Sa, 18 h 30, messe; di, 11 h, messe.

● LES CÔTES
Di, 9 h, messe.

● LES BREULEUX
Di 11 h, messe.

● MONTFAUCON
Di, 11 h, messe.

● SAINT-BRAIS
Sa, 19 h 30, messe.

● LAJOUX
Di, 11 h, messe.

● LES GENEVEZ
Sa, 19 h 30, messe.

● SAULCY
Di, 9 h 30, messe.

● LES POMMERATS
Di, 9 h 30, messe.

● SAIGNELÉGIER
Di 9 h 30, messe.

● HÔPITAL DE DISTRICT
Sa, 16 h, messe.

PAROISSE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE DES FRANCHES-MONTAGNES

● SAIGNELÉGIER
Di, 9 h 30, culte au temple. Sainte cène le premier dimanche de chaque mois.

JURA BERNOIS

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

● SAINT-IMIER
Di, 9 h 45, culte.

● COURTELARY/CORMORET
Di, 9 h 45, culte à Cormoret avec sainte cène.

● LA FERRIÈRE
Di, 10 h, culte aux Bois, centre paroissial; 20 h 15 culte du soir au Temple de la Ferrière.

● RENAN
Di, 9 h 45, culte au temple.

● SONVILIER
Di, 9 h 45, culte.

● TRAMELAN
Di 9 h 30, culte.

● VILLERET
Di, 9 h 45, culte pasteur E. Reber.

PAROISSE CATHOLIQUE ROMAINE

● SAINT-IMIER
Sa, 18 h 15, messe de communauté; di, 9 h 30, messe de communauté; 10 h 45, messe de communauté à Sonvilier.

● COURTELARY/CORGÉMONT
Di, 9 h, messe dominicale à Courtelary, di, 10 h 15, messe dominicale à Corgémont.

● TRAMELAN
Sa, 18 h, messe dominicale; di, 9 h, messe de communauté.

Rédaction
LOCALE
Tél: 039/210 210
Fax: 039/210 360

Irène BROSSARD
Denise de CEUNINCK

BRÈVES

«Suissitude» sur la Première

Dans le cadre de son émission «Forum génération», la Radio suisse romande se penchera sur le problème de l'intégration. A l'enseigne de «La Suisse aujourd'hui, image de la suissitude», Aimée Geneviève Bridel a invité quelques personnes à s'entretenir sur ce thème. Deux Neuchâtelois sont conviés à participer à ce débat: ce sont Micheline Centlivres-Demont, anthropologue de Neuchâtel, ainsi que Jean-Marie Tran, animateur socio-culturel de La Chaux-de-Fonds. Rendez-vous sur la «Première» ce samedi de 13 à 14 heures. (nm)

Changement d'horaire

Demain dimanche 31 mai, le nouvel horaire 1992-1993 des transports publics suisses entre en vigueur. Si la nouvelle grille n'apporte pas de modifications fondamentales, il n'en reste pas moins qu'il faut prêter attention aux changements mineurs qui peuvent vous faire rater un train. Prenez donc garde que le direct du matin pour Bienne - Berne, part désormais deux minutes plus tôt, soit à 6 h 31. (nm)

Décès de Mme Elsbeth Kasser
L'Ange de Gurs

Le 7 mai dernier, Mme Elsbeth Kasser, âgée de plus de 80 ans, était encore à La Chaux-de-Fonds pour l'inauguration de l'exposition du Musée d'histoire et médailler, consacrée à «Ceux de Gurs»; cette infirmière suisse avait recueilli les œuvres créées par des artistes détenus dans le camp d'internement de Gurs lors de la Dernière Guerre mondiale. Ces témoignages font l'objet d'une exposition que Mme Elsbeth Kasser est encore venue présenter à La Chaux-de-Fonds. Une semaine après, celle que l'on appelait «l'ange de Gurs», s'est éteinte; elle a été enterrée à Steffisburg, où elle résidait. (ib)

Piscine des Mélèzes
Baignade permise

«En principe c'est bon pour samedi». M. Cédric Perrin va retirer son panneau de «baignade interdite», (voir L'Impartial du 29 mai) tout étant rentré dans l'ordre à la piscine des Mélèzes. Depuis mercredi, les filtres ont été lavés trois fois et le pollen qui les bouchait n'est pas réapparu. L'aspirateur a été passé au fond des bassins et le PH – indice de la propreté de l'eau – a atteint un niveau correct. (ib)

Curieuse trajectoire d'un éclair aux Petites Crosettes

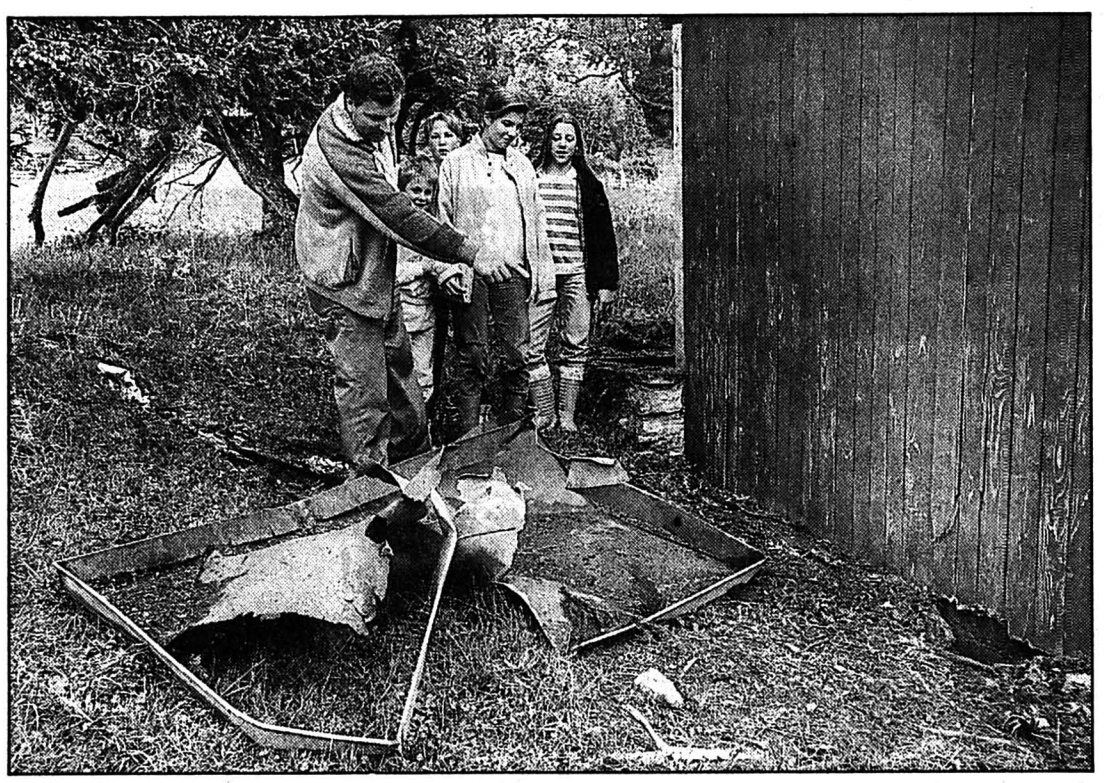
Coup de foudre spectaculaire

Réveillant le bon peuple endormi, un violent coup de tonnerre a éclaté hier matin peu avant 6 heures; la foudre n'a pas fait de dégâts graves mais, du côté des Petites Crosettes, elle a marqué sa trajectoire de manière spectaculaire. Effrayée, l'habitante voisine a vu la boule de feu.

Vaquant à sa cuisine, Mme Emma Sterchi a eu peur, vraiment peur et pour la première fois, dit-elle. «J'ai déjà vu tomber la foudre, mais jamais comme ça; la boule de feu a zigzagué entre les arbres puis a disparu». Une forte détonation a accompagné le phénomène.

A 300 mètres de là, son fils, M. Claude Sterchi, en train de traire, s'est retrouvé projeté au sol en compagnie des huit vaches de l'étable, tous emportés par un souffle puissant. «Je n'ai rien compris et je me suis demandé ce qui arrivait».

A l'endroit du parcours de la foudre, la famille Sterchi a pu mesurer la force de la décharge d'électricité atmosphérique. Eraflant le tronc d'un arbre, la boule de feu s'est faufilée dans la terre, a passé sous la dalle de béton d'une cabane de bois, en soulevant et tordant une plaque de tôle au passage (notre photo); ressortant huit mètres plus loin, la décharge a creusé une tranchée de deux à trois mètres, faisant voler pierres et mottes de terre, dont certaines sont restées accrochées aux branches de l'arbre voisin.



A proximité des Petites Crosettes 30a
Tombée sur un arbre, la foudre s'est faufilée sous une cabane, soulevant et déchiquetant une plaque de tôle et creusant une tranchée. (Impar-Gerber)

Puis, vraisemblablement, l'énergie a passé dans le réseau électrique et la conduite d'eau. Elle a rencontré les para-foudres des extrémités de lignes de basse-tension qui ont éclaté et les fusibles ont fondu. L'électricité a été coupée durant quelques temps pour les maisons du voisinage. Pour les Services Industriels, les dégâts sont peu importants. «On aurait pu craindre plus» remarque l'ingénieur en chef, M. Jean-Gérald Agustoni.

IMPRÉVISIBLE

Sur les flancs du Mont Cornu, on a quelques souvenirs de foudre vagabonde qui tombe assez souvent par là. Est-elle attirée par l'antenne de relais à proximité? «C'est plutôt une protection, remarque M. J.-G. Agustoni, et l'antenne agit comme un parapluie, étant équipée pour conduire à la terre les décharges reçues. Mais le phénomène de la foudre n'est pas une science exacte et reste imprévisible.

I.B.

Pas de quoi avoir les boules

Le tonnerre tonne fort ces jours derniers et les orages sont au calendrier. Sans faire de gros dégâts toutefois et, tant à la police locale qu'aux S.I., il n'y a pas de grandes interventions à signaler.

Que peut-on faire pour se protéger et les paratonnerres sont-ils recommandés? Sachant que la foudre a une prédilection pour les arbres ou constructions isolées, le danger est moindre en ville. «Un paratonnerre reste utile en campagne mais seulement quand la foudre tombe sur la maison même; il conduit le courant à la terre» précise le spécialiste.

Quant aux dommages, ils touchent souvent les appareils TV et les ordinateurs et l'ingénieur en électricité conseille, pour les maisons des environs de la ville surtout, de retirer les prises d'électricité. (ib)

Bikini Test, bel et bien sur orbite

La Muerte, groupe ultime

Bikini-Test a vécu son baptême du feu jeudi soir, avec les New Desperadoes de Bienne et surtout avec La Muerte, légendaire gang d'extrémistes soniques bruxellois à la force de frappe nucléaire. Hier, entre autres moments forts, la musique contemporaine a fait son entrée, par un trio de flûtes.

Les New Desperadoes ouvrent leur set avec le classique du rock des sixties «Cinderella», repris à la manière des Fuzztones, et le terminent avec «Russian Roulette» des Lords Of The New Church. Voilà bien des preuves de bon goût qui ne trompent pas et qui situent assez bien la nature hybride du rock des Desperadoes, d'inspiration garage mais trop original et personnel pour se laisser commodément étiqueter.

Groupe-culte issu des tréfonds de la scène rock bruxelloise, La Muerte s'est forgée en presque dix ans d'existence un mythe sans équivalent parmi les groupes européens. Les quatre «bikers» belges puisent dans une certaine sous-culture américaine primaire et extrême. Rythme lourd, massif, avalanche de guitares carnivores au larsen acéré, voix déchiquetée comme un hurlement de bête sauvage, c'est un cri de guerre primitif. Pas de fioritures, pas de concessions, le «heavy hardcore bluesy» de La Muerte fonce à deux cents à l'heure.

Les murs ont tremblé mais tenu bon; Bikini-Test ne craint plus rien, La Muerte est passée. (lk)

COURANT D'ARTS

Alors que la connaissance de la musique contemporaine fait son petit bonhomme de chemin, Bikini Test est entré dans l'aventure par ceux que l'élan prédispose à cette activité. Avec le trio de flûtes, éclatant de santé, «A bout de souffle», (Dimitri Vecchi, Mathieu Schneider, Helga Loosli), l'auditoire, intéressé et silencieux, a pris connaissance de trois petits chefs-d'œuvre de la littérature pour flûte traversière, de Klaus Huber, Kelterborn (compositeurs suisses) et d'Alexandre Tcherepnine. Les exécutions ont fait lever la salle entière, qui a obtenu un bis, humoristique.

DdC

● *Dimanche 31 mai: 16 h: théâtre pour enfants; 17 h: vidéo animation - dessins animés, pantomime; 18 h: piano contemporain; 19 h: Rumeurs - Colette (théâtre); 20 h: Duo Jazz; 21 h: Sinopia (danse), Quartet Jazz; 22 h: Kent (chanson française).*

Voyage culturel de l'école italienne

Les trésors de la Toscane

Mercredi dernier, une vingtaine d'élèves suivant les cours de langue et de culture italiennes, et quelques-uns de leurs camarades suisses, se sont embarqués pour la Toscane.

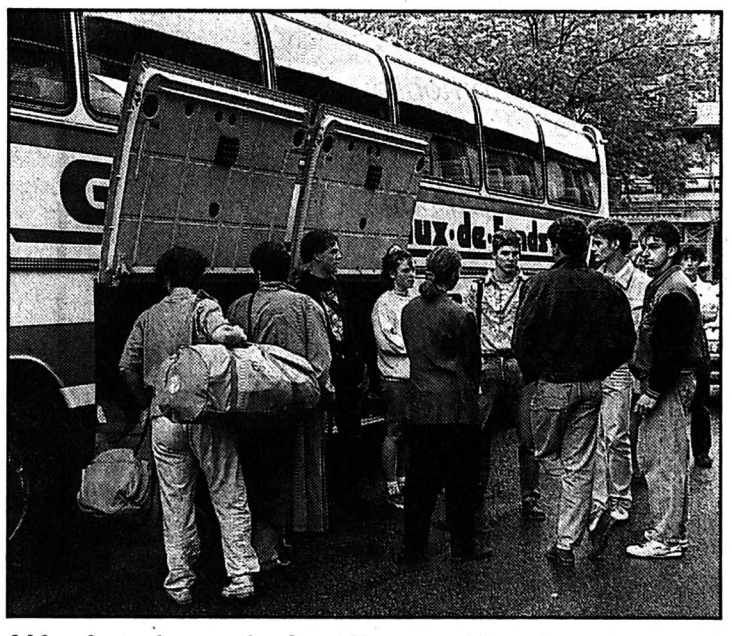
C'est la cinquième édition de ce voyage annuel et culturel, retour aux sources pour les enfants des familles immigrées et destiné à leur faire découvrir et apprécier l'art et les trésors de la Toscane.

Entre les visites de Arezzo, Sansepolcro et Florence, les écoliers et écolières sont ce matin à l'école avec leurs jeunes compatriotes de Monterchi. Ils participeront encore à la commémoration du 500e anniversaire de la mort de Piero della Francesca et reviendront demain.

(comm-Imp-photo Henry)

Jeux sans frontières de Casale Monserrato (Italie)

L'équipe de la ville à pied d'œuvre



L'équipe chaux-de-fonnière au départ
En route pour Asti, avec l'espoir de gagner. (Impar-Gerber)

Partie de La Chaux-de-Fonds hier après-midi, l'équipe représentant la ville aux Jeux sans frontières, est arrivée en début de soirée à Casale Monserrato près d'Asti. Les 12 sportives et sportifs défendront ainsi les couleurs de la ville dans cette célèbre émission télévisée, accompagnés de leur entraîneur Daniel Piller, ainsi que du président Charles Augsburger et du chancelier Didier Berberat.

Créés au début des années 60, les Jeux sans frontières ont vu participer des équipes suisses jusqu'à son interruption en 1982. La Chaux-de-Fonds prendra ainsi part à la première édition de la reprise de cette émission. «Nous avons saisi l'opportunité de ces Jeux pour faire parler de La Chaux-de-Fonds à l'extérieur», expliquait Daniel Piller. Il faut savoir en effet que plusieurs dizaines de téléspectateurs d'Europe et même de Tunisie visionneront une courte vidéo sur la ville, «et nous espérons que, par ce moyen, nous pourrons donner une bonne image de notre cité», poursuivait l'entraîneur.

Dans le car menant à Casale Monserrato, la bonne humeur était de mise: «Est-ce qu'il fera beau là-bas?», s'interrogeaient certains, alors que d'autres se permettaient déjà de rêver à une participation à la finale qui se déroulera aux Açores...

Dans l'immédiat, l'équipe chaux-de-fonnière aura la possibilité aujourd'hui et demain de s'exercer aux dix épreuves de ces joutes afin d'être fin prête lundi pour les Jeux proprement dits. En attendant, c'est avec du champagne qu'était fêté l'anniversaire de Sylvie Favre, l'une des sportives de cette sympathique équipe. (jma)

● *Retransmission en différé le 28 juin.*

AUTOS - MOTOS - VELOS

Un seul essai et j'ai découvert les qualités cachées de la CITROËN ZX. Le silence de son moteur tout d'abord. Son fougueux tempérament et le secret de son train arrière à effet autodirectionnel. Je la sens vive et sûre. J'ai tout de suite apprécié la générosité de l'équipement de cette collection. Et quand la portière s'est refermée d'un bruit sourd, ma décision fut prise. Il ne me reste plus qu'à choisir entre Reflex, Avantage, Aura et Volcane, de 75 à 122 CV. Financement et leasing par Citroën Finance.

GARAGE ET CARROSSERIE **Burkhalter**

Jaluse 2
2400 Le Locle
✆ 039/31 82 20

CITROËN

157-14066

CITROËN ZX. L'EXPRESSION DE LA QUALITÉ.

Police-secours: 117

VACANCES - VOYAGES

Avec REKA, les voyages tout à votre avantage.

. . . chèque-train
. . . chèque-Swissair
. . . chèque-agence de voyages
. . . chèque-hôtel
. . . chèque-funiculaire

reprenez votre souffle . . .

. . . chèque-automobile postale
. . . chèque-interrail
*. . . chèque-maison de vacances**
. . . chèque-restaurant
. . . chèque-sports et loisirs

**800 logements de vacances REKA en Suisse à des prix très intéressants.*

Le chèque REKA très attrayant!

A retirer auprès des employeurs, des syndicats et des associations d'employés et de la plupart des sociétés coopératives COOP.

Coupon

Pour obtenir le Guide REKA gratuit avec toutes les opportunités des chèques REKA.

Nom _____

Prénom _____

Rue _____

NPA/Lieu _____

Envoyer à: *Reka, Case postale, 3001 Berne, Tél. 031 21 55 66*

05-8921-40/4×4

reka:

OFFRES D'EMPLOI

Nous cherchons

serruriers tôliers de construction

Nous demandons:
- un diplôme (ou titre équivalent);
- une personne sachant lire des dessins techniques;
- avoir le sens des responsabilités;
- permis de travail (B ou C).

Entrée en fonction immédiate ou à convenir.

Veuillez adresser vos offres de service, accompagnées du curriculum vitae ainsi que vos copies de certificats à:

VANOLI & FILS, Près-Bersot 21, 2087 Cornaux.

28-509897

Votre avenir nous passionne

PASSION DE L'HORLOGERIE? EXPÉRIENCE DE GÉNÉRALISTE?

Si telles sont vos aspirations professionnelles, vous pourrez, auprès de l'un de nos clients, important groupe lié à l'horlogerie, développer vos talents en votre qualité future de

responsable administratif et commercial

Les missions qui vous seront confiées seront la gestion des services achats, calculations, stocks/expédition, informatique de gestion, vente, administration et personnel.

Ce poste très varié, situé dans la région neuchâteloise, s'adresse à un ingénieur ETS ou EPF connaissant bien le domaine horloger et bénéficiant d'une riche expérience de management. De plus, il parle français et anglais et a de bonnes connaissances d'allemand.

Ce poste de cadre vous est destiné si vous faites parvenir à M. Nicolas Kolly votre dossier complet de candidature.

450-547

OK CADRES
Une division OK Personnel Service
Rue des Moulins 51
2000 Neuchâtel 4
038 25 81 30
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #

Votre avenir nous passionne

Pour différentes entreprises de la région, nous recherchons:

secrétaire de direction

français-anglais (allemand parlé)

pour une entreprise internationale de la branche horlogère
- tenue du secrétariat de la direction;
- prise de reponsabilités en cas d'absence de ce dernier;
- correspondance anglaise et française parfaite, l'allemand oral est demandé.

* * * *

secrétaire de direction

français-allemand (anglais parlé)

Administration générale d'une petite société, qui développe ses marchés en Suisse allemande et en Allemagne.

Pour ces deux postes, l'informatique et le traitement de texte sont utilisés.

* * * *

Pour Le Locle

secrétaire adjointe à la comptabilité

Il est demandé une personne à l'aise sur l'ordinateur et avec les chiffres.

* * * *

secrétaire trilingue

(français-allemand-anglais)

Poste à 50%. Région Saint-Imier.
Administration et correspondance.

Si un de ces postes vous intéresse, Olivier RIEM attend volontiers vos appels ou un dossier complet.

A bientôt

470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

L'annonce, reflet vivant du marché

Fabrique d'horlogerie de La Chaux-de-Fonds cherche, pour son département marketing-vente, un(e)

secrétaire trilingue

Français, anglais, allemand, pour un poste à 100%.

Profil souhaité:
- CFC d'employé(e) de commerce ou formation équivalente;
- connaissance du traitement de texte.

Nous offrons:
- travail varié au sein d'une petite équipe;
- tous les avantages sociaux d'une entreprise moderne;
- horaire libre;
- cadre de travail agréable.

Date d'entrée: début juillet ou à convenir.

Faire offres manuscrites sous chiffres Z 132-722224 à Publicitas, case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds 2.

CLINIQUE de la TOUR
cherche

infirmières et sage-femmes de nationalité suisse

Jaquet-Droz 58
2300 La Chaux-de-Fonds
✆ 039/23 36 77
Heures d'appel
de 14 à 18 heures.

132-12240

Votre avenir nous passionne

Nous cherchons

une poseuse d'aiguilles expérimentée

une visiteuse de boîtes expérimentée

Veuillez contacter M. Olivier Riem.

470-584

OK PERSONNEL SERVICE
Placement fixe et temporaire
Votre futur emploi sur VIDEOTEX * OK #
Av. Léopold-Robert 65 • 2300 Chaux-de-Fonds • 039/23 04 04

Publicité intensive, Publicité par annonces

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fontionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.
Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur sont absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Je m'abonne

Je m'offre les privilèges de l'abonné:
100% d'information, plus de 50% d'économie

- ☐ 12 mois à Fr. 215.– (et bénéficie d'un mois gratuit)
- ☐ 6 mois à Fr. 112.–
- ☐ 3 mois à Fr. 60.–

Je réglerai ce montant au moyen du bulletin qui me parviendra ultérieurement.

L'abonnement se renouvelle tacitement pour cette durée jusqu'à révocation écrite.

Nom _____ Prénom _____

Rue _____

NP/Localité _____

Signature _____

Date de naissance* _____ Tél.* _____

*Facultatif

A retourner à:
«L'Impartial», service de diffusion
Rue Neuve 14, 2301 La Chaux-de-Fonds

L'Impartial

En tous points profitable: l'abonnement!

Rédaction du LOCLE
Tél: 039/31 33 31
Fax: 039/31 33 32

Jean-Claude PERRIN
Claire-Lise DROZ

BRÈVES

Sur FR3 Franche-Comté

Saut à l'élastique

Un extrait du film de Patrick Guerne consacré au site du saut à l'élastique dressé sur la rive française du Doubs par l'Oliver's Organisation sera diffusé par FR3 Franche-Comté, lundi 1er juin, dans l'émission «Grands yeux, grandes oreilles», à partir de 12 h 30. Ce montage de 6 minutes a été obtenu sur la base du court métrage que le cinéaste loclois a tourné sur ce sport spectaculaire, avec des images particulièrement parlantes, puisqu'il n'a pas hésité à sauter lui-même, caméra au poing et au pied. (Imp)

Prix des Villes sportives

Le Locle de la partie

Le Locle, organisateur du Grand Prix des Villes sportives en 1991, a également participé au Grand Prix 1992, organisé à Meyrin, samedi 23 mai dernier. A noter une nouveauté cette année: l'équitation dans les relais multisport. Si l'équipe de Meyrin est arrivée première, l'équipe locloise, pour sa part, a balancé entre la 9e et la 13e place, sur 17 équipes. Mais les Loclois participeront aussi au Grand Prix 1993, qui aura lieu à Saint-Imier. (Imp)

«SOS Enfants Moscou 92»

Les résultats

L'expédition «SOS Enfants Moscou 92» va acheminer un camion de vivres, d'habits et de médicaments vers la Russie, lundi 1er juin (voir «L'Impartial» d'hier). Au Locle, les points de récolte étaient situés dans les pharmacies Coop et Mariotti. Dans l'une comme dans l'autre, on estime à une quinzaine de paquets l'aide apportée. (Imp)

AGENDA

Les Ponts-de-Martel

Nouveaux catéchumènes

Culte de fin de catéchisme, demain dimanche à 9 h 45 au Temple. Les 12 catéchumènes terminant leur instruction religieuse animeront le culte en compagnie de leurs enseignants, dont le pasteur Werner Roth. La paroise fêtera aussi le baptême de certains catéchumènes désirant confesser leur foi. (sam)

Malgré quelques nuages la tradition se perpétue dans la vallée des Ponts

Travailler la tourbe «à l'ancienne»

Comme chaque jeudi de l'Ascension, les membres du Groupe folklorique des tourbiers se sont retrouvés dans les marais au pied des Emposieux, à proximité de leur sympathique cabane, pour extraire de la tourbe «à la mode d'autrefois». Soit de manière entièrement artisanale. Cette année encore la tradition a été respectée, même si, malheureusement, depuis peu, de lourds nuages se sont amoncelés sur cette société.

Beaucoup moins de monde, cette année, lors de l'opération «à l'ancienne». Et un peu de tristesse car, depuis peu, de regrettables dissensions internes agitent cette société dont les membres entretenaient pourtant de solides liens d'amitié. Ces divergences de vue ont même entraîné le départ du président, ce qui a eu pour effet de casser en deux l'équipe active de ce groupement qui compte quelque 200 membres cotisants.

Pour l'heure, les activités des tourbiers seront vraisemblablement suspendues. Provisoirement, espérons-le. Car il serait effectivement regrettable que cette société, qui a tant fait pour le maintien du folklore et des traditions liés à la tourbe, disparaisse.

Comme le relevait l'un des tourbiers sur place, «les gens du coin sont attachés à toutes les traditions liées à la tourbe, à notre cabane et nous espérons bien pouvoir surmonter ce moment de crise».

DE LA CREUSE AU FOURNEAU

C'est dans cet esprit positif que plusieurs membres se sont malgré tout retrouvés jeudi dernier, dès le matin, pour extraire la tourbe et faire ainsi provision de ce combustible qui est utilisé durant la mauvaise saison pour chauffer la cabane. Une cabane d'ailleurs fort bien aménagée, avec eau courante, et dont le chemin d'accès a récemment été refait par deux membres.

Entre deux airs d'accordéon, quelques hommes se sont mis à l'œuvre, au fond de la creuse pour extraire la tourbe. D'abord on utilise la pelle pour découvrir la matière noirâtre; puis ensuite, à l'aide du coupeur, les «briques» sont régulièrement découpées. Muni d'un autre outil – le gazon – le donneur, du fond de la fouille, lance les «briques» en direction d'un homme qui les récupère et les charge sur une brouette.

Vallée des Ponts
De la bonne tourbe noire bien sèche, ça vaut les briquettes, de l'avis d'un tourbier. (Impar-Perrin)

«ELLE VAUT BIEN UNE BRIQUETTE»

Si la première couche de tourbe, le «pelvoux» est de médiocre qualité, plus on descend dans la creuse plus elle s'améliore. Mais la tourbe devient de plus en plus lourde aussi, car elle est davantage imbibée d'eau.

Pour la faire sécher, elle est d'abord étendue à même le sol. Plus tard, elle sera érigée en châtelets (quelques briques dressées verticalement les unes contre les autres) et le séchage, toujours à l'air, se terminera sous forme de mailles. Soit des constructions coniques à base circulaire. Cette tourbe, «qui vaut bien une briquette», sera ensuite remisée avant l'hiver. (jcp)

Aquarelles de Pierre Beck au Grand-Cachot

Un monde de contrastes

A l'inverse des peintures à l'huile, il est impossible de savoir à l'avance où une aquarelle va conduire son créateur. Les couleurs, très diluées, se mélangent entre elles, sans parfois que l'on puisse rien y faire. Cette technique du hasard et de l'aventure, l'artiste neuchâtelois Pierre Beck en a fait sa spécialité. Il expose actuellement plus d'une centaine de ses œuvres dans la ferme du Grand-Cachot-de-Vent, sur la commune de La Chaux-du-Milieu.

Des paysages essentiellement, où trônent ici et là quelques arbres plutôt dépouillés. Pierre Beck a sans aucun doute acquis au fil des années une solide expérience en matière d'aquarelles. Elle lui permet d'appréhender une composition sans se demander, ou presque, quel en sera le résultat. Il s'imprègne d'un coin de pays qu'il a visité, le garde quelque part en mémoire et le retranscrit ensuite sur papier dans son atelier; sans un moindre croquis à l'appui.

Cette manière de procéder lui fait parfois oublier des détails, qui viendraient de toute façon par trop charger le tableau. Cette simplicité, cette ouverture sur de grandes étendues, ces cieux impressionnants et flamboyants d'atmosphères subtiles et mystérieuses donnent à l'ensemble cette petite touche insolite. Impossible de rester insensible à cet éclatement de teintes à la fois vives et pastel, à ces ambiances souvent orageuses où pourtant, singulier contraste, plane un certain calme, mêlé d'une profonde plénitude.

ABONDANCE DE BIENS...

Le rêve côtoie la réalité avec raffinement, laissant toujours vagabonder l'imagination de l'observateur. Une seule remarque pourrait venir à l'esprit de ce dernier, la trop grande quantité de cadres accrochés. Il aurait, en effet, fallu, au fil de l'exposition, davantage de moments de respiration; l'opportunité de faire le vide et de repartir, frais et dispos, à la découverte de nouveaux chefs-d'œuvre.

(Texte et photo paf)

● *L'exposition est ouverte du mercredi au dimanche, de 14 h 30 à 17 h 30, jusqu'au 21 juin.*

SERVICES

● PHARMACIE D'OFFICE
sa jusqu'à 19 h, di, 10-12 h, 18-19 h. Coopérative. Ensuite ✆ 31 10 17 renseignera.

● PERMANENCE MÉDICALE
✆ 31 10 17, ou service d'urgence de l'Hôpital, ✆ 34 11 44.

● PERMANENCE DENTAIRE
✆ 31 10 17.

Une fête cantonale qui promet

La crème des lutteurs au Locle

La Fête cantonale neuchâteloise de lutte suisse, 73e du nom, se déroulera les 20 et 21 juin prochain au Locle. Voici de nombreux mois que le club de la cité prépare assidûment cette manifestation, qui rassemblera toute la crème des sportifs romands, voire alémaniques; au total, près de 150 participants.

«Cette fête revêt un caractère tout à fait particulier, puisque c'est l'année de la Fête fédérale. Nous aurons donc la chance d'avoir les meilleurs lutteurs du moment, étant donné que notre manifestation fera office de sélection», explique Patrice Favre, vice-président du comité d'organisation. Tout se passera sur le Communal: «Il sera en effet pratique de pouvoir bénéficier de la halle polyvalente, surtout pour le service des repas».

Les combats auront lieu sur quatre ronds de sciure, placés pour la circonstance sur un des terrains de football du coin. Ils débuteront le samedi à 13 heures, avec les garçons lutteurs, et se poursuivront le dimanche dès 7h45 avec les seniors. Les sonneurs de cloches du groupe folklorique des tourbiers aux Ponts-de-Martel, le club d'accordéon Victoria et la fanfare la Sociale du Locle apporteront leur précieux concours.

«Si le temps est clément, nous aurons à accueillir plusieurs centaines de personnes», confie M. Favre; tout en précisant qu'une cinquantaine de bénévoles mettront la main à la pâte pour assurer le bon fonctionnement de l'intendance.

Sept lutteurs loclois seront en lice: Christophe Lesquereux, Sébastien Jacot, Michael Quartier, Jean-Claude Girard, Ignace Barras, Charles-Albert Faivre et Pierre-Alain Frésard. (paf)

De jeunes footballeurs fribourgeois découvrent la ville

Eggli et un gardien «surprise»

Une cinquantaine de jeunes footballeurs de Domdidier (FR), de 6 à 12 ans, sont au Locle durant ce long week-end de l'Ascension. Ce séjour, placé sous l'égide du FC Le Locle, a été organisé, à titre privé, par son président, Charles Humbert. Des activités sportives, certes, mais aussi culturelles – comme la découverte de la ville et de sa région – sont au programme. Les Loclois, dans une certaine mesure, pourront s'y associer.

Clou de ce stage, demain dimanche, avec la présence de Andy Eggli et d'un gardien «surprise» évoluant en ligue nationale A.

Lors de ce séjour, les jeunes fribourgeois se sont adonnés à leur sport favori au Communal, en appréciant les divers aspects de ce complexe sportif. Ils ont aussi visité le Musée d'horlogerie du Château des Monts. Aujourd'hui, d'autres facettes de la vie touristique et économique de la ville leur seront dévoilées. Demain dimanche, ils participeront de 10 à 12 h à un petit tournoi multisport.

En cas de beau temps, celui-ci aura lieu sur le stade des Jeanneret; à la Halle du Communal dans le cas contraire.

Il comprendra notamment du tir à l'arc, organisé par Raymond Prétôt, ainsi que des tirs au but. «La cage sera occupée par un gardien «surprise» de ligue nationale A», assure Charles Humbert. Et ce, en présence du Xamaxien Andy Eggli qui dispensera ses conseils. Les Loclois (jeunes et moins jeunes) sont aussi invités à venir l'écouter. En outre, les gosses et ados de la ville pourront également s'essayer au tir à l'arc.

Durant leur séjour, les footballeurs de Domdidier sont logés dans les abris de la halle polyvalente et au gîte des Trois Frênes, au Mont-Pugin.

M. Humbert explique qu'il n'aurait pu monter cette opération sans la collaboration de nombre de personnes compréhensives et de bonne volonté. Il y associe aussi la commune.

Alors, rendez-vous dimanche pour le «show» final qui précédera de peu le déplacement de l'équipe fanion à Payerne, où elle disputera son premier match des finales! (jcp)

NAISSANCES

MATERNITÉ
DE L'HÔPITAL DU LOCLE

Vérène et André
BUHLER
se réjouissent d'annoncer
la naissance de

PATRICK

le 28 mai 1992

Les Cuches
2125 La Brévine

14122

MATERNITÉ
DE L'HÔPITAL DU LOCLE

VANESSA et CURDIN
ont le plaisir d'annoncer
la naissance de leur sœur

SILVANA
Kerstin

Elle a montré son bout du nez
le 26 mai 1992

Les heureux parents:
Beatrix et Claude
JEANNERET-CLEMENT
Le Quartier 146
2405 La Chaux-du-Milieu

14122

AVIS OFFICIEL

OFFICE DES POURSUITES DU VAL-DE-TRAVERS

Enchères publiques d'immeubles

Sur réquisition du créancier hypothécaire en 1er rang, l'Office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers, vendra, par enchères publiques, l'immeuble ci-dessous désigné, appartenant à **Côta S.àr.l.,** 2117 La Côte-aux-Fées.

JEUDI 9 JUILLET 1992, à 14 h 15, Salle du Tribunal à Môtiers

Cadastre de La Côte-aux-Fées: Parcelle 2536, Les Bolles du Temple, plan folio No 3, pré-champ de 946 m². Terrain se trouvant dans le périmètre de la localité, vers le centre du village.

- Estimation cadastrale 1972: Fr. 1 000.–
- Estimation officielle, 1992: Fr. 20 000.–

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère à l'extrait délivré par le Registre Foncier et déposé à l'Office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert qui pourront être consultés avec les conditions de vente et l'état des charges, à nos bureaux dès le **vendredi 19 juin 1992.**

Conformément à la loi, la vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront de munir d'un acte d'état civil, ou pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à l'Office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers, ✆ 038/61 14 44.

Môtiers, le 20 mai 1992.

OFFICE DES POURSUITES: Le préposé: C. Matthey

28-492

OFFICE DES POURSUITES DU VAL-DE-TRAVERS

Enchères publiques d'immeubles

Sur réquisition du créancier hypothécaire en 1er rang, l'Office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers, vendra, par enchères publiques, les immeubles ci-dessous désignés, appartenant à **QUARTIER Daniel André,** Les Leuba, 2117 La Côte-aux-Fées

JEUDI 9 JUILLET 1992, à 15 heures, Salle du Tribunal à Môtiers

Cadastre de La Côte-aux-Fées:

- **Parcelle 1182,** La Creta, plan folio No 4, bâtiment de 35 m² et pré-champ de 1536 m². Garage préfabriqué pour 2 voitures.
  Estimation cadastrale, 1990: Fr. 30 000.–
  Assurance-incendie 97 m³, 1990: Fr. 15 000.– + 30%
  Estimation officielle, 1992: Fr. 57 000.–
  Date de la première estimation connue: 1985
- **Parcelle 2437,** La Creta, plan folio No 1, bâtiment de 119 m² et pré-champ de 2289 m². Immeuble locatif (5 appartements) se trouvant en bordure nord du périmètre de la localité.
  Estimation cadastrale, 1990: Fr. 240 000.–
  Assurance-incendie 1313 m³, 1990: Fr. 317 000.– + 75%
  Estimation officielle, 1992: Fr. 300 000.–
  Année de construction ou première estimation connue: 1953

Ces deux parcelles seront vendues d'un seul bloc.

Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère aux extraits délivrés par le Registre Foncier et déposés à l'Office soussigné, ainsi qu'aux rapports de l'expert qui pourront être consultés avec les conditions de vente et l'état des charges, à nos bureaux dès le **vendredi 19 juin 1992.**

Conformément à la loi, la vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du Registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).

Visite de l'immeuble le lundi 22 juin 1992 à 14 h 15.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à l'Office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers, ✆ 038/61 14 44.

Môtiers, le 20 mai 1992.

OFFICE DES POURSUITES: Le préposé: C. Matthey

28-492

Publicité intensive, Publicité par annonces

OFFRES D'EMPLOI

GESUCHT IN TIERHEIM IN MITTELLAND: dipl. Tierpflegerin (Vollzeit); eine Mitarbeiterin (Vollzeit); eine Praktikantin (Vollzeit, für min. 1 Jahr); einen rüstigen, pensionierten Mann, stunden- oder tageweiser Einsatz.

Unterlagen bitte
an Chiffre Q 29-734164 an
Publicitas, Postfach 1451,
4603 Olten.

4×4

Nous cherchons:

monteurs en chauffage CFC

Région Zurich! Supersalaire avec logement à disposition!

CONDOR-PERSONAL AG,
Langstrasse 12, 8004 Zurich,
tél. 01 241 01 51
(demandez M. Frauchiger).

580-2.968-1/4x4

Nous cherchons:

serruriers CFC

Région Zurich! Supersalaire avec logement à disposition!

CONDOR-PERSONAL AG,
Langstrasse 12, 8004 Zurich,
tél. 01 241 01 51
(demandez M. Frauchiger).

580-2.968-1/4x4

Hôtel de la Gare
et du Parc,
Saignelégier, cherche

fille ou garçon de buffet

Lingère, si possible avec expérience. Entrée immédiate.

Tél. 039 51 11 21.

14-8179/4x4

L'annonce, reflet vivant du marché

OFFICE DES POURSUITES DU VAL-DE-TRAVERS

Enchères publiques d'immeubles

Sur réquisition du créancier hypothécaire en 1er rang, l'Office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers, vendra par enchères publiques, l'immeuble ci-dessous désigné, appartenant à **MENTHA Alfred Maurice** et **RENÉ MARCEL,** tous deux domiciliés à Chézard,

JEUDI 2 JUILLET 1992, à 14 h 15, Salle du Tribunal à Môtiers

Cadastre de Couvet: Parcelle 1583, Sur les Moulins, plan folio no 7, bâtiment 397 m², place—jardin 240 m². Il s'agit d'un immeuble commercial au rez-de-chaussée et locatif aux étages (9 appartements), entièrement rénovés.

Estimation cadastrale, 1990: Fr. 1 042 000.–
Assurance-incendie 3810 m³, 1990: Fr. 1 700 000.– + 30%
Estimation officielle, 1992: Fr. 1 400 000.–

Année de construction ou première estimation connue: 1908
Année de rénovation et transformation: 1990-1991

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère à l'extrait délivré par le Registre Foncier et déposé à l'Office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert qui pourront être consultés avec les conditions de vente et l'état des charges, à nos bureaux dès le

Vendredi 19 juin 1992

Conformément à la loi, la vente sera définitive et l'adjudication prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du Registre du Commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement.

Les intéressés sont rendus expressément attentifs aux dispositions légales concernant l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante (éventuelle autorisation militaire réservée).

Visite de l'immeuble le mercredi 17 juin 1992, à 14 heures.

Pour tous renseignements complémentaires s'adresser à l'Office des poursuites du Val-de-Travers, à Môtiers ✆ 038/61 14 44.

Môtiers, le 21 mai 1992

OFFICE DES POURSUITES
Le Préposé: C. Matthey

28-492

DIVERS

Sans la pub, votre journal vous coûtera trois fois plus cher.

Plus de tolérance. Moins d'interdits.
Association contre la prolifération des interdictions publicitaires

SPECTACLES - LOISIRS

Le mot mystère

Définition: grande vrille de charpentier, un mot de 7 lettres
Biffez dans la grille les mots que vous repérez et qui figurent dans la liste ci-dessous. Une fois tous les mots trouvés, il ne vous restera que le mot mystère, que vous lirez de gauche à droite et de haut en bas.

Solution page 5

F	I	N	T	N	E	L	N	E	E	L	R	E	P	Y
R	P	O	I	R	E	I	D	L	R	E	R	R	E	S
E	R	I	U	L	U	A	B	U	L	V	E	T	E	I
R	D	S	U	Q	L	A	N	G	U	E	N	I	E	A
E	U	O	E	A	P	O	N	E	Y	R	N	P	T	S
E	C	L	S	A	Y	O	E	R	T	R	O	N	E	R
E	R	C	C	P	J	L	C	E	E	N	H	R	E	R
A	O	E	P	A	A	G	B	H	G	T	P	G	E	A
A	V	O	I	R	M	R	M	E	A	A	I	S	R	R
N	A	R	Y	T	A	I	E	E	E	R	S	M	E	R
E	R	P	E	I	I	L	R	N	E	A	D	M	I	S
R	B	I	S	C	U	L	I	A	T	N	R	E	F	E
E	R	E	T	L	A	A	T	N	U	A	G	E	N	T
P	O	T	I	E	R	G	E	A	E	I	L	Y	E	I
O	R	P	E	G	V	E	A	B	E	N	R	E	C	C

A Admis, Agacer, Agent, Aisy, Altéré, Après, Arlequin, Armer, Article, Avoir
B Banane, Braise, Bravo
C Capable, Cerne, Cité, Cygne
E Eclosion, Ecoulé, Entasser, Eponge, Eriger
F Fière, Frère
G Graine, Grillage
H Hernie
I Imiter
J Jongler
L Langue, Lent, Lever, Litière, Luger, Luire
M Mérité
N Nuage
O Opéré
P Parentale, Perle, Pilule, Pitre, Pocharde, Poire, Poney, Potier, Praline, Pyjama, Pyrale
Q Quoi
R Rapsode
S Sage, Salade, Serrer, Siphonner
T Trône, Tyran
U Usure
V Vêtir

MINI-ANNONCES

● *demandes d'emploi*

DAME CHERCHE HEURES DE MÉNAGE, nettoyage ou repassage.
✆ 039/23 80 71 132-505720

● *immobilier*

Quartier Les Tourelles, La Chaux-de-Fonds, à louer dès juillet **GRAND APPARTEMENT 4½ PIÈCES** cuisinière, lave-linge et vaisselle, un frigo, un congélateur. Fr. 1250.– charges comprises.
✆ 038/33 78 37 132-505717

A louer, La Chaux-de-Fonds, 1.8.1992 **SPACIEUX 4 PIÈCES** cuisine de 20 m² avec agencement Fr. 1240.– charges comprises. ✆ 039/28 05 38 132-505684

Cherche **TERRAIN À BÂTIR OU VILLA** à La Chaux-de-Fonds ou environs.
✆ 039/23 25 22 132-505648

Particulier vend **APPARTEMENT 140 M² + PIÈCE INDÉPENDANTE 14 M²,** Nord 157, La Chaux-de-Fonds. Ecrire: case postale 238, 2301 La Chaux-de-Fonds.
132-500520

A vendre, Fournet-Blancheroche (Doubs) à 20 km de La Chaux-de-Fonds **FERME COMTOISE** à restaurer. 8 pièces, 250 m² habitables, écuries, 30 ares de terrain. FF 380000.–. ✆ 0033/81 68 06 66 ou 033/81 64 08 32 132-505659

● *à vendre*

LAPEREAUX POUR ENGRAISSER.
✆ 039/26 08 19 heures repas. 132-500882

● *divers*

DÉMÉNAGEMENTS-TRANSPORTS avec grands bus, prix intéressant. (Aussi pour l'étranger). TEEN p.d.t. Service.
✆ 038/25 01 67 132-501510

DIVORCE OU SÉPARATION. Votre première démarche: Consultez le M.C.P.N., case postale 843, 2000 Neuchâtel.
28-501196

J'achète ou débarrasse, **AUTOS, BUS, 4×4** de marques japonaises + Peugeot et Diesel. ✆ 032/93 96 95 6-900513

● *nos amies les bêtes*

A vendre **CHIOTS YORKSHIRE** avec pédigree, Fr. 1300.–. ✆ 039/41 49 80
132-504090

Tarif 95 ct le mot
(min. Fr. 9.50)
Annonces commerciales exclues

La petite annonce. Idéale pour que votre restaurant soit à la pointe de l'actualité.
Petites annonces. Grands effets. Publicitas.

TOUT LE MONDE PEUT AIDER!

DONNEZ DE VOTRE SANG SAUVEZ DES VIES

Rédaction du HAUT-DOUBS
Tél: 81 64 03 80

Alain PRETRE
Philippe JECHOUX
Eric DOTAL
Pascal SCHNAEBELE
Roland VERY
Denis ROY

BRÈVES

Morteau

Paul Crauchet en visite

Paul Crauchet, acteur de cinéma que l'on a pu revoir jeudi soir dans les «Granges brûlées», passe ses vacances actuellemnent dans le val de Morteau. Une région qu'il connaît de longue date, pour venir régulièrement rendre visite à l'un de ses amis, professeur au lycée de Morteau et résidant à Gilley.

Morteau

Etudiants au Struthof

Avec la collaboration du Souvenir Français, 300 élèves du lycée Edgar Faure et du collège de Morteau visiteront mercredi prochain le camp de la mort du Struthof. (pr.a.)

Morteau

«Mauvais fonctionnaires»

«J'ai l'impression que l'administration met les plus mauvais de ses fonctionnaires en milieu rural. C'est une sorte de punition», a affirmé récemment Mlle Taillard, maire de Goumois. Une critique formulée à l'occasion d'un débat à Morteau sur le thème «Les services publics en milieu rural». (pr.a)

TAPIS VERT

Tirage du vendredi 29 mai

Huit de pique
Dame de cœur
As de carreau
Roi de trèfle

Nouvelle section au collège Saint-Joseph à Maîche

Du foot à l'école

La section football, qui ouvrira à la rentrée de septembre à l'intention des 4e et 3e du collège Saint-Joseph de Maîche, sera la seule dans le district du Pays de Montbéliard.

Cet établissement privé avait déjà innové en inaugurant la formule, il y a deux ans, dans les classes de 6e et 5e, où dix-neuf élèves suivent une «classe foot». Cette innovation positive invite donc aujourd'hui à étendre l'expérience pour «assurer un suivi».

Christian Walgenvitz, professeur d'éducation physique, gestionnaire de cette initiative, précise d'emblée que si la «classe foot» permet à de jeunes footballeurs de s'entraîner trois heures par semaine (5 à 6 heures en 4e et 3e), «les études passent en premier». D'ailleurs le recrutement tient compte des tests de foot, mais aussi du dossier scolaire.

Le collège ne perd pas de vue, en effet, la primauté de l'objectif scolaire dans la mesure où, aussi, cette classe n'a pas la prétention de former ni des champions, ni des professionnels.

Collège Saint-Joseph à Maîche
Quand la passion du ballon rond s'exprime. (Impar-Prêtre)

Cela dit, pour quelques élèves en situation d'échec scolaire, la classe foot leur permet de se réaliser. «Pour les fainéants, c'est la carotte avec la menace de suppression des entraînements», observe C. Walgenvitz.

UNE SEULE FILLE

Et, pour une majorité de ses membres, la section foot représente un privilège qui leur offre l'opportunité d'améliorer la pratique de leur sport passion. C'est le cas notamment pour Raphaëlle Tervel, de Damprichard, l'unique élément féminin du groupe.

Ainsi, les dix-neuf footballeurs se retrouvent les mardis et jeudis pour trois heures de... foot. En outre, il leur arrive de reprendre le chemin du stade lors des trois heures de sport hebdomadaire au programme d'éducation physique.

CHAMPIONNE D'ACADÉMIE

Et ce n'est pas fini, car le mercredi, dans le cadre du sport scolaire, ils participent au championnat ou à des rencontres amicales. L'une des deux équipes est ainsi championne d'académie et, récemment opposés aux pupilles de Mulhouse en lever de rideau du match FC Mulhouse-FC Metz, les pupilles maîchois ont gagné par deux buts à un.

Les dix-neuf membres de la section foot 6e et 5e appartiennent quasiment tous à un club qu'ils retrouvent le week-end pour disputer les matches. C. Walgenvitz insiste sur cette référence. «Les jeunes restent en club, notre mission n'étant pas de faire une équipe, mais de former des joueurs individuels».

A la rentrée, les 16 à 20 membres de la nouvelle section 4e et 3e prendront leurs marques dans les mêmes dispositions. Auparavant, ils devront passer avec succès les tests de sélection du 17 juin prochain. Pr.a.

Méprise homonymique à Ornans

Un mort bien vivant

Depuis trois ans un habitant d'Ornans ne peut ni se marier, ni voter ou donner son nom à ses enfants. Motif: il est officiellement décédé.

A 47 ans Roger Verron est en parfaite santé. Il vient d'avoir un deuxième enfant avec sa jeune compagne dont il partage l'existence à Ornans. Pourtant au service d'état-civil de la mairie de Bagneux, où il est né, la mention «décédé» figure sur le registre depuis décembre 89.

Cela fait sept mois qu'il tente de corriger l'erreur constatée en demandant un extrait d'acte de naissance. Mais si l'administration des impôts ne l'a pas oublié, toutes les autres «font le mort».

Pourtant, son problème devrait être réglé depuis longtemps. Le procureur de la République de Besançon a en tout cas fait le nécessaire dès qu'il a eu connaissance de cette étrange situation. L'enquête diligentée par le parquet bisontin a permis d'établir la confusion.

Un Roger Verron est bien décédé d'intoxication éthylique et d'hypothermie le 22 décembre 1989 près de Marignane, mais il s'agissait en fait d'un autre homme de trois ans plus jeune. Les conclusions de ces recherches ont été transmises récemment aux Parquets de Nanterre et d'Aix en Provence qui devraient procéder aux rectifications. En attendant, la situation de l'Ornanais est toujours bloquée.

Reste quand même un mystère de taille. Qui a identifié le corps? Un gitan qui connaissait la victime a donné ce nom aux policiers.

Ensuite naît cette terrible confusion peut-être à travers la consultation des fichiers qui fait attribuer les cordonnées d'un homme bien vivant à un autre qui est passé de vie à trépas.

Roger Verron avait rompu avec sa famille depuis longtemps. Les policiers lui ont expliqué qu'ils n'avaient pu joindre son père. «Mais si personne n'a reconnu le corps, pourquoi le certificat d'inhumation porte aussi le nom de ma belle-mère... «Quoi qu'il en soit aujourd'hui le mort bien vivant a le sentiment qu'on lui cache quelque chose et il veut savoir. Il entend déposer plainte pour faux en écriture publique.

(p.sch)

Biennale de théâtre de Morteau

Ce soir: Iphigenie Hôtel

A 20 heures ce soir, au Théâtre municipal de Morteau, nous pourrons applaudir la troupe biennoise dans une pièce de Michel Vivaner mise en scène par Charles Joris, directeur du Théâtre populaire romand.

Iphigenie Hôtel est une pièce en trois actes appelée Journées. L'histoire s'étale en effet sur trois jours, les 26, 27 et 28 mai 1958. Elle se passe en Grèce, dans un petit hôtel de Mycènes. Vingt et une personnes s'y côtoient; un valet d'hôtel, un Français, assoiffé de pouvoir, profite de l'absence momentanée du gérant et de l'agonie de l'ancien propriétaire grec pour s'installer à la direction.

Au-delà de l'histoire de cet hôtel, cette pièce s'attache aux liens possibles entre les événements historiques, la condition du touriste, les rivalités au sein du personnel, les réactions d'un couple en vacances et l'économie qui s'inscrit partout en filigrane.

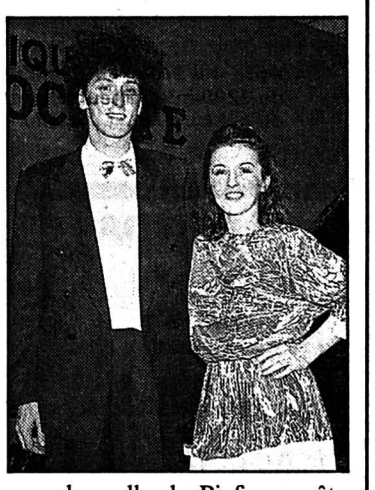
«Tout est dans les relations qui se créent, se transforment, c'est ce pointillisme apparent, ce désordre qui est en fait une saisie étendue de la vie», juge Charles Joris.

Monter cette pièce dans sa version intégrale fut un véritable défi pour la Théâtrale de Bienne. Jusque-là elle n'avait été jouée que dans sa version courte. (dry)

L'INVITÉE DU SAMEDI

Nathalie Aguilar: la voix du succès

Lors du concert de gala de la Démocrate qui ouvrait les festivités marquant le 110e anniversaire de la société de Charquemont, les mélomanes ont découvert une jeune chanteuse de grand talent Nathalie Aguilar.



Le silence qui s'est installé dans la salle à l'instant où Nathalie a entonné sa première chanson tirée du répertoire de Piaf, était révélateur d'un événement. Rarement, émotion et plaisir avaient ainsi été ressentis.

Grâce à une voix extraordinaire, à travers les plus grandes chansons d'Edith Piaf, Nathalie Aguilar a littéralement transporté le public et laissé entrevoir une future grande dame de la chanson. Seule sur scène avec comme unique soutien le piano et le talent de Pascal Vuillemin, elle a enthousiasmé tous les spectateurs qui l'ont longuement ovationnée.

Chanter, c'est avant tout pour Nathalie Aguilar une manière de «s'éclater». C'est «d'abord pour son plaisir» qu'elle a commencé à chanter au lycée avec quelques copains, puis avec un orchestre avec lequel elle a fait les bals du samedi soir.

Sa rencontre avec le groupe «Charly Turquoise», spécialiste des pianos bar, a été le fruit d'un pur hasard. Quelques notes fredonnées ont suffi à Pascal Vuillemin et à Nathalie pour qu'une grande complicité s'instaure entre eux.

Sa voix, qui n'est pas sans rappeler celle de Piaf, se prête aussi parfaitement à tous les grands classiques du jazz qu'elle a mis à son répertoire. Quant à «L'homme à la moto», «La Foule», «L'Aigle noir», elle les interprète magistralement sur des rythmes modernes qu'imprime son accompagnateur.

Bien que se produisant souvent, c'est son premier concert à Charquemont et cela l'a très fortement impressionnée. En effet, devant elle, se trouvait un parterre de musiciens et de mélomanes dont on connaît l'exigence de qualité. Le véritable triomphe que Nathalie Aguilar a remporté ce soir-là laisse à penser que d'autres suivront.

En attendant, un projet de compact disque avec Pascal Vuillemin est en passe de voir le jour et ses admirateurs pourront ainsi l'entendre aussi souvent qu'ils le désirent.

(Texte et photo rv)

OFFRES D'EMPLOI

Scotch-Club

Léopold-Robert 13
La Chaux-de-Fonds

cherche pour le cabaret et le piano-bar

BARMAID

✆ 039/23 44 69 dès 18 h
132-12627

Fabrique de boîtes située dans les Franches-Montagnes cherche à engager pour début août 1992 ou date à convenir

1 employé(e) de fabrication

au bénéfice d'un CFC d'employé(e) de bureau ou de commerce chargé(e):

- de suivre les commandes fournisseurs et sous traitants;
- de gérer les stocks fournitures;
- de divers travaux administratifs sur ordinateur.

Prière d'adresser votre offre de service sous chiffres X 14-720092 à Publicitas, case postale 248, 2800 Delémont 1.

BENFINA
Crédits rapides et sûrs
Discrétion assurée
✆ 038/25 37 45
ou 037/26 82 10
28-1356

depuis 1969 vite resolues
dettes
ARRANG. FINANCIERS S.A.R.L.
2072 NEUCHATEL
038/33.69.70
450-615

AVIS OFFICIEL

Chemins de fer du Jura

Avis aux habitants de La Chaux-de-Fonds

Les Chemins de Fer du Jura (CJ) informent les habitants résidant à proximité de la gare de La Chaux-de-Fonds que des travaux de construction de ligne de contact auront lieu pendant les nuits du 1er au 5 juin 1992, en collaboration avec les CFF et les CMN.

Ils les prient d'ores et déjà de les excuser pour le bruit qui en résultera. La direction du chantier s'efforcera de limiter les inconvénients au strict minimum.

Les CJ remercient d'avance chacun de sa bienveillante compréhension.

Direction des Chemins de Fer du Jura

L'annonce, reflet vivant du marché

Rédaction de NEUCHÂTEL
Tél: 038/21 26 08
Fax: 038/21 38 34

Claudio PERSONENI

Anouk ORTLIEB
Tél: 038/41 35 15

Annette THORENS
Tél: 038/51 19 07

BRÈVE

Corcelles-Cormondrèche

«Sept sages»

Le Conseil général issu des élections communales des 2 et 3 mai 1992 est convoqué pour le lundi 15 juin 1992, à 20 h, à la salle des spectacles de Corcelles-Cormondrèche. A l'ordre du jour, bien sûr, la nomination du bureau, puis des sept membres (oui, oui, l'exécutif de Corcelles-Cormondrèche compte bien sept élus!) du Conseil communal, et après une courte suspension de séance, les diverses commissions et quelques délégués seront nommés à leur tour. (ao)

AGENDA

Neuchâtel

Prix rotarien de la musique

C'est aujourd'hui dès 10 h, en la salle de concerts du Conservatoire de musique de Neuchâtel, que se déroulent les épreuves en public du concours que propose la commission pour le rayonnement de la culture du 1990e district du Rotary Club. Les résultats seront proclamés à 19 h 30. (comm-cp)

K2 libre

La section neuchâteloise du Club alpin suisse propose, lundi 1er juin à 20 h 30 dans son local au faubourg de l'hôpital 65 à Neuchâtel, la projection du film «K2 libre». Présenté par Nicole Niquille, de Charmey, et Olivier Paulin, de Lyon, ce film lance un vibrant appel au respect de la montagne. (comm-cp)

Soutenance de thèse

Béatrice Sorgesa Miéville soutiendra, lundi à 15 h 30 à la salle RN02 du bâtiment de la Faculté des lettres, sa thèse sur le thème «De la société traditionnelle à l'ère industrielle: les comportements familiaux face aux changements économiques. Mutations démographiques d'un village horloger du Jura neuchâtelois (Fleurier, 1727-1914)».

Récital de piano

La pianiste Véronique Pellaton donnera un récital jeudi 4 juin, à 20 h 15, à la Salle de Concert du Conservatoire de Neuchâtel, Faubourg de l'Hôpital 24. Au programme, Haydn, Prokofiev, Franz Schubert et Brahms. (Imp)

Ville de Neuchâtel: le parcours du combattant pour l'amateur de petite reine

Les chemins de traverse

Faute de vraies pistes cyclables, les amateurs de la petite reine sont de plus en plus enclins à emprunter les chemins de traverse, du côté de la ville de Neuchâtel. Des parcours pas toujours très «légaux», mais assurément moins «suicidaires» que ceux consistant à s'aventurer sur la route cantonale encombrée de camions et d'autos.

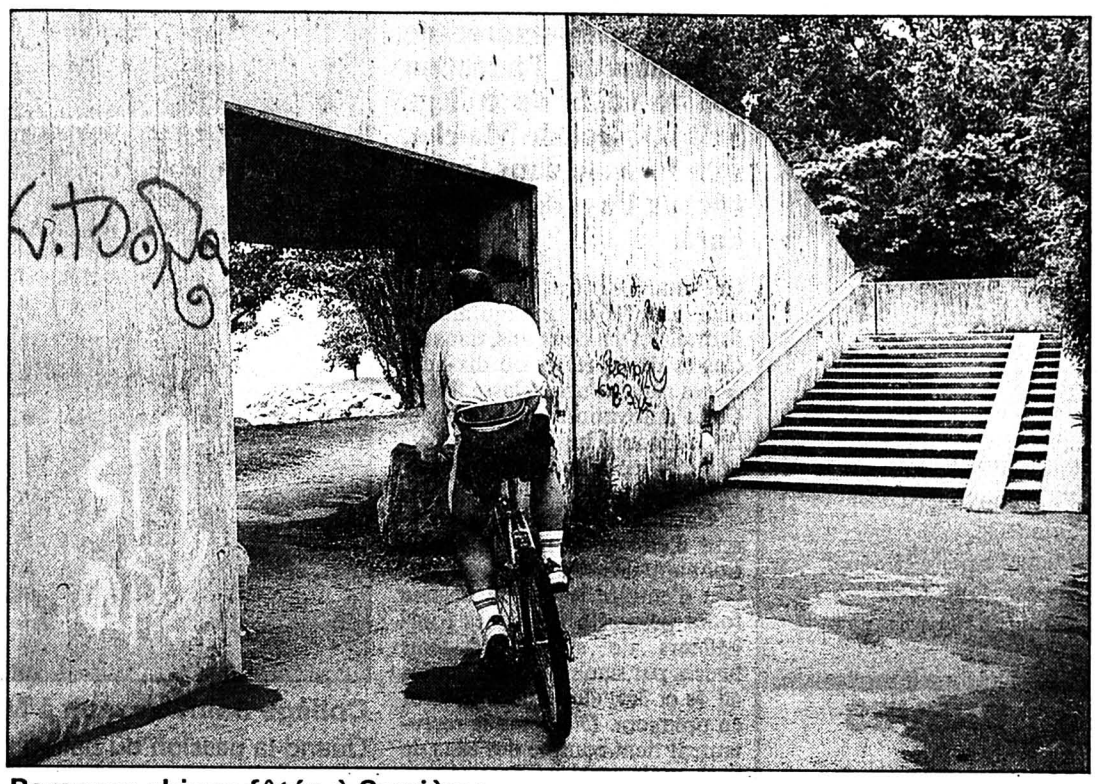
Si nombre de tronçons de pistes cyclables ont été réalisés ou sont en passe de l'être sur le Littoral neuchâtelois, la bête noire des cyclistes de tout acabit reste la traversée de Neuchâtel. Jugée même dangereuse par les guides de cyclotourisme officiels qui conseillent aux cyclistes de passer par le haut de la ville. Quant aux inconditionnels des bords du lac, ils en sont réduits à prendre les chemins de traverse.

Du côté de la sortie ouest de Neuchâtel, par exemple. Pour éviter d'avoir à pratiquer le dangereux exercice de côtoyer camions et autos tout le long des quais Champ-Bougin, Philippe Suchard et surtout Jeanrenaud à Serrières, où le trafic s'élance sur l'autoroute, c'est par le chemin piétonnier en bordure du lac que de plus en plus de cyclistes passent. A Serrières, on contourne les Fabriques de tabacs réunies pour couper ensuite sur la plage d'Auvernier juste en dessous de la passerelle qui traverse l'autoroute. Là où, encore jusqu'à peu, un panneau d'interdiction de circuler était apposé...

GYMKHANA PAS LÉGAL

Ce «gymkhana» n'est certes pas vraiment légal au sens strict. Mais comme le résume cet amateur de VTT «surpris» à l'entrée du parcours interdit, «je préfère risquer vingt francs d'amende ici, plutôt que ma peau sur la route principale».

Du côté de l'autorité, on se déclare conscient des dangers encourus par les cyclistes sur les itinéraires «légaux». «Nous avons établi un projet de plan directeur de pistes cyclables, d'est en ouest de la ville, qui a été soumis à l'office des routes nationales et à l'Etat», explique le conseiller communal Blaise Duport. Celui-ci ne cache cependant pas que certaines divergences avec l'autorité cantonale ont vu le jour. Plus particulièrement concernant l'intention de la ville d'utiliser éventuellement une des pistes de la route cantonale pour un parcours cyclable, une fois l'ouverture des tunnels avérée.



Parcours «bison fûté» à Serrières
Les cyclistes doivent faire preuve d'ingéniosité pour rouler en paix. (Impar-Galley)

CONDAMNÉS À PATIENTER

«Nous avons provisoirement suspendu l'examen de ces divergences, en attendant le plan des circulations de la ville de Neuchâtel, qui sera prochainement mis en consultation. Nous reprendrons ensuite les négociations en vue de présenter un rapport au Conseil général, vraisemblablement d'ici à la fin de l'année».

Et en attendant? «Nous sommes condamnés à patienter, nous ne pourrions de toute façon par mettre en application ce tracé avant l'ouverture des tunnels. Et des solutions restent encore à trouver pour les endroits où ce tracé entre en conflit avec la route cantonale ou avec certains aménagements prévus pour la N5». C. P.

Marin-Epagnier

Incendie à Préfargier

Le feu a ravagé hier soir deux cabanons de jardinage de la maison de santé de Préfargier, à Marin-Epagnier. L'incendie n'a fort heureusement occasionné que des dégâts matériels.

L'alerte a été donnée peu après 19 h 20 et les sapeurs-pompiers de Marin, placés sous la responsabilité du capitaine Alain Stoller, se sont immédiatement rendus sur place.

Assistés par le Service d'incendie et de secours (SIS) de Neuchâtel, qui avait dépêché en renfort matériel un tonne-pompe, un véhicule de pionnier lourd et un véhicule de commandement, les hommes du feu ont réussi à maîtriser l'incendie peu après 20 heures en utilisant force eau et mousse. Un des deux cabanons, d'une surface chacun de quelque 50 m², est entièrement détruit. L'autre est gravement endommagé. Du matériel entreposé à l'intérieur, et en particulier des motoculteurs, a pu être sorti avant que la bâtisse ne brûle.

Les dégâts ne sont pas encore chiffrés. Quant aux causes de l'incendie, elles sont pour l'instant inconnues. (cp)

Deux cents centenaires pour une République

Un fauteuil, une pendule, plus d'impôts

Le 3 juin à 11 h, au home St-Joseph, à Cressier, Emilia Rosa Clotilde Richard – parente de la famille Grisoni – devrait fêter ses 99 ans. Elle serait la 200e centenaire de la République et canton de Neuchâtel...

En 1895, fut offert le premier fauteuil pour 99 ans révolus. Il fallu attendre 12 ans pour que soit fêté le centenaire suivant... Depuis, le rythme s'est accéléré. Notre République devrait honorer son 200e centenaire – une femme – le 3 juin prochain. Elle en compte 33 actuellement. Et le Chaux-de-Fonnier Julien Rochat, avec ses 106 ans est le «doyen absolu» des Neuchâtelois depuis le 16 septembre passé. Derrière lui, les «plus que centenaires» ont 104 ans, 103, trois 102, cinq 101, douze 100 ans et dix sont dans leur centième année. Quatre demoiselles, vingt-trois dames et six messieurs ont au moins un siècle de souvenir. Eh oui, les femmes, finalement, ont quand même le dernier mot!

«TANTE LUCIE» N'EST PLUS

Mardi, Mlle Lucie Delachaux-dit-Gay s'est éteinte au Foyer de la Côte de Corcelles. La «tante Lucie» avait été longtemps une centenaire à l'esprit vif, douée de répartie et d'humour malgré son âge. Elle était née le 4 janvier 1889.

Pierre-François Vuillemin, premier secrétaire du Département de l'intérieur, connaît bien son «club des centenaires». Il se déplace pour apporter les vœux de l'Etat à chaque anniversaire, en compagnie du Chef du Département pour le 99e...

On entre dans ce club à l'heure d'une pendule neuchâteloise, ou assis dans un fauteuil offert par l'Etat. Encore que, par souci d'économie ou conviction personnelle, certains centenaires refusent ces cadeaux. Mais comme les autres, ils sont alors dispensés de payer leurs impôts cantonaux. La règle vaut-elle aussi pour les prélèvements communaux? Bernard Baroni, président de la commune de Colombier, hésitait à le certifier à Maximilien Hugli, le 199e centenaire fêté lundi: l'événement est trop rare pour que le règlement de commune l'ait prévu! AO

Deux classes se distinguent au Landeron

L'Europe jouée aux dés...

Le 10 juin prochain, deux classes du Centre scolaire landeronnais de l'ESRN «Les deux Thielles» recevront le Prix Jean Monnet, à Lausanne. Les 32 élèves de 4P et 4S ont en effet participé à un concours lancé dans toute la Suisse, «L'Europe à l'école en 1992», en réalisant un jeu de société instructif et passionnant.

Le jeu imaginé par les deux classes du Landeron est basé sur le thème: «Environnement et qualité de la vie: un défi pour l'Europe».

Il se joue au dé avec des plans et des billets de 1, 2 et 5 écus, ainsi que des cartes de questions-réponses sur les 28 pays de l'Europe. L'objectif du jeu est de parvenir à gouverner un des pays et à le dépolluer, en surmontant les embûches des questions (les élèves en ont imaginé près de 900...), en payant des taxes, en collectant des signatures...

Le jeu a été réalisé en collaboration avec les maîtres du séminaire d'éducation civique, des travaux manuels et d'informatique. (at)

Cesare Lucchini expose à Neuchâtel

Création à double visage

Depuis aujourd'hui et jusqu'au 16 août, le Musée d'art et d'histoire de Neuchâtel a accroché à ses cimaises les toiles de Cesare Lucchini. Le peintre tessinois était hier à Neuchâtel pour découvrir les quatre salles en forme de parcours initiatique que le conservateur Walter Tschopp avait imaginées pour écrin à ses œuvres.

Né en 1941, Cesare Lucchini se partage aujourd'hui entre deux ateliers: un à Bruzella, au Tessin, et l'autre à Cologne, en Allemagne. Deux espaces pour une création qui marie dans l'intimité de la couleur et de la forme la latinité au monde germanique.

Le résultat de cette dualité, qui n'a rien d'antinomique malgré les apparences, est à découvrir au fil des quatre salles peuplées de cimaises mobiles et agencées en parcours initiatique et chronologique à l'œuvre de l'artiste tessinois par Walter Tschopp, conservateur: vues d'atelier au chromatisme extrêmement cultivé, apparition de lettres et d'ombres de têtes dans des œuvres aux couleurs de plus en plus autonomes, puis teintes plus sombres préfigurant la peinture provocante des années à venir pour déboucher finalement sur des toiles lacérées d'une rare violence.

L'exposition que le musée consacre à l'artiste tessinois a été présentée à Locarno ce printemps. Dans sa version neuchâteloise, elle est enrichie de petits formats. La majorité des toiles exposées ne sont pas intitulées. «Dans un souci de laisser le spectateur plus libre d'imaginer et de lire les tableaux différemment», explique Cesare Lucchini dont les œuvres sont présentées pour la seconde fois à Neuchâtel. La galerie Ditesheim lui avait en effet ouvert ses cimaises en 1989.

(cp- photo Impar-Galley)

● *Vernissage: ce soir à 17 h. L'exposition sera ouverte jusqu'au 16 août, de mardi à dimanche de 10 à 17 h et le jeudi, de 10 à 21 h.*

SERVICES

NEUCHÂTEL

● PHARMACIE D'OFFICE
sa jusqu'à 20 h, di 10-12 h 30, 17-20 h, Soleil, rue du Seyon. En dehors de ces heures, ✆ 25 10 17.

AVIS URGENT

Précision

Le service de bus organisé par l'Hôpital psychiatrique cantonal de Perreux, en raison de la suppression de la halte ferroviaire de Perreux au 31.05.92, entrera en vigueur le 31.05.92.

28-500988

Rédaction du VAL-DE-RUZ
Tél: 038/21 26 03
Fax: 038/21 38 34

Simone ECKLIN

Rédaction du VAL-DE-TRAVERS
Tél: 038/61 38 77
Fax: 038/61 36 82

Mariano De CRISTOFANO

BRÈVES

Villiers
Candidats désignés

Le nouveau Conseil général de Villiers est convoqué lundi soir, à 20 h, dans l'abri PC pour désigner les membres de son bureau et nommer les cinq conseillers communaux. Un exécutif pour lequel les partis ont déjà déniché les volontaires. Les socialistes proposeront Jean-Philippe Favre, tandis que Pierre-Alain Stauffer et Philippe Matile seront heureux candidats désignés par le Parti de l'entente. (se)

Le Pâquier
Un Cuche de plus à l'exécutif?

Il en fallait trois; ils ont été désignés par l'assemblée préparatoire du Pâquier: Michel Devaud, mécanicien, Michel Cuche et Laurent Cuche, tous deux agriculteurs, remplaceront les trois conseillers communaux sortants, Rodolphe Wälti, Fernand Cuche et Francis Aeschlimann, qui ne désiraient pas renouveler leur mandat. Les trois candidats seront, selon toute vraisemblance, élus lors de la prochaine séance du législatif, mardi 2 juin. (se)

AGENDA

Fleurier
Chiens en vedette

La Société cynologique du Val-de-Travers organise une démonstration d'éducation canine et de chiens d'utilité, dimanche 31 mai dès 14 h 30 à la place de sports des Lerreux à Fleurier. Diverses races de «compagnons à quatre pattes» seront également présentées. (mdc)

Les Hauts-Geneveys
Séance de constitution

Séance de constitution, lundi soir, à 20 h au collège, pour le nouveau Conseil général des Hauts-Geneveys qui procédera à l'élection des membres de son bureau ainsi qu'aux cinq conseillers communaux. Une séance est prévue le 17 juin pour la nomination des différentes commissions. (comm)

Fontaines
Législatif en séance

Le nouveau Conseil général de Fontaines se réuni, mardi soir, à 20 h, à la salle de paroisse pour élire son bureau ainsi que les cinq membres du Conseil communal. (comm)

Val-de-Travers: cours d'été à la Maison du Théâtre de Couvet

Le frisson des planches

Cet été, tout en chacun pourra ressentir le frisson des planches. La Maison du Théâtre à Couvet, en collaboration avec le Théâtre Tel Quel à Lausanne, proposent, en juillet et août, trois semaines de stage pour adolescents et adultes.

La première semaine de cours, consacrée à l'expression nonverbale, débutera le 27 juillet. Avec un thème accrocheur – «Tais-toi et parle!» – en forme de défi: «supprimer la parole de l'individu et faire parler les personnages qui se cachent en lui».

Patrick Duquesne, comédien et metteur en scène, relèvera ce challenge avec un groupe d'adultes, acteurs ou non-acteurs.

«Il suffit de nous taire un court instant pour qu'aussitôt la communication retrouve les chemins qu'elle a perdus. Le corps se déplie. Le visage se démasque. On découvre alors un potentiel oublié parce qu'inutilisé», expliquent Ilona et Gérard Bétant, animateurs de la Maison du Théâtre. Les participants se verront proposer une approche de l'improvisation, du personnage et de la représentation basée sur la redécouverte des rythmes, des voix, des gestes, des corps qui sommeillent en eux. Il s'agira de faire éclater le carcan des conventions sociales qui briment l'expression corporelle.

SUIVRE SA CURIOSITÉ

Suivre sa curiosité, développer son sens de l'observation sans porter de jugement, avoir un regard neuf pour découvrir les dynamiques de la vie. Les participants au second stage – du 3 au 7 août et intitulé «Le travail théâtral au quotidien» – comme les acteurs en formation, chercheront à acquérir une technique, apprendre à se connaître, comprendre les mécanismes de leur corps et le labyrinthe de leurs émotions.

Animée par Gérard Bétant, cette semaine, destinée aux adultes, ne demande pas de connaissances préalables. Pour le metteur en scène covasson, «le travail théâtral au quotidien, c'est une invitation à l'expression et à la communication; une incitation à l'exploration de l'espace; une initiation à la gestion du temps, du temps des mots et du silence, du temps de la rencontre et de la séparation».

Ilona et Gérard Bétant
Les animateurs du «temple» covasson du théâtre remettent ça. (Impar-De Cristofano-a)

ART COLLECTIF

Le dernier stage, du 10 au 14 août et également animé par Gérard Bétant, s'adresse à tous les enfants et adolescents de 10 à 16 ans, qu'ils soient élèves de l'Ecole de Théâtre ou non. «Il s'agit de répondre au besoin de «faire quelque chose ensemble», de créer un événement qui soit vécu comme un art collectif où chacun amène sa part de création», expliquent les organisateurs.

La présentation du travail à la famille et aux amis mettra un terme à cette semaine de théâtre et à l'édition 1992 des stages d'été. (mdc)

● *Renseignements: Maison du Théâtre, (038) 63.28.60.*

Une tradition vieille de 280 ans...

Couvet fait la foire

Couvet et le Val-de-Travers ont renoué hier avec une tradition vieille de 280 ans: la foire de printemps. Une manifestation attendue, notamment par les amateurs de plantons qui ont pris d'assaut les stands de géraniums. Et comme les premiers arrivés sont souvent les mieux servis... A 9 h, certains bancs étaient déjà bien dégarnis!

Après quelques éditions ensoleillées, la foire de printemps a renoué avec une autre tradition. Pluviale, celle-ci... Ce qui n'a pas entamé le moral des marchands, ni celui des chalands.

La 280e foire printanière a connu une belle affluence, le week-end prolongé de l'Ascension n'y est certainement pas étranger.

Sur le coup des 11 heures, il fallait jouer des coudes pour se faufiler le long de la Grand-Rue.

(texte et photo mdc)

Neuvième Foire et brocante de Valangin

Verroterie sous le soleil

Samedi passé, le bourg de Valangin grouillait de toutes sortes de bibelots, vaisselle, bijoux, meubles anciens et autres vieilleries passées de mode.

L'étroite ruelle était noire de monde. «Ça marche bien», a lancé ce marchand qui tenait l'un des 57 stands installés à l'occasion de cette 9e Foire et brocante de Valangin. A regarder les gens flairer les étalages et craquer pour un rien, les affaires ont roulé comme sur de la verroterie.

Au pied du Château, point de brocante, mais de la céramique en exposition et des pizzas. Claude avait monté son ingénieux four à bois, Nicole assurait le service, Diane donnait un coup de main. Le soleil? Il a fait rappliquer les copains.

(se-photo Schneider)

Valangin

Bureau et dicastères

Le législatif de Valangin sera présidé par Jean Wälti (rad) secondé par Luc Rollier (lib), vice-président et Patricia Blandenier (soc), secrétaire. Quant à l'exécutif, Jean-Pierre Hügli (rad) se retrouve président, Anne-Marie Bonjour (soc), vice-présidente, Eddy Baumann, secrétaire.

Le président de commune écope du dicastère des Travaux publics, Etienne Balmer (lib) des Forêts et de la Surveillance générale, Eddy Baumann, de l'Instruction publique, des Domaines et des Bâtiments, Mme Bonjour, de la Police et des Services sociaux.

Enfin, Werner Gerber (rad) sera grand argentier du village et responsable des Services industriels. (se)

Dombresson

Une femme pour un «bleu»

C'est lundi soir que le nouveau Conseil général de Dombresson se réunit pour nommer son bureau ainsi que les cinq membres du Conseil communal. Un exécutif qui comptera en principe une femme dans ses rangs et qui risque bien d'être modifié dans sa composition, soit deux radicaux, deux libéraux – ou un de plus – tandis que la gauche perdra un de ses représentants.

Lors des dernières élections, démographie oblige, il y avait quatre sièges de plus à grignoter: les libéraux en ont raflé trois, ne laissant qu'un siège aux radicaux et pas une miette aux socialistes. Au vu de cette nouvelle donne, les «bleus» ont décidé de ne pas remplacer Jean-Claude Cuche, conseiller communal démissionnaire. Jean-Michel Diacon sera leur unique candidat.

A droite, Willy Boss et Claude Amez-Droz sont les candidats à l'exécutif proposés par le parti libéral tandis que, du côté des radicaux, se profilent Willy Junod, conseiller communal sortant, et Mme Anne-Marie Fallet, ex-conseillère communale au Pâquier. (se)

Transports du Val-de-Ruz

Ne manquez pas le bus!

Le nouvel horaire de la Compagnie des Transports publics du Val-de-Ruz (VR) entre en vigueur le 31 mai.

Du moment que l'organisation actuelle du réseau donne satisfaction, les modifications sont mineures. Cependant, la compagnie a jugé bon de créer une course Neuchâtel - Cernier, en début de soirée avec départ de la place Pury à 20 h 30. Ensuite, les courses des Hauts-Geneveys, au départ de Cernier, les dimanches après-midi, sont retardées de 4 minutes. Ceci pour assurer une meilleure correspondance avec les bus en provenance de Neuchâtel.

L'entrée en vigueur du nouvel horaire coïncidera, à quelques jours près, avec la mise en service de la nouvelle gare de Cernier, qui offrira aux voyageurs des conditions de sécurité et de confort dignes de notre époque.

L'horaire VR est distribué en tout ménage dans les communes desservies; il est aussi disponible à la gare VR à Cernier.

(comm)

Gymnastes de Fontainemelon

Nouveau président

La Fédération de gymnastique, section Fontainemelon, a tenu dernièrement son assemblée générale en présence de 32 membres.

A cette occasion, Gérard Perrin, qui présidait la société pour la dernière fois, a relaté les différentes manifestations qui se sont déroulées en 1991, année du centenaire de la société. Il a aussi relevé la 4e place obtenue par la section à la Fête fédérale de Lucerne, dans sa division.

Du moment qu'il a pris la tête de l'Association cantonale des gymnastes, Gérard Perrin passe le flambeau de la présidence de la section locale de Fontainemelon à Michel Lamberger.

Le nouveau président sera secondé par Claire-Lise Bésomi, vice-présidente, Joaquim Martins, caissier, Ghislaine Vuilleumier, secrétaire. Seront membres du comité: Gérard Perrin, André Monnier, Bertrand Robert et Patrick Vuilleumier.

Au chapitre des finances, Joaquim Martins a exposé les différents mouvements des comptes qui font ressortir des finances saines.

Enfin, la société participera aux différentes manifestations organisées par l'association cantonale. Le pique-nique est prévu le 4 octobre prochain et la soirée annuelle, le 13 décembre. (ha)

VAL-DE-TRAVERS

● AMBULANCE
✆ 117.

● HÔPITAL DE COUVET
maternité et urgences:
✆ 63 25 25.

● PHARMACIE D'OFFICE
du sa 16 h, au lu 8 h, de l'Areuse, Travers, ✆ 63 13 39, ouverte di 11-12 h, 17-18 h.

VAL-DE-RUZ

● SERVICE DE GARDE PHARMACIE
Pierrgiovanni, Fontainemelon, en cas d'urgence ✆ 111
ou gendarmerie ✆ 24 24 24.

● HÔPITAL ET MATERNITÉ
Landeyeux: ✆ 53 34 44.

● AMBULANCE
✆ 117.

Rédaction du JURA BERNOIS
Tél: 039/44 18 00
Fax: 039/44 17 07

Dominique EGGLER

Courtelary: Denis Perrin, Robin des Bois local, aux mondiaux de tir à l'arc

Le seul Helvète en arc nu

Parmi les centaines de concurrents qui s'affronteront la semaine prochaine en Hollande, dans le cadre des championnats du monde de tir à l'arc, un Robin des Bois «local»: Denis Perrin, de Courtelary, qui vit un début de saison marqué par une progression constante. De très bon augure!

C'est à Margraten, non loin de Maastricht, que se dérouleront ces mondiaux de tir à l'arc, catégorie Field (tirs sur un parcours de forêt), du 2 au 7 juin. Parmi les 7 Suisses qui y prendront part, Denis Perrin, de Courtelary, défendra les couleurs helvétiques dans la catégorie «arc nu».

Après les contrôles anti-dopage, la cérémonie officielle, les entraînements libres et les entraînements officiels, la compétition elle-même débutera le 5e jour de ces mondiaux. Les concurrents se mesureront tout d'abord sur 24 cibles posées à des distances connues, à raison de 5 tirs par cible, avant de répéter le même exercice sur des cibles installées cette fois en des endroits non précisés. Deux épreuves particulièrement sélectives sachant que seuls les 4 meilleurs de chaque catégorie seront qualifiés pour la finale, en 6 cibles, qui constituera l'apothéose de ces championnats, le dimanche 7 juin.

À FORTE PARTIE

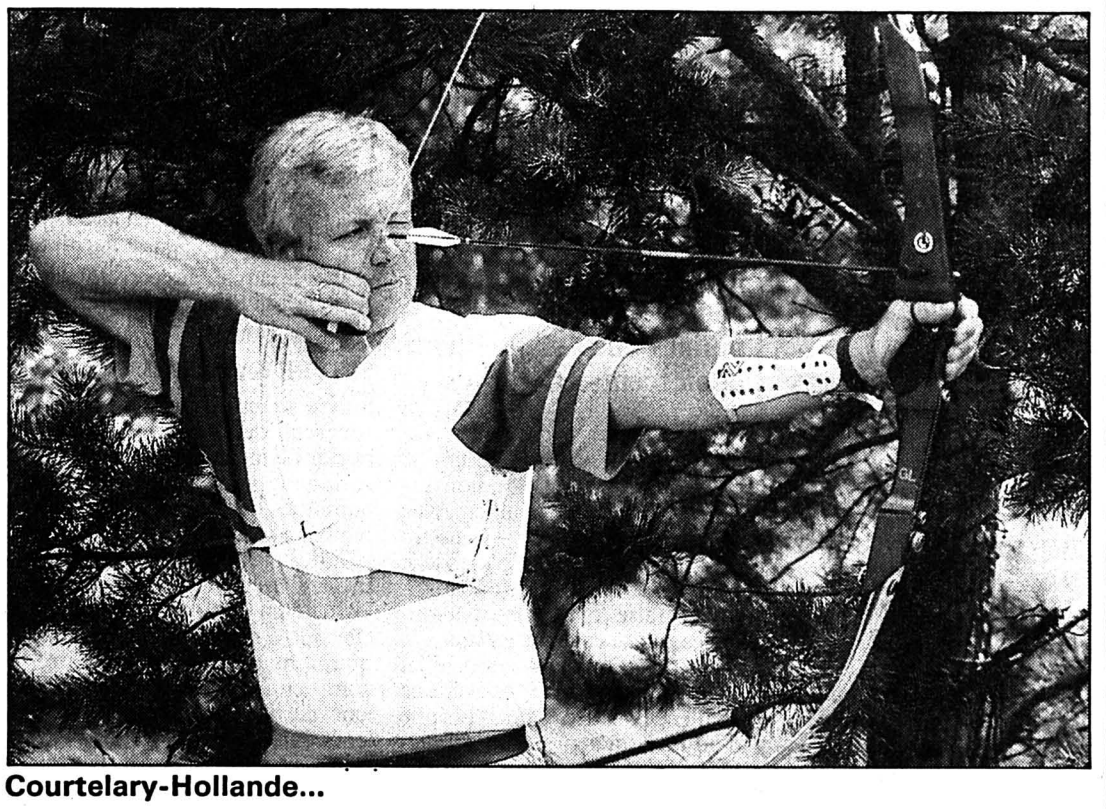
Outre Denis Perrin, six Suisses seront en lice: Dominique Giroud (Neuchâtel), Marcel Turrian (Lausanne) et Gianni Novello (Lausanne) en Compound (arc à poulie); Cécile Loutan (Crônes, Valais) et Christine Meyer (Genève) en Compound dames; Carmelina Turrian (Lausanne) en style classique (arc olympique) féminin. Toutes et tous ont des chances réelles de remporter une médaille.

La tâche de Denis Perrin sera difficile; seul représentant helvétique en catégorie arc nu, qui compte une quarantaine de concurrents, il aura affaire à forte partie, face aux Français – dont un certain Maranzana – aux Italiens emmenés par Paladetto, au Hollandais Cleven, sans oublier les redoutables Suédois, les Australiens et les Américains.

Cependant, et à l'exception d'un 10e rang à Bergame – avec à la clé le bris de son matériel... – les classements de Denis Perrin sont allés crescendo, depuis l'ouverture de la saison: 5e à Anvers au Tournoi des Quatre Nations, 4e à Belfort, 3e d'un très important tournoi en Champagne et enfin 1er la semaine dernière à Colombey.

MALGRÉ DES ENNUIS DE MATÉRIEL

Cette progression laisse augurer une excellente forme pour ces mondiaux, ce d'autant plus qu'elle a été réalisée en dépit des ennuis connus par Denis Perrin au niveau du matériel. Avec un moral au beau fixe, à l'heure de rallier la Hollande, le Robin du chef-lieu marque sa reconnaissance à la Bourgeoisie de Courtelary qui a mis à sa disposition un terrain d'entraînement, à ses collègues enseignants, ses élèves et la Commission d'école, qui ont tous fait preuve de compréhension et de solidarité pour lui permettre de défendre les couleurs helvétiques à ces mondiaux. (mw)



Courtelary-Hollande...
Denis Perrin, le Robin des Bois du chef-lieu, s'apprête à défendre les couleurs suisses aux mondiaux de tir à l'arc. (Impar-mw)

BRÈVES

Bienne

Sauvage agression

Un citoyen de Bienne a été sauvagement agressé jeudi soir, vers 22 h 15, alors qu'il s'apprêtait à prendre son véhicule, parqué à la rue de l'Hôpital, à la hauteur de la Préfecture. Sans rien dire, plusieurs jeunes gens l'ont frappé principalement au visage avec des objets contondants. Il a dû être transporté d'urgence à l'hôpital régional. A ce sujet, la police cantonale bernoise lance un appel aux témoins et prie toute personne ayant fait des constatations de prendre contact avec elle, tél. 032/27.17.17. (comm)

Bienne

Pour les jeunes estomacs

A Bienne, la cuisine du jardin d'enfants, au 21 de la rue de l'Avenir, doit être rénovée. Le Gouvernement bernois vient d'autoriser la ville de Bienne à inclure les coûts de ces travaux, pour un montant de 325.000 francs, à la répartition des charges. (oid)

Villeret

800 animaux

La localité de Villeret abrite actuellement 800 animaux de toutes sortes. Dans le détail, on relève 17 chevaux de moins de 2,5 ans, 19 chevaux plus âgés, 270 bovidés de moins de 2 ans et 271 de plus de 2 ans, 87 porcs de plus de 6 semaines, 25 moutons, 9 chèvres, le solde étant constitué de lapins, volailles et colonies d'abeilles. (mw)

Canton de Berne

D'autres énergies

Dans le cadre du programme fédéral Energie 2000, différents emplacements pour la mise en place potentielle de pompes à chaleur, d'installations de couplage chaleur-force et de chauffage au bois déchiqueté, doivent être choisis dans le canton de Berne. Des études devront ensuite déterminer si les installations prévues présentent un intérêt véritable. L'Etat de Berne soutient ce projet à concurrence de 110.000 francs. (oid)

La caisse maladie KFW en assemblée à Tramelan

Changement à la tête

Les membres de l'arrondissement 130 de la caisse maladie KFW regroupant l'agence de Cortébert et les succursales de Moutier I et II, La Neuveville, Reconvilier, Saint-Imier et Tavannes avaient choisi le restaurant de l'Union à Tramelan pour leur assemblée générale. Après 15 ans de présidence, M. Georges Frenart de Moutier a passé le témoin.

Toujours en augmentation, le coût de la santé influence le bilan de la caisse, qui accuse une nouvelle fois un déficit important. Sur les 7 caisses de l'arrondissement, une seule, La Neuveville, peut se targuer d'avoir un bilan positif alors que les 6 autres accusent toutes un déficit.

Fort de 5500 membres, l'arrondissement voit également son effectif augmenter légèrement. Pour le président sortant, chacun doit s'interroger sur le coût de la santé, car il n'y a vraiment pas de solution miracle. C'est l'augmentation des frais médicaux et pharmaceutiques qui provoquent, pour la moitié, cette mauvaise situation financière, une situation qui va encore s'aggraver avec la décision du Conseil fédéral de limiter les augmentations de cotisation.

MUTATIONS

Malgré cette situation désagréable, l'assemblée a accepté les comptes qui bouclent avec plus d'un million de déficit et a donné décharge aux organes responsables.

Après s'être dévoué durant 15 années, le président Georges Fenart a souhaité être remplacé. Hommage lui a été rendu par le vice-président qui lui a remis une attention. M. Blaise Perrot de La Neuveville accède au poste de vice-président en remplacement de M. Pierre Kupferschmid de Saint-Imier qui est nommé à la tête de l'arrondissement 130 de la caisse maladie KFW.

A l'honneur pour ses 20 ans d'activité, Mme Esther Zryd, caissière de la succursale de Tavannes à qui incombait l'organisation de cette assemblée et M. Pierre Kupferschmid, pour 15 ans de dévouement, ont également été remerciés.

Selon les directives de la direction centrale et au vu du solde négatif des caisses de contributions bénévoles, des mesures appropriées seront prises afin de remédier à cet état de fait. Aussi, sur proposition du comité, il a été décidé d'augmenter la cotisation individuelle destinée à ce fonds.

Un membre biennois a demandé au comité d'intervenir auprès des organes responsables pour que, par l'intermédiaire du journal «Plus», davantage d'informations médicales soient diffusées.

C'est avec un vif intérêt que l'assemblée a entendu un exposé sur les plantes médicinales de M. Kurt Goetschmann. Le «Dr Nature» tramelot a relevé les vertus de certaines plantes qui ont déjà fait leur preuve à maintes occasions. (vu)

Mutations au sein du comité de la KFW
De gauche à droite: M. B. Perrot vice-président, Mme E. Zryd (20 ans caissière à Tavannes), G. Fenart président sortant et P. Kupferschmid de Saint-Imier, nouveau président. (vu)

SERVICES

TRAMELAN
- MÉDECINS
  Dr Graden ✆ 97 51 51.
  Dr Meyer ✆ 97 40 28.
  Dr Geering ✆ 97 45 97.
- PHARMACIES
  H. Schneeberger ✆ 97 42 48.
  J. von der Weid, ✆ 97 40 30.

CORGÉMONT
- MÉDECINS
  Dr Ennio Salomoni, ✆ 97 17 66.
  Dr de Watteville, ✆ 97 11 67.

SONCEBOZ
- MÉDECIN
  Dr Ivano Salomoni, ✆ 97 24 24.

SAINT-IMIER
- MÉDECIN DE SERVICE
  ✆ 077/37 33 37, 24 h sur 24 h.
- PHARMACIE DE SERVICE
  di 11-12 h, 19-19 h 30, Voirol, ✆ 41 20 72. En dehors de ces heures, ✆ 111.
- HÔPITAL ET AMBULANCE
  ✆ 42 11 22.

COURTELARY
- MÉDECINS
  Dr Chopov, ✆ 44 11 42.
  Dr Ruchonnet, ✆ 44 10 10.

Tramelan

Cafetiers bernois en assemblée

C'est au Centre interrégional de Tramelan que la Fédération des cafetiers du canton de Berne a tenu ses assises annuelles. Cette fédération, plus que centenaire, est présidée par M. Peter Balz. A l'ordre du jour, la convention collective et la loi sur la restauration.

Il n'est pas inutile de rappeler que c'est la section des cafetiers du district de Courtelary, que préside Mme Ada Schaerer, qui a organisé cette assemblée.

La Fédération des cafetiers bernois ne pouvait pas mieux choisir en se rendant à Tramelan puisque c'est précisément au CIP qu'elle dispose d'un centre de formation pour la partie francophone du canton.

Cette fédération ne compte pas seulement des cafetiers dans ses rangs mais également de nombreux restaurateurs et hôteliers. Forte de 2500 membres, elle compte des membres dans 28 sections de district dont, pour la région, La Neuveville et Courtelary qui disposent chacune d'un représentant au comité cantonal.

Présentés et commentés par M. F. Schneeberger, les comptes témoignent d'une saine gestion. Dans son rapport présidentiel, M. Balz a parlé du projet de la nouvelle convention collective de travail dans leur secteur. La révision prochaine de la loi sur la restauration a également retenu l'attention des délégués. Si les débats ont eu lieu au CIP, c'est au restaurant de l'Union que le repas a été servi, soit chez la présidente de la section du district de Courtelary, Mme Ada Schaerer. L'apéritif a été agrémenté des productions fort appréciées du duo Enrico Farimonte. (comm-vu)

Festival des fanfares du Bas-Vallon

Sonceboz sur partition

Sonceboz a encore les oreilles pleines de musique: 9 fanfares du Bas-Vallon s'y étaient donné rendez-vous, samedi dernier, pour un festival haut en couleurs.

En ouverture, les sociétés engagées ont défilé le long de la rue de la Gare, à peine rafraîchies par les trois gouttes de pluie qui ont fait frémir un instant les organisateurs, vite rassurés il est vrai. Après la marche d'ensemble interprétée sur la place de la halle, le traditionnel concours a été suivi d'une soirée dansante qui s'est prolongée tard dans la nuit. (de)

Rédaction du JURA
Tél: 039/51 20 51
Fax: 039/51 24 85

Michel GOGNIAT

Les Franches-Montagnes: un phénomène qui frappe le visiteur

Deux cinémas pour 9000 habitants

C'est un fait qui étonne le visiteur. Les Franches-Montagnes – 9000 habitants – disposent de deux cinémas à huit kilomètres de distance. Mieux, les deux salles obscures du Haut-Plateau arrivent à joindre les deux bouts. Le secret de ce succès? A la tête de chacune des salles se trouve une équipe de mordus qui planifie une bonne programmation. Du coup s'est forgé une clientèle fidèle. Coup de projecteur sur ce phénomène.

Les deux cinémas des Franches-Montagnes ont ceci en commun. Au moment opportun, ils ont tous deux bénéficié d'un coup de pouce financier de leur commune.

C'est ensuite une association de passionnés du septième art qui ont pris les choses en main.

IMPULSION

Au Noirmont, c'est en 1976 qu'une association a pu racheter le cinéma du lieu. Ce dernier a été complètement rafraîchi en 1989. Aux Breuleux, c'est le curé Berberat qui a lancé ce projet pour diversifier les activités au village. Nous sommes en 1959 et certains films vont attirer près de 1000 spectateurs. En 1975, le matériel va être cédé à la commune qui créera une commission pour gérer cette salle. Depuis lors, une équipe de mordus comme Benjamin Stebler ou encore Michel Haegeli vont donner une incroyable impulsion à ce cinéma, grâce entre autres à un petit journal «Zoom» et le «Périscoop», regard vidéo sur la vie de la région.

COMPLÉMENTAIRE

Les équipes des Breuleux et du Noirmont ont compris que, pour survivre, il fallait être complémentaire. Cela se traduit par une carte fidélité valable dans les deux salles, mais surtout par une programmation complètement différente. Le Noirmont travaille surtout avec Pathé et Dafi qui diffusent des films français. Les Breuleux travaillent surtout avec UIP et Warner et Fox, distributeurs de films américains.

RENTABLE?

Comme l'explique Anne-Françoise Chapuis de Cinélucarne, il faut une septantaine d'entrées pour rentabiliser un film. L'an passé, la moyenne de spectateurs par week-end était de 180 aux Breuleux contre 105 au Noirmont. «Trois hommes et un couffin» a attiré plus de 700 personnes au cinéma Lux alors que «Danse avec les loups» a fait 421 entrées au Noirmont.

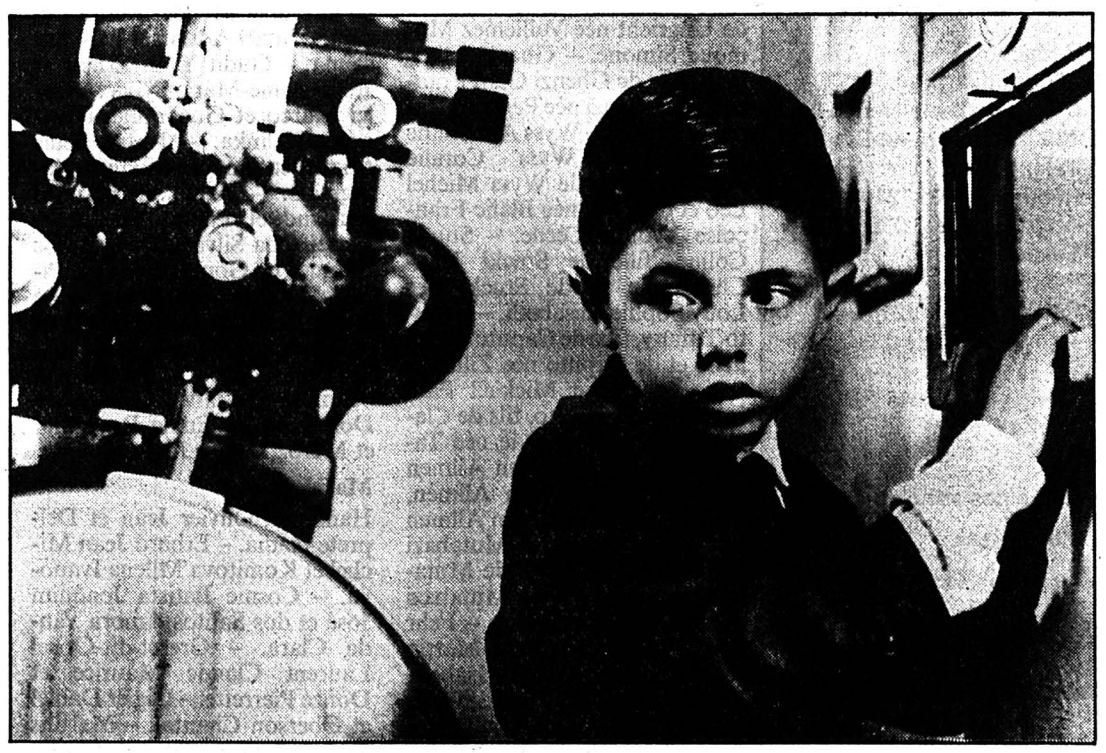
Dans cette localité, on note un redressement des entrées. Après un bond en 1988 (6163 spectateurs) et un creux en 1989 (4089 spectateurs), la saison 91/92 affiche 4833 entrées.

Quant à l'âge des spectateurs, on peut dire qu'il est de 16-24 ans le samedi et un peu plus âgé le dimanche soir. Par contre, la tranche d'âge de plus de 45 ans ne se rend que rarement dans les salles obscures. Et pourtant...!

Mgo

Box office

Voici les films qui ont été les plus suivis au Noirmont. Entre parenthèses, le nombre de spectateurs:
Danse avec les loups (421), Cyrano de Bergerac (300), Génial mes parents divorcent (259), Robin des Bois (225), Le grand bleu (191), Mon père ce héros (172), Jamais sans ma fille (159), Tous les matins du monde (154)», Urga (149), Atlantis (148).



Cinéma Paradiso
Le film de Giuseppe Tornatore est une œuvre de ciné-club par excellence. (RTSR-a)

BRÈVES

En Ajoie

Garage en faillite

Nouvelle faillite en Ajoie. Tenu par les frères Cafiso, le garage du Creugenat à Courtedoux vient de déposer son bilan. Dans la foulée, une société que les deux frères géraient en nom collectif, «L'Investment Cars Import Export Incorporation» part également en déconfiture. (mgo)

Classes enfantines

L'avalanche

L'ouverture de plusieurs classes de quatre ans et la multiplication des postes en duo font que neuf communes jurassiennes sont en quête d'enseignantes enfantines. C'est le cas aux Breuleux, à Châtillon, Delémont, Les Genevez, Mervelier, Montfaucon, Movelier, Rossemaison et Vendlincourt. (mgo)

CJ

Horaire amélioré

Les Chemins de fer du Jura (CJ) annoncent plusieurs améliorations sur leur réseau. Ainsi, sur la ligne Saignelégier-Glovelier, une paire de trains supplémentaires circulera dans les heures de midi. Entre Le Noirmont et Saignelégier, ce sont trois nouvelles relations qui sont introduites, permettant une meilleure correspondance sur Les Breuleux - Tramelan. (mgo)

AGENDA

Saignelégier

Conférence sur l'Europe

Le 2 mai dernier, la Suisse a signé le traité de l'EEE, le 18 mai, le Conseil fédéral a déposé la demande d'adhésion de la Suisse à la Communauté européenne. Avant ces échéances, l'Université populaire vous propose une conférence animée par Bastienne Jörchel, chargée de missions aux questions européennes. Une exposition complète cette conférence, qui aura lieu jeudi 4 juin à 20 heures à l'Ecole secondaire de Saignelégier. Quant à l'exposition, elle sera ouverte du 1er au 5 juin dans les mêmes locaux. (mgo)

Saignelégier: premier test en terrain

Fils d'Estragon à l'aise

Menés avec doigté par Denis Boichat du Peu-Péquignot, ce sont deux descendants de l'étalon Estragon qui se sont imposés lors du test en terrain effectué hier à Saignelégier. C'est la première fois qu'une telle épreuve est mise sur pied dans le Jura.

Une trentaine de participants se sont inscrits à ces joutes amicales. Ce sont les deux syndicats chevalins des Franches-Montagnes qui ont organisé cette épreuve réservée aux jeunes chevaux de trois ans.

On sait que la Confédération va se décharger toujours plus de l'élevage chevalin. Il s'agit donc d'assumer. Il ne suffira plus de nourrir des chevaux pour les lâcher ensuite dans les pâturages. Très vite, il faudra atteler et monter les sujets, apprécier leurs qualités. Ce premier test va dans ce sens.

Pour se vendre, le Franches-Montagnes de demain, orienté vers la société de loisirs, devra rapidement montrer ses aptitudes. L'éleveur de son côté devra également fournir un effort. Si le Taignon a l'habitude d'atteler ses bêtes, il ne les monte pas souvent. Ce test en terrain, qui réunit les deux épreuves, l'oblige donc à faire le saut.

Classés par des experts fédéraux, voici les quinze meilleurs chevaux.

Classement: 1. Orchidée (Estragon), Denis Boichat, Le Noirmont, 2. Kingston (Estragon), Denis Boichat, Le Noirmont. 3. Cyclone (Estragon), Adrien Cattin, Les Bois. 4. Monia (Halliday), Philippe Berthold, Porrentruy. 5. Java (Enjoleur), Paul Lachat, Saint-Ursanne. 6. Olivia (Curator), Jean-Paul Schlüchter, Boécourt. 7. Muguette (Chadock), Rémy Chavanne, Coeuve. 8. Cora (Halliday), Clément Daucourt, Villars. 9. Lubine (Lutin), José Baume, Les Breuleux. 10. Sandrine (Curator), Léonard Cattin, Chevenez. 11. Frivole (Enjoleur), Ulrich Brunner, Boécourt. 12. Pertita (Consul), Ulrich Brunner, Boécourt. 13. Albina (Consul), Stéphanie Zuber, Courtételle. 14. Sultane (Lord), Marc Froidevaux, Saignelégier. 15. Leni (Romarin), Philippe Boichat, Les Bois. Mgo

Au Centre de Loisirs

L'Est s'accroche

Le Centre de loisirs de Saignelégier rompt avec la tradition. Chaque année, ses dirigeants invitaient un artiste suisse à accrocher ses œuvres aux cimaises de ce centre sportif. Cette année, ce sont six artistes de l'Est qui exposent leurs toiles.

Cet événement tient surtout à un homme, Peter Fürst de Séprais. L'artiste de la vallée est une des chevilles ouvrières d'une opération baptisée «Art Est». Elle consiste, via la Société suisse des peintres, sculpteurs et architectes (SPSAS), à inviter des artistes de l'Est dans notre pays. Ces derniers se voient offrir durant six mois un atelier, l'occasion de découvrir ce qui se fait chez nous et d'approfondir leur travail.

Pour les peintres d'ici, c'est l'occasion de se confronter aux mouvances de l'Est en pleine mutation.

Une sélection des œuvres de six artistes tchèques et bulgares a été retenue pour être exposées à Saignelégier. Les toiles sont signées Kryz, Manolova, Manolov, Mikeska, Pichler, Trubacek. Certaines sont tout à fait déconcertantes. A découvrir donc. Mgo

● *Exposition Art Est au Jura: du 30 mai au 28 juin au Centre de loisirs des Franches-Montagnes.*

Les Bois

Audition de flûte

La population enseignante de l'Ecole jurassienne de musique Claude Bouduban a réuni dimanche dernier ses élèves des Franches-Montagnes pour une audition très appréciée. Parents et amis des jeunes interprètes se sont pressés à la salle de la maison communale des Bois pour suivre les prestations d'une vingtaine d'élèves.

Du groupe d'initiation musicale aux solistes préparant leurs examens de degré moyen, Mme Bouduban les a accompagnés au piano, à l'épinette et à la flûte tout au long d'un savoureux répertoire essentiellement baroque.

Si le professeur désirait placer là des repères pédagogiques et mettre les enfants en confiance, le public a pu se rendre compte des étapes à parcourir dans l'éducation musicale à la flûte à bec. (bt)

Comptoir franc-montagnard

Nouveau président

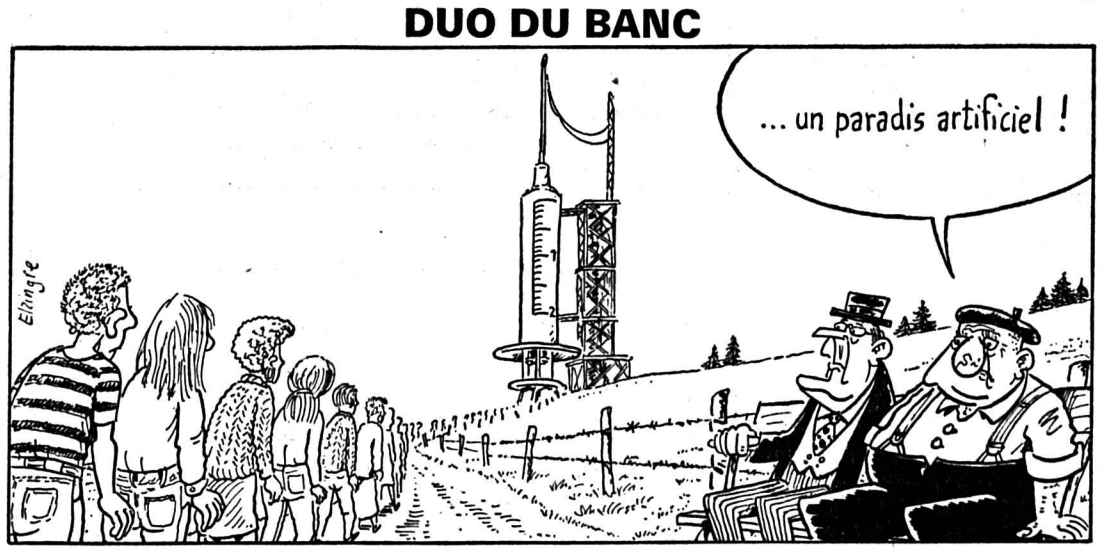
C'est aux Emibois que l'Association des arts et métiers des Franches-Montagnes a tenu ses assises annuelles, sous la présidence de Raymond Paratte de Saignelégier. Dans son rapport, celui-ci a brossé le bilan de la situation économique actuelle. Il a salué l'admission d'une dizaine de nouveaux membres.

Représentante franc-montagnarde au sein de l'Union jurassienne des arts et métiers, Aline Pagani a commenté l'activité déployée par cet organisme.

Après l'approbation des comptes présentés par Michel Erard, le comité a été élu comme suit: Raymond Paratte, président; René Christe, vice-président; Marc Arn, secrétaire; Michel Erard, caissier; Jean-Pierre Berberat, Bernard Steiner, Gérard Valley, Jean Herzig, Aline Pagani, Claire Schillinger, assesseurs.

Après plusieurs années de dévouement à la présidence du Comptoir franc-montagnard, Paul Riat a souhaité se retirer. Ce sera chose faite après la prochaine édition prévue pour cet automne. C'est Joseph-André Beuret qui lui succédera. (y)

DUO DU BANC



SERVICES

● PHARMACIE DES FRANCHES-MONTAGNES
✆ 51 12 03.

SAIGNELÉGIER

● HÔPITAL
maternité: ✆ 51 13 01.

● AMBULANCE
✆ 51 22 44.

● MÉDECINS
Dr Boegli, ✆ 51 22 28.
Dr Bloudanis, ✆ 51 12 84.
Dr Meyrat, ✆ 51 22 33.

LE NOIRMONT

● MÉDECINS
Dr Baumeler, ✆ 53 11 65.
Dr Bosson, ✆ 53 15 15.

Société éditrice
et imprimeur:

L'Impartial SA
La Chaux-de-Fonds

Rédaction
et administration:
L'Impartial, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds,
Téléphone:
Rédaction: 039/ 210 210
Abonnements: 039/210 310
Télex: 952 114
Fax:
Rédaction: 039/210 360
Administration: 039/210 361

Tirage contrôlé REMP 31.741

Régie des annonces:
Publicitas
La Chaux-de-Fonds,
tél: 039/210 410
Le Locle, tél: 039/311 442

FAITS DIVERS

Boudry

Deux blessées

Un automobiliste de Saint-Blaise, M. J. P., circulait, hier à 15 h 15, de Bevaix à Areuse. Au bas du pont de Boudry, il est entré en collision avec l'auto de M. J. F. M., de Lutry, qui circulait en sens inverse. Blessées, les deux passagères du véhicule P., Mme N. P. de Neuchâtel, et Mme R. P. de Lausanne, ont été transportées par ambulance à l'Hôpital des Cadolles.

Porrentruy

Début d'incendie

Un début d'incendie s'est déclaré à la cordonnerie de la Chaumont, hier à 17 h. Le feu a pris derrière une machine à polir et s'est propagé dans le système d'aspiration ainsi qu'à une paroi en lames. Le propriétaire a tenté d'éteindre le feu au moyen d'un extincteur mais en vain. Il a ensuite fait appel au premier échelon des sapeurs-pompiers du lieu. Le montant des dégâts est évalué à plusieurs milliers de francs.

La Prise-Imer

Dégâts

Un automobiliste de Rochefort, M. C. S., circulait, hier à 11 h 45, de Corcelles à Rochefort. Peu après la Prise-Imer, à la sortie d'un virage à droite, il a heurté l'arrière l'auto de M. H. M. de Marin qui était à l'arrêt dans une file de véhicules. Dégâts.

La Chaux-de-Fonds

Dégâts

Une automobiliste de Blonay, Mme D. L., circulait rue de la Balance en direction nord, hier peu avant 11 h. A l'intersection avec la rue de la Cure, son auto heurta celle de Mme A. L. C. de la ville, qui circulait rue de la Cure en direction ouest. Dégâts.

DÉCÈS

Bevaix

M. Walter Zürcher, 1917

Chez-le-Bart

M. Maurice Roulet, 1917

Boudry

Mme Josiane Chasles, 1952

Travers

Mlle Nadine Fluckiger, 1913

Saint-Blaise

M. Edgar Ryser, 1922

ÉTAT CIVIL

La Chaux-de-Fonds

Naissances

Al-Hout Marwa, fille de Al-Hout Assem et de Rawas Najla. – Ungricht Jason Philippe, fils de Ungricht Jean-Luc Marcel et de Ungricht née Vuillemez Monique Simone. – Ghenzi Elisabeth, fille de Ghenzi Gian Franco et de Ghenzi née Peguero Ramona Emilia. – Wyss Amandine Noémie et Wyss Coralie Amaëlle, filles de Wyss Michel Léo et de Wyss née Blanc Françoise Yvonne Cécile. – Stucki Coline, fille de Stucki Jean-Christophe et de Stucki née Louy Sophie Elisabeth. – Caputo Tiffany, fille de Caputo Antonello et de Caputo née Zilli Patricia. – Clavié Mickaël Paul José-Manuel Benito, fils de Clavié Henri et de Clavié née Taboada Catalina. – Von Allmen Sévanne, fille de von Allmen, Pierre Nicolas et de von Allmen née Erard Tania. – Mutabazi Aline Uwimana, fille de Mutabazi Innocent et de Mutabazi née Gabuka Assumpta. – Fehr Lauryline, fille de Fehr Martin et de Fehr née Gertsch Isabelle Réjane. – Murati Elena, fille de Murati Gani et de Murati Lumnije. – Egger Nils, fils de Egger Pascal et de Egger née Beaumann Sabine. – Sauser Mickaël, fils de Sauser Jean-Claude et de Sauser née Bernardino Maria Josefina. – Kaeser Laetitia, fille de Kaeser Stève Alexandre et de Kaeser née Michel Françoise Betty. – Schenk Megane, fille de Schenk Frank Jacques Maurice et de Schenk née Mosimann Nicole. – Demont Amélie, fille de Demont Gabriel et de Demont née Froidevaux Anita. – Gerber Laure Nathalie, fille de Gerber Michel Werner et de Gerber née Schärer Christèle Sandrine. – Boss Cyril, fils de Boss Michel et de Boss née Pelletier Danilla Monique Lida. – Perret Louane Suzan, fille de Perret François André et de Perret née Salus Anouk Pascale. – Erard Maël, fils de Erard Patrick et de Erard née Wicky Monique Agnès. – Schaffo Julien Jean-Christophe, fils de Schaffo Christophe et de Schaffo née Blanc, Caroline Marie Noëlle. – Turrian Vanessa Virginia, fille de Turrian David et de Augusta Rodrigues Turrian née Augusta Rodrigues, Fatima Maria. – Giarrotta Crystel Concetta, fille de Giarrotta Francesco et de Caccamo Giovanna. – Liechti Marine, fille de Liechti Kurt Heinz et de Liechti née Geiser Beatrice Alice.

Promesses de mariage

Kullmann Gilles et Iordanova Elka Iordanova. – Clemente Pina Vitor Fernando et Pereira Coutinho, Maria de Conceiçao. – Nodiroli Didier Roger et Belliard Laetitia Monica Yvonne. – Dubois Eric Joël et Oberson Delphine. – Gretener Claude-Alain et Meyer Véronique Simone. – Thiévent Philippe André Adrien et Ponti née Mucci Laurence. – Huguenin-Elie Frédy Richard et Soos Mary-Chantal. – Milutinovic Obrad et Favre Patricia. – Chenaux Olivier et Mejias Cuevas Beatriz. – Chardonnens Jean Michel et Dubois Corinne. – Khazaal Walid et Huber Mendes Maria Cecilia. – Jutzet Adrian et Jossi Susanna. – Gudit Yvan Ernest et Jobin Anne-Marie Sylvie. – Polei Marco et Gueorguieva Ivanova Helinka. – Natale Luis Miguel et Santana Milagros Altagracia. – Aquillon Bernard Fernand et Pahud Nadine. – Ferreira da Silva Lopes, Carlos Manuel et Gomes Ferreira Picarra Duarte Ana Paula. – Le Roux Georges Jacques Joël et de Baumann Nicole Brigitte. – Gerber Vincent Marcel et Schmutz Josiane Colette. – Donzé André Emile Raymond et Méroz Denise Josée.

Mariages

Hammadi Olivier Jean et Delprete Nadia. – Erhard Jean Michel et Komitova Milena Ivanova. – Cosme Batista Joaquim José et dos Santos Amora Vanda Clara. – Greset-dit-Grisel Laurent Claude Maurice et Donzé Pierrette. – Digier Daniel et Oberson Chantal. – Martins Viegas José Carlos et Cunha Rosa Maria. – Jacot Patrick Olivier et Stauffacher née Gijbertsen Hendrika. – Tiet Saad et Ennaciri Nora. – Mercier Thierry Paul et Gorsjean Corinne Monique. – Reymond Patrick Edouard et Ramseyer Chantal Huguette. – Dubois Christian Alfred Raymond et Aguilar Loayza Angelica. – Cusmano Marcelle et Pérez Lidia Altagracia. – Saas Pierre-André Marcel et Sauteur Martine. – Palmisano Giovanni Claudio et Godat Patricia Anne Heidi. – Albrici Silvio et Oberson Eveline Anne. – Surdez Gérald et Mast Claude Ariane. – Cinquegrana Alfredo et jaquet Chantal. – Dräyer Beat et Ferrari Valérie Annick Pierrette. – González Rodriguez Antonio et Portela González Ana-Isabel. – Bornand Rémy Roger et Tisserand Sandrine Andrée Danièle. – Bolle Yves Marcel et Demange Françoise Noëlle.

Décès

Frieden Laurent. – Joly Francis Justin, époux de Joly, née Monnerat Marcelle Marie. – Cortelazzo Lino Antonio Giovanni, époux de Schönenberger Blanka. – Boda Franjo, époux de Boda, née Krpic Antonija. – Deléderray Adrien Alfred, époux de Deléderray, née Fesselet Claudine Henriette. – Bräuchi Esther. – Debrot Louise Amanda. – Gobat, née Egli Rose Marguerite, veuve de Gobat Arthur Henri. – Dupan Henri Vital, époux de Dupan, née Mantegani Elvezia Filomena. – Robert-Nicoud, née Ummel Clara Liseron, veuve de Robert-Nicoud Henri Louis. – Jaggi, née Demacon Joëlle Marie Agnès, épouse de Jaggi Richard Armand. – Criblez Mathilde Marcelle. – Tripet, née Ritter Lydie Simone Bluette, veuve de Tripet Henri Robert. – Perret, née Calame Jeanne Irène, veuve de Perret René Marcel. – Visram, née Kanani Sherbanoo, veuve de Visram Gulamhusein. – Casiraghi, née Vuilleumier Huguette Hedwige, épouse de Casiraghi Michel Angelo. – Moreau Roland Charles Emile.

Le Locle

Naissances

Schaad Alice, fille de Schaad Philippe Alain et de Schaad née Cochard Myriam. – Wenk Nicolas, fils de Wenk Roger Thierry et de Wenk née Geike Nadia. – Ciocchetti Vanessa, fille de Ciocchetti Giuseppe et de Ciocchetti née Trotta Pasqualina. – Reinhard Vaïna, fille de Reinhard Jean Philippe et de Stefani Rheinhard née Stefani Karine. – Matthey-de-l'Endroit Edith, fille de Matthey-de-l'Endroit Jean-Philippe et de Matthey-de-l'Endroit née Sandoz Marie Josée. – Signer Natacha, fille de Signer Jean-Paul et de Signer née Simonet Marlène.

Promesses de mariage

Montandon-Clerc Claude André et Sauser Martine Laurence. – Matthey-Prévôt Juan-Pablo et Schwab Stéphanie. – Vuillemin Alain Hervé Paul et von Känel Caroline Isabelle. – Pierrehumbert Claude-Alain et Chapatte Martine Anne-Marie. – Rognon Pascal Gilbert et Galster Corinne Marianne. – Grassi Philippe Robert et Boschi Manuella Françoise.

TÉMOINS

La Chaux-de-Fonds

Le conducteur de la voiture Citroën BX, de couleur grise, qui, vendredi dernier à 8 h 45, circulait rue de la Charrière à La Chaux-de-Fonds en direction ouest et qui, devant l'immeuble No 101, a perdu la maîtrise de son véhicule, heurtant ainsi un petit muret sis sur la droite de la chaussée, ainsi que les témoins de cet accident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. 039/28.71.01.

Biaufond

Le conducteur d'un véhicule qui circulait mercredi passé vers 14 h, sur la route de Biaufond, au lieu-dit Les Brennetets, et qui a perdu une quantité importante de liquide gras, rendant la chaussée très glissante, ainsi que les témoins de cet incident, sont priés de prendre contact avec la police cantonale à La Chaux-de-Fonds, tél. 039/28.71.01.

SERVICES

- BIBLIOTHÈQUE DES JEUNES Président-Wilson 32. Ronde 9, 10-12 h, 13 h 45-16 h.
- PHARMACIE D'OFFICE Coop 3, L.-Robert 108, jusqu'à 19 h 30. Di 10-12 h 30, 17-19 h 30. En dehors de ces heures, ✆ 23 10 17.
- URGENCES MÉDICALE ET DENTAIRE ✆ 23 10 17 renseignera.
- HÔPITAL ✆ 27 21 11.

COMMUNIQUÉ

La FCOM mécontente

Le comité de la FCOM du Jura et Jura Sud a pris connaissance avec indignation de la façon dont les licenciements dans l'entreprise Schaublin S.A. à Bévilard et Tramelan ont été annoncés. La Convention collective de travail de la métallurgie qui, en contrepartie d'un respect de la paix du travail instaure un engagement des parties signataires à collaborer dans la bonne foi n'a pas été respectée.

L'accord sur les mesures en cas de fermeture d'entreprises ou de licenciements importants de travailleurs, prévoit qu'une information soit donnée suffisamment tôt et qu'elle soit la plus complète possible en posant les motifs qui sont à l'origine de la décision.

La direction a retardé le plus possible l'information. Elle s'est refusée à dévoiler les résultats de l'analyse du bureau Hayek Ingineering sur la viabilité de l'entreprise. Elle s'est bornée à donner le nombre de personnes touchées, restant vague sur la répartition des licenciements par département.

Aucune précision sur les marchés perdus ni sur les entrées de commandes prévisibles ne sont indiquées, seuls motifs avancés: la situation économique mondiale.

Il faut regretter ce manque de transparence qui n'a pour conséquence que de nourrir les pires inquiétudes sur l'avenir de cette entreprise. Il faut aussi mettre en garde l'ASM (Association suisse des machines) qui par un manque évident d'initiative laisse ainsi se dégrader le climat social... FCOM

TRAVERS

Décharge-toi de ton fardeau sur l'Eternel et il te soulagera.
Psaume 55: 23.

La famille, les amis et les connaissances, ont le chagrin de faire part du décès de

Mademoiselle

Nadine FLÜCKIGER

leur chère et regrettée sœur, belle-sœur, tante, marraine, parente et amie, enlevée à leur tendre affection, dans sa 79e année.

2105 TRAVERS, le 28 mai 1992.

Le culte sera célébré au temple de Travers, lundi 1er juin, à 14 heures, suivi de l'incinération sans suite.

Le corps repose à l'Hôpital de Couvet.

Adresse de la famille: Mme Marthe Junod
La Maisonnette
2105 Travers

Cet avis tient lieu de lettre de faire-part.

Très touchées des témoignages d'amitié et de sympathie reçus lors du décès de

MADAME LISERON ROBERT-UMMEL

FRIEDA et GERMAINE UMMEL,

prient toutes les personnes qui les ont entourées de croire à l'expression de leur profonde et sincère reconnaissance.

Les présences, les messages ou les envois de fleurs leur ont été un précieux réconfort.

LE CRÊT-DU-LOCLE, mai 1992.

†

Il reprit le vent, et dit à la mer:
Fais silence, tais-toi!
Et le vent tomba, et il se fit un grand calme.
Marc 4. v. 39

S'est endormie pour toujours, dans la Joie du Christ ressuscité

Madame

Marica PRÉTAT

née SAILLEN

leur bien-aimée épouse, sœur, belle-sœur, belle-fille, petite-fille, tante, nièce, marraine, parente et amie.

Font part de leur peine et de leur espérance:

Gérard Prétat:

Marité et Jean-Claude Arluna-Saillen et leurs enfants, à Monthey;

Jean-Michel Saillen, ses enfants et Susanne Hartmeier, ses enfants, à Reinach;

Monsieur et Madame René Prétat et famille;

Madame Ginette L'Héritier-Robert;

Madame Cécile Robert,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 29 mai 1992.

LA MESSE DE SÉPULTURE SERA CÉLÉBRÉE AU CENTRE FUNÉRAIRE, LUNDI 1 JUIN Á 8 H 30, SUIVIE DE L'INHUMATION DANS L'INTIMITÉ.

La défunte repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 9, rue des Tourelles.

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, ccp 20-6717-9.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

VILLERET

Tu m'as fait connaître le chemin de la vie, tu me rempliras de joie en ta présence.
Actes 2: 28

Madame Ginette Moser;

Madame et Monsieur Martine et Pascal Simond, leurs enfants Marie et Damien;

Monsieur et Madame Ernest et Rose Moser;

Monsieur et Madame Germain et Marie-Louise Boil,

ainsi que les familles parentes et amies, ont le chagrin d'annoncer le décès de

Monsieur

Jean MOSER

leur cher époux, papa, grand-papa, enlevé à leur tendre affection dans sa 67e année.

L'incinération aura lieu sans cérémonie.

Culte à l'église de Villeret, mardi 2 juin 1992, à 14 heures.

Domicile de la famille: Mme Ginette Moser
Route Principale 28
2613 Villeret

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures

Suisse romande

7.35 Swiss world
8.00 Jeunesse
9.20 Prochain arrêt Europe
9.35 Loft story (série)
10.00 Sa Majesté l'Atlantique
10.55 Téléscope
11.25 Les années coup de cœur (série)
11.50 Les routes du paradis (série)
12.45 TJ-midi
13.05 Flash (série)
13.55 Zap hits
14.40 Docteur Doogie (série)
15.05 Cosby show (série)
15.30 Sauce cartoon
15.50 Hôtel
16.05 Temps présent
17.00 Magellan
17.30 L'odyssée sous-marine de l'équipe Cousteau
18.20 Ballade
18.35 5 de der
19.00 Tirage de la loterie
19.05 Le fond de la corbeille
19.30 TJ-soir - Météo
20.10 Carnotzet (série)

A 20 h 30

La soupière

Comédie de Robert Lamoureux.
Avec Denise Grey, Philippe Lemaire, Hélène Manesse.
Une vieille dame très digne s'amuse à mener en bateau son neveu. Le futur héritier se laissera embarquer par la bonne dans une histoire extravagante.

Denise Grey
Vitalité exemplaire d'une grande actrice (RTSR)

22.05 TJ-nuit
22.15 Fans de sport
23.20 Running man
Film de P. M. Glaser (1987).
0.55 Bulletin du télétexte

France 1

7.00 TF1 matin
7.20 Club mini
7.55 Le club de l'enjeu
8.25 Téléshopping
8.55 Club Dorothée
10.25 Télévitrine
10.45 Les enfants d'abord
11.15 Mondo dingo
11.50 Tournez... manège
12.25 Le juste prix
13.00 Journal
13.20 Reportages
Parapsychologie: ces dons qui nous étonnent.
13.50 Millionnaire
14.10 La Une est à vous
17.30 Vidéogag
17.50 Trente millions d'amis
18.25 Une famille en or
18.50 Les Roucasseries
19.20 La roue de la fortune
19.45 Le bébête show
19.50 Loto: 1er tirage rouge
20.20 Journal
20.50 Surprise sur prise

A 22 h 30

Ushuaïa

Toujours au Tibet, Nicolas Hulot et Xe Xiao Wei survolent le «Pays des neiges» en parapente. Ils nous font découvrir de somptueux monastères.

Le dieu serpent
Armand Denis et sa femme visitent, les temples enfouis dans la jungle de Birmanie.
Chercheurs d'os au Laos
Philippe Taquet, paléontologue et son équipe mettent au jour des ossements d'un dinosaure qui vivait il y a plus de cent millions d'années.
Polar Lys 92
Char à voile polaire
Le trésor de Thursday Island
Pêche à la perle

23.35 Formule sport
0.50 Le bébête show
0.55 TF1 nuit - Météo
1.05 Mésaventures (série)
1.25 Le club de l'enjeu
1.55 Info revue
2.55 Histoires naturelles

Antenne 2

6.10 Cousteau
6.55 Un geste pour...
7.00 Debout les petits bouts
8.00 Hanna-Barbera dingue dong
8.55 Un geste pour...
9.00 Chevaux
9.20 Samedi bonheur
11.20 Motus
11.55 Pyramide
12.20 Un geste pour...
12.25 Alf (série)
12.50 1, 2, 3, théâtre
13.00 Journal - Météo
13.20 Si ça vous change
14.05 Tennis

A 13 h 20

Si ça vous change...

Proposé et présenté par Yolaine de la Bigne et Stéphane Plassier, Décors de Stéphane Plassier, réalisation de Massimo Manganaro. Ce nouveau rendez-vous hebdomadaire se propose de jeter un autre regard sur l'actualité en nous offrant un «patchwork» d'informations différentes de la semaine.
Rubrique permanentes (brèves de rêve, scoops de louf, shoping, potins mondains, fait d'arts, mode commode, cas cocasses, à notre corps retrouvé), reportages inattendus et insolites, dossiers séquences plateaux composent ce magazine.

19.45 INC
19.50 Trois minutes pour faire lire
20.00 Journal
20.40 Journal des courses-Météo
20.50 La nuit des héros
22.40 Côté court
23.00 Double jeu
0.10 Un geste pour
0.15 Journal - Météo
1.30 Trois minutes pour faire lire
0.35 Tennis
2.00 La griffe du destin
3.00 Fleur de Lampaul
3.15 Eau noire
3.55 24 heures d'info
4.05 Côté court

France 3

7.30 Top défense
8.00 Continentales express
9.00 Jeu
9.25 C'est Lulo!
Quizako - Muppets Bavies - Naftaline, etc.
10.30 Espace 3 entreprises
11.00 Tennis
Internationaux de France.
12.30 Editions régionales
12.45 Journal
13.00 Tennis
Internationaux de France.
18.00 Montagne
18.30 Questions pour un champion
19.00 Le 19-20 de l'information
19.12 Editions régionales
20.10 Yacapa
Avec Jean-Yves Lafesse, Pascal Brunner, Sim.

A 20 h 45

Edouard et ses filles

Feuilleton en six épisodes de Michel Lang. (2/6)
Avec Pierre Mondy, Sydne Rome et Gabriele Ferzetti.
Edouard apprend que son beau-père lègue sa fortune et les parts majoritaires de l'agence de publicité qu'il dirige, à la première de ses petites-filles qui se mariera. Le notaire révèle qu'il existe une autre petite fille née d'un premier mariage...

21.40 Le médecin malgré lui
Comédie de Molière, avec C. Hiégel, G. Giroudon, M. Bozonnet.
Sganarelle s'enivre souvent et fait maintes fredaines. Martine, son épouse, en est furieuse. Les injures fusent: son ivrogne de mari n'est qu'un sac à vin!
23.00 Spécial Traverses
Raisons d'Etat.
Nul n'est à l'abri de l'irruption d'un pouvoir arbitraire qui peut faire torturer et condamner au silence.
23.30 Soir 3
23.50 L'heure du golf

La Sept

20.00 Arte première

22.00 Michael Nyman's
le compositeur anglais Michael Nyman, surtout connu pour ses musiques des films de Peter Greenaway, a mis en musique des poèmes de Paul Celan, Arthur Rimbaud et Shakespeare.
Les poèmes sont chantés par Ute Lemper et interprérés par l'ensemble Michael Nyman sous la direction du compositeur.
Volker Schlöndorff a réalisé ce programme en collaboration avec le cameraman Igor Luther («Die Blechtrommel») qui ne se limite pas à la représentation, mais présente aussi des éléments particuliers sur les auteurs des poèmes.

A 22 h 50

Megamix

Magazine musical de Martin Meissonnier
(1992 - 90')
Nord-Sud. Est-Ouest: où soufflera l'Europe du son?
Live + interview + clip: Young Gods
Yvo Papasof
Martyrio
Live: Lole y Manuel
Live + interview: Urban Dance Squad
Live + interview: Zap Mama
Clip + interview: Primal Scream
Live + interview + clip: Jesse Rae
Live: Mano Negra
Clip + interview: Belcanto
Archive: Duende y misterio des flamenco
James
Clip: Army of Lovers
Live + interview: Kali
Berlin: ne pas refaire les voix Deutsche Platten
Interview: Mark Reeders.
Love parade

RADIO

RTN

6.00 Infos SSR. 6.10 Clin d'œil. 6.30 Bric-à-brac. 7.00 Infos SSR. 7.10 Clin d'œil. 7.30 Agenda. 8.00 Infos SSR. 8.10 Revue de presse. 8.15 Clin d'œil. 8.30 Manif. 8.45 Naissances. 9.00 Magazine du football. 10.00 Infos SSR. 10.05 Auto-moto 2001. 11.00 Freeway. 11.10 Agenda sportif. 11.30 Nouvel album. 11.45 Jeu. 12.00 Freeway. 12.10 Nouveautés vidéo. 12.20 Agenda. 12.30 Infos SSR. 12.40 Freeway. 13.00 Dédicaces. 13.30 Freeway. 14.00 City Lights. 15.00 Infos SSR. 15.05 City Lights. 16.30 Agenda. 17.00 Infos SSR. 17.05 Sportes ouvertes. 18.00 Infos SSR. 18.20 Sportes ouvertes. 23.00 Le César's.

La Première

9.10 Les choses de la vie. 11.05 Le kiosque à musique, en direct de Villars-Burquin/VD, à l'occasion du 30e anniversaire de l'Echo des Vernes. 12.30 Journal de midi. 12.40 Et pourtant... elle tourne. 13.00 Forum-générations. 14.05 Dimension. 17.05 Vivement dimanche!, par Patrick Ferla. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 18.25 Revue de presse à 4. 18.35 Propos de table. 19.05 Samedi soir. 22.30 Les cacahuètes salées.

Espace 2

6.10 Grandes et petites fugues. 10.05 Musique passion. 12.30 Correspondances. 13.00 Provinces. 14.05 Les chemins de terre. 15.05 Les notes de la tradition. 15.40 L'Hebdo-rétro, mémoire de T.S.F. 16.05 Démarge. 18.05 Alternance. 19.00 Correo espanol. 19.30 Rotocalco italiano. 20.00 A l'opéra: En différé du Grand Théâtre de Genève. 23.50 Novitads. 0.05 Notturno.

Suisse alémanique

6.00 Mattinata 6.10 B. Smetana, P. de Sarasate, Prinz Louis Ferdinand, etc. 9.00 Das Montagsstudio. 10.00 Musikmagazin. 11.00 Musik für einen Gast. 12.30 Mittagsjournal. 12.40 Musikalisches Rätselraten. 14.00 Musikprogramm. 16.00 Treffpunkt Schweiz. 20.00 Das neu-Eroffnete Orchester. 21.00 Hörspiel. 21.50 Flotenmusik. 22.30 Konzertmitschnitt. 0.05 Notturno.

France musique

7.02 Le magazine de la guitare. 8.05 Vous entendrez demain: les avant-premières du disque. 9.00 Laser. 9.30 Depêche-notes. 9.35 Il était une fois. 11.30 Depêche-notes. 11.35 Concert: œuvres de Mendelssohn, Liszt, Brahms, Smetana. 13.05 L'oiseau rare. 15.00 Un fauteuil pour l'orchestre. 15.05 Les imaginaires. 18.00 Depêche-notes. 18.05 Jazz. 20.00 Opéra: *Rigoletto*, de Giuseppe Verdi. 0.08 Les bruits du siècle. 1.30 Cabaret, avec Pierre Perret.

Téléciné

11.00 Ciné-jeu*
11.05 Cours d'allemand 16*
11.20 La fureur du dragon
12.45 Trailer*
13.00 Les neuf vies de Fritz le chat
14.15 Coupe suisse de scrabble*
14.45 La petite Vera
Film de V. Pitchoul, (128').
16.55 Soundcheck*
17.20 Ciné-jeu*
17.25 Massacre in USA
Film américain, (1989 - 81').
18.45 Ciné-jeu*
18.50 Ciné-journal suisse*
18.55 Cette semaine à Hollywood*
19.00 Cinéma scoop/ avant première*
19.25 Ciné-jeu*
19.30 Mister Belvédère*
19.55 TCRire*
20.00 Tirage + ciné-jeu*
20.05 Evénement*

A 20 h 15

Raspoutine, l'agonie

Film russe de Elem Klimov, (1975 - 122').
La vie, l'agonie et la mort de Raspoutine. Un film-document tout à fait exceptionnel retraçant la folle aventure de ce moine illettré à la cour de Russie.

22.15 Evénement*
23.00 Documentaire*
23.25 Ciné-jeu*
23.30 Ciné-journal suisse*
23.35 Sidewalk stories
1.10 Film X
2.25 Les gens de Dublin
(* en clair)

La Six

6.00 Boulevard des clips
8.30 Fréquenstar
10.05 M6 boutique
10.30 Multitop
12.00 Les années coup de coeur
12.25 Madame est servie
13.00 Equalizer

Julia, une amie du détective Robert McCall, est retrouvée morte dans une usine de vêtements. Effondré par cette disparition si soudaine, McCall décide de mener sa propre enquête.

13.55 Supercopter
14.50 Brigade de nuit
15.45 Les espions
16.35 Végas
17.25 Amicalement vôtre
18.20 Les têtes brûlées
19.15 Turbo
19.54 Six minutes
20.00 Papa Schultz
20.30 Les dents de l'humour
20.35 Météo des plages

A 20 h 40

Femme flic à New York

Avec Debbie Reynolds et Brian McNamara.
Dynamique quinquagénaire, le sergent de police Sadie Rothman patrouille dans le métro new-yorkais à la recherche d'un fou dangereux qui a déjà agressé cinq femmes en une semaine. Le lendemain, Ruggles, son supérieur, la convoque pour lui annoncer qu'un nouveau meurtre a été commis dans le secteur qu'elle devait surveiller et, sans ménagement, lui offre le choix entre la retraite anticipée ou un emploi de bureau.

22.20 Le dernir Ninja
Téléfilm de W.A. Graham.
24.00 Flash-back
0.30 Six minutes
0.35 Boulevard des clips
2.00 Culture rock
2.30 Venise sous les masques
3.20 Nouba
3.50 Chinook
4.40 Les mégapoles: Milan
5.30 Culture pub
6.00 Boulevard des clips

Suisse alémanique

9.00 Swiss World. 9.30 Der Club. 11.00 Kultur. 11.45 Was? 12.15. Sehen statt hören. 12.45 Kassensturz. 13.15 Forum. 14.00 Tagesschau. 14.05 Peppino. 14.30 Menschen, Technik, Wissenschaft. 15.10 DOK. 16.15 Film top. 16.40 Telesguard. 16.55 Gutenacht-Geschichte. 17.05 Barock. 17.50 Tagesschau. 18.00 Seismo. 18.55 Samschtig-Jass. 19.30 Tagesschau. 19.55 Mitenand. 20.10 Robinson soll nicht sterben (film). 22.00 Sportpanorama. 22.55 Das Haus der langen Schatten (film).

Suisse italienne

6.30 Textvision. 11.10 Swissworld. 11.30 Dove il sì suona. 12.00 I Puffi. 12.25 Il cammino della libertà. 13.00 TG tredici. 13.10 Centro. 14.10 Natura amica. 14.40 Perry Mason. 15.30 Ciclismo: Giro d'Italia. 17.00 Giro d'orizzonte. 17.30 Teleguard. 17.45 A conti fati. 18.00 Scacciapensieri. 18.30 Il Vangelo di domani. 18.40 Alfazeta. 19.00 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Uomini d'argento (film). 22.25 TG sera. 22.40 Sabato sport. 23.50 Musica e musica. 0.35 Textvision.

tv5 europe

7.00 Journal TF1
7.20 Corps accord
7.45 F comme français
8.00 Journal canadien
8.30 Le village dans les nuages
8.55 Klimbo
9.10 Québec inc.
9.30 Club de l'enjeu
10.00 Chassés-croisés
11.00 Nord-sud
11.30 Sindbad
12.05 Reflets, images d'ailleurs
13.00 Journal A2
13.15 Horizon 93
Spécial Maroc (2)
14.00 Divan
14.30 L'ami Giono
Joffroi de la Maussan.
15.30 Génies en herbe
16.00 Journal
16.15 Flash varicelle
16.40 Félix
17.10 Radio 21
17.40 F comme français
18.00 Questions pour un champion
18.30 Journal
19.00 Trois caravelles pour Séville
19.30 Journal belge
20.00 Thalassa
21.00 Journal TF1
21.30 L'ami Maupassant
L'enfant.
22.30 Caractères
23.45 Journal Soir 3
0.05 A. comme artiste

Allemagne 1

11.25 Geld oder Liebe. 12.55 Presseschau. 13.07 Europamagazin. 13.30 Bücherjournal für Kinder. 14.15 Eine Nacht im Mai (film). 15.35 Cartoons im Ersten. 15.45 Ersten. 16.00 Disney Club. 17.52 ARD-Sport extra. 20.00 Tagesschau. 20.15 Erdbeben (film). 22.20 Tagesthemen. 22.45 ARD-Sport extra. 23.48 Critters -sie sind da! (film). 1.1 Tagesschau. 1.15 Zuschauen - Entspannen - Nachdenken.

Italie 1

16.45 Disney Club. 18.00 Telegiornale uno. 18.10 Estrazioni del lotto. 18.15 Più sani più belli. 19.25 Parola e vita. 19.40 Il naso di Clepatra. 20.00 Telegiornale uno. 20.25 TG1 Sport. 20.40 Il canzoniere dell'anno. 22.55 TG1 linea notte. 23.10 Speciale telegiornale uno. 24.00 Telegiornale uno. 0.30 Grandi evasori (film). 2.05 TG1 linea notte. 2,20 Turi e i paladini (film). 4.10 Apocalisse degli animali. 5.05 TG1 linea notte. 5.20 Divertimenti. 6.05 Al paradise.

Allemagne 2

8.00 Nachbarn in Europa. 9.00 Heute. 9.03 EURO. 9.45 ARD-ZDF Vormittagsprogramm. 11.00 ZDF-Sport extra: aus Paris: Internationale Tennismeisterschaften von Frankreich. 17.45 Die grosse Hilfe. 17.55 Die fliegenden Ärzte. 19.00 19.25 Günter Pfitzmann in Berliner Weisse mit Schuss. 20.15 Schlager '92. 22.00 Heute-Journal. 22.15 Das aktuelle Sport-Studio. 23.35 SOKO 5113. 0.25 Heute. 0.30 Die Legende vom Killer Tom (film).

Internacional

11.30 Ponte las pilas. 12.30 Concierto. 14.00 Autorretrato. 14.30 Espacio 17. 15.00 Telediario 1. 15.30 Los electroduendes. 16.00 Area deportiva. 18.00 Juego de niños. 18.30 Cine por un tubo. 19.00 El hombre y la tierra. 19.30 Clase media. 20.30 Telediario 2. 21.00 Sabato cine. 22.30 Informe semanal. 23.30 Cronicas urbanas. 0.30 Diario noche. 0.45 Punto y aparte.

Allemagne 3

14.30 Telekolleg II. 15.00 Sport 3 extra. 17.00 Nimm's Dritte. 17.30 Europa, deine Weine. 18.00 Lebenslinien. 18.30 Nachrichten. 18.33 Ebbes. 19.00 Pssst. 19.30 Im Land des Adlers. 20.15 Der letzte Kaiser. 21.15 Monty Python's Flying Circus. 21.45 Aktuell. 21.50 Grenzlos. 23.20 Chez Romy Haag. 0.20 Aktuell. 0.22 Die 50 Besten. 0.42 Non-Stop-Fernsehen.

Fréquence Jura

6.08 Infos FJ. 6.20 Intro mystérieuse. 6.30 Infos FJ. 6.50 L'autre info. 7.00 Infos FJ - Météo. 7.15 Les étoiles cinéma. 7.30 Infos FJ - Revue de presse. 8.10 Animation. 8.45 Lettre ouverte. 9.15 Le zappeur fou. 9.45 Sur le pont Moulinet. 10.05 Animation: le joker. 11.45 Jeu du rire. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 RSR1. 18.30 Jura soir. 18.45 Le magazine des sports. 19.30 Les clefs du succès. 21.00 Musique et chansons. 23.00 Le bal du samedi soir. 1.00 RSR1.

Radio Jura bernois

Radio suisse romande 1. 9.05 Joie de vivre (magazine religieux). 9.35 Caféine et agenda. 10.15 RJB - Magazine. 10.45 Les dédicaces de Radio Jura bernois. 11.30 Mémento sportif. 12.00 Commentaire boursier. 12.30 Midi Première. 12.45 Activités villageoises. 13.00 La Bonn'occase (brocante). 13.30 Cocktail populaire. 14.30 Gag à gogo. 15.30 Disco box. 18.00 Infos RSR1. 18.30 Ça me dit d'être avec vous. 20.00 Topfoot: Young Boys-Xamax. 22.00 Radio suisse romande 1.

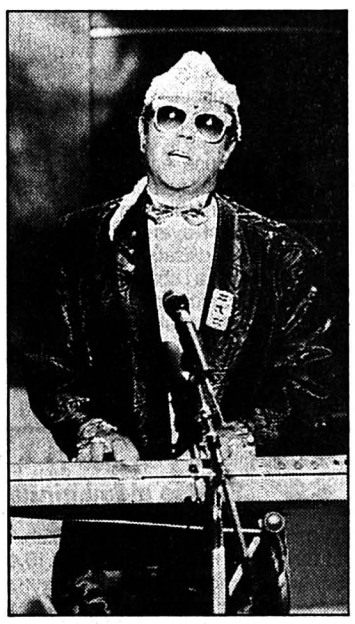
Suisse romande

8.00 **Planquez les nounours!**
9.10 **Alf** (série)
9.35 **Zorro** (série)
9.55 **Sauce cartoon**
10.05 **Musiques, musiques**
11.05 **Tell quel**
11.30 **Table ouverte**
13.25 **14.20 et 17.30 Motocyclisme**
(Suisse italienne).
12.45 **TJ-midi**
13.05 **21, Jump Street** (série)
13.55 **Beverly Hills** (série)
14.20 **Motocyclisme**
(Suisse italienne).
14.45 **Pourquoi diable avoir bâti une ville autour du circuit**
15.10 **Automobilisme**
(Suisse italienne).
15.10 **Côte ouest** (série)
15.55 **Odyssées**
16.45 **Les aventures de Chatran**
18.10 **Racines**
18.30 **Fans de sport**
19.30 **TJ-soir - Météo**

A 20 h 10

Copie conforme copie qu'on forme

Copie conforme est bien entendu un divertissement, mais c'est aussi, ne l'oublions pas, une formidable occasion pour les concurrents sélectionnés de mettre à l'épreuve des talents et un travail d'imitation.



Sosie
Celui d'Elton John (RTSR)

21.00 **Inspecteur Derrick** (série)
22.05 **Bleu nuit**
23.00 **TJ-nuit**
23.20 **Le fond de la corbeille**
23.20 **Table ouverte**

tv5 europe

7.00 **Journal TF1**
7.20 **Corps accord**
7.40 **F comme français**
8.00 **Journal canadien**
8.30 **Les babibouchettes**
9.00 **Envoyé spécial**
10.15 **Concert pour pianos**
11.15 **Alexandre Nevski**
de Serge Prokofiev
12.05 **Objectif Europe**
12.30 **Référence**
13.00 **Journal A2**
13.10 **L'école des fans**
14.00 **30 millions d'amis**
14.30 **La dame de Montsoreau**
15.30 **Ramdam**
16.00 **Journal**
16.15 **Correspondance**
16.25 **Paroles indiennes**
17.15 **Jours de guerre**
18.30 **Journal**
19.00 **Jeu des dictionnaires**
19.30 **Journal belge**
20.00 **7/7**
21.00 **Journal TF1**
21.30 **Elle cause plus, elle flingue.**
De Michel Audiard, avec Annie Girardot et Bernard Blier.
23.00 **Journal Soir 3**
23.20 **Cinérama**
0.20 **Porte ouverte**

France 1

7.20 **Club mini**
8.00 **Le Disney club**
10.00 **Club Dorothée**
10.50 **Y'a pas d'lézard**
11.15 **Auto-moto**
11.55 **Millionnaire**
12.25 **Le juste prix**
13.00 **Journal**
13.20 **Hooker** (série)
14.15 **Rick Hunter** (série)
15.15 **Formule 1**
Grand Prix de Monaco.
17.40 **Vidéogag**
18.05 **Téléfoot**
18.55 **Loto sportif**
19.05 **7 sur 7**
Avec Ségolène Royal.
20.00 **Journal**
20.50 **L'évadé d'Alcatraz**
Film de D. Siegel (1979).
22.50 **Ciné dimanche**

A 22 h 55

La tueur était presque parfait

Film britannique de Stephen Frears, (1984 - 1 h 40), avec John Hurt, Tim Roth, Laura Del Sol, Terence Stamp.
Londres 1973. Le gangster Willie Parker comparaît au tribunal, comme témoin à charge dans un procès intenté à ses complices qu'il a dénoncés à la police. Ceux-ci lui font comprendre qu'ils sauront se venger le moment venu.
Dix années ont passé. Willie s'est réfugié en Espagne où il fait l'objet d'une surveillance de la part d'un policier à qui néanmoins, il réussit à fausser compagnie pour regagner son domicile. L'y attendent quatre hommes...

0.40 **TF 1 nuit - Météo**
0.45 **Le vidéoclub**
1.00 **Concert: Brahms**
1.40 **Intrigues** (série)
2.05 **L'odyssée sous-marine du commandant Cousteau**
3.00 **Les aventures de Caleb Williams** (série)
4.35 **Passions** (série)

Antenne 2

6.20 **Safari Namibie**
7.00 **Debout les petits bouts**
8.40 **Un geste pour...**
8.45 **Emissions religieuses**
12.00 **L'heure de vérité**
Avec Michel Rocard.
13.00 **Journal - Météo**
13.20 **Tennis**
Internationaux de France.
19.45 **1, 2, 3, théâtre**
19.50 **Un geste pour...**
20.00 **Journal**
20.40 **Journal des courses**
Météo

A 20 h 50

L'argent flambé

Téléfilm de Michel Favart.
Marc Besson, est employé dans une entreprise de location de téléviseurs. Ce soir-là, après avoir fermé la boutique, il est agressé par un homme, qui lui demande où se trouve l'argent. Puis il l'abat froidement. Bernard Lanson, ami de Marco, assiste impuissant à la scène. Il appelle aussitôt son amie Manuela. L'homme qui a tué Marco a leur nom et adresse.

22.20 **Un geste pour...**
22.25 **Côté court**
22.45 **Bouillon de culture**
24.00 **Un geste pour...**
0.05 **Journal - Météo**
0.20 **Un geste pour...**
0.30 **Tennis**
Internationaux de France.
1.55 **L'heure de vérité**
2.50 **Au bout de la route**
4.25 **24 heures d'info**
4-40 **Côté court**
4.55 **Throb** (série)
5.15 **Le 8e ciel**
5.30 **Dessin animé**
5.40 **Top models** (série)

France 3

7.30 **L'heure du golf**
8.00 **Naftaline**
11.00 **Tennis**
Internationaux de France à Roland-Garros.
12.45 **Journal**
13.00 **Tennis**
Internationaux de France à Roland-Garros.
18.00 **Babar**
18.30 **Denver**
19.00 **Le 19-20 de l'information**
20.05 **Téléchat**
20.10 **Benny Hill**
20.40 **La classe**
Spécial Fête des mères.
22.05 **Le divan**
Avec Mary Higgins Clark (2e partie).
Cette écrivaine américaine d'origine irlandaise est devenue la reine du suspense et du meurtre.
22.30 **Soir 3**

A 22 h 50

Wonder Bar
Cinéma de minuit

Film américain en n/bl. et V.O. sous-titrée, de Lloyd Bacon, (1943)
Danseuse au «Wonder Bar», club parisien dirigé par Al Wonder, la belle Inez est amoureuse de son partenaire Harry. Mais ce dernier a une aventure avec Liane, l'épouse d'un banquier qui, par amour, lui offre un collier de diamant, tandis qu'elle fait croire à son mari qu'elle l'a perdu. Soupçonneux, le mari engage des détectives privés qui, très vite, découvrent la liaison entre Liane et Harry...

0.10 **Court métrage**
Three cheers for the girl, de G. Hollyngsworth (en v.o.).
0.25 **Mélomanuit**
Avec Marie-Christine Barrault.

La Sept

19.00 **Soirée thématique Saint-Petersbourg**
Une émission de Jacques Baynac et Pierre-André Boutang.
19.05 **Saint-Petersbourg: passe et avenir**
Promenade dans le temps, de la fondation de la ville par Pierre Le Grand, à aujourd'hui
20.25 **Bientôt l'été**
Court métrage documentaire.
20.45 **Dostoïevski et Saint-Petersbourg**
Sur les traces de Dostoïevski et de ses héros dans les rues de la ville
20.58 **«26 jours dans la vie de Dostoïevski»**
Film d'Alexandre Zarkhi (80')

A 22 h 20

Saint-Petersbourg: février 1992

Rencontre avec le maire de Saint-Petersbourg Anatoli Sobtchak.
Le maire Anatoli Sobtchak évoque dans un entretien la vie de sa ville et ses projets. Il n'épargne pas le gouvernement de la Russie qu'il critique vivement: «Ce gouvernement qui n'a pas l'expérience réelle des affaires de l'Etat, compte malheureusement beaucoup trop sur un schéma abstrait de mise en œuvre des réformes et de prise de décision, sans faire concorder ses décisions avec les processus qui se déroulent réellement dans la vie».

22.45 **La place**
Court métrage d'Alexandre Slobodskoi.
23.15 **Saint-Petersbourg: un patrimoine en danger**
23.35 **La danse à Saint-Petersbourg**
23.45 **Ballet Le Corsaire**

RADIO

RTN

8.00 Contre toute attente. 9.00 Infos SSR. 9.10 Jazz Cocktail. 11.00 L'apéro franglais. 12.30 Infos SSR. 12.45 Accordéon. 13.15 Fanfares. 14.00 Fréquence dimanche. 15.00 Infos SSR. 15.05 Fréquence dimanche. 17.00 Infos SSR. 17.05 Rock'n'roll. 18.00 Infos SSR. 18.30 Infos RTN-2001. 19.00 Nostra realta. 23.00 Relais SSR.

La Première

9.10 Brunch. 9.10 5 sur 7. 10.05 Ecoutons la TV. 11.05 Bleu ciel. 12.05 Brunch. 12.30 Journal de midi. 12.40 Tribune de Première. 13.00 Comme si nous y étions! 13.30 Dimension. 17.05 Café du Commerce. 18.00 Journal du soir. 18.15 Journal des sports. 19.05 Préludes. 20.05 Migrations: présence étrangère en Suisse. 21.05 Les rois du vert de gris. 22.05 Tribune de Première. 22.25 Et pourtant... elle tourne. 23.05 Carnets de vie.

Espace 2

6.10 Climats. 9.10 Messe transmise de l'Abbaye de Saint-Maurice. 10.05 Culte transmis de l'église de Saint-Sulpice. 11.05 L'éternel présent. 12.05 Magellan. 12.30 L'invitation au voyage. 14.05 Fenêtre sur nos soirées. 16.05 Entre les lignes. 17.05 L'heure musicale. 19.05 Résonances. 20.05 Théâtre: L'étau et Je rêve (mais peut-être pas) de Luigi Pirandello. 22.05 Da camera. 0.05 Notturno

Suisse alémanique

6.00 Mattinata. 6.05 G. Rossini: La Gazza Ladra. 8.10 Besinnung am Sonntag. 9.00 Geistliche Musik. 11.00 Konzert des Radio-Sinfonieorchesters Basel. 12.40 Klassik à la carte. 14.00 Hörspiel. 14.55 Konzertante Blasmusik aus Amerika. 15.30 Ministrings Luzern. 16.30 Passage 2. 19.30 A. de Literes: Los Elementos, Opera. 22.45 Das Kurzporträt. 23.00 Nada Brahma. 0.05 Notturno.

France musique

7.02 Côté jardin. 8.05 A l'attiche de Radio-France. 8.30 Dépêche-notes. 8.35 Bach et l'Europe. 10.00 Le feuilleton. 11.30 Concert: œuvres de Chopin, Debussy. 13.05 Le grand bécarre. 13.30 Passages. 14.30 A bon entendeur, salut! 16.00 Concert de l'Orchestre philharmonique de Radio France. 18.03 Jazz live. 19.00 Mille et une nuits. 20.35 Concert. 22.15 Mémoire d'orchestres. 23.35 Mère obscure, père ambigu, fils accompli.

Fréquence Jura

8.00 Infos Radio suisse romande 8.10 Animation: dédicaces. 9.00 Infos Fréquence Jura. 9.05 Animation: dédicaces. 10.00 et 11.00 Infos Fréquence Jura. 12.00. Les ablutions de Paul-Albert. 12.15 Jura midi. 12.25 Animation. 12.30 Infos Radio suisse romande 1. 19.00 Jura soir. 19.15 Le journal des sports. 20.00 Les Ensoirées. 1.00 Radio suisse romande 1.

Sélection Espace 2

17 h 05. L'heure musicale. En différé de la Salle de spectacles de Crissier, dans le cadre des Concerts de l'ouest: Heinz Hollieger et Maurice Bourgue, Klaus Thunemann, Klaus Stoll, Christiane Jaccottet. . J.D. Zelenka: *Sonate N° 2 en sol mineur;* J.-S. Bach: *Fantaisie et fugue chromatique en ré mineur;* J.D. Zelenka: *Sonate N°5 en fa majeur; A. Vivaldi: Sonate en mi mineur,*J.D. Zelenka: *Sonate N°6 en do mineur.*

Téléciné

8.40 **Ciné-jeu***
8.45 **Jeunesse**
9.45 **Documentaire***
10.15 **Cinéma scoop / avant première***
10.40 **TCRire***
11.05 **Le veinard**

A 12 h 40

Contes cruels de la jeunesse

Film japonais de Nagisa Oshima, (1960 - 92'). Le réalisateur japonais du célèbre «Empire des sens» nous offre un film antérieur qui raconte l'histoire d'une adolescente un peu perdue et à la recherche d'expérience nouvelles, qui accepte d'aller faire des «petits tours» en voiture avec des inconnus.

14.10 **Cinéma scoop / avant-première***
14.40 **L'homme aux nerfs d'acier.**
16.25 **Détente***
16.50 **Ciné-jeu***
17.00 **Ennemies: une histoire d'amour**
19.00 **Ciné-jeu***
19.05 **Ciné journal suisse***
19.10 **TCRire***
19.35 **Ciné-jeu***
19.40 **Mister Belvédère**
20.00 **TCRire***
20.05 **Tirage + ciné-jeu***
20.15 **Rouge cabriolet**
Film de G. Beeman, (92').
21.50 **Exploit***
22.15 **Ciné-jeu***
22.20 **Ciné-journal suisse***
22.25 **Le cercle noir**
Film de M. Winner, (95').
0.00 **Barocco**
Film français, (1976 - 103').
(* en clair)

La Six

6.00 **Boulevard des clips**
8.20 **Clip champion**
9.20 **Nouba**
9.50 **Flash back**
10.20 **Ciné 6**
11.00 **La tête de l'emploi**
11.20 **Turbo**
12.00 **Les années coup de coeur**
12.25 **Papa Schultz**
13.00 **Equalizer** (série)
Le détective Robert McCall enquête sur l'enlèvement du fils du célèbre jockey, Luis Riviera.
13.55 **L'incroyable Hulk** (série)
14.45 **Multitop**
16.15 **Clair de lune** (série)
17.05 **Le Saint** (série)
18.00 **Espion modèle** (série)
Henri Towler est très inquiet car l'un de ses agents, Calvin Tyler, demeure introuvablbe depuis trois semaines. Dani et Jack mènent l'enquête.
19.00 **Les routes du paradis** (série)
19.54 **Six minutes**
20.00 **Madame est servie** (série)
20.30 **Sport 6**

A 20 h 40

Le trésor des sudistes

Téléfilm américain de Joseph Hardy
En 1861, au début de la guerre de Sécession, les Etats confédérés (sudistes) se préparent à une longue guerre contre les armées de l'Union (nordistes). Afin de leur rendre honneur, Lyle Taggart, le propriétaire d'une plantation, convie à une soirée donnée à son domicile, quelques jeunes gens enrôlés dans les troupes sudistes. Quatre ans plus tard, les nordistes investissent la maison des Taggart. Lyle, qui tentait de se défendre, est assassiné. Sa fille, Laurel est arrêtée.

22.25 **Culture pub**
22.55 **Caligula et Messaline**
Film d'A. Pass.
0.40 **Six minutes**
0.45 **Sport 6**
0.55 **Metal express**
1.20 **Boulevard des clips**
2.00 **Nouba**
2.30 **Culture rock**
3.00 **Bahia, l'Africaine**
3.50 **Paris-Pékin-Paris**

Suisse alémanique

9.00 Was? 9.30 EUROclic. 10.00 Ergänzungen zur Zeit. 11.00 Die Matinee. 12.30 Das Sonntagsinterview. 13.00 Sportpanorama. 13.45 Telesguard. 14.05 Peppino. 14.30 Der Edelweisskönig (film). 16.05 Entdecken + Erleben. 16.50 Sport. 17.25 Gutenacht-Geschichte. 17.35 Tagesschau. 17.40 Svizra rumantscha. 18.30 Sport am Wochenende. 19.30 Tagesschau. 19.50 Vor 25 Jahren. 20.10 Spion zwischen zwei Fronten (film). 22.40 Film top.23.10 La ronde. 24.00 Das Sonntagsinterview. 0.30 Nachtbulletin.

Allemagne 1

8.35 Disney Club. 10.00 Alle Tage wieder: Heimat. 11.00 Kopfball. 11.30 Die Sendung mit der Maus. 12.00 Presseclub. 12.47 Tagesschau. 13.15 Musikstreifzüge. 13.45 Sherlock Holmes und die sieben Zwerge. 14.15 ARD-Sport extra. 18.40 Lindenstrasse. 19.10 Weltspiegel. 19.50 Sportschau. 20.00 Tagesschau. 20.15 Jenseits von Afrika (film). 22.50 titel,Thesen, Temperamente. 23.20 Tagesthemen.

Allemagne 2

14.15 Tausche Angst gegen Mut. 14.45 Klaus von Bismarck in Pommern. 15.15 Ein Gespenst auf Freierfüssen (film). 16.55 Aktion 240. 17.10 Die Sport-Reportage. 18.15 ML - Mona Lisa. 19.10 Bonn direkt. 19.30 Abenteuer und Legenden. 20.15 Gunther und druber. 21.15 A Chorus Line (film). 23.20 Sport am Sonntag. 23.25 Theatertreff Berlin 1992. 23.40 Apropos Film. 0.15 Briefe eines Toten (film).

Allemagne 3

8.30 Telekolleg II. 11.00 Musik um elf. 12.00 Tele-Akademie. 12.45 Sehen statt hören. 13.15 Ihre Heimat-unsere Heimat. 14.15 Kultur-Klassiker. 15.00 Landammann Stauffacher (film). 16.40 Eisenbahnromantik. 17.00 Erich Koch. 17.45 Ich trage einen grossen Namen. 18.30 Treffpunkt. 19.00 Die Schlagerparade der Volksmusik. 19.45 Comedy Express. 20.15 Reisewege zur Kunst. 21.05 Meine Musik kann ich nicht hören. 21.50 Sport im Dritten.

Suisse italienne

9.40 Grisù, il draghetto. 10.00 I gorilla tra gli esseri umani. 10.50 Bigbox. 11.35 Textvision. 11.40 Musica e musica. 12.30 Telesettimanale. 13.00 TG Tredici. 13.35, 14.20 e 17.30 Motocyclismo. 15.10 Automobilismo. 18.30 La parola del Signore. 18.40 A conti fatti. 19.00 Domenica sportiva. 19.45 Il quotidiano. 20.00 Telegiornale. 20.30 Allarme fuoco. 22.05 Alpi e alpigiani. 22.50 TG sera. 23.00 Week-end sport. 23.10 Teleopinioni. 0.10 Musica e musica. 0.40 Textvision.

Italie 1

7.30 Sceneggiato. 9.00 Disney club. 10.00 Parola e vita. 10.25 Santa messa. 12.20 Parola e vita. 13.30 Telegiornale. 14.10 Film. 20.00 Telegiornale. 20.40 Sceneggiato. 22.10 La domenica sportiva. 24.00 TG1 notte.

Internacional

11.30 Amigos olimpicos. 12.30 Arte y artistas. 13.00 Rockopop. 14.00 Curro Jimenez. 15.00 Telediario. 15.30 Las aventuras de Bor. 16.00 Aera deportiva. 18.00 La vida es juego. 19.00 El hombre y la terra. 19.30 Santa Teresa de Jesus. 20.30 Telediario. 21.00 Domingo cine. 22.30 Area deportiva. 23.00 Dias de cine. 23.30 Area reservada. 0.30 Telediario. 0.45 Linea 900.

Eurosport

9.00 Transworld sport. 10.00 Formule 1. 11.00 Dimanche direct: formule 1, tennis, golf, motocyclisme. 22.00 Formule 1. 24.00 Boxe.

De Blocher à quelques papas-poules en passant par Meienberg

Comment interpréter certains «silences»?

C'était à «Temps présent», la semaine dernière, lors de la millième avec buffet froid paraît-il bien garni, lors d'une intervention d'un invité qui a tant de choses justes à dire sur la Suisse qu'il la flétrit d'un amour presque brûlant. Niklaus Meienberg citant un exemple de la retenue helvétique, affirmait que nos médias ne disent pas grand-chose de la fortune de Christoph Blocher, de ses nombreuses entreprises, de la situation de son personnel.

Jean-Claude Péclet, rédacteur en chef de «L'Hebdo», s'inscrivit en faux contre cette affirmation, citant à l'appui de sa thèse le fait que son journal avait fait une large investigation sans problème de ce côté-ci de Blocher. Et il n'y eut personne ce soir-là pour rappeler le récent «Tell quel» consacré à Blocher, où il fut assez clairement parlé du «patriote» (dimanche), assez nettement des mécanismes qui font agir le «politicien» (lundi), mais resté d'une grande discrétion sur l'industriel du mardi. Ce «Tell quel» prudent donnait raison à Meienberg.

TROP INDULGENT?

On sait que je tiens en assez haute estime le travail du département de l'information de la TSR, surtout les magazines.

Il me semble difficile d'admettre que cette discrétion à l'égard de Blocher participait d'une attitude de prudence volontaire. Et si c'était le cas? Trop inconditionnel peut-être, j'en viens à expliquer cette prudence par le manque de temps imparti à «Tell quel», assez pour «dimanche» et «lundi», pas assez pour le troisième volet industriel du mardi. Et si cela devenait de la complaisance? Mais brûle-t-on ce que l'on estime?

TROIS PAPAS-POULES

Un autre «Tell quel», celui de la semaine dernière – Divorce, le combat des papas-poules – pose un peu le même problème. Ces «papas-poules» sont des pères divorcés qui veulent s'occuper de leur (s) enfant (s), qui déplorent que la puissance parentale soit presque systématiquement octroyée à la femme par les juges, qui se battent pour obtenir ce droit encore juridiquement impossible à partager.

Papa-poules

Les pères aussi sont des êtres humains, qui éprouvent de la tendresse pour leurs enfants. (RTSR)

Ils étaient trois, vendredi dernier, à bien s'occuper de leurs enfants, attitude confirmée par ceux-ci, encore fort jeunes ou moins jeunes. Deux des trois en témoignèrent avec clarté: cette situation, disons normale, a été rendue possible par un accord avec leur ex-épouse. S'ils ont raté à deux leur mariage, ils semblent bien réussir leur divorce, côté enfants. Une femme-juge s'est même félicitée de ces accords proposés par des couples qui se présentent à elle, et qui peuvent être mis en application. Entendre des «papas-poules», c'était bien. Mais évidemment, un niveau de vie assez élevé facilite les choses: ainsi d'un gosse qui a sa chambre chez l'un et l'autre dans un partage même compliqué! Les pères, des enfants du divorce ont donc exprimé leur satisfaction, même si une jeune fille se confie plus volontiers à sa mère qu'à son père au sujet de sa vie sentimentale.

Mais les mères, parties essentielles de ces accords «harmonieux», en cette puissance parentale partagée dans les faits sinon en droit, nous aurions aimé les entendre aussi...

Alors, quoi, «Tell quel», une fois encore trop court? Ou «Tell quel» n'allant pas au bout de son propos? Pour présenter un combat encore difficile à mener, faut-il escamoter l'une des parties, féminine en l'occurrence?

Freddy LANDRY

LE TRAM DU CONSEILLER FÉDÉRAL

C'était il y a quelques années. Un conseiller fédéral se rendait souvent, aux premières heures, à son bureau en empruntant un tram parfois inoccupé. Une équipe de la TV japonaise filma la scène... et renonça à la conserver dans le montage final... par gentillesse. Car ce pays, vraiment, s'offrait un luxe démocratiquement inadmissible en mettant à la disposition d'un membre du gouvernement un si imposant véhicule pour lui seul!

LES ANALYSES DE CLAUDE RYF

Claude Ryf aura abandonné sur l'autel du football une partie de son intégrité physique. Latéral de débordement, il jouait avec une belle intelligence, que l'on retrouve depuis quelque temps déjà en ses interventions au côté de commentateurs de la TSR, lors de rencontres importantes. Ainsi est offert un véritable «plus» aux téléspectateurs qui comprennent mieux, grâce à Ryf, le sens profond du jeu...

A BON ENTENDEUR SUIT SES DOSSIERS

A Morges, la «Rentenanstalt» rénove des bâtiments. Elle y met le prix, ayant annoncé à ses locataires des hausses considérables en deux étapes, dans les mois qui viennent, une fois terminés les travaux. Les autorisations ont été obtenues en bonne et due forme. Il se pourrait que le syndic de Morges n'en ait pas mesuré toutes les conséquences sur des loyers pas trop élevés. «A bon entendeur» a raison de suivre un dossier au fur et à mesure de son développement.

Deux locataires expriment leur surprise devant un début de travaux inattendu. Catherine Wahli a obtenu une prise de position d'un représentant de l'Office vaudois du logement: «Naturellement, nous n'appliquons pas la loi au premier degré». Et de faire comprendre que leur travail ne consiste pas à protéger les locataires!

Fort embarrassé, le représentant de la compagnie d'assurances a fait comprendre, lui, que le dialogue aurait dû, se dérouler entre eux et les locataires, en dehors de l'Asloca qui, elle, se charge – et souvent fort bien – de protéger ces locataires...

Fyly

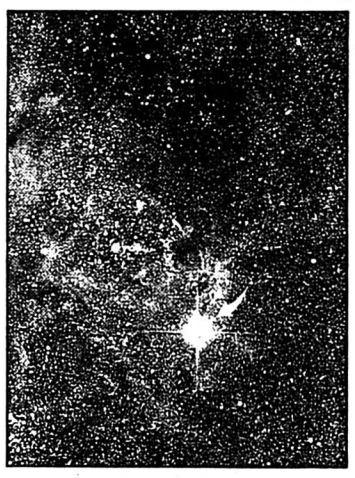
Une astronome bisontine au Club 44

L'univers, cet inconnu

L'homme vit sur la planète Terre, dans un milieu aux conditions de température et de pression très particulières. A 15 km d'altitude, la pression est dix fois inférieure à celle que nous connaissons et il y fait -56 degrés. Si, au contraire, on plonge en mer, tous les dix mètres de profondeur, la pression augmente d'une atmosphère (unité égale à la pression de l'air au niveau de la mer) et la température décroît régulièrement. Ainsi, même sur terre, l'être humain est confiné sur une surface restreinte. Représentée à l'échelle de l'univers, notre place paraît encore plus infime...

Sonia Clairemidi, directeur de l'Observatoire de Besançon, a présenté dernièrement au Club 44 une conférence sur le thème: «L'univers: notre environnement à grande échelle». Continuant ses comparaisons schématiques, l'oratrice a tenté d'aider l'auditoire à prendre conscience de l'immensité de la tâche qui attend encore les astronomes dans la compréhension de notre univers.

Si l'on considère que le soleil est de la taille d'un ballon, proportionnellement, la terre n'est



Nuage de Magellan

Supernova observée en 1987. L'explosion de l'étoile s'était produite il y a 170.000 ans. (RTSR)

pas plus grosse qu'une cerise et la lune est aussi petite qu'une tête d'épingle. A cette échelle, la distance terre-soleil est de 150 m, mais six kilomètres séparent déjà le soleil de l'étoile la plus proche; quant à la plus proche galaxie, toutes proportions gardées, elle se situe déjà à 45.000 km...

«BIG BANG»

Le Grec Aristarque, de Samos, en -280 avant J.-C., calcula déjà avec une certaine précision la distance qui nous sépare de la lune (il fut d'ailleurs le premier à émettre l'hypothèse de la rotation de la terre). Depuis lors, les moyens techniques à la disposition des astronomes se sont considérablement améliorés et une part non négligeable de notre univers est répertorié. Pourtant, la même question fondamentale demeure: comment tout cela a-t-il commencé? Selon la théorie considérée actuellement comme la plus vraisemblable, notre univers serait issu d'une déflagration initiale, appelée «big bang», et tout porte à croire que les effets de cette formidable explosion se ressentent encore actuellement, sous la forme de l'expansion de l'univers.

Mais, dans ce domaine où les connaissances scientifiques fleurtent parfois avec les croyances religieuses, la conférencière a très bien su résumer la situation: «Plus on acquiert d'informations et plus on se pose de questions...»

(jam)

BILLET

Le grand concert

Cela a commencé avec les grandes chaleurs. Bien avant le lever du soleil, par la fenêtre grande ouverte, on entend pépiements et gazouillis dans les chéneaux, et petits cris plus stridents dans les arbres d'alentour. Il doit y avoir quelques becs encore tout tendres dans les environs, des boules de plumes qui s'ouvrent à la vie et des parents zélés qui veillent sur leurs petiots et les nourrissent dès potron minet. Cela fait déjà une bonne partie du grand concert qui se prépare et qui s'enflera dès les premières lumières de l'aube. S'égosilleront alors tous les oiseaux du quartier, les uns en lâchant en successions plus ou moins rapides une seule ou deux notes, toujours les mêmes, les autre en esquissant de brèves mélodies.

En traits rapides et sifflements aigus, les hirondelles et martinets grifferont l'air à toute vitesse, apportant leur contribution au grand éveil de la nature.

Dans le lointain, on commence à entendre le croassement des corbeaux, qui tout à la fois veillent sur leur nid et en éloignent les milans en des poursuites effrénées, et sans doute guettent les nids des passereaux pour leur chiper œufs qu bébés.

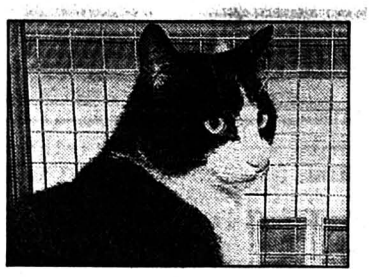
Il en est un, de ces corbeaux, qui réapparaît chaque année à la même date: il doit avoir les cordes vocales en piteux état, car il émet des sons étranges, comme étranglés... Il n'en dit pas moins, à longueur de journée, ce qu'il a à dire. Une note pittoresque dans le grand concert matinal et journalier.

Et voici que soudain un gros ronflement lancinant domine les joyeuses trilles des emplumés: les bruyantes et infatigables tondeuses à gazon des alentours se sont mises en route pour des heures et des heures... Mais ça, c'est une autre histoire!

JEc

SOS ANIMAUX

Ortega cherche maître



Macho

Très gentil chat noir et blanc, stérilisé, vacciné; aimant la compagnie.

La première chronique publiée par la Société protectrice des animaux,de La Chaux-de-Fonds, a rencontré un écho tout simplement fantastique. C'est un nombre étonnant d'appels que la permanence de la SPA a reçus. Si bien que la chienne Mandi a pu être placée en quelques heures, le matin même de la parution de la rubrique. Elle est bien soignée et se plaît beaucoup chez ses nouveaux maîtres. Nul doute que s'il y avait eu trois ou quatre sœurs de Mandi, elles auraient également trouvé un foyer.

Malheureusement, son compagnon d'infortune Ortega n'a pas eu la même chance. Pourtant, tout avait bien commencé pour lui puisqu'il avait trouvé un logis d'accueil en deux jours. C'est une dame seule qui lui avait offert ce nouveau refuge particulièrement propice, puisque sa maison dispose d'un grand jardin clôturé qui devait lui permettre de courir tout son saoûl. Mais, il y avait un mais, sa nouvelle maîtresse possédait également une chatte. Et si Ortega n'y trouvait aucun inconvénient, manifestant même des velléités de jouer avec sa petite compagne féline, cette dernière ne l'entendit pas du tout de cette oreille. Elle fut même prise d'une telle frayeur, qu'elle grimpa jusqu'au faîte d'un sapin où elle séjourna durant pas moins de deux jours. Finalement, de guerre lasse, la patronne de la minette dut se resoudre à se séparer d'Ortega pour permettre à sa petite chatte de réintégrer le domicile familial. Si bien qu'Ortega dut reprendre le chemin du refuge de Cottendart, en attendant meilleure fortune. Si donc vous désirez accueillir ce très gentil berger allemand croisé Pyrennées - Mastiff, n'hésitez pas à prendre contact avec le secrétariat de la SPA.

Par ailleurs, la section chaux-de-fonnière a reçu quelques chattes qui ont débarqué à la chattière avec leur jeune progéniture. Il y aura donc plusieurs chattes ou chatons à placer prochainement.

AVIS DE DÉTRESSE

Et nous avons reçu en dernière minute ce télégramme de détresse d'un ravissant cocker qui souhaite retrouver une famille. Voici son message: «Je m'appelle Chiffon et suis un gentil cocker de sept ans. Je vis le grand malheur de voir ma famille se dissoudre. Plus personne ne veut de moi. Je suis de trop. Qui voudra bien m'adopter? Je suis vacciné, tatoué et j'ai même un pedigree!»

Vous avez entendu cet appel émouvant. Assurément, il se trouvera bien une âme charitable pour recueillir Chiffon.

Pour tout renseignement, s'adresser à la Société protectrice des animaux, Case postale 102, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. 039 / 28 64 24. (ch.g.)

Chiffon

Victime de séparation familiale. (Photos Henry)

OUVERT SUR...

LUNDI:
la Suisse à Rio

BULLES

MATTOTTI DÉDICACE

L'Italien Lorenzo Mattotti – dont nous avons ici même chanté les louanges lors de la parution de son «roman dessiné» ***L'Homme à la fenêtre*** *– dédicacera ses œuvres le vendredi 5 juin de 17 à 20 heures à la Galerie Papiers Gras de Genève (Halles de l'Ile), et présentera en outre quatre fusains inédits.*

FERRANDEZ EXPOSE

Le Français Jacques Ferrandez – dont nous avons ici même chanté les louanges lors de la parution de son nouvel opus ***Les fils du Sud*** *– expose ses aquarelles et ses originaux d'**Algérie** à la Galerie Papiers Gras (Halles de l'Ile) jusqu'au 19 juin. Vous y découvrirez en outre un triptique réalisé par Ferrandez en marge de cette expo, tiré à 180 exemplaires et édité par Papiers Gras.*

BIENTÔT SIERRE

Un rappel en passant: dans moins d'un mois, du 18 au 21 juin prochain, se tiendra le 9e Festival international de la Bande dessinée de Sierre. Une fête essentiellement consacrée au 500e anniversaire de la découverte de l'Amérique par Christophe Colomb, et donc à la BD du Nouveau Monde, à travers le ***Little Nemo*** *du pionnier de la BD Winsor McCay, et les nouveaux maîtres des* ***Comics*** *américains, à savoir Bill Sienkienwicz, Frank Miller, John J. Muth ou Georges Pratt. En outre, BD'92 accueillera une présentation tout à fait mégalomane du* ***Chat*** *de Philippe Geluck.*

Couture et Malingrëy en «Fourrures et bikinis»

Nouvelles contradictoires

Charlélie Couture et Rémy Malingrëy se rencontrent en *Fourrures et bikinis:* drôle de croisement entre le sombre romantisme du chanteur-poète et la froide violence du méchant illustrateur; recueil de nouvelles contradictoires et, par conséquent, très intéressant!

La chronique de **Frédéric MAIRE**

Le chanteur, poète, réalisateur et peintre Charlélie Couture, né à Nancy comme son frère Tom Novembre, n'en est pas à sa première BD; on se souvient de la «Pension Maubeuge» qu'il a écrit pour Jacques de Loustal.

DISSEMBLABLES

Rémy Malingrëy, né lui aussi à Nancy comme Baru, Kafka, Lefred-Thouron, a déjà essaimé ses dessins dans Hara-Kiri, Lui, Libération, VSD, 7 à Paris ou l'Echo des Savanes. Il a signé des clips et des dessins animés pour la télé. Il a aussi plusieurs fois exposé comme peintre.

Mais ne serait-ce leurs origines géographiques communes et un goût partagé pour les faits divers et les drames des petites gens, on ne décèlerait entre Couture et Malingrëy aucun lien de parenté artistique. Et pourtant les voilà signant ensemble un curieux recueil d'histoires courtes, de faits-divers poético-sordides qui se dessine d'ores et déjà comme un des meilleurs albums du genre. Pourquoi?

Parce que curieusement aucun des auteurs ne semble avoir fusionné avec l'autre. Couture nous raconte donc des histoires, celle d'un cirque, d'un criminel en cavale, d'un chanteur solitaire en rade d'inspiration et de bien d'autres personnages encore, comme autant de petites nouvelles tristes.

A lire ses textes, amers et souvent très personnels, on se prendrait à rêver de récits réalistes, sombres, à la limite du sordide; des mélodrames du quotidien, en fait, qui se verraient mieux transposés en films de court métrages plutôt qu'en bande dessinée. Ou alors en contes mis en scènes par un dessinateur réaliste comme Beltran ou Beb Deum, tout en méticuleuses boursouflures.

DESSIN ANTITHETIQUE

Le dessin de Malingrëy n'intervient pas, comme il est d'usage, en harmonie, en fusion avec le texte: au contraire il surgit comme antithèse au mélodrame – et c'est ce qui fait sans doute le prix de cet ouvrage.

Fils spirituel des grands caricaturistes allemands d'avant-guerre, Rémy Malingrëy déforme ses créatures jusqu'à les rendre osseuses, décharnées, à la fois ridicules et tragiques. Ses figures sont toujours ambivalentes: elles semblent de prime abord ridicules, hypertrophiées, caricaturales; mais à travers le dessin se dégage pourtant, du fond de leur corps trop apparent, l'inconscience de leur tragédie, la douleur d'une âme littéralement torturée.

DESSUS ET DESSOUS

Des récits de Couture, on aurait attendu la surface lisse des êtres qui cachent leur vécu, en bref la «fourrure» qui masque leur intériorité; des dessins de Malingrëy on en perçoit en revanche le vécu et la souffrance des êtres mis au premier plan sur leurs corps marqués; ces corps qui sont à la fois drôles et puissamment tourmentés, comme l'élégant «bikini» qui révèle les signes de l'âge sur la peau nue.

Malingrëy réussit à pervertir en quelque sorte la triste platitude des récits pour les sublimer à travers son dessin extrêmement violent. Au couteau, à la hache, il équarrit les récits et en fait un foisonnement d'images fortes, révélatrices des êtres dans ce qu'ils ont de plus enfoui.

Ainsi, en décalage permanent entre le verbe, le récit et sa mise en image, se rejoue un principe d'illustration de faits réels où le dessinateur excelle – qu'on pense en particulier à ses nombreuses illustrations d'articles de faits divers dans Libération, où son dessin cynique révèle souvent beaucoup de choses sur les dessous de l'affaire et nous la rend, inconsciemment peut-être, d'autant plus vraie.

● ***Fourrures et Bikinis***
par Charlélie Couture et Rémy Malingrëy
édition l'Echo des Savanes/Albin Michel.

Le petit Spirou, par Tome et Janry

© Editions Dupuis